

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, jueves 2 de noviembre de 1978 \* 18 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO



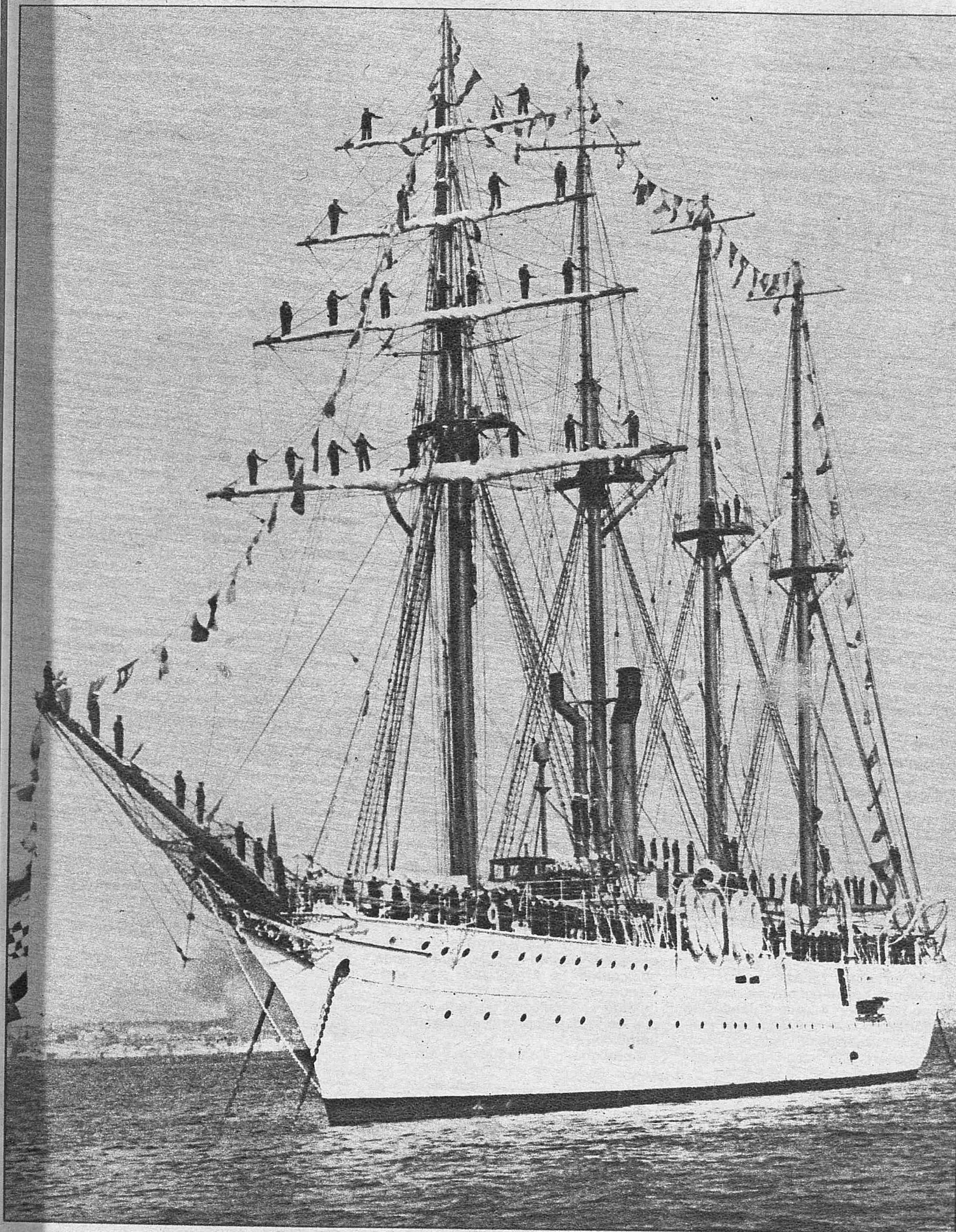
## MURIO ANDRES FRAGUAS

HERIDO EN EL ATENTADO CONTRA «EL PAÍS»

Nuestro compañero Andrés Fraguas, uno de los heridos del atentado al diario «El País», falleció ayer en la Ciudad Sanitaria Francisco Franco. Hoy, a la una de la tarde, será enterrado.

El paro cardíaco que acabó con la vida de Andrés Fraguas, de diecinueve años de edad, se produjo a consecuencia de las graves heridas que le afectaron los pulmones, la yugular y los ojos, producto de la explosión del artefacto explosivo.

En cuanto al estado del otro herido, Juan Antonio Sampedro, los médicos que le atienden se muestran pesimistas sobre su proceso posoperatorio.



*El buque-escuela,  
en su cincuenta aniversario,  
inicia un nuevo viaje*

## JUAN CARLOS DESPIDIO AL «JUAN SEBASTIAN ELCANO»

El Rey Don Juan Carlos I hizo uso ayer de su uniforme de mando máximo de la Armada para un acontecimiento singular: presidir la despedida, en el puerto de Cádiz, del buque-escuela de la Armada española «Juan Sebastián Elcano». El Rey pronunció unas palabras antes de la partida del buque-escuela, para celebrar el cincuenta cumpleaños del navío, y cuando se dispone a iniciar su cuarenta viaje de instrucción y su quinta vuelta al mundo, desde que fuera botado, en 1927. La jornada marinera del Rey Don Juan Carlos se completó con la convivencia y estrecho contacto con jefes, tripulación y alumnos guardiamarinas del buque, acompañado por el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Arévalo Pelluz. El Rey Don Juan Carlos, en sus palabras de despedida al «Juan Sebastián Elcano», recordó algunas de las muchas glorias de la larga tradición de la Historia marinera española, para terminar invitando a que hoy se sigan los derroteros que los nuevos tiempos exigen, puesta siempre la fe en el honor, la paz, la felicidad de nuestra tierra y la hermandad con todos los países. (Fotos de Efe.)

**ADE abandona Alianza Popular**

## SILVA ROMPE CON FRAGA

Acción Democrática Española, uno de los grupos fundadores de AP, a cuyo frente está Silva Muñoz, suspendió ayer su federación en Alianza Popular.

La razón de esta postura, adoptada por el Comité Central de ADE, se centra en la decisión de apoyar positivamente la Constitución, medida que el partido del señor Silva no considera procedente.

Por otra parte, el líder de Unión Democrática Española, Gonzalo Fernández de la Mora, declaró que existe la posibilidad de que la Federación de Alianza Popular se rompa y que la postura de su partido se decidirá en una reunión a celebrar el próximo lunes.

El señor Fernández de la Mora manifestó que las bases de UNE se habían pronunciado unánimemente por el voto negativo a la Constitución.





## ● UNANIMIDAD

«Ahí está la Constitución. Con los "noes" en el Congreso de los recalcitrantes del franquismo y el de Letamendía. Con los "noes" en el Senado de Carazo, Bandrés, Xirinaos, Bajo Fariño y el almirante Gamboa. Quienes decían "sí" en el franquismo no podrán decirlo también en este nuevo tiempo, y en ello radica una de las grandezas de la democracia: están en su legítimo derecho y nadie les va a recriminar, perseguir, censurar o encarcelar por ello. Los demás tienen razones, evidentemente minoritarias, para sus negociaciones.

El consenso ha permitido este final feliz del trámite parlamentario. Entre Congreso y Senado el tanteo del "sí" vence por 571 votos a los 32 del "no" y de las abstenciones. La voluntad del pueblo español parece evidente. Puede hablarse de unanimidad. Lo que ahora queda por hacer hasta el día del referéndum también es importante. El país debe conocer lo que es una Constitución, cuáles son sus usos y cuáles sus aplicaciones. El Gobierno podría tener, con los partidos, alguna responsabilidad en ello.»

M. Martín Ferrand,  
en «El Periódico»

## ● PACTO NECESARIO

«¿Cuál es su opinión sobre los retrasos que las negociaciones para los nuevos pactos están sufriendo y, sobre todo, del silencio gubernamental desde hace varias semanas?

—Yo creo firmemente que es necesario que haya una negociación y un pacto entre ciertas fuerzas políticas y económicas. Pienso que el Gobierno impulsó bastante esta idea al principio y que despertó en ese sentido un amplio apoyo en el país.

—Mi opinión es que cuanto antes se realice la negociación, mejor. Porque va a llegar la renovación de numerosos convenios colectivos y es preciso tener unas directrices en cuanto a política salarial. Sin contar con que las decisiones de inversión necesitan tener su horizonte claro, y muchos empresarios están esperándolo.

No sé los motivos de ese silencio del Gobierno. Pero no creo que el suspense sea bueno para este tema.»

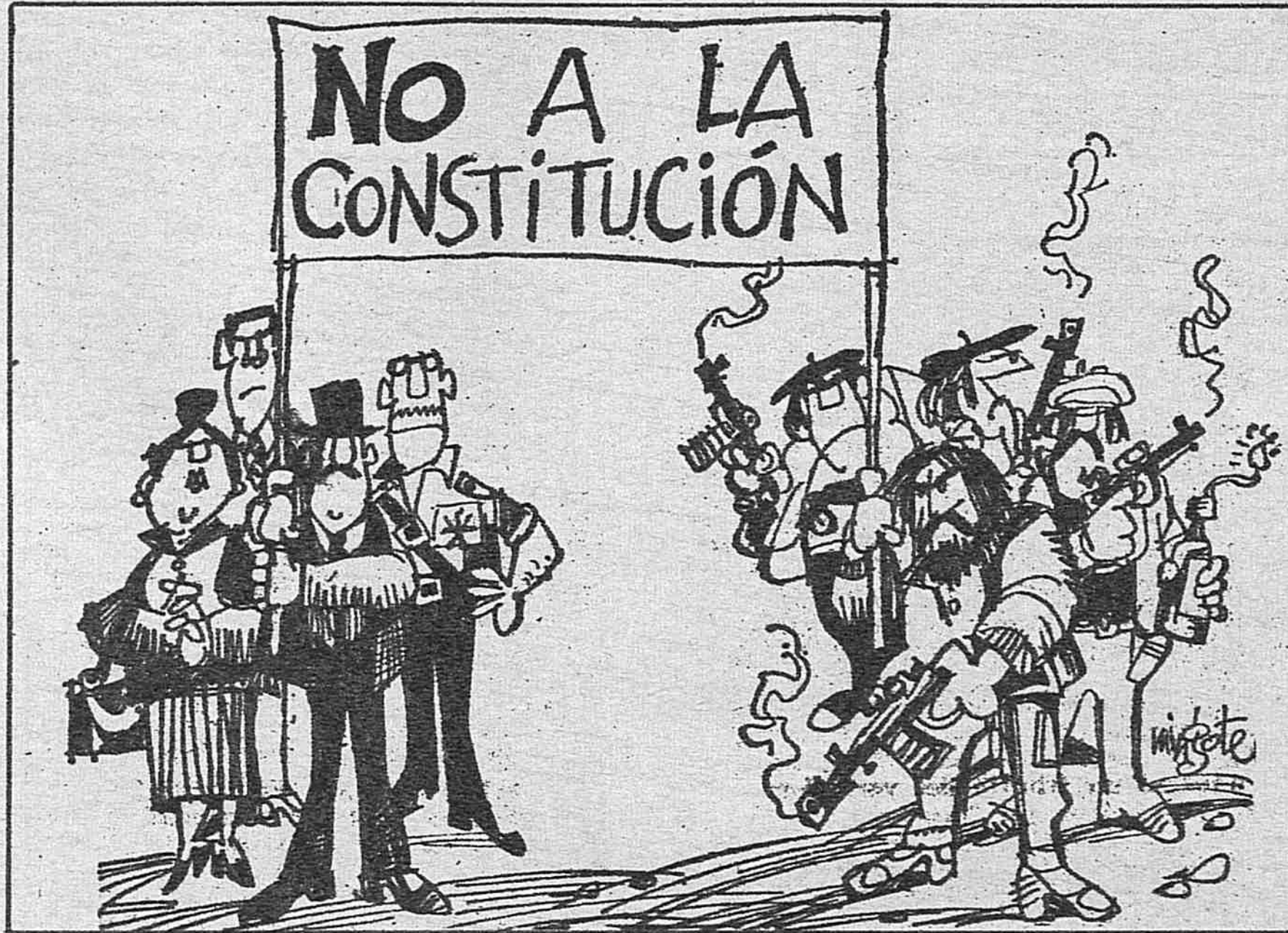
José Luis Cerón,  
a «Cinco Días»

## ● CONSENSO DEMOCRÁTICO

«La Constitución que acaba de aprobarse en el Parlamento se nos presenta como un ejemplo, quizá el primero, de un consenso democrático entre diversas opciones ideológicas, y expresa la convicción de que no hay dos Españas irreconciliables en permanente confrontación. A decir verdad, como señaló el Presidente Suárez en el pleno del Congreso, "es el fruto de una cooperación de las diversas fuerzas políticas y sociales, con el resultado pretendido de construir el Estado sin partir de ruinas o quiebras de ilegalidad".

Porque de esto se trataba: de edificar un futuro de convivencia libre y democrática para todos los españoles, sin tener que hacerlo desde la ruina y el caos. Quiere decirse, por tanto, que la Constitución, norma de normas y vértice del ordenamiento de un auténtico Estado de derecho, responde inequívocamente a las cuestiones fundamentales que plantea la comunidad política. La Carta Magna de nuestros derechos y libertades ha sido el fruto de un estado de ánimo colectivo, de una esperanza firme de ganar el porvenir y acceder, como otras sociedades avanzadas, a mayores y legítimas cotas de participación.»

Ibero,  
en «Pueblo»



(«ABC»)

## PROGRESISMO CONSTITUCIONAL

«Ultimamente UCD «le tira los tejos» apoyándole para la presidencia del Tribunal Constitucional, ¿cómo interpreta esto?

—Yo agradezco las atenciones que me brindan tanto el Presidente Suárez como el partido UCD, y estoy muy contento por el trato que me dispensaron en su último Congreso, al que asistí como invitado, pero si tienen que nombrarme presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, prefiero que sea por consenso.

—Y dentro de UCD, ¿con qué sector se identifica más un de-



mocratocristiano como usted?

—Estoy más próximo al sector progresista que capitanea Fernández Ordóñez que al sector democristiano.

—¿Qué opinión le merece, en líneas generales, la Constitución?

—De su texto se puede decir, sobre todo en lo que se refiere a los derechos fundamentales, y también en el de Comunidades Autónomas, que es uno de los más progresistas de Europa.»

Joaquín RUIZ GIMÉNEZ,  
a «El Periódico»

## ● ARRIMAR EL HOMBRO

«Hay momentos en los pueblos —y el momento constituyente es, sin duda, uno de ellos— en que la inhibición o el portazo no son precisamente actitudes constructivas. Si además ocurre, como en esta ocasión, que atra-

vesamos momentos ensombrecidos por el paro y el terrorismo, con una democracia aún frágil, ciertas actitudes individualistas y cerriles son interpretadas, cuando menos, como poco edificantes. La Monarquía está recibiendo más respaldo efectivo de la izquierda «republicana de toda la vida» que de la derecha presuntamente monárquica.

Aprobada la Constitución, y sin elec-



(«El País»)

ciones generales en el horizonte, se impone arrimar el hombro para sacar a flote la economía, aislar el terrorismo, regionalizar el Estado, concretar la Constitución en leyes orgánicas e instaurar la democracia en la sociedad. Urge provocar en el pueblo español la ilusión colectiva. El tramo más difícil de la transición ya ha pasado. Ahora hay que construir el futuro democrático en paz. Los financieros, los empresarios, los trabajadores y los políticos deberían ser generosos y solidarios. La Corona, encarnada por el Rey Juan Carlos, ha hecho posible este milagro.»

Abel HERNÁNDEZ,  
en «Informaciones»

## ● CONSTITUCIÓN PROGRESISTA

«Señor Villar Arregui, ¿la futura Constitución le parece sustancialmente válida para la España actual?

—Sí, porque la Constitución no suscita el entusiasmo de nadie, pero tampoco provoca el rechazo de ninguno. Por otra parte, está lo suficientemente abierta a un proceso de legislación ordinaria y a una obra de Gobierno que progresen hacia el ideal de una democracia real. A este respecto citaría el artículo tres, inspirado en la Constitución italiana, que, tras afirmar que los poderes públicos están sueltos a la Constitución y el resto del ordenamiento jurídico, añade que corresponde a los poderes públicos promover las condiciones para la efectiva libertad e igualdad de los individuos y de los grupos que éstos integran.

—De su respuesta se deduce que usted considera esta Constitución como progresista.

—Efectivamente, hay otros artículos que tienen un parecido alcance progresista. Citaré, por ejemplo, el que antepone el interés general al privado en cuanto al uso de todos los bienes y de toda riqueza; el que permite la planificación en lo económico, y, en general, aquellos preceptos que enuncian como valores superiores del ordenamiento jurídico los de justicia, libertad e igualdad. Se trata, pienso, de la Constitución más progresista que ha tenido nunca España. Sin que podamos calificarla de socialista, creo que con esta Constitución podrá haber un Gobierno socialista. Sin embargo, lo que no podrá haber sin violar los principios constitucionales es un Gobierno de signo ultraconservador o reaccionario.»

Manuel VILLAR ARREGUI,  
a «El Imparcial»

## ● EL JURAMENTO DEL REY

«El Rey debe jurar o prometer esta Constitución, ayer aprobada por el Senado en sesiones plenarias. Esta es mi opinión personal, que se funda en consideraciones históricas y políticas. Aunque de momento se habla poco del tema, tengo la impresión de que es conveniente anticiparse al mismo. Las consideraciones históricas vienen determinadas por los hechos. Tanto Alfonso XII como Alfonso XIII —últimos Reyes antes del largo paréntesis republicano-franquista— juraron la Constitución que había sido hecha para ellos por Antonio Cánovas. Pero en esta ocasión, sin quitar mérito de ejecución a nadie, el motor de la gran transformación española ha sido la decisión de Don Juan Carlos. Por consiguiente, ese juramento o promesa sería la liturgia de la propia obra y afianzaría el carácter constitucional del Trono, en directa relación con el pueblo, que va a sancionar dicho texto en el referéndum. Lo vota el pueblo, lo jura el Monarca.»

Luis APOSTUA,  
a «Ya»



—Sí, es verdad, hubo incendios que casi pasaron su punto álgido después de la muerte de Jesús Haddad, y unos meses después, el sofoco de éstos fue sustituido por el propio del verano y de su sol, ante el cual, no dejaron de ponerse los nubarrones amenazantes de un otoño caliente en el que se presentara la última batalla con la munición de las huelgas de hambre, las autolesiones y los incendios, por la consecución del hoy ya lejano indulto general.

# EL REGIMEN ABIERTO EN LAS CARCELES NO ES PELIGROSO



Sin embargo, Carlos García Valdés, tan universitario él, tan joven y bien peinado, consiguió el aborto más deseado y legal de los que se hacen en nuestro país, y el otoño llegó, se hizo viejo, se nos muere, y la verdad es que podemos decir que aquí no ha pasado nada, o, mejor aún, que pese a aglomeraciones malintencionadas, las cárceles han cambiado, pero no sólo por el confort, sino porque quienes están dentro, siendo los mismos, son diferentes.

—Con el verano, la oleada de motines y autolesiones decreció. El 25 de junio fue el último y el 24 de julio salió la circular que establecía el régimen celular para los reclusos peligrosos sin que esto suponga en absoluto una vuelta atrás en la concesión de ventajas. La política de permisos de salida no se detenía. Ahora bien, cara al otoño, el panorama podía no ser halagüeño. Para entonces la Constitución estaría acabada, y según su artículo cincuenta y siete, se pone barrera a cualquier posibilidad de indulto, eso hacía prever que quizá se produjera la última batalla por conseguirlo.

—... y, sin embargo, no fue así. ¿Por qué?

—Yo adopté una postura de firmeza. Durante el verano me dediqué a explicarles que la puerta del indulto iba a quedar cerrada, pero no sin que se abriera una nueva, la de la reforma del Código Penal, que podía suponer para muchos un indulto con efectos retroactivos. Quedaba bien claro que, en adelante sólo se aplicarían medidas de justicia, pero no de gracia...

Y Carlos García Valdés, con firmeza, tal como él dice, siguió adelante en la reforma, pese a que muchos sectores estaban en contra de sus proyectos y pedían mano dura, algo que él ha sabido tener hasta el momento, pero sólo para aplicarla a quienes se hacen merecedores de ella y no de forma indiscriminada, como algunos solicitaban.

—El régimen celular se les ha aplicado a los más violentos y conflictivos; a aquellos que no son capaces de respetar unas normas de conducta mínimas. Esto es exactamente lo que quiero decir cuando hablo de presos conflictivos, porque nadie que protesta, que nos dirige cartas, que plantea de forma civilizada sus reivindicaciones, está siendo represaliado. Por otra parte, el régimen celular no es permanente; hay una renovación

♦ «El 40 por 100 de la población reclusa española goza de él y sólo el 0,5 por 100 ha fallado.»

♦ «Cuando las nuevas cárceles estén terminadas tendremos en nuestros penales un nivel cualitativo muy superior al europeo.»

♦ «A los penales donde están reclusos los individuos más violentos, llegan constantemente cartas incitando a la acción directa y la revuelta. Retenemos muchas, pero sospecho que bastantes pasarán.»

constante, tiene una puerta de entrada y otra de salida, que es lo importante.

—Pese a todo lo que se ha realizado en estos siete meses de reforma existe una presión exterior. ¿No es así?

—Sí, es cierto; en los penales en que están reclusos los individuos más violentos se reciben cartas anónimas que incansablemente incitan a la violencia, a la acción directa. Se cogen bastantes de estos panfletos en Madrid, Barcelona, Ocaña, el Puerto, Burgos, pero siempre me queda la tremenda sospecha de que muchas pasan.

—¿Y quién cree que envía estas cartas?

—No puedo saberlo. El lenguaje, es de extrema izquierda, pero los extremos se tocan.

—Yo desconocía estos hechos, y cuando preguntaba por la presión exterior me refería a la de las personas en las que anida la psicosis de que las cárceles abiertas son un peligro que les quita su seguridad y la de sus familias.

—Oh, sí; es cierto, también hay pre-

sión en ese sentido. Pero, en realidad, las cifras, los hechos por sí solos pueden tranquilizar. A los presos de segundo y tercer grado se les conceden permisos de veinticuatro, cuarenta y ocho horas o siete días. De estos permisos quedan excluidos los presos de primer grado y los extranjeros. El porcentaje de fallos que tenemos en los nueve mil permisos concedidos es bajísimo. Tan sólo un tres por ciento de ellos no vuelven. Existen también lo que se llaman prisiones abiertas, en las que los reclusos sólo permanecen para dormir y tienen permiso los fines de semana. Bajo este régimen está el cuarenta por ciento de una población de diez mil setecientas personas. En este tipo de establecimientos el porcentaje de fallos es casi inapreciable, se reduce al cero coma cinco por ciento.

Estas cifras que nos da Carlos García Valdés con orgullo esconden un significado más profundo. Tras ellas está una nueva mentalidad dominando las instituciones penitenciarias. Está demostrado que en ellas las minorías violentas pueden dominar a las mayorías, pero con el aislamiento de aquellas y las efectivas mejoras realizadas, la acción violenta ha quedado desprestigiada, la COPEL, por ejemplo, no encuentra respaldo para sus actuaciones y esto es algo más que palabras. Ha quedado demostrado en los últimos intentos de motín, y también al haberse pasado el Rubicón de dos nuevos Papas sin seguirse la costumbre franquista del indulto.

—En el momento en que se iniciaba la reforma se dijo que tenía que salvar tres obstáculos fundamentales: la opinión pública, la población reclusa y los propios funcionarios de prisiones. Sobre éstos, incluso llegó a decirse que podrían plantear un boicot, que había corrupción...

—Todo eso se dijo, pero no ha ocurrido nada. Por supuesto que yo he procedido a hacer cambios, concretamente, ochenta y cinco nombramientos en puestos de mando, pero no se ha tratado de una depuración, sino de simples relevos con los que ha quedado renovado el cuadro directivo. En lo que se refiere a las corrupciones, yo no conozco ahora mismo ninguna. Se ha luchado contra ella y el resultado fue: un funcionario preso, por pasar droga; dos castigados a tres años fuera de servicio, por vender alcohol, y uno a cuatro, por malos tratos.

—Se ha hecho mucho, y a pesar de que estamos empezando a despegar.

Sin embargo, ¿qué es lo que queda?

—Sí, efectivamente, aún falta un año y medio para que la reforma llegue a puerto y en ese tiempo tenemos que construir establecimientos modernos, sacar la ley de reforma penitenciaria y seguir con la remodelación de puestos de mando.

—Ahora podíamos hablar de homologaciones. ¿Se podrá comparar nuestra futura ley Penitenciaria a sus iguales europeas?

—La ley Penitenciaria es muy buena, la prueba es que todas las enmiendas que se le han presentado son formales. Sus fuentes son las leyes de Bélgica, de Alemania, Italia, Suecia, así, pues, no le queda más remedio que estar a nivel europeo y, además, desde el punto de vista teórico, el tratamiento es envidiable.

—Y respecto a los nuevos establecimientos.

—Cuando los nuevos establecimientos estén contruidos alcanzaremos un nivel cualitativo muy superior al europeo, que ahora, desde luego, no tenemos. Hay adjudicados seis mil millones de pesetas para la construcción de catorce penales, casi todos para sustituir a los actuales, y nos quedan otros cuatro mil para construir más. En los nuevos establecimientos penitenciarios, cambia todo, hasta en los de máxima seguridad, la arquitectura es nueva y el confort apreciablemente mayor al que hoy existe.

—¿Se introducirán nuevos métodos experimentales en los nuevos penales?

—No. Crea que, de momento, no son necesarios. Pienso, eso sí, inculcarlos de personal científico joven. Quiero que haya sociólogos, psicólogos, criminólogos..., todo un equipo con ganas de trabajar y sin ningún pasado sobre sus espaldas.

Tan animoso como el primer día y más esperanzado, mucho más, sigue Carlos García Valdés pasando día tras día bajo el cuadro de la puerta de su despacho para trabajar incansablemente y no por amor al cargo, pues, según nos dice, sigue firmemente decidido a marcharse a su Universidad cuando todo marche, dentro de un año o año y medio. «El día que me marche —nos dice divertido— pienso dejarle a mi sucesor todas las amenazas que tengo guardadas en este cajón...», pero la verdad es que dejará algo más, mucho más: una reforma con nombre y apellidos.

J. Alberto MARINAS

(Fotos: Antonio)



# la noticia y la vida

Aunque alguno de estos breves relatos pueda parecer inverosímil, están rigurosamente basados en noticias publicadas en los periódicos.

## UN CUENTO DE HADAS

A sus diecisiete años, Luis Pérez pensaba en qué sentido podía tener aquella vida de esfuerzos y de trabajos. Su padre, raíz de la tierra en la tierra, apenas ganaba para alimentar a la familia, a su mujer y a sus diez hijos. Luis, mientras caminaba por los surcos, al borde va del camino de regreso a Polpaico, a poco más de treinta kilómetros de la capital chilena, aceptaba aquel peso del trabajo diario en los campos que le había impedido incluso ir a la escuela, como tanto deseaba.

Lejos volaba una bandada de cuervos alejándose... Luis alzó la mirada y los contempló unos segundos antes de suspirar largamente y echarse al hombro el aforo, caminito sí de regreso a la humilde casa, a la humilde vida, siempre. Al humilde cariño que a todos les unía en penas, alegrías y esfuerzos. Los cuervos, en los ojos de Luis, habían sido sustituidos por la imaginada figura de Dolorcitas, la niña vecina, la casi mujer vecina, tan hospedada dentro de su corazón.

Y fue entonces cuando pensaba en qué podría él regalarle al padre el día de su cumpleaños —¿qué viejo ya el padre con sus cuarenta y cinco años!— cuando vio el papel arrugado en el camino. Subconscientemente, dudó, en agacharse a recogerlo, pero al cabo de unos segundos lo tuvo entre los dedos. Era un sencillo boleto para las quinielas deportivas del domingo. Comprendió que aquel boleto, debidamente cumplimentado, sería un buen regalo para el padre.

Luego, en la casa, antes de entregárselo, lo rellenó con pronósticos y fantasías en los que, de una forma vaga, se mezclaba la imagen bonita de la niña vecina. Y José se lo agradeció sin preguntarle de dónde había sacado los pesos para comprarle aquel hermoso regalo. Y nadie, después, que los pobres sueñan poco perturbados por el estómago de las hambres atrasadas, se acordó de aquel boleto de las quinielas chilenas. Hasta que llegó el domingo por la noche, y Luis, con una risa en los labios, preguntó al hermano de la niña Dolorcitas que cómo habían resultado los partidos en esa larga meditación de goles y de sorpresas.

Y el corazón empezó a latir fuerte en la cajita del pecho. Y llamó al padre y se comprobaron los apuntes y los goles, calientes aún, en la noche de Polpaico. Y la incredulidad. Y el asombro. Y el no puede ser. Y el nadie tiene tanta suerte. Y el papellito allí, cantando, gritando goles, derramando goles entre toda la familia de José Pérez, campesino de tierra para la tierra. Y el ir corriendo a la oficina pequeña de las quinielas. Y el espere usted, amigo, que hasta dentro de un par de días no se sabe nada de lo cierto. Y horas, minutos gigantes, segundos sin tiempo, hasta que se publicó en los periódicos y lo proclamaron las emisoras de radio del país: el boleto era el único que había acertado todos los resultados del domingo. Y la cifra convertida en pólvora de noticia por todo el país: 586.000 dólares de los buenos, de los definitivos, habían correspondido al afortunado poseedor de aquel boleto de las quinielas.

Y las palabras, trémulas y sosegadas a un tiempo, del padre, reunida toda la familia —¿quién dijo que la niña Dolorcitas escuchaba tras la ventana?— en la vivienda con olor de tierras maduras y de hijos...

—Porque esto, mis hijos, no ha sido más que obra de Dios. Que apenas nos alcanzaba para comer, y menos aún para daros escucia a vosotros. Así que ahorita mismo, en vez de pegarle al trago de las celebraciones, nos vamos todos a la iglesia a darle gracias a Jesucristo.

Y las campanas repicaron solas en el corazón de todos los vecinos de Polpaico.

Julio MANEGAT

nombres  
propios

## LOS HISTORIADORES

Han vuelto, madre, los historiadores a España como Mac Arthur a corregidor, las golondrinas a Capistrano y los monjes a Montecassino. Son una mezcla de Livingstone, Amundsen y Hemingway explorando los vestíbulos de cinco estrellas, y los congresos de los partidos, porque cada partido tiene su encuestador, su sociólogo, su banquero, su columnista de cámara y su historiador. Los nuevos historiadores han hecho ya su suma teológica sobre España, como las universitarias nórdicas venían a hacer el amor y la tesis con Miguel Mihura. Payne es Tito Livio; Hugh Thomas, Tarquino, y Raymond Car, Jenofonte.

Los nuevos políticos llevan a los nuevos historiadores al tablado y al parlamento; a «Zalacain» y a la Moncloa, mientras el Estado les da una vuelta por el consenso spanish genuine, como antes les enseñaba el Valle de los Caídos. Los historiadores colocan la oreja sobre el cavernoso pecho de nuestra política y murmuran firmemente: «Diga treinta y tres.» Los historiadores van despacio, como Orellana por la cuenca del Amazonas, con los ojos abiertos como platos. Suben a las colinas para comprobar que en España



hay socialistas de centro, centristas de izquierda, y comunistas de Derecha. Nos retratan con la navaja en la liga, y la bomba, en la carta; charlan con los comunistas deslinizados, desayunan con los socialistas desmarxistizados, a l m u e r z a n con las derechas desfranquizadas y van por la noche a ver una «Ese» con los españoles deslechados. Nos estudian cómo tapamos el pasado con un tapiz, y cómo nos perfumamos las axilas con el sssssuarismo que-no-le-abandona. Escribirán que hemos ido de Guernica al Hamburquerque, y que estamos atrapados entre la balística y la patrística, dudando entre el plástico y lo dialéctico. Luego, se aproximan a los altos hornos del cerebro de Ricardo de la Cierva, leen quince o veinte artículos diarios de Fraga y cuando vuelven a las cámaras, las encuentran siempre o aplaudiendo

como enloquecidos o en rigurosos minutos de silencio.

Al final, los historiadores no entienden nada. España está siempre fuera de los parámetros de la ciencia política como un «Soyuz» fuera de la órbita de Cabo Kennedy. Pero los nuevos historiadores, antes de retirarse a Torremolinos a meditar, sacan el talonario de recetas como los médicos del Seguro y nos ordenan, sin mucha esperanza, rebajar la dosis de autocracia, tomar la temperatura a la inflación, vigilar las deposiciones del terrorismo, y un análisis en ayunas de la clase media. Luego, retroceden unos pasos y sacan la máquina como Cook al despedirse de los papúes:

—Quietos un momento.

Es inútil. Los españoles llevamos dos mil años saliendo movidos.

P. R.

ZOOM



## REMEDIO CONTRA LA CALVICIE

Ellos, no ellas, al menos en este caso, eran tres... como «las hijas de Helena». Joe Cremona, John Roe y Robert Sinclair —se acuerdan de «Los vengadores»— tenían dos cosas en común, además de su sexo: eran actores y lucían una «lustrada» calva. Los chicos estaban preocupados; de nada habían servido los tonificantes, ni las lociones mágicas. El pelo que habían lucido en la lejana juventud había desaparecido y no encontraban remedio para cubrir sus «cocos» a lo Yul Brynner. En esto, un día tropezaron con una inquieta universitaria —estudiante de arte—, quien les prometió un remedio efectivo en su lucha contra el «complejo». «Ipso facto» pusieron manos a la obra —mejor dicho las puso Hilary Rosen, así se llama la joven— y pintó sobre lo que antes era un «desierto» unas magníficas estampas de guerreros antiguos. El asunto estaba resuelto, y la sonrisa afloró nuevamente a sus rostros, en otro tiempo desesperados. (Ap-Europa Press.)



## LA APROBACION DEL TEXTO CONSTITUCIONAL

# CONSOLIDARA LA DEMOCRACIA

(SEGUN LOS COMENTARIOS DE LA PRENSA EXTRANJERA)

- **Felicitación del Gobierno USA al pueblo y al Parlamento españoles**
- **Para la agencia soviética TASS el hecho supone la superación total de la contienda civil**
- **La mayoría de los diarios europeos coinciden en resaltar el «sí» masivo de las Cortes**

La aprobación por los Plenos del Congreso y del Senado del proyecto constitucional ha merecido un amplio eco en la Prensa extranjera. La mayor parte de los comentarios de los periódicos europeos y americanos coinciden en resaltar la nueva etapa que se abre ahora en

nuestro país y el «sí» masivo de las Cortes. Asimismo, se insiste en que la aprobación del texto constitucional es un nuevo paso en la consolidación de la democracia.

El Gobierno norteamericano felicitó ayer al pueblo y al Parlamento españoles por la aproba-

ción del proyecto de Constitución. En este sentido, el portavoz del Departamento de Estado, Hodding Carter, declaró que «la aprobación por las Cortes españolas de un proyecto de constitución democrática es un paso decisivo en el proceso de transición hacia la democracia en el que los españoles se han mantenido con una determinación admirable».

La agencia oficial soviética Tass publicaba ayer un amplio y favorable comentario en el que se resaltaba la nueva etapa que va a emprender el país y se insistía en que la aprobación del texto en las Cortes «supone haber superado total y definitivamente el espíritu de la guerra civil». Por su parte, los diarios parisienses de izquierda y derecha se han hecho eco de la aprobación del texto, coincidiendo en subrayar la aplastante mayoría que dio el «sí» al mismo. Por su parte, los rotativos italianos coinciden en señalar que la nueva Constitución pone fin al franquismo y representa un paso definitivo hacia la democracia. Finalmente, la Prensa alemana, además de señalar el sí mayoritario dado por los parlamentarios, uno de sus diarios declaraba que la Constitución es el «resultado de un compromiso entre los grandes partidos de izquierda y derecha». (PAG. 9.)

Mañana, Consejo de Ministros

## PROBABLE RECONOCIMIENTO DE LA MAYORIA DE EDAD A LOS 18 AÑOS

### ◆ El Gobierno fijará la fecha del referéndum constitucional

Aunque aún no ha sido convocado, parece confirmarse que el Consejo de Ministros se celebrará mañana, viernes, para tratar, entre otros temas, la preparación del decreto de convocatoria del próximo referéndum constitucional —que se celebrará el 6 de diciembre—, así como la posibilidad de reconocimiento de la mayoría de edad a los dieciocho años, a fin de que los jóvenes que superen esa edad puedan ejercer su derecho al voto en esta llamada a las urnas. Otro asunto que estudiará el Consejo es un decreto sobre inspección general en los Ministerios, que se considera necesario para controlar la eficacia del aparato burocrático.

Previamente hoy se celebra la reunión de la Comisión de Subsecretarios, que prepara el orden del día del Consejo, y el Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, informará a los grupos parlamentarios sobre las normas que regirán en esta consulta, la campaña de publicidad al respecto y la participación de los partidos en los medios informativos de cara al referéndum. (Pág. 8.)

**Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y Empresas**

**BANCA - 450.000 PESETAS**

Gane 450.000 pesetas en Madrid. ¡Ingresó seguro con nuestra enseñanza programada! Visítenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación.

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su Instancia! ¡Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

Ante las enérgicas medidas de Carter

## EL DOLAR, A FLOTE

### ● Reacción en los mercados europeos y jornada histórica en Wall Street

El Presidente Carter tomó ayer la decisión, esperada desde hace meses, de intervenir enérgicamente en favor del dólar con varias medidas, entre las que destacan: el aumento de la tasa de descuento del Banco Central hasta el 9,5 por 100, las ventas de oro nacionales y la disponibilidad de 30.000 millones de dólares para invertir en el mercado internacional.

La reacción no se ha hecho esperar, tanto en Wall Street como en las Bolsas europeas, así como en la de Tokio. Lo acaecido en Nueva York, concretamente, puede considerarse de espectacular e histórico. Por contrapartida ante esta subida de la divisa americana, el precio del oro ha comenzado a bajar espectacularmente, cediendo 14,05 dólares la onza, en Londres, en sólo veinticuatro horas.

Por otra parte, se sabe que en la continua baja del dólar en los últimos dieciocho meses han tenido gran parte de culpa los grandes Bancos norteamericanos, maniobrando ilegalmente. El ministerio de Justicia ha abierto investigación sobre este punto. (Foto Europa.)

(Página 15)

En apoyo a un dirigente religioso

## 250.000 PERSONAS SE MANIFIESTAN EN IRAN

### \* Contactos del Sha con líderes de la oposición

Más de 250.000 personas protagonizaron ayer en Teherán una manifestación de apoyo al Ayatollah Taleghani, líder religioso de la oposición, puesto en libertad hace unos días. Durante la manifestación no se produjeron incidentes, ya que el Ejército no intervino en absoluto e, incluso, los participantes cubrieron de flores a los soldados.

Por otro lado, el Sha recibió ayer a Al Amini, considerado el candidato con más posibilidades de encabezar un Gobierno de la oposición. Amini fue primer ministro en 1961 y 1962 y tiene fama de hombre enérgico y podría dirigir un Gobierno con un programa «semirrevolucionario».

El Presidente Carter, asimismo, ha vuelto a tomar partido en favor del Sha, al recibir en Washington a su hijo y heredero, para «agradecer al Sha sus pasos hacia la democracia». Esta toma de posición de la Administración USA partió de la preocupación norteamericana por el impacto económico y político de las manifestaciones y huelga en la industria petrolera.

En otro orden de cosas, los dirigentes musulmanes radicales iraníes podrían formar un movimiento armado para enfrentarse al Gobierno del Sha si no consiguen que sus peticiones sean atendidas pacíficamente.

(Más información en pág. 29)

SORPRESAS EN LAS COPAS DE EUROPA

## CAYO EL MADRID Y PASO EL BARCELONA

Cuando todos los pronósticos apuntaban hacia la clasificación del Real Madrid, el Grasshoppers dio la campanada eliminando al campeón español al ganar por 2-0. Por el contrario, el Barcelona, que había perdido en Bruselas por 3-0, logró igualar la eliminatoria en el Nou Camp haciendo un partido formidable, forzando prórroga y lanzamientos desde el punto de penalty en los que venció al Anderlecht. El Valencia hizo buen papel y ganó por 5-2 al Arges Pitesti, pasando a la ronda siguiente, mientras que



el Spórting sólo empató (1-1) Europa, el primer gol de en Belgrado, quedando fuera Krankl al Anderlecht. (Información en páginas 34 y 35.)



## URGENTÍSIMO

### ● LA CUESTION VASCA

Señor Director:

¿Qué se ha conseguido en el País Vasco con la actitud absolutamente abierta y positiva del Gobierno, de las Cortes y de los partidos, y con el silencio elegante y el sacrificio de las Fuerzas de Orden Público? Muertes y más muertes, y un incremento absoluto del terrorismo soportado por heroicos defensores del orden ante el silencio de una población que parece manifestarse como hostil y cerrada.

La única realidad es que en el País Vasco han aumentado los atentados de una forma insensata. Vuelven a morir los hombres y lo que es aún, si cabe, muchísimo más doloroso, es que en manifestaciones y algaradas el pueblo común y pacífico se proclame con vivas a los asesinos, haciendo escarnio de los demás españoles y de los propios muertos.

¡Basta ya! Que tome conciencia el pueblo vasco de la realidad y gravedad de la situación. Que se manifieste la gran mayoría de las personas sensatas de las provincias vascas clara e inequívocamente contra la ETA. Que la rechacen públicamente y sin ambigüedades. Que no les presten su ayuda ni con el silencio culpable. Que honren públicamente a las Fuerzas de Orden Público. Que manifiesten su solidaridad con el resto de la patria. Así empezaremos todos a entendernos entre hermanos, a cicatrizar heridas y a construir una hermosa convivencia entre españoles que hoy —y hay que decirlo por escrito— se está deteriorando día a día entre el País Vasco y el resto de la patria común.

Carmela FUENTES CRUZ  
(Madrid)

### ● EL VINILLO DE RIOJA

Señor Director:

Acaba de empezar la recolección en la Rioja. Y no se oculta la desilusión por la cifra que se esperaba: unos 80 millones de litros. Poca, pues se esperaba más. Fallaron las lluvias de septiembre y se recogerá menos de lo esperado.

Ya es sabido que los últimos años han sido catastróficos. En 1975 se recogieron 84 millones; en 1976, 93; en 1977, 65... Y la cifra media era de 105 a 110 millones de litros. Incluso hubo problemas de almacenamiento en los años 1973 y 74. No había sitio donde meter el vino. La comercialización se incrementaba, pero se quería sacar más rendimiento. Este era un importante capítulo de divisas en momentos en que las calidades de nuestros caldos merecían cada vez más peticiones exteriores.

La «Gaceta» bilbaína muestra la alarma por medio de una crónica de Jorge Saulea, quien expresa la amargura de los cosecheros riojanos que se encuentran en plena desilusión, ya que esperaban que la cosecha de este año resolviera el problema producido por las escaseces de los anteriores.

Parece ser que en la actualidad las bodegas riojanas almacenan de 170 a 175 millones de litros, que, naturalmente, necesitan envejecer antes de salir al mercado.

¿Qué hacer? ¿Beber menos? La tragedia en los últimos años era que la cerveza estaba desplazando al vino en barras y mesas. Un buen vino no se bebía lo suficiente. Campañas publicitarias nos estaban «concienciando» y concienciando a posibles clientes extranjeros. Y ahora nos encontramos con que no va a haber para todos. También es mala suerte.

Arcadio MAIZ  
(Bilbao)

## TEMAS EN PUNTA

### Política

## IMPORTANCIA DE LA CONSTITUCION

**C**UANDO, con la Ilustración comenzó el movimiento constitucionalista, la redacción de una Constitución estaba siempre rodeada de un halo de magia y de fervor místico. El nacimiento de una Constitución se consideraba como algo trascendente y, por supuesto, fascinante.

El constitucionalismo, entonces, podía ser identificado con la organización democrática de la sociedad. En la actualidad ya no es así y, para comprobarlo, basta examinar todos los textos constitucionales de los países del Este, que configuran unos regímenes no democráticos. Ya existían antecedentes en este sentido, como la Constitución alemana de 1871, que creaba un régimen claramente autoritario. Un texto constitucional no es,

pues, garantía de existencia de un sistema democrático.

Por otra parte, que haya una Constitución no es una coraza suficientemente firme para garantizar ni siquiera la permanencia de un sistema de gobierno constitucional, como se pone de manifiesto con la simple observación de las dictaduras subsistentes en los países occidentales.

Todos estos factores, unidos a que los regímenes autoritarios de todo tipo tratan de disfrazarse de sistemas constitucionales, amparándose en textos que sólo tienen de Constitución el nombre, han hecho que se pierda el entusiasmo y el fervor por la Constitución. Pero este hecho, en cuanto racional, resulta positivo.

Todavía están en la memoria de los telespectadores españo-

les las encuestas realizadas entre nuestro pueblo, que evidenciaban una enorme proporción de desconocimiento y desinterés por el tema constitucional. Esto, en cambio, resulta negativo, porque una Constitución, que nunca será mágica ni divina, es, en cambio, un tema político de la máxima importancia. Su proceso de elaboración no es ningún sacramento, ni ha de responder a un ritual, pero es un suceso en el que debe interesarse la totalidad de los ciudadanos, ya que la Constitución es un producto del deliberado esfuerzo y voluntad de la comunidad representada en las Cámaras legislativas y que, además, deberá expresar directamente en un referéndum su conformidad o disconformidad con su contenido.

Ramón M.<sup>a</sup> ALLER

### Hacienda

## EXCESIVA PRESION FISCAL

Mil novecientos setenta y ocho pasará a la historia de la política tributaria española como un año negro para los ciudadanos. En la primavera se lanzó a los aires el sospechoso canto de «ahora, Hacienda somos todos». Y, en un afán de saldar viejas deudas, de poner la conciencia en orden y de contribuir a los esfuerzos gubernamentales de instalar en estos predios de Iberia una necesaria mentalidad de contribuyentes, se procedió por cientos de miles de españoles a la regularización voluntaria de sus atrasos fiscales, en base a los ingresos de 1976 —lo pasado se echaba en el olvido generosamente—, en un borrón y cuenta nueva imprescindible que sirviera de soporte a todas las medidas de saneamiento financiero.

Sigamos en el recuerdo. Con los fuertes calores de este verano inclemente, nuevamente el farragoso papeleo para hacer la declaración de la renta correspondiente al ejercicio económico de 1977. Más de un veraneo frustrado y mal humor general por la asiduidad con que el ciudadano empezaba a ir a las siempre poco simpáticas ventanillas de Hacienda. En agosto, un leve respiro a la esperanza. La amenaza, sin embargo, se cierne nuevamente sobre el ciudadano: en septiembre habrá que pagar, a cuenta de la liquidación de 1978, el sesenta por ciento de lo que se haya pagado en el ejercicio de 1977. Eso sí, se puede pagar en tres plazos, como si eso sirviera de algún consuelo. Ya estamos, pues, casi acorralados por esta presión fiscal

que no cesa. En mayo a pagar, en julio el mismo cantar, en septiembre, por si acaso no estuviéramos suficientemente acosados, nueva contribución. Al fin, tranquilos. Varnos sueños e inútiles esperanzas.

Con el otoño se empieza a desempolvar un siniestro impuesto, aprobado con incomprensible facilidad por el Congreso y el Senado en 1977, dentro del complejo paquete legislativo de las medidas urgentes de la reforma fiscal. Este impuesto tiene un carácter extraordinario —¿en razón de qué esta medida extraordinaria?—, únicamente se tendrá que pagar en 1978, ¿no había sido suficiente ya la presión que había soportado el contribuyente a lo largo de este penoso ejercicio fiscal?— y se aplicará sobre determinadas rentas de trabajo. En la práctica, sobre casi todas. Por ejemplo si usted, hombre casado, sin hijos, gana un millón y medio de pesetas brutas al año —en la práctica, pues, gana mucho menos—, tendrá que pagar nuevamente a Hacienda veinticinco mil pesetas por este absurdo impuesto transitorio y extraordinario. Pero es más grave. Este impuesto no es deducible del impuesto general sobre la renta de las personas físicas. Así que cuando haya que hacer la declaración correspondiente a 1978, tendrá usted que pagar por un dinero que ya ha pagado a Hacienda. Esto es ridículo, ininteligible y un puro disparate fiscal, por muy legal que sea la norma —con rango de ley— que lo establezca.

Y además, según todos los indicios —y esto sí que es preocupan-

te y se debe denunciar públicamente sin más demoras—, los Cuerpos inspectores de Hacienda están, al parecer, dedicando una preferente atención al control de las rentas de la sufrida clase media, que además es la que trabaja y produce para todo el país casi en exclusividad. Los esfuerzos de control de Hacienda sobre los ingresos de los españoles se deben identificar —y no es la primera vez que lo escribimos— sólo en una dirección: precisamente en ese diez por ciento de familias que disfrutan del treinta y dos por ciento de la renta nacional. En ese escandaloso despropósito de distribución de la riqueza del país están presumiblemente insertos rentistas, comerciantes, profesionales liberales, artistas y similares. Es decir, todos aquellos a los que es muy difícil controlar eficazmente sus rentas y sus ingresos anuales. Que Hacienda haga públicos sus propósitos, y sus acciones concretas, para, lejos de la burla de la evaluación global, se haga realidad tangible el «ahora, Hacienda somos todos», pero que todos paguen, sin excepciones irritantes de hecho, proporcional y progresivamente según lo que realmente ganen sin malabarismos ni trampas de ningún tipo. Forzar la mano inspectora sobre la clase media, sometida al control riguroso de sus nóminas, es un despropósito económico. El Gobierno y los parlamentarios deben recapacitar seriamente sobre la realidad de esta a nuestro juicio, excesiva presión fiscal de 1978

Carlos BRIONES

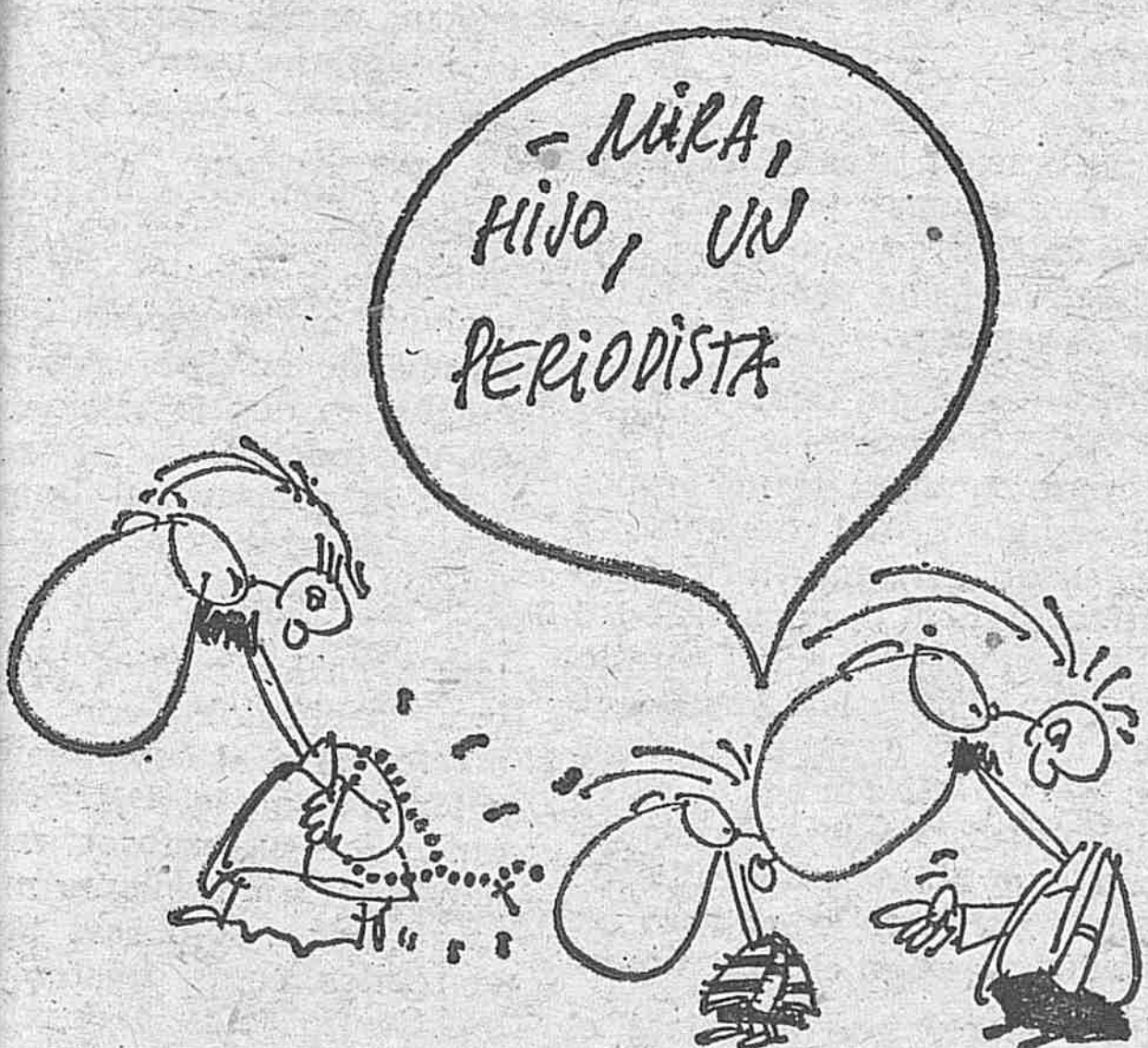


## LA INSPECCION DE MINISTERIOS

**L**A Comisión de Subsecretarios estudiará un decreto sobre inspección de los Departamentos ministeriales. La mayoría de los Ministerios civiles cuenta con una Inspección General de Servicios, en algunos casos, como en Educación y Ciencia, elefantiásica. La plantilla de la Inspección General de servicios en el citado Departamento, entre inspectores generales e inspectores de servicio, debe estar rondando el medio centenar de funcionarios. Probablemente la población inspectora en los ámbitos puramente administrativos y de gestión de los servicios excede de dos centenares para el conjunto de la Administración. No son ni muchos ni pocos, que éste no es el problema. Simplemente son imperceptibles, porque la Administración civil literalmente no funciona. Suponemos que la norma a estudiar por los Subsecretarios se planteará la necesidad de coordinar las funciones inspectoras de forma que se homologuen los procedimientos, las competencias, los objetivos y se asegure la comunicación entre los diversos Ministerios, cuyas competencias no están en algunas zonas suficientemente deslindadas. Los órganos inspectores deben velar por la normalidad en el funcionamiento de los servicios administrativos e impulsar su racionalidad, economía y celeridad en la prestación de servicios a los administrados. Algunas inspecciones tienen origen político, otras senatorial, otras prebendalista. Las hay que fueron concebidas como panteón para propiciar un digno relevo a funcionarios de cierto relieve. Se echa de menos una concepción moderna, gerencial y no sólo jurídica de las inspecciones. Una inspección de orden al tiempo que prospectiva, empeñada en la mayor diligencia y eficacia de las prestaciones administrativas, atenta a la necesaria tecnificación de los procesos y al mejor empleo de los recursos humanos del sector público.

Estamos por pagar los impuestos, pero estamos también en la exigibilidad de un mejor funcionamiento de la Administración que debe y puede ahorrar. Si no hay correlación entre una mayor extensión tributaria, y en el futuro, inevitablemente, una mayor presión, se habrá producido una situación de despotismo fiscal. Una administración moderna debe establecerse desde un enfoque gerencial, hoy inexistente. La instancia inspectora es la más idónea para propiciar un cambio cualitativo y ese espíritu gerencial, a condición de que se autocritique severamente y se conciba desde un plano de coordinación de toda la Administración.

**Arriba**



## Constitución para emigrantes

**E**STE fin de semana, dos grupos parlamentarios se van a trasladar, por iniciativa del Instituto Español de Emigración, a seis capitales europeas para explicar a los trabajadores españoles en estas ciudades las líneas maestras, la significación política y concreta, de los aspectos más relevantes que se plantean en la Constitución que acaba de merecer el sí aplastante de ambas Cámaras. Los parlamentarios tendrán ocasión de exponer a un electorado que viene insistiendo reiteradamente en su derecho a participar viva y activamente en la política del país al que pertenecen, el trascendente paso que España se decidirá a dar en las próximas semanas, con la entrada en vigor de la Carta Magna que se aprueba en el referéndum constitucional.

La iniciativa, como indicábamos, nos merece toda suerte de elogios. Es importante, es digna de la mayor estima, esa porción de españoles que se ven obligados a seguir desde el otro lado de las fronteras los sucesos y acontecimientos patrios, pero que no por ello, no por su ausencia, dejan de intervenir y participar en la vida nacional. Sus envíos de divisas son una muestra fehaciente de esta afirmación.

Esos emigrantes españoles desperdigados por Europa tendrán, este próximo fin de semana, la ocasión de oír de boca de un grupo de parlamentarios —de los parlamentarios que en ocasión de las elecciones generales no pudieron llegar a elegir por dificultades técnicas insuperables— la significación que la Constitución tendrá para el nuevo país que trata de construirse con la ayuda de todos. Un país nuevo donde, ojalá, ni siquiera vayan a ser necesarios los emigrantes ni la emigración. Donde nadie pueda chocar con obstáculos insalvables para la participación en la vida pública, donde hacer uso del voto no sea una dificultad de superación complicada o imposible, donde el emigrante cuente más, y llegue a tener, incluso, como se viene solicitando, sus propios representantes especializados.

A fin de cuentas, estos españoles, por esta vez, podrían salir comparativamente beneficiados: tendrán explicación poco menos que a domicilio, en un rápido «curso» de fin de semana, merced al esfuerzo de saltar a tres países diferentes por parte de cada uno de los dos grupos de parlamentarios que han aceptado el reto de convivir unas horas con los compatriotas de la emigración.

**Arriba**

## Y AHORA, A TRABAJAR

**E**L sí masivo de las dos Cámaras al documento constitucional que va a ser la ley de esta tierra deja ya sólo pendiente el referéndum para legalizar totalmente la democracia en España. Pero, al margen de las merecidas felicitaciones a los padres de la Patria por una labor bien hecha, la Constitución es sólo un papel. Un papel distinguido, una carta magna, pero nada más. Esa Constitución es un gran paso hacia la consolidación de la democracia, pero no la consolida. Aquí los únicos que podemos consolidar la democracia somos treinta y seis millones de españoles. Trabajando.

Hace más o menos un año, el Sha del Irán, en una entrevista para la televisión británica, cantó las cuarenta a la población del Reino Unido diciéndola lisa y llanamente que en su espiral de demandas y ausencia de productividad sólo tenía una camino obligado que recorrer: el de la bancarrota. Afortunadamente para ellos, los ingleses son ingleses y, además de tener petróleo en el mar del Norte, han llegado a la misma conclusión del Sha por proceso mental propio. Ahí está su pacto, digamos social, de autocontrol nacional, poniendo el interés de la nación por encima de partidos, sindicatos, gran capital o grupos de presión. Un consenso nacional de verdad.

Nos equivocamos rotundamente si creemos que la consolidación de la democracia depende de una Constitución o de un debate político de cualquier tipo. La única posible consolidación de la democracia pasa por un aumento sustancial de la productividad, por un profundo esfuerzo nacional para salir del bache económico, por un esfuerzo colectivo a nivel patronal y obrero, por poner coto al terrorismo inversor o el sabotaje económico del que somos testigos a diario.

Tristemente, y esa es una servidumbre de la democracia, el sistema político que hemos elegido no es el mejor posible para el perfecto funcionamiento económico. Es ya muy vieja la disputa entre los que opinan que democracia y sana economía son difíciles de meter en un mismo saco y los que opinan lo contrario. Está claro que en un sistema autoritario, donde las decisiones no se discuten, o se discuten desde la cárcel, la planificación económica es mucho más fácil. Pero nosotros hemos elegido el sacrificio de esa falsa eficacia a cambio de derechos civiles.

Es hora de trabajar. La verbena va a terminar. Fue una verbena triste, alumbrada por los fuegos de artificio de los bombazos liberticidas, pero todo lo dimos por bien empleado. El experimento en convivencia demostró que este pueblo está tan maduro como el que más y que sólo un paternalismo ficticio nos hizo incluso a nosotros creer lo contrario. Pero este pueblo debe ahora pasar la prueba del fuego de su madurez no ya cívica, sino democrática, volviendo a la tarea, al tajo, demostrando que lo importante de la libertad no es tanto tenerla como administrarla y consolidando lo adquirido a base de sudor personal y de clara conciencia de hasta dónde estamos dispuestos a llegar todos en nuestro sacrificio por la continuación del disfrute de los derechos civiles ganados.

Es la hora de la productividad. Ya sabemos que estamos solos, pese a efusivas felicitaciones foráneas. Que el mito de que la democracia sería una ganzúa capaz de abrir todas las puertas de Europa no es más que un mito y que Europa es más propensa a admitirnos en los sitios de pago que en los de derechos. Sólo nosotros saldremos del bache. Pero el rebufo económico a nuestra democracia en casi todos los frentes nos ha enseñado también a apreciar nuestras propias posibilidades, porque los temores a nuestro ingreso en las Comunidades están basados, evidentemente, en el eventual desarrollo de una capacidad potencial que está ahí. Pues bien, no esperemos más. Demos de sí todo lo que podamos desde ya. Sólo así, no nos engañemos, consolidaremos la democracia, un sistema que se hace todos los días y que no está sujeto a ningún calendario de elaboración de una Constitución.

**Arriba**



# el país

## EL PODER DE LA BANCA

No se trata de descubrir continentes pero sí de recordar que existen. El dólar americano ha estado cerca del naufragio. Las medidas que ha tomado la Administración Carter apuntan hacia una posible recuperación. La crisis del dólar es, también, la crisis de la Europa Occidental y, en buena medida, la crisis de la economía española. Parece, repito, que el peligro está pasando y que el dólar puede volver allá por donde solía. Con los dólares se compra todo: productos, hombres y hasta países enteros. Es la Historia. Mucho se podía escribir sobre el particular. Pero hay un dato a tener en cuenta en este hundimiento de Wall Street. La Banca norteamericana, la misma que quiere instalarse en nuestro país, ha jugado un papel desestabilizador y ha estado a punto de vencer. Mediante sus agencias en el extranjero, algunos Bancos USA han especulado con el dólar y han provocado —casi «han creado»— la crisis. En la Bolsa de Nueva York se vendieron el martes casi cuarenta y nueve millones de acciones. En lógica, bien podía hablarse de pánico. Y el pánico USA hubiera llegado a Europa, donde Arrabal descubrió el teatro pánico y casi todo está ya inventado.

¿Cuál es, pues, la filosofía? Creo que está claro. El mundo, incluido —o especialmente— el gigante USA se mueve por los impulsos que dan las multinacionales, la gran Banca, unos cuantos hombres que son capaces de mover todos los hilos al mismo tiempo. La Justicia americana ha tomado cartas en el asunto. Tal vez ha bastado la amenaza para que, veinticuatro horas después, hubiera una «jornada histórica al alza» en la Bolsa de Nueva York. Para que se pasara del pánico a la euforia. Nada se mueve sin que lo sepa la Banca. En España podríamos decir lo mismo, aunque hay algunas diferencias y, sobre todo, menos dinero, aunque casi tanto poder relativo. Ahora vamos a recibir —si Abril quiere— la inyección de la Banca extranjera. Posiblemente es imprescindible y posiblemente va a abrirnos otras puertas. Todos lo sabemos. Pero, ¿quién duda de que las multinacionales van a fortalecerse con esta presencia y que van a dominar la economía española? Al poder político le vence, casi siempre, el poder económico. Salvo en el caso de que vayan juntos. La Banca USA lo sabe bien.

**EL PLAN** Ayer fue como un día de relax, después del aluvión constitucional. Abril estaba en casa preparando la próxima ofensiva «bilateral». Alguien pregunta que dónde está el Plan Económico del Gobierno. Son ganas de preguntar. Mis fuentes me dicen que un alto cargo hablaba en voz alta el otro día, más o menos así: «Es posible que Leal le haya preparado unos papeles, pero en ninguna reunión del Gobierno, Abril ha expuesto su postura sobre el futuro económico.» ¿Hay Plan o no hay Plan? Yo no sé si Abril tiene un plan con alguien o si lo está buscando. La única verdad es que, aquí y ahora, hay que jugar con las cartas sobre la mesa y que el Gobierno tiene que definir su política económica, su filosofía económica. De otra forma es imposible planificar, es difícil hacer unos presupuestos que sirvan y es casi inútil sentarse a dialogar con centrales y patronal.

**EL PETROLEO** Y aunque la crisis del dólar pueda hacer crisis, hay indicios claros de que los precios del petróleo van a subir y hay otro hecho preocupante, como es el de que Irán, el segundo suministrador español de oro negro, haya suspendido sus exportaciones por la grave situación que atraviesa el país. ¿Está previsto el tema? A muchos españoles les gustaría saber las previsiones que ha tomado la Administración para el futuro: precios, suministros y demás.

Francisco MURO DE ISCAR

Juan Carlos, a los guardias marinas del «Juan Sebastián Elcano»

## «DEBEMOS AVANZAR POR RUTAS DE UNIVERSALIDAD»

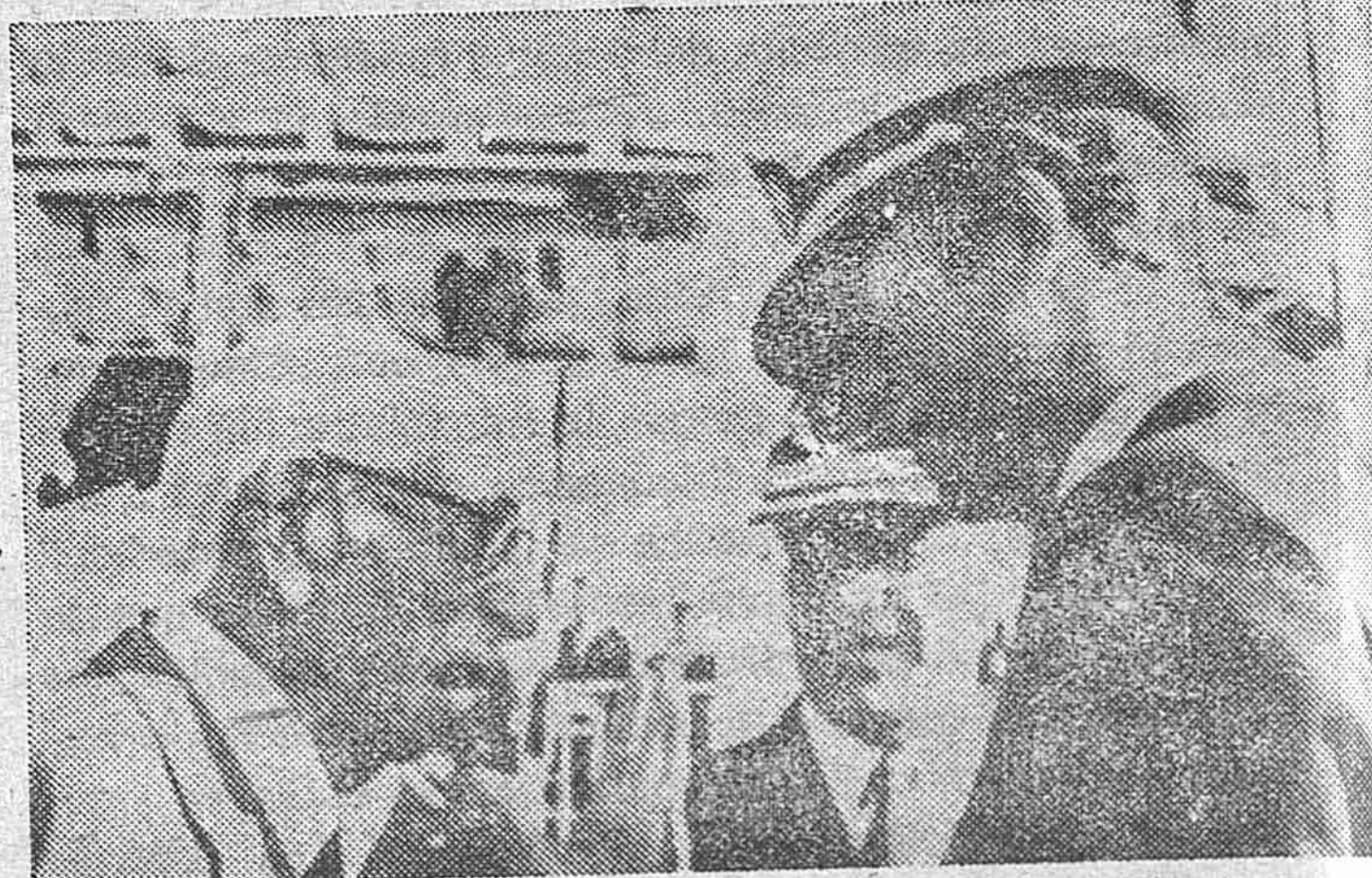
- «Seguid los derroteros que los nuevos tiempos nos exigen, puesta siempre la fe en el honor, la paz y la felicidad de nuestras tierras»
- El Rey presenció la salida del buque-escuela, que inicia su quinta vuelta al mundo

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Rey Don Juan Carlos asistió a mediodía de ayer a la salida del buque-escuela de la Marina de Guerra «Juan Sebastián Elcano», que ha emprendido un nuevo cruce de instrucción —la quinta vuelta al mundo—, que coincide con su 50 aniversario.

El Rey de España llegó al aeropuerto de la base naval de Rota acompañado por el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Luis Arévalo Pelluz, y el jefe de su cuarto militar, teniente general don Joaquín de Valenzuela. En el patrullero «Alcedo», escoltado por el «Barceño», continuó viaje hacia el puerto de Cádiz, adonde llegó a las once de la mañana.

El buque-escuela se hallaba atracado en dicho puerto, abarlando a la altura de su alcázar, cubriendo la dotación verjas y pasamanos para rendir honores al Rey Don Juan Carlos, quien, a los acordes del himno nacional y los vivas de rigor, subió a bordo del «Elcano» y saludó a las autoridades que le aguardaban, entre ellas los capitanes generales de la Segunda Región Militar y de las zonas marítimas y aérea; Gobernadores Civil y Militar de la provincia, y otras personalidades civiles y militares. Su Majestad el Rey saludó a la oficialidad del buque y pasó revista a la dotación.

Ante el anuncio de la visita real, desde primeras horas de la



El Rey conversa con el ilustre escritor y académico José María Pemán. (Foto Efe.)

mañana, numerosísimo público (unas siete mil personas) se fue congregando en el puerto y sus inmediaciones para tributarle un cariñoso recibimiento.

Tras departir unos minutos en la cámara de oficiales, el almirante Arévalo Pelluz se dirigió al Rey y a todos los asistentes, deseando una feliz singladura a todos cuantos participan en el histórico viaje.

### Palabras del Rey

El Rey Don Juan Carlos pronunció a continuación un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

«Celebro mucho que hayan

podido cumplirse mis deseos de estar hoy aquí, en tierras luminosas de Cádiz, frente al mar que ejerce en mí una atracción irresistible, para sentir el placer de recordar mis tiempos de guardia marina y asistir a la partida de nuestro buque-escuela, que ahora hace cincuenta años inició sus singladuras con la presencia de mi abuelo el Rey Alfonso XIII.

Para una juventud entusiasta, plena de patriotismo y de vocación marinera, pocas empresas pueden ser tan gratas ilusionantes y fructíferas como esta travesía que vais a emprender.

Las naves españolas, cuyas tajamares hendieron las aguas de los océanos cuando éstos eran abismos de separación, mares «tenebrosos» o «de las tormentas», más que espacios de unión y vías de enlace entre los pueblos, nos marcaron rutas de universalidad.

Por esas rutas debemos avanzar hoy, fieles a una historia y a una tradición marcadas de forma indeleble por la constancia y el heroísmo, para dar testimonio de amor a la patria de inquebrantable disciplina.

Seguid vosotros los derroteros que los nuevos tiempos nos exigen, puesta siempre la fe en el honor, la paz y la felicidad de nuestras tierras y de nuestros mares, y en la unión y hermandad con todos los países.

En el alcázar del buque, Su Majestad el Rey se despidió de las autoridades civiles y militares, así como de los representantes de los medios informativos, haciéndolo con singular afecto hacia el comandante, capitán de navío Díaz del Río, quien fue su profesor, recomen-

dándole cariñosamente mientras le abrazaba: «No seas tan duro con ellos como fuistes conmigo. Confío en tu pericia y competencia. Piensa que toda España va representada en el barco.»

### Mañana, Consejo de Ministros

## PROBABLE RECONOCIMIENTO DE LA MAYORIA DE EDAD A LOS DIECIOCHO AÑOS

- ◆ El Gobierno estudiará también la fecha del referéndum constitucional

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Consejo de Ministros será convocado para mañana, después de celebrada la reunión de la Comisión General de Subsecretarios, según se ha informado en fuentes autorizadas.

Entre los temas que estudiarán figuran un decreto-ley por el que se fija la mayoría de edad en los dieciocho años. Esto significa que el censo electoral se incrementará en millón y medio de votos respecto al último censo que sirvió para las elecciones generales del 15 de junio de 1977. Actualmente, la mayoría de edad son los veintiún años, pero la Constitución, que será sometida en diciembre a referéndum, la rebaja a los dieciocho años.

El Gobierno estudiará también el decreto de convocatoria del referéndum y fijará la fecha de

su celebración. Todas las fuentes consultadas por Europa Press indican que, en estos momentos, la fecha pensada es el 6 de diciembre.

Hoy, víspera del Consejo, Martín Villa se reunirá con todos los representantes de los grupos parlamentarios del Congreso y del Senado para mostrarles este decreto, el de la mayoría de edad a los dieciocho años, las normas del referéndum y la campaña de publicidad, así como la intervención de los dirigentes de partidos políticos en los medios informativos sobre el significado de la aprobación o rechazo de la Constitución en el referéndum.

Otro asunto que estudiará el Consejo de Ministros es un decreto sobre inspección general en los Ministerios.



CONSTITUCION

Según medios políticos de la Administración

# SUAREZ PODRIA SOLICITAR EL VOTO DE INVESTIDURA

◆ Para la convocatoria de elecciones generales influiría la negociación de los nuevos pactos económicos y la clarificación del espectro político

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, podría solicitar el voto de investidura del Congreso, según informó ayer la agencia Europa Press, que citaba medios políticos de la Administración. Dicha decisión no significaría que se aplazarán las elecciones generales más de un año y medio a partir de la investidura. Al parecer, y según las citadas fuentes, se trataría de una solución intermedia: recepción del voto de investidura y convocatoria de elecciones generales antes de que finalice la actual legislatura.

## Factores que influirían en la convocatoria

Hay varios factores que influirán en la convocatoria de elecciones generales, y, según los medios citados, son:

— Negociación de unos nuevos acuerdos económicos: sea cual fuere el número de firmantes de estos pactos, queda claro que no podrán ser aplicados por un Gobierno de otro partido diferente al que esté en el poder cuando se firmen. Al menos, habrá falta un año de continuidad de ese Gobierno.

— El horizonte político: Suárez necesita saber qué espectro ideológico corresponde a cada partido. En estos momentos, el PSOE se debate entre el socialismo a secas o la socialdemo-

cracia. Unión de Centro Democrático tendrá que ocupar un espacio que no sea robado al PSOE. Alianza Popular estará pendiente de lo que ocurra en UCD cuando el PSOE celebre su próximo Congreso.

— Saber qué fuerzas políticas apoyarán la investidura de Suárez como Presidente constitucional y qué exigen a cambio. Para hacer las leyes orgánicas previstas en la Constitución hace falta una mayoría holgada y hay que ver si el respaldo de estos escños se prolongarán también después de la investidura. Apoyos más probables son Minoría Catalana y abstención del PCE en la votación para la investidura de Suárez.

## En los próximos días

# MASIVA CAMPAÑA DE DIFUSION DEL TEXTO CONSTITUCIONAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A partir de ahora, una vez aprobada la Constitución por las Cortes, se iniciará una masiva campaña de difusión del texto constitucional, que se prolongará durante todo el presente mes de noviembre y primeros de diciembre, hasta la fecha de la convocatoria del referéndum nacional, que, según todos los indicios, será el 6 de diciembre.

Por otro lado, los emigrantes españoles que residen en diversos países van a recibir información de primera mano en relación con la Constitución española. Así, ya hay dos primeros viajes programados, que se desarrollarán entre los días 3 y 6 de este mes, en la República Federal Alemana, Suiza y Francia, uno de ellos, y en Bélgica, Holanda e Inglaterra, el segundo.

## Se traducirá al catalán, euskera y gallego

Se han dado ya las oportunas instrucciones para que el texto constitucional aprobado sea traducido al catalán, euskera y gallego, según se ha manifestado en fuentes autorizadas.

A este respecto, la disposición final del texto aprobado por las Cortes señala que «esta Consti-

tución entrará en vigor el mismo día de la publicación de su texto en el «Boletín Oficial del Estado». Se publicará también en las demás lenguas de España».

## Alfonso Guerra contra la campaña del Gobierno a favor de la Constitución

A juicio de Alfonso Guerra, el Gobierno y su Presidente, Adolfo Suárez, no deberán hacer campaña sobre la Constitución, según manifestó a Efe el número dos del PSOE.

El secretario de organización del PSOE criticó negativamente el párrafo del discurso del Presidente Suárez ante el Pleno del Congreso en el que pide a los españoles que aprueben esta Constitución. La postura del PSOE se basa en que el Gobierno debe permanecer neutral y garantizar que las opiniones en contra de la Constitución puedan expresarse sin coacciones.

Sin embargo, fuentes de UCD consultadas por Efe opinan que el Gobierno y Adolfo Suárez no tienen por qué abstenerse de hacer campaña en favor de esta Constitución, en la que tanto el Gobierno como UCD tienen una participación mayoritaria en su elaboración.

## Felicitación del Gobierno USA

# UN PASO MAS PARA LA CONSOLIDACION DE LA DEMOCRACIA

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—El Gobierno norteamericano, en referencia a la noticia de la aprobación de la nueva Constitución española por la Cortes, y pendiente de referéndum, se ha expresado en términos elogiosos, calificando el expediente como una prueba más de la admirable decisión mostrada por el pueblo español en la maniobra de tránsito hacia la democracia.

En nota facilitada por el portavoz de Prensa del Departamento de Estado, Hodding Carter, a mediodía de ayer, se dispensan al acontecimiento encendidos términos laudatorios. Para el portavoz gubernamental, éste es un hito más hacia el seguimiento de la meta trazada

## NUEVA YORK De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

durante las elecciones del 77. Por lo demás, resulta infrecuente un pronunciamiento tan diáfano en palabras tan cálidas, viniendo de la cancillería norteamericana. Pero está en línea con lo mantenido por Washington desde un principio. Los Estados Unidos han respaldado la consolidación del proceso democrático español, habida cuenta de que en dicho empeño van también comprometidos los propios intereses de este país.

España, proclamaba en días recientes el senador republicano del influyente clan judío del Congreso Jacob Javits, «es el país más importante que se sitúa fuera de nuestras fronteras».

Dentro de ambientes políticos de Washington, se advierte que una de las razones en virtud de las cuales el Presidente Carter demoró su viaje a España fue por los escrúpulos de última hora. El no haberse consumado el proceso constituyente era un «hándicap». Ahora habrá luz verde, y ese planeado viaje pudiera llevarse a efecto en breve, por más que aquí se siga insistiendo y matizando que esto no es la democracia plenamente consolidada, pero sí la antesala...

## LA APROBACION POR EL PARLAMENTO

# ACOGIDA FAVORABLEMENTE POR LA PRENSA EXTRANJERA

● Para la agencia soviética Tass, la Constitución abre una nueva etapa en la Historia de España

MOSCU. (Efe.) — La nueva Constitución española «pone fin al pasado franquista del país» y abre una nueva etapa en la historia de España, subraya la agencia oficial soviética en un largo y elogioso comentario titulado «Paso importante hacia la democratización de España».

La votación en las Cortes de la nueva Constitución, agrega Tass, «ha confirmado que los politicastros que añoran los pasados tiempos se encuentran aislados de hecho y que su influencia no deja de disminuir».

Para la agencia oficial de la URSS, la votación en las Cortes «demuestra también cuán largo es el camino recorrido por España desde que se pronunció con toda claridad y decisión, sin ambigüedades contra la dictadura fascista, y eligió el camino del restablecimiento pleno de las libertades democráticas arrebatadas hace cuarenta años al pueblo por el general Franco».

El comentario soviético, firmado por Anatoli Krasikov, jefe de los observadores políticos de la agencia oficial, subraya que la aprobación de la nueva Constitución supone «haber superado total y definitivamente el espíritu de la guerra civil».

## Amplio eco en la Prensa francesa

PARIS. — El editorial del vespertino «Le Monde» del miércoles reproduce en primera línea las palabras del Presidente de las Cortes Españolas, Hernández Gil, quien definió el proyecto de Constitución de España como «políticamente tradicional y socialmente progresista».

Esta doble fórmula, añade el editorialista, muestra bastante bien «las contingencias a que tuvieron que doblegarse los legisladores para dar a los españoles la primera Constitución "de concordia" de su historia».

Por su parte, el diario socialista «Le Matin» resalta, como el resto de la Prensa de la capital francesa, que la Constitución española ha sido aprobada por «aplastante mayoría».

«Le Figaro» (conservador) y «L'Aurore» (de derecha) dicen que la nueva Constitución española acaba con la pena de muerte, garantiza la autonomía de las regiones y hace de España una monarquía parlamentaria.

Por otra parte, el diario inglés «International Herald Tribune» destacaba ayer en su primera página el titular de: «Cortes Españolas ratifican nueva Constitución».

El periódico norteamericano, que se edita en París para toda Europa, califica la Constitución española de «nueva y progresista», y dice que da a España «su primera ordenación democrática institucionalizada en cuatro décadas».

## Comentarios de elogio en Italia

ROMA. — La Prensa italiana elogiaba ayer la nueva Constitución española, aprobada el martes por el Parlamento.

Todos los medios informativos coinciden al señalar que la nueva Carta Magna española pone fin al franquismo y representa un paso definitivo hacia la democracia.

Para el diario milanés «Corriere della Sera», la nueva Constitución es la primera que ha sido redactada mediante el consenso de todos los grupos políticos, centristas, socialistas, comunistas y derecha moderada, a diferencia de las precedentes, impuestas desde arriba o expresión del poder de las fuerzas mayoritarias.

«Se trata de un documento bastante equilibrado —señala el órgano del Partido Comunista, «L'Unità», que respeta las aspiraciones fundamentales por las que han luchado en estos meses y durante todos los años de la dictadura los antifascistas y demócratas españoles».

## Alemania resalta el voto masivo de los parlamentarios

BONN. — Al informar de la aprobación por las Cortes Españolas de la nueva Constitución, la Prensa alemana coincidía ayer en subrayar el voto masivo de los parlamentarios al texto.

Para el diario derechista «Die Welt», la nueva Constitución cierra definitivamente la era franquista, y destaca, entre sus preceptos, la abolición de la pena de muerte, la legalización del divorcio y la separación entre Iglesia y Estado.

Para el «Frankfurter Rundschau», liberal de izquierdas, la nueva Constitución española es el resultado de «un compromiso entre los grandes partidos de izquierda y de derecha».

Finalmente, el «Frankfurter Allgemeine Zeitung», centrista, da como seguro que el referéndum sobre la Constitución se celebrará el próximo 6 de diciembre.



El partido está dirigido por Silva Muñoz

# ADE rompe con Alianza Popular

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—Acción Democrática Española, a cuyo frente está Federico Silva Muñoz —presidente de la Federación de Alianza Popular—, ha suspendido su federación en Alianza Popular.

La comisión central de Acción Democrática Española (ADE) se reunió ayer para estudiar la situación política y la actitud del partido ante la posición adoptada por la Junta Nacional de Alianza

«Entendía ADE —agrega— que una parte de la Constitución debía ser aceptada en cuanto consagra un sistema democrático. Otra, que aunque pugnaba con los programas del partido y de la federación, podía ser admitida en aras de un real y amplio consenso constitucional, pero ante la imposibilidad de aceptar la concepción plurinacional del Estado español y el régimen de autonomías conforme aparece configurado en el proyecto de Constitución, contra el que Alianza Popular luchó unida con todas sus fuerzas en el Parlamento, sería una actitud absolutamente incongruente recomendar el «sí», aun con reservas por lo que se entendió que en aras de la unidad debía dejarse en libertad de voto a los afiliados y simpatizantes.»

«En todo caso, ADE acatará la Constitución formulando expresa reserva sobre el planteamiento formal del referéndum ante la opinión pública y ratifi-

cando su propósito de trabajar democráticamente por la reforma del texto

Reitera el partido en el comunicado su grave preocupación especialmente por lo que afecta a la unidad nacional de España,

«Por todo ello —dice finalmente—, la comisión central de Acción Democrática Española ha acordado suspender su federación en Alianza Popular y someter la decisión final en su momento a la ratificación de la asamblea del partido, conforme a sus estatutos.»

**FERNANDEZ DE LA MORA**  
«La federación puede romperse»

«Desde luego, existe la posibilidad de que la Federación de Alianza Popular se rompa», ha declarado a Efe Gonzalo Fernández de la Mora, líder de

Popular y las votaciones de la Constitución en el Congreso y en el Senado.

En un comunicado facilitado ayer por ADE se dice que «esta reunión había sido precedida por las celebradas los días 15 de septiembre y 20 de octubre. En esta última, tras detenidas deliberaciones, se sometieron a votación todas las opciones posibles, resultando mayoritariamente aceptada la tesis de recomendar como actitud de la Federación de la Alianza Popular la libertad de voto convenientemente explicada».

Unión Democrática Española, partido federado en AP, y uno de los cinco diputados aliancistas que votaron «no» al proyecto de Constitución.

El hecho de que en el seno del grupo parlamentario de AP en el Congreso se hubieran dado las tres posturas posibles ante la Constitución (sí, no, abstención), ha sido definido por el señor Fernández de la Mora como «algo muy importante y revelador, que exige la

adopción de decisiones, después de su reflexión serena, prudente y responsable».

Concretamente, el señor Fernández de la Mora indicó a Efe que la Junta nacional de UNE se reunirá en la tarde del próximo lunes, día 6, para decidir de forma democrática la actitud que corresponda, de igual manera que «unánimemente las bases de UNE se hablarán, pronunciado por el voto negativo a la Constitución».

## HOY SE PRESENTA EL CONGRESO DE NUEVAS GENERACIONES DE AP

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los días 4 y 5 de noviembre se celebrará en Madrid el Congreso Nacional de Nuevas Generaciones de Alianza Popular, que tendrá lugar en un Colegio Mayor universitario.

La celebración del congreso será presentada hoy por el secretario general de Alianza Popular, don Manuel Fraga Iribarne, en una rueda de Prensa.

I Congreso de la Joven Guardia Roja

## OBJETIVO: LA UNIDAD SOCIALISTA JUVENIL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La creación de una organización única capaz de amalgamar la unidad socialista juvenil por encima de partidos concretos va a ser propuesta, debatida y eventualmente aceptada, en el primer Congreso de la organización Joven Guardia Roja de España, que se celebra del 1 al 5 de noviembre en el pabellón del INI de la Feria del Campo, en Madrid, según declararon portavoces de la JGRE.

La Joven Guardia Roja, calificada por sus portavoces de «organización independiente y autónoma, de acuerdo con las necesidades de la juventud actual» no tiene enlace político con partido alguno, aunque opina que «el Partido del Trabajo de España ofrece la opción política más coherente de las existentes actualmente». En esa línea la proposición esbozada por la Secretaria general de la JGRE, Pina López Gay, encaja con una vieja experiencia histórica, comentaron otros dirigentes de la organización, la realizada por las JSU antes de la guerra civil, intento que no llegó a cuajar por el estallido del conflicto, que impidió la realización de su primer Congreso.

Algún grupo juvenil, a través de medios informativos ha rechazado la invitación de la JGRE a participar en este debate conjunto sobre la futura organización juvenil única. Sin embargo, en palabras de López Gay, aunque tal rechazo ha tenido lugar extraoficialmente —por considerar unilateral el llamamiento de la JGRE—, «formalmente no han tenido noticia de rechazo alguno».

El Congreso no va a dedicarse únicamente a la política. Sesiones maratónicas de cine y música moderna van a poner la nota joven entre los espacios políticos. La presencia regional española va a ser sincronizada con la internacional de dirigentes juveniles del tercer mundo, desde Irak a Oman, pasando por Brasil, o incluso representaciones europeas de tono socialista y haciendo énfasis en movimientos de liberaciones africanas, cuyos representantes —Polisario, ZAPU, SWAPO y otros— están ya presentes en Madrid.

Asistieron al Congreso mil quinientos delegados, de los que mil cien pertenecen a la JGRE, siendo el resto independientes o de otras organizaciones políticas.

### Las Juventudes maoístas, a favor de la Constitución

Una intensa campaña para que la juventud se pronuncie por el «sí a la Constitución» fue acordada por la Unión de Juventudes Maoístas en su tercer Pleno del Comité Central.

La primera de las resoluciones aprobadas por el Pleno dice que «aprobada la Constitución y para consolidar la democracia es necesario promover y conseguir la participación de la juventud a todos los niveles (enseñanza, derecho a un puesto de trabajo, locales para los jóvenes, etc.), haciendo uso de los derechos y deberes que la Constitución reconoce a la juventud y al conjunto de la sociedad».

**Q**UEDAN dos meses para terminar el año y es el tiempo de que se dispone para que el Gobierno cumpla lo pactado en los acuerdos de la Moncloa sobre TVE. Hace un par de semanas, me lo afirmaba, con frase concluyente, quien ya es secretario general de UCD: «Televisión Española será objeto de una profunda transformación en los próximos meses (...); nosotros estamos dispuestos a cumplir los acuerdos de la Moncloa.»

(El lector dispensará mi terca insistencia en ocuparme —desde columnas, comentarios y entrevistas políticas— del tema de nuestra televisión. En cualquier sociedad moderna, la televisión tiene gran importancia política. En España, TVE puede y debe ser un efectivo instrumento para la defensa y consolidación de las instituciones democráticas.)

El problema es que TVE fue organizada políticamente como una monocrude pantalla opaca que ocultase a los españoles el universo plural de la libertad. En algún centro de decisión pesaron más los primeros planos expresivos de «Fahrenheit 451» y «1984» que los mensajes liberadores contenidos, por contraste, en las fábulas de Bradbury y Orwell. Ese planteamiento tuvo consecuencias estructurales, burocráticas y funcionales. El cambio desde esa TVE a la televisión que la sociedad democrática española necesita es, por ello, muy complejo y erizado de dificultades y riesgos.

En TVE hay que cambiar casi todo, pero sin que deje de funcionar. En TVE hay que hacer el cambio con sensatez, sin radicalismos, sin movimientos pendulares. Y el tiempo para el cambio de TVE debe ser corto. Tres parámetros que hacen aún más complicada la tarea.

Aunque sea a efectos meramente operativos, conviene separar la infor-

## CARLOS RODRIGUEZ LA POLÍTICA y los días

### TVE

mación del resto de los programas. Desde luego, esto entraña un riesgo, porque no hay programa que no sea, en cierto modo, informativo. Pero pienso que es una distinción que puede hacerse funcionalmente sin consecuencias irreparables. Y tengo la sensación de que, en sus meses de silenciosa gestión, Fernando Arias-Salgado está actuando de esta manera.

No puede decirse que los informativos de TVE hayan empeorado, pero tampoco han mejorado. Siguen siendo, sencillamente, muy malos y no siempre a beneficio del Gobierno ni del partido UCD. Desde luego, tampoco a beneficio de los partidos de izquierda, ello es evidente.

En cambio, la programación general es mejor, y esto es una realidad que capta cualquier observador objetivo. Se ponen en la pequeña pantalla numerosas películas, con una selección agradable, hay buenos «telefilmes», musicales más distraídos que antes y algunos animados programas populares. Tampoco se trata de hacer una televisión para intelectuales. La fórmula básica es tan sencilla como esto: «programas variados, distraídos y decentes». Sin que sea para echar las campanas al vuelo —porque aún aparecen cosas como «Radio Sardinia» o «Fantástico», por poner un par de ejemplos que, aislados, serían demoralizadores—, lo cierto es que se aprecia una mejora sensible y que

cualquier persona puede, hoy en día, encender la pequeña pantalla varias horas a la semana sin riesgo grave para la salud mental.

La programación general puede ir mejorando, poco a poco, si se mantiene esa fórmula básica, que no es incompatible con la apertura de espacios a preocupaciones culturales y estéticas de mayor nivel. (Convendría, por cierto, que se fuesen creando asociaciones de telespectadores, como existen en otros países europeos.)

Hasta aquí el «sí». Ahora, el «pero». Pienso que ha llegado el momento de reconciliar los servicios informativos de TVE con la realidad social y política del país. Esto viene exigido por los acuerdos de la Moncloa, que tanto UCD como su Gobierno declaran estar dispuestos a cumplir en todas sus partes. De algún modo, quizá buscando fórmulas más adecuadas que las que fracasaron hace unos meses, hay que resucitar el «consejo rector». En el referéndum inmediato y en las elecciones municipales o generales que luego se produzcan, Fernando Arias-Salgado tiene un buen reto para completar el proceso de cambio de TVE.

### El Parlamento es la voz del pueblo

Confieso que me llama la atención la insistencia con que se dice, tras la aprobación del texto constitucional por el Parlamento, que ahora toca hablar al pueblo. El pueblo ya ha hablado, porque el Parlamento es su voz. Su mejor voz, mejor y más ajustada incluso que la del referéndum. Esto último no es sino un trámite que viene impuesto por el proceso de reforma dentro de la legalidad vigente. La Constitución está aprobada. En el referéndum, simplemente, se ratifica.



ORDEN PUBLICO

Atentado contra «El País»

# FALLECIO EL BOTONES ANDRES FRAGUAS

## ● El otro herido, Juan Antonio Sampedro, se encuentra muy grave

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.) El joven Andrés Fraguas Fernández, de diecinueve años de edad, empleado como botones en el diario «El País» y que resultó gravemente herido en el atentado ocurrido el pasado lunes contra la sede del mencionado matutino, falleció ayer poco antes de las siete y media.

Según informó la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», en donde se encontraba internado Andrés Fraguas, sufrió un paro cardíaco del que no se superó. El parte facultativo facilitado por los médicos que atendían al fallecido dice:

«El señor Fraguas falleció a las siete y veinte horas. Causa primaria: politraumatismo por explosivo. Causa inmediata: asistolia por insuficiencia respiratoria aguda.

Andrés Fraguas —amplió el anterior parte— presentaba en el momento de ser intervenido quirúrgicamente por primera vez, a los pocos momentos de producirse el atentado, lesiones en la cara con destrucción completa del labio inferior y múltiples secciones en el superior, gran «scalp» en cara lateral del cuello, seccionando la yugular hasta el plano esternocleidomastoideo. También presentaba graves lesiones en córneas y conjuntivas de ambos ojos, destrucción del pabellón auricular derecho, heridas con trayectorias disecantes en la yugular y en toda la cara anterior del tercio superior torácico, así como neumotórax bilateral, heridas múltiples en ambas rodillas, con fractura abierta de fémur en el primer tercio del pie y «shock» traumático general. Se le encontraron restos de astillas en los pulmones.

Nada más producirse el óbito de Andrés Fraguas, acudieron a la Ciudad Sanitaria el director de «El País», Juan Luis Cebrián, así como directivos del periódico, compañeros y numerosos familiares del joven fallecido. En ningún momento la familia permitió la entrada de periodistas, tanto literarios como gráficos, al mortuario.

La capilla ardiente de Andrés Fraguas ha sido instalada en una de las salas del mortuario de la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», donde hoy se celebrará una misa de «corpore insepulto» a las nueve y media de la mañana. El entierro está previsto para hoy a la una de la tarde, hora en que saldrán los restos mortales de Andrés Fraguas para el cementerio de la Almudena.

### Nuevas amenazas a «El País»

Ayer se recibieron nuevas amenazas en el diario «El País», que obligaron a que los trabajadores desalojaran el periódico. Las llamadas dijeron que quedaban ocho minutos para que explotase una bomba y en llamadas sucesivas fueron fijando nuevos plazos. No se encontró ninguna bomba.

Igualmente, en una emisora de Gijón se recibió una llamada por el mismo motivo, con idénticos resultados.

### Pocas esperanzas para el otro herido

Los médicos que atienden al trabajador de «El País», Juan Antonio Sampedro, herido en el atentado terrorista del pasado lunes, se muestran pesimistas sobre

la suerte que sigue su proceso posoperatorio.

El señor Sampedro tiene el tejido muy quemado, por la pólvora y el riesgo de infección es grande, según los propios médicos que lo atienden. También han confirmado que no ha sido operado de nuevo como algún medio informativo ha dicho.

### Eco en la Prensa soviética

MOSCU. (Efe.) — La agencia soviética Tass dijo que en la manifestación de Madrid para protestar contra el atentado al diario «El País» participaron «más de veinticinco mil periodistas, obreros, impresores e intelectuales».

La agencia oficial soviética subrayó que el atentado fue una «provocación de la ultraderecha española» y que los manifestantes contra «este criminal atentado» exigieron del Gobierno «que tome resueltas medidas para terminar con las provocaciones de las derechas».

## EN LA LOCALIDAD VIZCAINA DE ELORRIO

# DESTRUIDA LA SEDE DE ELA-STV

## ◆ El edificio ha tenido que ser apuntalado como consecuencia de la explosión del potente artefacto

BILBAO. (Resumen de agencias.)—A primeras horas de la madrugada de ayer hizo explosión un potente artefacto en los locales que la central sindical ELA-STV tiene en la localidad vizcaína de Elorrio.

La bomba, que no ha sido reivindicada por el momento por ninguna organización, causó graves desperfectos en el edificio, teniendo que ser evacuados el resto de sus ocupantes. El edificio tuvo que ser apuntalado posteriormente, temiendo que se desplomase, pues la onda expansiva produjo algunas grietas en las paredes.

Durante el día de ayer se especuló con la posibilidad de que los autores del atentado fueran de la misma ideología que los que tirotearon días atrás varios locales del Partido Nacionalista Vasco a raíz de haber convocado éste una manifestación antiterrorista.

### Cuarenta y dos millones de fianza a siete jóvenes

Por otro lado, el juez de instrucción número dos de Vitoria ha impuesto unas fianzas que ascienden a 42 millones de pesetas a siete jóvenes acusados de desarmar a un policía. Los citados jóvenes manifiestan en su defensa que el policía —que en el momento de ser desarmado se encontraba de paisano— nunca hizo constar su condición de miembro de las fuerzas del orden.

### Denuncias por supuestos malos tratos

En otro orden de cosas, familiares de los seis jóvenes que ingresaron el jueves pasado en la prisión provincial de Basauri como presuntos componentes de un comando de ETA-militar han presentado denuncia por supuestos malos tratos en un Juzgado de Bilbao. Por su parte, miembros de la Consejería de Justicia del Consejo General Vasco realizaron un informe sobre los

supuestos malos tratos que será presentado al Ministro de Justicia próximamente.

### Bomba en el Juzgado de Hospitalet

HOSPITALET DE LLOBREGAT (Barcelona). (Resumen de agencias.)—Un artefacto hizo explosión la pasada madrugada en la fachada del edificio en donde están ubicados los Juzgados de Primera Instancia e Instrucción uno y dos de esta ciudad, según informó en su edición de ayer «El Correo Catalán».

La bomba, al parecer, accionada por pilas, produjo un intenso ruido en su explosión y la rotura de los cristales, pero no hubo que lamentar desgracias personales ni daños materiales de consideración.

Este es el segundo atentado que sufren estos Juzgados en el plazo de un mes. Otro atentado de este tipo fue cometido contra una biblioteca pública. Hasta la fecha nadie ha reivindicado los atentados.

## Relevo en los mandos del norte de España

# OFICIALES DEL EJERCITO, DESTINADOS A LA POLICIA ARMADA

## ● Las incorporaciones se realizan con carácter de urgencia

MADRID. (Europa Press.) — Un coronel, un teniente coronel, tres comandantes y seis capitanes, todos ellos del Arma de Infantería, han recibido destino dentro de las Fuerzas de la Policía Armada, formando parte de las medidas adoptadas por el Ministerio del Interior para cubrir vacantes y modificar la composición de los mandos de estas fuerzas.

Los nuevos destinos son los siguientes:

— Coronel don Fernando Salas Fontdevila, de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 83, para el mando de la Sexta Circunscripción, en Bilbao.

— Teniente Coronel don José Gómez Alonso, de la Zona de Reclutamiento y Movilización número 66, a la Séptima Circunscripción, en Valladolid.

— Comandante don Francisco López Pinto, del Estado Mayor del Ejército, a la Sexta Circunscripción en la plaza de Pamplona.

— Comandante don Francisco Torres Felipe, de disponible en la Segunda Región Militar (plaza de Cádiz), a la Inspección General, en Madrid.

— Comandante don Francisco Casanovas Falcó, de disponible en la plaza de Las Palmas, a la Cuarta Circunscripción, Barcelona.

— Capitán don Ricardo Fernández de Bobadilla y Álvarez de Espejo, del CIR número 2 (Alcalá de Henares), a la Sexta Circunscripción (Bilbao).

— Capitán don José Gutiérrez Vilella, de la Academia Auxiliar Militar, a la Octava Circunscripción, compañía de la Reserva General de Toledo.

— Capitán don Francisco Castilla López, del CIR número 2 (Alcalá de Henares), a la 11 Circunscripción, compañía de la Reserva General de Miranda de Ebro.

— Capitán don Rogelio González Andradás, del CIR número 2, a la Sexta Circunscripción, plaza de San Sebastián.

— Capitán don Jaime Coll Benejam, del Regimiento de Cazadores de Alta Montaña Galicia número 64, Batallón Gravelinas, a la Sexta Circunscripción, en San Sebastián.

Las incorporaciones, en todos los casos, han de hacerse con carácter de urgencia.

Pertenecientes al Arma de Caballería, han pasado a las Fuerzas de la Policía Armada un coronel, un teniente coronel, un comandante y tres capitanes. Los destinos son:

— Coronel don José Travasado Martínez de las Rivas, de disponible en la Segunda Región Militar (Ceuta), a la Inspección General en Madrid.

— Teniente Coronel don Francisco Lobo García, de disponible en Las Palmas, a la Sexta Circunscripción, plaza de Bilbao.

— Comandante don Miguel Mendaro Corsino, de la Yeguada Militar de Jerez de la Frontera, a la Sexta Circunscripción, en la plaza de Logroño.

— Capitán don Julián Delgado Aguado, del Regimiento Acorazado de Caballería Numancia número 9, a la Sexta Circunscripción, plaza de Bilbao.

— Capitán don Esteban García Fernández, del CIR número 12, a la Quinta Circunscripción, plaza de Zaragoza.

— Capitán don Julián Fuentes García, destinado en la Primera Circunscripción de la Policía Armada, pasa a la Academia Especial de dichas fuerzas.

## VARIOS

SEX-SHOP. Tantra ofrece la auténtica muñeca «BARBARA», contra reembolso de 5.900 pesetas, todo incluido. Apartado 1.011, Madrid, o calle Santa Inés, 4 (Metro Antón Martín), de 10 a 2 y de 4 a 9. Abriremos sábados tarde.



**LABORAL**

LA FEDERACION DE BANCA  
Y AHORRO DE CC.OO.

# DENUNCIA LA FUSION DE LAS CAJAS DE AHORRO

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—La Federación de Banca y Ahorro de CC. OO. denunció ayer el actual proceso de fusión de diferentes Cajas de Ahorro por el que se anula la representación de los Ayuntamientos y Diputaciones en los órganos gestores de las mismas para impedir en definitiva el acceso a los mismos de los representantes populares elegidos en las próximas municipales.

En concreto, la Federación de CC.OO. señala los casos de fusión de las Cajas provinciales de Málaga y Granada con las privadas de Almería, y Málaga, y las de El Ferrol, y La Coruña, que pretenden, además, agrupar en torno a la recién creada Caja de Ahorros de Galicia a las de Pontevedra, Lugo, Orense y Vigo. Por último, la Federación de Banca y Ahorro de CC.OO. manifiesta la conveniencia del establecimiento de una Caja de Ahorros única a nivel de cada ente autonómico, siempre que

se garantice la misión de servicio al pueblo, y propone que las fusiones comiencen tras las elecciones municipales.

En este último sentido se ha manifestado las CC.OO. de ahorro de Cataluña, concretando la posibilidad de que la Caja única de Cataluña estuviera vinculada a la Generalitat, insistiendo, además, en el establecimiento de unos órganos democráticos de gobierno y en la estabilidad de empleo de los trabajadores afectados.

## Congreso del Comercio de UGT

Ha concluido el I Congreso Estatal de los Trabajadores del Comercio de la UGT, celebrado en Valencia del 28 al 31 de octubre. Entre las resoluciones del Congreso destacan la elaboración de una alternativa socialista al comercio como medio de participación en la transformación social y el deseo de desarrollar la lucha sindical y la acción reivindicativa.

Durante la última jornada del Congreso se eligió como secretario general al trabajador valenciano Pedro Santolaria, siendo clausurado con la presencia

del presidente del Consell del País Valenciano, José Luis Albiñana.

## Nueva revista de UGT

La UGT de Cataluña anunció ayer la reaparición de su portavoz «Unió», con una tirada de 90.000 ejemplares y dirigida por el periodista Jaume Valls Vila. «Unió» tendrá periodicidad mensual y reaparece con el número 11, tras una temporada sin salir a la calle por motivos de reorganización.

# LA CNT, CONTRA COMISIONES Y UGT

(por aceptar pactos con el Gobierno o los empresarios)

PALMA DE MALLORCA. (Efe.)—«Las centrales sindicales CC. OO. y UGT y todas aquellas que propugnan algún tipo de pacto con el Gobierno o el empresariado, han perdido sus fines iniciales de liberación de la clase trabajadora y se han convertido en las propuestas más izquierdistas del capital», han declarado en Palma, en el transcurso de una rueda de Prensa, los responsables de la CNT de Cataluña.

Asistieron el secretario general de la CNT en Cataluña, Benjamín Vidaller, y Francisco

Padilla y Margarita Padilla, ambos del Comité Permanente de la CNT de Cataluña.

Para los citados responsables de la CNT, todo tipo de pacto con las fuerzas del sistema capitalista no tiene otros resultados que atar a la clase trabajadora y reforzar al capital dentro de su contexto económico.

Los mencionados cenetistas se ratificaron en sus posturas en pro de la acción directa y de la lucha permanente de la clase trabajadora en contra de la explotación, para lograr la revolución social.

## Las centrales estudian el proyecto de Bases de la Función Pública

El proyecto de ley de Bases de la Función Pública, que afectará a unos 300.000 funcionarios, no se espera que quede aprobado por las Cortes antes de enero de 1979, según se asegura a Europa Press en medios de la Administración.

El proyecto ha encontrado muchas dificultades en el proceso de redacción, ya que se han preparado numerosos borradores, a los que se han ido incorporando sugerencias de

ministerios y de asociaciones de funcionarios.

En su actual redacción, ha sido entregado por la Administración a las centrales sindicales, para que lo estudien y aporten sus sugerencias y las modificaciones que estimen necesarias. En concreto ha sido facilitado a la Confederación Sindical de Funcionarios (CFS, independiente) y a la FETAP (de UGT).

# 400 TRABAJADORES DE DOMECC SE ENCIERRAN EN LAS BODEGAS

● La empresa ha acordado el cierre patronal y la suspensión de los contratos de trabajo

JEREZ DE LA FRONTERA. (Efe.)—Un grupo de unos cuatrocientos trabajadores de Domecc, aproximadamente el 50 por 100 de la plantilla, se han encerrado en asamblea permanente en un patio de la bodega, como consecuencia de las diferencias de criterios existentes con la empresa en cuanto a la aplicación de la masa salarial, hace poco tiempo negociada y mutuamente aceptada.

Estos trabajadores se proponen la renegociación de dicho acuerdo, exigiendo ahora un sueldo de 47.000 pesetas mensuales para toda la plantilla, a lo que la empresa, ante la imposibilidad de aceptar la petición, ha acordado proceder al cierre patronal. Al mismo tiempo, la empresa

ha suspendido los contratos de trabajo, con arreglo a la vigente ley, y ha rogado a los trabajadores encerrados que desalojen las instalaciones ocupadas. En ningún momento, la dirección de la empresa ha solicitado de la fuerza pública su intervención para que proceda al desalojo de los trabajadores.

## Tenerife: Resuelto el conflicto de Iberia

TENERIFE. (Europa Press.)—Siete horas de trabajo y ochocientas pesetas por día de trabajo de cantidad extra es el laudo dictaminado por los tres árbitros encargados de decidir en el conflicto planteado en la delegación de Tenerife de la compañía Iberia.

El conflicto se originó al decidir Iberia el traslado de parte de su personal al nuevo aeropuerto de Tenerife, situado a 62 kilómetros de la capital, decisión con la que no estaban conformes los trabajadores, que pretendían una reducción de su jornada laboral a seis horas, debido a los traslados que han de efectuar cada día.

El laudo dictado por los tres árbitros es inapelable. Los árbitros fueron el diputado socialista de Las Palmas Jerónimo Saavedra, el abogado Rafael Marín y el magistrado de la Audiencia de Santa Cruz de Tenerife José Luis Sánchez Parodi. El aumento lineal supone a los trabajadores afectados unas 9.000 pesetas extras al mes.



# ANDRES FRAGUAS FERNANDEZ

Diecinueve años

Trabajador de «El País»

## ASESINADO POR LA VIOLENCIA TERRORISTA

### D. E. P.

### SUS COMPAÑEROS

RUEGAN una oración por su alma.

El entierro tendrá lugar desde la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» (Doctor Castelo, 56) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, hoy jueves 2 de noviembre, a la una de la tarde.

La misa corpore insepulto se celebrará en la capilla de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», a las 9,30 del mismo jueves (entrada por la calle de Ibiza).



# ANDRES FRAGUAS FERNANDEZ

Falleció a los 19 años de edad

## ASESINADO POR LA VIOLENCIA TERRORISTA

### D. E. P.

LA DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES DEL DIARIO «ARRIBA».

RUEGAN una oración por su alma.

El entierro tendrá lugar desde la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» (Doctor Castelo, 56) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, hoy jueves, 2 de noviembre, a la una de la tarde.

La misa de corpore insepulto se celebrará en la capilla de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» a las nueve treinta de hoy jueves (entrada por la calle de Ibiza).



Según un estudio del Instituto de Estudios Estratégicos de Londres

## ESPAÑA GASTA POCO EN DEFENSA

- De los 64 países estudiados, 54 gastan más que nuestro país
- En 1979 el 13,5 por 100 de los presupuestos se destinará a defensa

MADRID. (Efe.) — De una muestra de 64 Estados de todo el mundo, 54 están gastando en su defensa nacional un porcentaje de su producto nacional bruto superior al de España, según un estudio hecho sobre «Gastos de defensa comparativos 1978», publicado en la última edición de «The Military Balance», del Instituto de Estudios Estratégicos de Londres, y la clasificación funcional del proyecto de ley de Presupuestos del Estado para 1979, que acaba de hacerse pública.

Para 1979, a la función defensa se proyecta concederle 235.914 millones de pesetas (incluidos los 595,7 millones del Alto Estado Mayor, dependiente de Presidencia del Gobierno), sobre un total de 1.732.000 millones de pesetas de los presupuestos generales.

Como el producto nacional bruto para 1978 se estima en 10.878.000 millones al porcentaje de los gastos de defensa de España sobre los presupuestos generales será del 13,6 por 100 y del 2,17 por 100 sobre el PNB.

De los 54 Estados que en 1977 gastaron proporcionalmente en su defensa más que España, siete eran del Pacto de Varsovia (Rumania gastó lo mismo que España), 13 de la OTAN (salvo el minúsculo Luxemburgo, que gastó el 1,1 por 100), tres de Europa neutral, 11 del Mediterráneo africano y del Oriente Medio, cuatro africano-subsaharianos, 13 del Extremo Oriente y del Pacífico y tres iberoamericanos.

Todos los Estados vecinos, inmediatos o

próximos, de España, gastan más en su defensa nacional: Inglaterra (5,0), Francia (3,6), Argelia (3,9), Marruecos (3,6), Portugal (3,3), Italia (2,4) y Libia (1,8).

En cuanto a los Estados que, también durante 1977, gastaron más de su PNB en la defensa nacional, el informe ha comprobado que son, por orden de mayor a menor: Israel (29,9 por 100), Siria (16,4), Jordania (15,5), Arabia Saudita (13,6), URSS (entre el 11 y el 13), Irán (10,9), Corea del Norte (10,5) e Irak (10,2). Estados Unidos gastó el mismo año el 6 por 100 de su PNB.

En resumen, España gasta en su defensa nacional menos que la totalidad de los miembros del Pacto de Varsovia, de la OTAN y de los Estados pertenecientes a las áreas conflictivas del Oriente Medio y Asia, pero también menos que países neutrales europeos, como Suecia, Suiza y Yugoslavia, y americanos, como Cuba, Perú y Argentina.

Con respecto al proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1979, en la clasificación funcional, la función defensa figura con una tasa de participación del 13,5 por 100, inferior a la de actividades sociales y para comunidad.

Sin embargo, la tasa de crecimiento (24,9 por 100 sobre el año pasado), aunque sigue siendo inferior a la de educación (25,5) y al conjunto de las actividades sociales para la comunidad (26,6), es superior este año a la tasa de crecimiento de actividades económicas.

## LOS NAVIOS EN SERVICIO DE LA ARMADA ESPAÑOLA

# LA MAYORIA SON DE FABRICACION NACIONAL

◆ La Marina española cuenta con un total de 48.000 hombres

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El 60 por 100 de los navios en servicio en la Armada española a comienzos del año actual, 66 de un total de 105, sin contar 181 buques auxiliares y lanchas de desembarco, han sido construidos en los astilleros españoles, según un informe publicado por la revista «Defensa» sobre la Marina de Guerra de España.

La Marina cuenta con un total de 48.000 hombres, de los que 8.000 pertenecen a la Infantería de Marina, decana de las del mundo. La Infantería de Marina cuenta con 18 carros medios americanos «M-48 E», 15 autos blindados «AML-245» y 15 transportes acorazados «Panhard M-3», ambos franceses; seis obuses autopropulsados de 105/26 «M-108» y 16 vehículos acorazados anfibios «LVTP», unos y otros norteamericanos.

El informe de «Defensa» enumera las siguientes unidades navales de la Armada: un portaaviones (norteamericano), ocho submarinos oceánicos (cuatro norteamericanos y cuatro españoles), cinco fragatas lanza-misiles (españolas, de patente norteamericana), cuatro fragatas de escolta (españolas), ocho corbetas (españolas), cuatro dragaminas oceánicos (norte-

americanos), 17 dragaminas costeros (12 norteamericanos y cinco españoles, de patente alemana), seis patrulleros pesados y seis ligeros (españoles, de patente alemana), un guardapescas (norteamericano), tres transportes de ataque, tres buques de desembarco de carros (unos y otros norteamericanos) y 10 lanchones de desembarco (españoles).

Las unidades navales se completan con 94 buques auxiliares: escuela, hidrográficos, oceanográficos, calarredes, petroleros, aljibes, remolcadores, etc., y 87 lanchas de desembarco (en su casi totalidad construidos en astilleros españoles).

La Aviación Naval cuenta con 61 helicópteros (57 «Bell», «Hughes» y «Sikorsky», norteamericanos, y cuatro «Augusta Bell 212», italianos), para misiones anti-submarinas, de ataque, trans-

porte, enlace, observación y enseñanza. También dispone de cuatro aviones de enlace «Comanche» y siete aviones de ataque «Matador», de despegue y aterrizaje vortical, de origen británico, pero de procedencia directa norteamericana.

## IGLESIA

# «El diaconado permanente, comienza a caminar»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«En España el diaconado permanente empieza a caminar», ha afirmado el cardenal Juvany, arzobispo de Barcelona, en el acto de clausura de las Jornadas Nacionales sobre el Diaconado permanente, que se han venido celebrando en Madrid desde el pasado día 30 de octubre.

Doscientas personas, varios obispos, sacerdotes, seglares, mujeres y religiosas, llenaban el salón de actos de la parroquia del monte Carmelo, sede de las Jornadas. Junto al cardenal Juvany, presidente del comité nacional para el Diaconado permanente en España, se encontraban el cardenal Ursi, de Nápoles, y el secretario de la Conferencia Episcopal Española, don Jesús Iribarren. Asimismo estaban presentes el director general para Asuntos Eclesiásticos del Ministerio de Justicia, don

## CONSUMIDORES

A petición de los empresarios avícolas

# POSIBLE SUBIDA DEL PRECIO DE LOS POLLOS

● El consumidor pagaría unas 110 pesetas kilo

MADRID. (De nuestra Redacción, por J. Martínez.)—La Asociación Nacional de Productores de Pollos (ANPP), Asociación Nacional Sindical Avícola (ANSA) y Asociación Nacional de Mataderos Productores de Aves (AMIAVE) han dirigido un escrito al FORPPA pidiendo la subida de la banda de precios por kilo de pollo en 9,65 pesetas, para lo que solicita la inmediata reunión del grupo de trabajo y avicultura del FORPPA.

La actual banda de precios oscila entre 92 pesetas kilo en protección al consumo, 87 pesetas kilo precio indicativo y 82 pesetas kilo precio de intervención. Para el consumidor, con el precio actual de cotización en el mercado de 87-88 pesetas kilo, representa unas 100 pesetas en establecimientos comerciales.

En el escrito de solicitud de modificación de la banda de precios se señala la poca eficacia de la regulación de la campaña, donde las oscilaciones del precio testigo han sido en este año entre 68 y 112 pesetas, cuando se reconoce en el propio decreto de ordenación que la eficacia de la regulación se mide por el grado de adaptación entre el precio indicativo y el precio medio o testigo realmente obtenido.

Las asociaciones citadas consideran que las actuales bandas de precios se han establecido de una manera política, sin tener en cuenta los costos reales. Pero, además, el precio del maíz, factor importante en el costo total del kilo de pollo, ha experimentado dos subidas desde la fijación de precio de éste en el mes de marzo; una, en julio, de 0,38 pesetas kilo, y posteriormente, y «sin ninguna base legal», otra de más de una peseta por kilo en el precio de entrada. Y según el citado escrito, «teniendo en cuenta que por kilo de pollo canal se necesitan unos dos kilos de maíz, la subida de este último producto repercute en 2,98 pesetas kilo, o en otros términos, obliga a una elevación de 7,45 pesetas por kilo».

## Jornadas de Orientación al Consumidor

SEGOVIA. (Efe.)—«Tan pronto como se celebre el referéndum constitucional será enviado a las Cortes el proyecto de Es-

tatuto del Consumidor, cuya redacción está a punto de ser ultimada», declaró el director del Instituto Nacional del Consumo, José María Bengoechea Calvo, en el acto de clausura de las Primeras Jornadas de Orientación al Consumidor de la Región Centro.

En estas jornadas han participado representaciones de las Asociaciones de Amas de Casa y Consumidores de Segovia, Atila, Ciudad Real, Guadalajara, Madrid, Palencia, Valladolid y Miranda de Ebro (Burgos).

Entre las conclusiones adoptadas en estas Jornadas de Orientación destacan las relativas a la modificación de las estructuras comerciales y ordenación de la venta, situaciones de oligopolio, por intervención de los intermediarios y necesidad de apoyo incondicional del Estado a las Asociaciones de Amas de Casa y Consumidores.

## El azafrán, a 100.000 pesetas kilo

Con sorprendente retraso en este tipo de cultivo ha dado comienzo la recogida del azafrán en Madridejos (Toledo), la más productora de la Mancha.

Es creencia general que en la actual campaña los precios se mantendrán altos, tanto por la exportación como, precisamente, por lo escaso del rendimiento.

Si en los últimos meses el estigma tostado se fue vendiendo entre 80.000 y 100.000 pesetas el kilo, parece lógico que en la nueva campaña se sigan idénticas o parecidas cotizaciones.

Madridejos es el término más azafranero de toda la región manchega, con unas 180 a 190 hectáreas de tierra, repartidas en numerosas parcelas, siendo una explotación familiar y absolutamente minifundista.

## CARDENAL JUBANY



**Fondo Monetario Internacional**

# INGRESO OFICIAL DE ESPAÑA EN EL GRUPO DE LOS VEINTE

WASHINGTON. (Efe.)—España ingresó ayer oficialmente en la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional, lo que representa un reconocimiento a su nueva posición económica en el mundo.

España y Arabia Saudita encabezarán en la Junta, integrada ahora por veintidós gobernadores, sus respectivos grupos de países, según se aprobó en la última asamblea anual del FMI y Banco Mundial, en septiembre, en Washington.

El Gobierno español ha designado para el puesto al economista catalán Joaquín Muns, de cuarenta y tres años, profesor de economía en la Universidad de Barcelona durante los últimos diez años.

Muns presidirá sobre las decisiones del Fondo Monetario que afecten a los países miembros del grupo español, en el que se encuentran también México, Venezuela y países centroamericanos. e intervendrá en las decisiones generales de la Institución monetaria Internacional.

La nueva posición del grupo que encabeza España en la Junta será la de los puestos cuarto, en el Fondo, y quinto, en el Banco Mundial, calculado según el volumen de las economías de los países miembros.

## Primer «Pegaso» fabricado en Venezuela

MADRID. (Europa Press.)—El Ministro de Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez, subirá, junto al Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, en el primer camión «Pegaso» que saldrá de la factoría de montaje hispano-venezolana en Cumaná (Estado de Sucre), en la mañana del próximo lunes.

La presencia de la empresa española ENASA en Venezuela, con un proyecto que permitirá la exportación de camiones a todo el Pacto Andino, ha sido objeto de una fuerte campaña en contra, desatada por algunos sectores afectados, hasta el punto de que en algunos medios de Prensa se llegó a dudar de su viabilidad, y el INI encontró problemas para conseguir socios venezolanos en las condiciones deseadas.

El Ministro español de Comercio, con ocasión del viaje que efectuó a Caracas el pasado mes de febrero, tuvo que recordar la solvencia de ENASA, en la que el INI participa con el 67 por 100 del capital, y que cuenta con el respaldo del Estado. La posición española, respaldada por el Presidente Carlos Andrés Pérez, quien prometió subir al primer camión ensamblado en Cumaná, a principios de este mes, se mantuvo firme en la seguridad de que serían cumplidos plazos y objetivos.

Las relaciones hispano-venezolanas atraviesan una fase de desarrollo espectacular, como consecuencia del impulso recibido con la visita oficial de los Reyes de España en septiembre de 1977, y, posteriormente, con la del propio Presidente Suárez. Prueba de ello es también la participación española en la construcción del astillero Los Taques, así como el desarrollo de las redes ferroviarias y frigoríficas. En 1977, Venezuela fue el primer país receptor de inversiones españolas en el extranjero, con una cifra de 1.600 millones de pesetas.

Con ocasión de la visita que ahora realizará a la capital venezolana el señor García Díez, se reunirá la comisión mixta hispano-venezolana, al objeto de estudiar la evolución de los intercambios y diversos proyectos de colaboración conjunta.

## ESPAÑA-URSS

# «EXISTEN POSIBILIDADES COMERCIALES A GRAN ESCALA»

(según el jefe de la Delegación económica soviética en Madrid)

ZARAGOZA. (Europa Press.)—El jefe de la delegación comercial soviética en España, Boris Karpov, ha declarado en Zaragoza que «hay posibilidades de una colaboración económica a gran escala y a largo plazo entre la Unión Soviética y España». El señor Karpov se halla en la capital aragonesa acompañado del adjunto al presidente de la empresa estatal soviética de publicidad Vnestorgriklama, señor Vorobiov. Han asistido a una reunión de la Cámara de Comercio e Industria de Zaragoza.

Una muestra de esta colaboración —dijeron los dos funcionarios soviéticos— es el contrato entre la organización soviética del comercio exterior Technashexport y la empresa estatal española Unusa. Según este contrato, la Unión Soviética enriquecerá uranio para ser utilizado por las centrales atómicas españolas. Durante el pasado año, el intercambio comercial entre ambas naciones ascendió a 228,5 millones de rublos (unos 285 millones de dólares).

Organizado por la Autónoma de Barcelona y otros organismos

# DEBATE SOBRE LA REFORMA FISCAL

BARCELONA. (Europa Press.)—A partir de hoy y hasta el próximo día 8 se celebrará un «debate sobre la reforma fiscal», organizado por la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma, el Colegio de Abogados y el Instituto de Estudios Fiscales. Las cinco sesiones del debate estarán integradas por una exposición de cada uno de los temas a tratar y un coloquio. El debate está especialmente dedicado a los profesionales del derecho financiero.

Los temas a tratar son: «El impuesto sobre la renta de las personas físicas», «El impuesto sobre el valor añadido», «El impuesto de sociedades», «Las estimaciones objetivas singulares», «Los impuestos de sucesiones, donaciones y transmisiones patrimoniales», «El impuesto sobre el patrimonio neto», «Características y funcionamiento del nuevo sistema tributario» y «La reforma de la Administración Tributaria».

Entre las personalidades que participarán en el debate figurarán el director del Instituto de Estudios Fiscales, César Albiana; el subdirector general de Impuestos Directos, don Ramón Drake y Drake; el subdirector general de Impuestos Indirectos, Luis Fernando Alemany; el ins-

pector general del Ministerio de Hacienda, Alfonso Gota; el subdirector general de la Reforma Tributaria, Francisco J. Eiroa; el director general de Tributos, José Víctor Sevilla, y el Subsecretario de Hacienda, Dionisio Martínez, que pronunciará la última conferencia.

## Seminario hispano-marroquí sobre constitución de empresas mixtas

MADRID. (Europa Press.)—Veintitrés empresarios miembros de la Confederación Española de la Pequeña y Mediana empresa (CEPYME) iniciaron ayer en la ciudad marroquí de Tánger un Seminario de información recíproca con empresarios alauitas, para estudiar la constitución de empresas mixtas hispano-marroquíes, según ha informado en Madrid un portavoz de CEPYME.

La reunión, que durará hasta el próximo miércoles, se inscribe dentro de un programa de expansión inversora de las pequeñas y medianas empresas, en colaboración con el Banco Nacional de Desarrollo Económico de Marruecos y el Ministerio de Industria y Energía española.

## MEJICO REDUCIRA EL PRECIO DE LOS CRUDOS

(para igualarlo con los países árabes)

TOKIO. (Efe.)—El Presidente de México, José López Portillo, que se halla en Japón en visita oficial, dijo en Tokio que su país está dispuesto a reducir el precio de crudos para igualar a los crudos ligeros de los países árabes, informó ayer un portavoz del ministerio japonés de Industria.

López Portillo se entrevistó con el ministro japonés de Comercio e Industria internacional, Toshio Komoto, con el que mantuvo un amplio coloquio respecto al tema petrolero, en el que el país nipón está ampliamente interesado.

Komoto prometió a López Portillo amplia y activa cooperación con todos los países latinoamericanos productores de crudos. Entre sus planes inmediatos figura la ayuda y cooperación con estos países, dijo un portavoz oficial.

## ENPETROL importa 25.000 barriles diarios de petróleo mejicano

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Empresa Nacional de Petróleo, ENPETROL, ha adquirido en los nueve primeros meses de 1978 un total aproximado de 188.600 toneladas de crudos mejicanos, como consecuencia de los recientes acuerdos comerciales firmados entre los dos países. El valor de esas compras se eleva a unos 12 millones de dólares. El actual acuerdo contempla unas importaciones españolas de unos 25.000 barriles por día, cifra que probablemente se amplíe en un plazo corto a 40.000 barriles.

Además de estas importaciones, ENPETROL compra a Pemex (Petróleos Mexicanos) diversas cantidades de etileno que luego exporta al mercado mejicano en forma de polietileno.

## El abastecimiento de la URSS se ha reducido en un 15 por 100

Las llegadas de crudo soviético a las refinерías españolas hasta el pasado mes de agosto, por un total de 312.345 toneladas, han descendido el 15,05 por 100 en relación con las de los ocho primeros meses del año pasado, según informa en su último número la revista «Petróleo».

El principal problema se centra en el contrato de Explosivos Río Tinto para la adquisición de 400.000 toneladas, pues no funcionó en el primer semestre, cuando interesaba más a la URSS y ahora la agencia estatal soviética se niega a las peticiones de cumplimiento formuladas por ERT.



# RECUPERACION ESPECTACULAR EN WALL STREET

● Se debe a la decisión gubernamental de controlar decididamente la crítica situación del dólar

NUEVA YORK. (Efe.)—La Bolsa de Nueva York registró una de las más espectaculares recuperaciones en su historia ayer, con alza de 20,35 puntos en el promedio de industriales Dow Jones, en medio de intensas negociaciones en su primera hora.

Las operaciones bursátiles reaccionaron al decidirse finalmente el Gobierno federal a actuar enérgicamente para controlar la prolongada caída del dólar en los mercados internacionales, que según confesión del propio secretario del Tesoro, Michael Blumenthal, «se nos fue de las manos».

La saludable reacción del dólar en los mercados europeos y también en el norteamericano alentó un alza técnica en el mercado que se esperaba en cualquier momento tras excesivas ventas y depreciación de valores, que en las últimas dos semanas produjeron espectacular descenso recesionalista en el promedio de acciones selectas, que perdió 105 puntos en doce sesiones y cerró el martes por debajo del nivel de 800.

A las once de la mañana, hora local, el promedio Dow Jones había subido a 812,50, el de transportes había subido más de seis puntos y el de servicios también registraba alza de casi dos puntos, con el valor de la acción promedio registrando ganancia espectacular de 73 centavos.

Entre las emisiones selectas más activas se destacaba ganancia de seis dólares en la Dupont, y de tres dólares, RCA.

## Nuevas medidas de Carter para la protección del dólar

El Gobierno norteamericano ha anunciado ayer una serie de medidas monetarias internas y de intervención en el exterior para proteger el dólar.

En un anuncio inesperado en la Casa Blanca, el Presidente Carter informó esta mañana que había ordenado al Consejo de la Reserva Federal (Banco Central) de los Estados Unidos elevar en un uno por ciento los tipos de interés (del 8,5 por 100 al 9,5).

«La continua depreciación del dólar no corresponde a la situación actual de la economía norteamericana», declaró Jimmy Carter, quien reconoció que, sin embargo, era una realidad en el exterior y que ello de continuar ganaría la economía nacional y los esfuerzos antiinflacionarios de su Gobierno.

Al mismo tiempo que esta medida monetaria interna, el Presidente norteamericano ordenó la creación de una reserva suplementaria en el Banco Central por parte de las entidades bancarias miembros del mismo equivalente a un 2 por 100 de sus depósitos en cantidades de 100.000 dólares y más altas.

En el exterior, y en cooperación con los Gobiernos de Alemania Federal, Japón y la Banca Nacional Suiza, Washington aumentará su intervención mediante la compra de dólares con monedas de dichos países hasta un total de 30.000 millones de dólares.

## Recuperación en los mercados europeos

LONDRES.—En una espectacular recuperación, el dólar norteamericano ganó nueve centavos frente a la libra esterlina, a raíz de conocerse las nuevas medi-

das adoptadas por la Administración del Presidente Carter para defender la moneda norteamericana.

Mientras el mercado de divisas vive momentos de intensa actividad, la libra se colocó a 1,9850 dólares, después de haber llegado a alcanzar los 2,0750 dólares al cierre de la jornada del martes.

## Alemania

En Francfort, la cotización del dólar mantuvo la misma tónica alcista del martes, tras varias semanas de persistente caída.

Al comienzo de la sesión cambiaria de ayer se cotizaba a 1,7570 marcos, tras cerrar ayer con un cambio oficial de 1,7367.

En las dos jornadas precedentes el Banco Federal de Alemania intervino en los mercados de cambio en apoyo del dólar, comprando 60 millones de dólares.

## Japón

También en Tokio el dólar estadounidense ha experimentado una ligera recuperación en el mercado de moneda extranjera, iniciándose su cotización a 178,30 yenes, superior a la que tenía al cierre del martes: 176,05.

Esta ligera mejoría de la divisa norteamericana es un reflejo

de la tendencia a la subida que experimentó anoche en los mercados mundiales.

## Italia

El dólar norteamericano no experimentó variaciones en Italia, a pesar de las medidas defensivas adoptadas por Jimmy Carter, debido a que el mercado de divisas se mantuvo cerrado ayer, festividad de Todos los Santos.

El dólar quedó «dormido» el martes con una cotización de 789,50, con una lira y media más que el lunes, y se espera que hoy la recuperación sea espectacular.

En Europa, además de Italia, mantuvieron ayer cerrados sus mercados Austria, Bélgica, Luxemburgo, Francia, Portugal y España.

## Fuerte baja del dólar en Londres

LONDRES. (Efe.)—La espectacular subida del dólar determinó una importante baja del precio del oro en el mercado libre de Londres, donde la onza en lingote perdió 14,60 dólares con respecto al tipo de cierre del martes.

Las medidas del Presidente Carter para reforzar la precaria posición de la divisa norteamericana, tuvieron un efecto inme-

diato en el mercado aurífero londinense, donde los precios cayeron en el corto plazo de una hora como resultado de una febril actividad de ventas.

Ante la situación de nervios, que amenaza con evaporar la mayor parte de las ganancias experimentadas por el oro en los últimos días de hundimiento del dólar, la junta de expertos del mercado fijó el precio indicativo para la sesión de ayer tarde en 227,50 dólares, lo que arroja la drástica baja de 14,60 dólares en menos de 24 horas.

## Suspendido el mercado en Zurich

El plan norteamericano para reforzar el dólar ha desorganizado completamente el mercado de divisas en Zurich.

Las cotizaciones del oro han sido suspendidas. A título indicativo, el último precio del metal noble en el mercado suizo, fue fijado alrededor de 236 dólares por onza, contra 243,50 y 244,25 en la cotización anterior.

La transacción de divisas se cerró alrededor de las 16 horas, unos cuarenta y cinco minutos antes del cierre habitual.

El dólar, que ha subido a 1.5900 francos suizos, se cotizaba al final en 1.5700-1.5800 francos suizos (también a título indicativo), contra 1.4825-1.4850.

## En los últimos 18 meses

# LOS BANCOS AMERICANOS MANIPULARON ILEGALMENTE EL DÓLAR

● El Ministerio de Justicia ha iniciado una investigación de algunas entidades bancarias

WASHINGTON. (Efe.)—El Ministerio de Justicia norteamericano ha iniciado una investigación sobre las actividades de la Banca multinacional de los Estados Unidos que, según varias acusaciones, contribuyó deliberadamente a la flotación del dólar en los mercados exteriores y se benefició ilegalmente de ello.

Un portavoz del citado Ministerio confirmó ayer que la investigación se encuentra todavía en su primera fase y se lleva a cabo respecto a ciertos grandes Bancos de Nueva York que «estructuraron en los últimos dieciocho meses su comercio del dólar en el exterior para forzar los albitajos en su flotación y beneficiarse de los cambios en forma ilegal».

La citada actividad se considera ilegal en Estados Unidos en base a la ley Sherman Antitrust que regula los estatutos de precios fijos en los cambios monetarios de los Bancos.

La primera noticia de este «comercio ilegal» fue conocida por el Ministerio de Justicia en Washington después de la confesión hecha por uno de los empleados del Citibank de Nueva York.

El citado empleado fue despedido de una de las filiales en el extranjero del Citibank

por denunciar acciones impropias de sus ejecutivos en el mercado de cambios europeos.

David Edwards, nombre del empleado, declaró que agentes en Europa de los grandes Bancos multinacionales norteamericanos «han orquestado ventas en grandes cantidades de dólar a corto plazo, generalmente en plazos de horas o días, causando rápidas depreciaciones de la divisa».

Aunque es imposible para un Banco el controlar el mercado de cambio durante un período prolongado de tiempo, las flotaciones a corto plazo pueden ser manipuladas por una serie de transacciones de grandes sumas.

En concreto, lo ocurrido es que había mas vendedores que compradores en todo momento, añadió Edwards.

Los agentes bancarios norteamericanos aprovechaban los momentos de baja para comprar dólares de nuevo y beneficiarse del cambio favorable.

Según las leyes norteamericanas «la cooperación» entre Bancos y agentes de cambio en operaciones de orden interno puede ser ilegal y el Ministerio de Justicia en Washington se encuentra investigando los hechos.

El dólar se ha depreciado en general en un 25 por 100 de su valor desde comienzos de año.

## Argentina

# SE DISPARA LA COTIZACION DEL DOLAR

BUENOS AIRES. (De nuestro corresponsal.)—El dólar, que el pasado lunes se cotizó a 900-905 pesos, abrió en el mercado local a 920-925, para alcanzar al mediodía (hora local) una cotización de 935-942 pesos.

Durante los últimos dos meses, la depreciación de la moneda argentina había sido prácticamente insignificante, y todos los observadores coinciden en señalar que la fuerte devaluación experimentada a lo largo del día de ayer, se debe a las alarmantes versiones que recorren la ciudad sobre lo que podía ocurrir en el caso del fracaso de las negociaciones con Chile en torno al diferendo fronterizo en la zona austral.

Un enfrentamiento bélico representaría un rudo golpe para la aún no recuperada economía argentina, que, además, en los

últimos meses tuvo que hacer frente a la adquisición urgente de gran cantidad de armamento, incluidas dos fragatas y 24 aviones «Mirage», adquiridos estos últimos en Israel.

Pese a la aparentemente desproporcionada alza del dólar y de otras divisas en la zona bancaria de esta ciudad, donde se cuentan instaladas la mayoría de las casas de cambio, puede observarse un anormal movimiento de compradores de dólares y otras monedas fuertes, por temor a que aún se acentúe más la caída del peso argentino.



El candidato del MC, que es miembro del Comité Provincial de su partido, que milita en Comisiones Obreras desde que empezó a trabajar y forma parte de la representación sindical en la empresa de estudios técnicos en que actualmente desarrolla su actividad profesional, declara: «Nosotros, tanto en nuestra campaña como si llegamos a representar a los trabajadores en los Ayuntamientos, practicaremos una política de defensa de los intereses del pueblo, que nada tiene que ver —como ya decía ayer— con la política de consenso en el terreno municipal.»

### Vivienda: No se puede esperar

—Desde esa óptica, ¿cuál es el plan de su partido para resolver el problema de la vivienda en Madrid?

—El de la vivienda es uno de los problemas que no puede esperar. Nuestro programa contempla siete medidas importantes a tomar con carácter de urgencia.

La primera sería terminar con la lacra del chabolismo y acabar con las parches de las viviendas de «protección oficial», ejecutando planes democráticos de promoción pública de vivienda subvencionadas de alquiler.

Habría que expropiar a precios agrícolas el suelo declarado urbanizable en los alrededores de las ciudades por donde está previsto el plan de ensanche.

Una tercera medida sería impulsar, mediante organismos municipales, la construcción de viviendas para las clases trabajadoras.

También es absolutamente necesario poner fin a los alquileres abusivos que pesan sobre los trabajadores, mediante una ley de arrendamientos urbanos que establezca como alquiler máximo de las viviendas el diez por ciento de los ingresos salariales de los vecinos.

Otras dos medidas de urgente aplicación son la remodelación de los barrios antiguos y el saneamiento de sus viviendas, así como la exigencia de responsabilidades a quienes hayan cometido infracciones urbanísticas, o las cometan en el futuro.

Por último, es preciso un control efectivo de la calidad de la edificación y del precio de las viviendas e inventariar totalmente las que no se utilizan —en Madrid se acercan a cien mil— posibilitando que sean ocupadas por las familias necesitadas. No se puede olvidar que sólo en Madrid hay cincuenta mil chabolas.

### Mujer: Tienen doble jornada

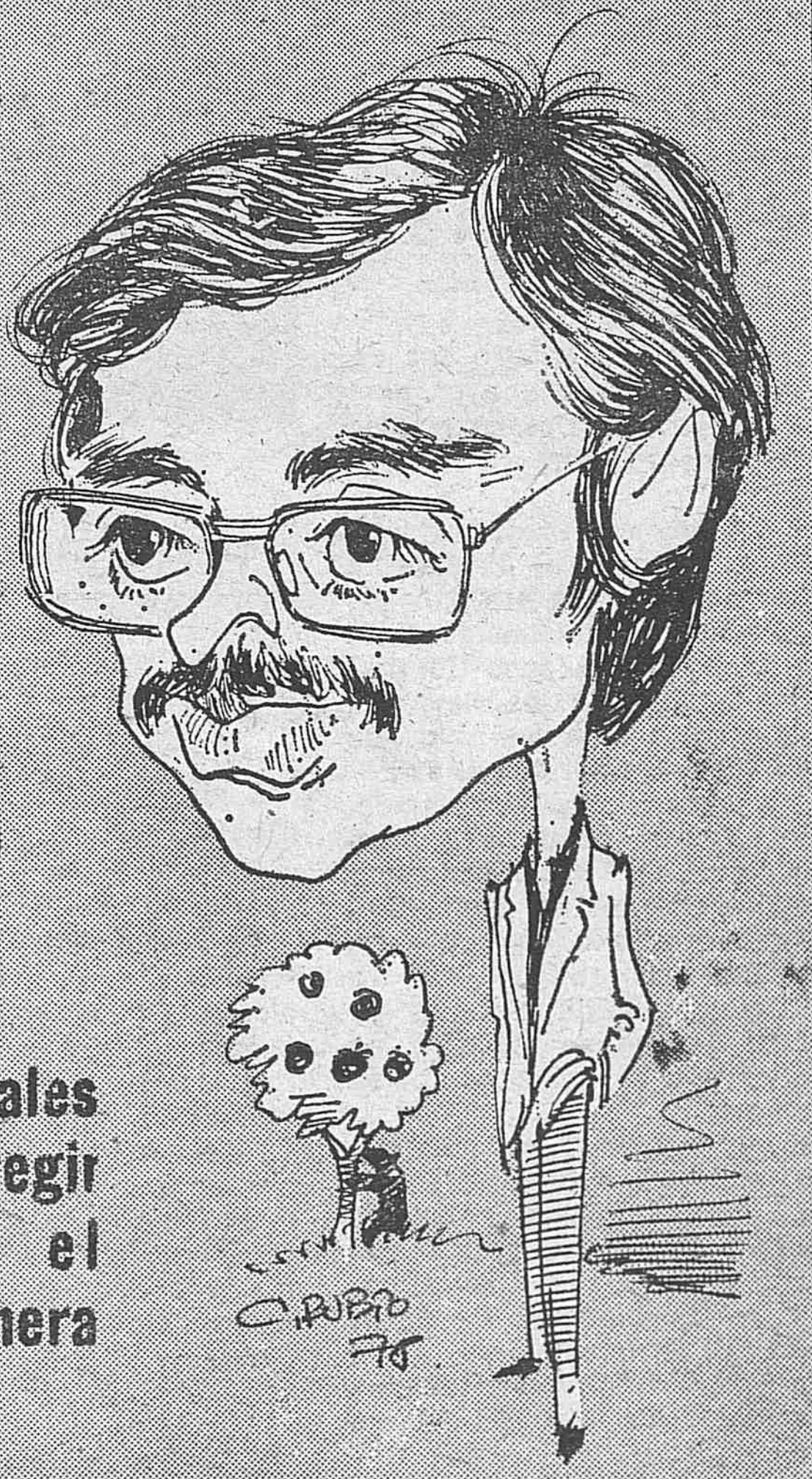
—El MC tiene en su programa varias medidas de tipo social para ser aplicadas en el ámbito municipal.

—Efectivamente. Dos de las más importantes son las que se refieren a la mujer y a la salud. La actual organización de las ciudades no tiene para nada en cuenta las condiciones en que se desarrolla la vida de las mujeres. Las cargas familiares y el

# ELECCIONES MUNICIPALES

## la otra izquierda / 2

- **Vivienda: Alquileres máximos del 10 por 100 de los salarios**
- **La Administración debe asegurar unas condiciones de vida que hagan posible el bienestar físico y psíquico**
- **Hay que fijar un calendario para la supresión de las subvenciones a los colegios privados**
- **Los impuestos municipales deben servir para corregir desequilibrios que el sistema capitalista genera en la ciudad**



## MC: "DEFENDEREMOS LOS INTERESES DEL PUEBLO"

«Queremos que nuestro programa municipal sirva de referencia para la toma de posiciones de los partidos de izquierda en defensa de los intereses de los trabajadores», dice Siso García Vázquez, el candidato del Movimiento Comunista a la Alcaldía de Madrid. «Creemos que es necesario —añade— que los partidos de izquierda, que parece que todavía no han empezado a funcionar en serio cala a las elecciones, acudan a ellas no sólo con candidaturas de izquierda, sino con programas que sean verdaderamente de izquierdas.»

trabajo doméstico que socialmente se les tiene asignados —con lo que suponen de aislamiento, monotonía y sujeción— representa una doble jornada de trabajo para un alto porcentaje de mujeres que trabajan fuera del hogar. Es una preocupación fundamental y tarea nuestra exigir un plan de urgencia que cubra las necesidades básicas de guarderías, comedores colectivos, lavanderías, sobre todo, en los barrios populares que son los peor dotados.

En este sentido, sería preciso disponer de una partida de los gastos del presupuesto municipal dedicado a subvencionar estos servicios, cuya planificación, realización y control deberán ser gestionados por la comisión de mujeres de las diversas asociaciones de vecinos.

### Salud: Un estado de bienestar

—¿Y respecto a la salud?

—Lo primero que hay que dejar en claro es que la salud es un derecho de todos los ciudadanos que debe ser garantizado por los órganos de la Administración. Hay que convencerse de que la salud no consiste únicamente en la ausencia de enfermedad, sino que es un estado de bienestar en el que influyen diversos factores, como la alimentación, la vivienda, el medio ambiente, el ejercicio físico.

En consecuencia, consideramos que la Administración no sólo debe asegurar la asistencia en la enfermedad, sino también lograr unas condiciones de

vida que posibiliten el bienestar físico y psíquico.

Hay que exigir, por tanto, una medicina integral, o sea, preventiva, curativa y rehabilitadora al mismo tiempo, y no, como se entiende en la actualidad, puramente asistencial. Esto requiere una reestructuración profunda del sector sanitario y un cambio en la distribución de los recursos económicos que la haga posible, potenciando un modelo asistencial y preventivo de la salud más eficaz que la actual.

### Enseñanza: La presión de la Iglesia

—Otro problema importante es el de la enseñanza.

—Como principio general, la enseñanza debe estar al servicio del pueblo. Desafortunadamente, y como consecuencia de la previsión de la Iglesia, el proyecto de Constitución ha recogido diversos principios reaccionarios, entre los que destaca el compromiso de los poderes públicos a subvencionar los centros docentes privados que, en su mayoría, están en manos de órdenes religiosas.

Hay que insistir en el dato de que las subvenciones que el Estado otorga a la enseñanza privada suponen un gasto por niño de 26.123 pesetas, frente a las 15.500 por alumno de los centros estatales. Así, el dinero dado por el Estado en materia de subvenciones ha ido aumentando de manera escalofriante: catorce mil doscientos cincuenta millones en 1975 a treinta y ocho mil millones en el año actual.

La enseñanza es un servicio público fundamental y debe ser financiada por el Estado, gratuita y sin discriminación social alguna. La escuela pública que propugnamos no debe partir exclusivamente de los centros estatales, sino que deberá incluir todos los centros privados que lo deseen.

Queremos para la escuela una gestión ligada a la planificación democrática general. El centro escolar deberá gestionarse con la participación de los padres, si los alumnos son pequeños, y, en cualquier caso, de los alumnos, profesores y personal no docente. Es preciso defender el pluralismo ideológico interno.

Pero las subvenciones a los centros privados deben desaparecer, estableciendo un calendario de supresión, dentro de un plazo prefijado, hasta su total desaparición.

### Transportes: Frecuentes, regulares, confortables, accesibles

—¿Cuáles son sus criterios para solucionar el tema de transporte?

—Hay que partir de unos criterios generales que consistirían básicamente en la creación de una red de transportes públicos frecuentes, regulares, confortables y accesibles a minúsculos costos, niños y ancianos, virtudes de las que hoy carecen. Hay que llevar a la práctica un plan de eliminación paulatina del coche privado en el interior de las ciudades —y especialmente en Madrid—, liberando para uso personal amplios sectores del centro y limitando en el resto de la ciudad el tráfico de automóviles.

Finalmente, se trata de adoptar medidas, como el freno al crecimiento de la ciudad, y la dotación, en los lugares de residencia, de los servicios escolares, comerciales, sanitarios, recreativos, etcétera, de forma que los ciudadanos no se vean obligados a realizar largos desplazamientos para cubrir estas necesidades.

### Medio ambiente: Sin datos falsos

—Decía usted antes que el medio ambiente es un factor que influye en el bienestar.

—Madrid se está convirtiendo en una ciudad insufrible, en la que el humo y el ruido se juntan para hacer imposibles unas



condiciones mínimas de habitabilidad.

Para paliar en lo posible el deterioro al que se ve sometida esta ciudad, sería imprescindible tomar medidas urgentes en tres direcciones. En primer lugar, es preciso denunciar el falseamiento de los datos de contaminación atmosférica que facilita el Ayuntamiento de Madrid y elaborar un índice de contaminación que responda a la realidad.

En un segundo término, hay que obligar a que se cumplan las disposiciones que existen sobre contaminación ambiental, residuos y vertidos a los ríos, ordenanza del ruido, etcétera. Para los que infrinjan estas normas se tendrían que aplicar penalizaciones económicas con carácter disuasorio.

Y, en tercer lugar, es necesario tomar medidas de municipalización de las dehesas, bosques y otros espacios naturales de utilidad pública. Dentro de estas medidas propugnamos la municipalización de la Sierra de Guadarrama, para que siga siendo pulmón para Madrid. Queremos que se proteja y utilice la casa de Campo siguiendo las directrices de la Coordinadora de entidades ciudadanas, y que se haga un plan que establezca la utilización racional del monte del ardo, con el fin de preservar la riqueza ecológica y asegurar el disfrute a sectores populares.

**Impuestos:  
Progresivos  
y controlados**

—Todo lo dicho por usted supone unos medios económicos para su realización, medios con los que Madrid no cuenta. ¿Cómo podrían allegarse, cuál habría de ser el sentido de la reforma de la Hacienda municipal?

—Es imprescindible, efectivamente, una profunda reforma en este terreno. Una reforma cuyos criterios básicos sean la progresividad impositiva, la recaudación directa por parte de los ayuntamientos de los impuestos que vayan a revertir en el municipio, ingresos en correspondencia con las tareas que tiene encomendadas el municipio —lo que supondría el trasvase de fondos desde la Hacienda pública a la Hacienda municipal—, y el control democrático de los presupuestos de ingresos y gastos por parte de los representantes de los vecinos, a fin de evitar que se revierta la mayor parte de las dotaciones hacia los barrios de posición social más elevada, como está ocurriendo en la actualidad.

En cualquier caso, reclamamos la exención completa para trabajadores en paro, minusválidos, etcétera.

Además, la imposición fiscal municipal debe servir para corregir algunos de los desequilibrios más importantes que el sistema capitalista genera en la ciudad: impuestos sobre la plusvalía del suelo, sobre la radicación de industrias y comercios en estas últimas especialmente las zonas sobredotadas, y sobre la utilización del automóvil. Este impuesto, unido a las medidas que proponemos para el transporte, permitiría una racionalización de la vida urbana.

Domingo ROIBAS



En la festividad de Todos los Santos

## CASI UN MILLON DE VISITANTES EN LOS CEMENTERIOS

Cerca de un millón de personas rindieron desde el domingo el tradicional recuerdo a sus difuntos en los once cementerios de la capital. Fue el de la Almudena el que registró una mayor afluencia de visitantes, lo que forzó a la Policía Municipal a fijar unas normas estrictas para la circulación rodada en el interior y alrededores de la necrópolis. Las puertas se abrieron a las ocho de la mañana y se cerraron dos horas más tarde, con la obligación de retirar los automóviles a las once. Para los visitantes que se acercaron a pie las puertas se mantuvieron abiertas hasta las seis y media de la tarde.

Y allí escenas de recogimiento y oración. Señoras renovando las flores ya marchitas en la tumba de algún familiar. Lentos paseos bajo la sombra de los cipreses. Algunas lágrimas... y como principal novedad el sol de primavera que se niega a dejarnos.

Los cementerios se están quedando pequeños. En la actualidad, hay trescientas hectáreas dedicadas a necrópolis en Madrid. Pero según los últimos, tristes y fúnebres cálculos confirman que el índice de mortalidad está subiendo y que unos 25.000 madrileños dejan de existir cada año. Diecisiete hectáreas más solucionarían el problema, pero el terreno es caro y poco abundante. Como es lógico, dejan mucho más beneficio los apartamentos de lujo que los callados nichos.

El Día de Todos los Santos conlleva una serie de ritos y porqué no decirlo, ciertos toques de picaresca. Los autobuses privados que trasladan desde la plaza de las Ventas hasta el cementerio de La Almudena, cuestan ya cinco duros. Las flores, crisantemos y claveles preferiblemente, disparan sus precios, aunque el número de puestos ha disminuido. Incluso las pastelerías hacen el negocio con los conocidos y deliciosos «huesos de santo». No hay estadísticas de este dulce asunto, pero sí en lo de las flores. Concretamente, se esperan vender cien mil docenas, con un precio que oscila en los puestos callejeros entre las cuatrocientas y quinientas pesetas. Normalmente, cuestan unas ciento cincuenta.

- Las actuales trescientas hectáreas de necrópolis, son insuficientes
- Negocio redondo para autobuses y floristas



Los trabajadores de los cementerios lo prometieron y lo han cumplido: sus problemas laborales no afectarían para nada a la gran masa de visitantes. Y así fue. El paro sólo está relacionado con los trabajos de exhumación y traslado de cuerpos y el motivo fundamental es la exigencia de cobrar con efectos retroactivos el plus correspondiente a trabajos penosos. La solución, aunque la dirección de la Almudena afirma lo contrario, no se ve aún próxima.

Cipreses recortados en un fondo increíblemente azul. Paquetitos bultos negros alterando el horizonte. Mosaico multicolor de flores sobre las impávidas piedras adornadas en el mejor de los casos con dolientes estatuas... y esta noche en Televisión «Don Juan Tenorio».

Julio RIQUELME

+

**ANDRES FRAGUAS FERNANDEZ**

**FALLECIO EL DIA 1 DE NOVIEMBRE DE 1978**

A los diecinueve años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

**D. E. P.**

Su desconsolada madre, Eleuteria Fernández, viuda de Fraguas; su hermano, Eugenio; su cuñada, Maite Rodríguez Sánchez; sus tíos, Felisa, Constanza, Patrocinio, Pedro, José, Eusebio Fraguas Corral, Julia y Pilar Fernández; tíos políticos, primos y demás familia,

PARTICIPAN en tan sensible pérdida y ruegan una oración por su alma.

El entierro tendrá lugar desde la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» (Doctor Castelo, 56) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, hoy jueves 2 de noviembre, a la una de la tarde.

La misa corpore insepulto se celebrará en la capilla de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», a las 9,30 de hoy jueves (entrada por la calle de Ibiza).



TRAINCO se lo ofrece al Ayuntamiento

# LOS MICROBUSES, A PRECIOS MAS BAJOS

(para los usuarios)

- Además renunciaría a la concesión de once pesetas por viajero que el Municipio aporta para mantener el equilibrio financiero de la EMT

Durante casi diez años, TRAINCO, S. A., tuvo en explotación diez líneas de microbuses dentro del casco urbano de Madrid. Próximas a vencer las concesiones, esta empresa solicitó del Ayuntamiento la prórroga de las concesiones, de las que era adjudicataria, o bien la convocatoria de un nuevo concurso público para garantizar la continuidad del servicio y su modernización. Esto ocurría en octubre de 1973.

Al final no consiguieron que el Ayuntamiento renovase las concesiones, justificando dicha medida con dos tipos de razones:

1. De naturaleza jurídica.—Se había dicho que el servicio de microbuses debería pasar a la EMT al término de las concesiones según el artículo 2.º de los Estatutos de la Empresa Municipal.

2. De naturaleza económica. Entonces se argumentó que no era justo que una empresa privada absorbiese beneficios mediante la prestación de un servicio público cuando la EMT perdía más de 500 millones en cada ejercicio. Lo lógico era que ese servicio fuera absorbido por la EMT para paliar parte de las pérdidas que tenían.

Pasados tres años de esa absorción los razonamientos perdieron su fuerza. Por una parte, el Ayuntamiento modificó sus Estatutos. Especialmente se modificó aquellos que afectaban a este tipo de concesiones. Y en segundo lugar no obtenía ni un sólo céntimo de beneficios, y ese sector se convertía en uno de los más fuertemente deficitarios. Mientras que en 1975 TRAINCO percibía del usuario nueve pesetas por trayecto y obtenía discretos beneficios, la EMT, tres años después, necesitaba como tarifas autosuficientes treinta pesetas por cada viajero que utilizase este medio de transporte. De éstas, diecinueve las paga el usuario como precio del billete y las once restantes las paga el Ayuntamiento, es decir, el pueblo de Madrid, a través de las subvenciones.

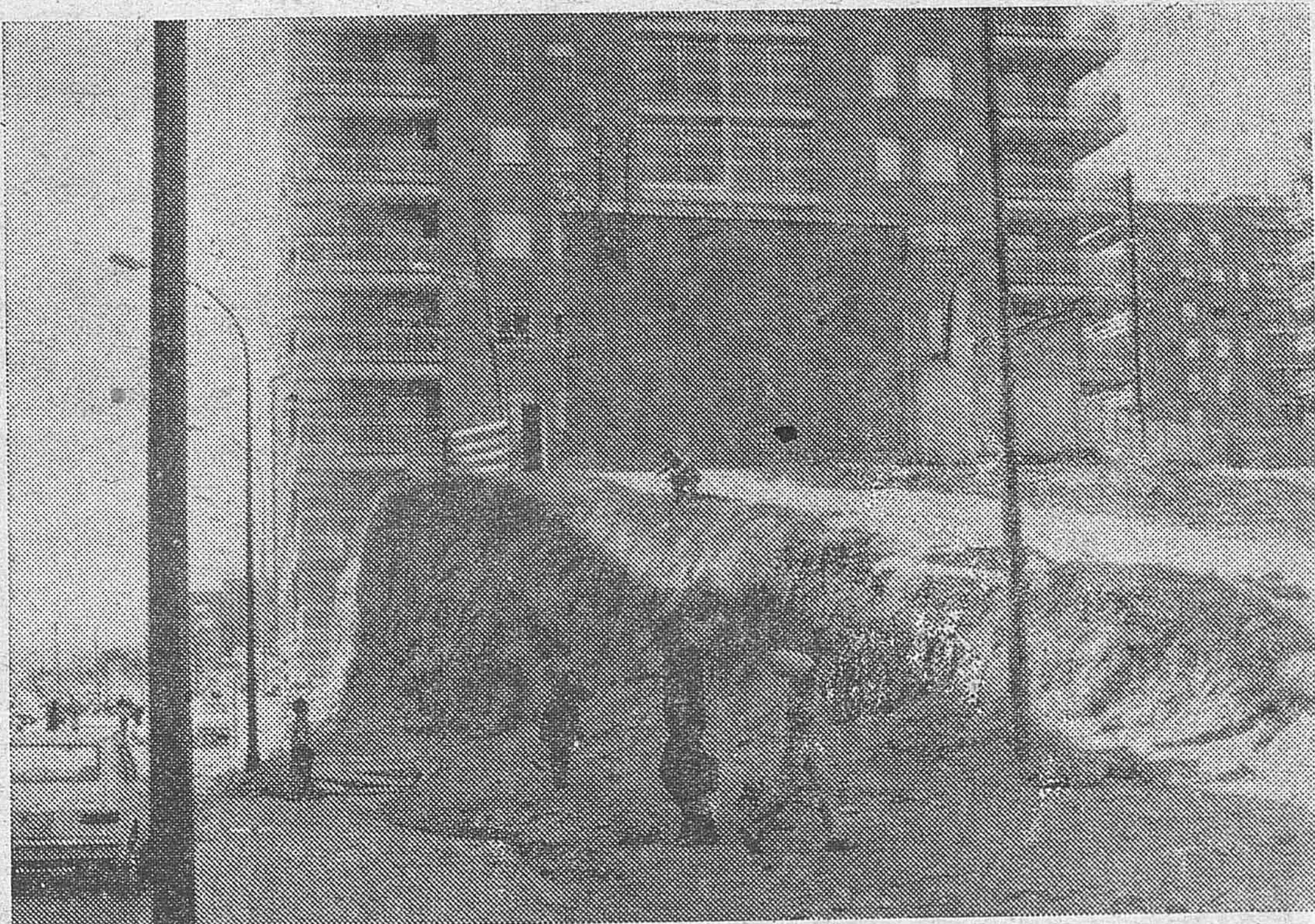
Ante esta situación la mencionada empresa TRAINCO, consciente de que el Ayuntamiento desea las mejores soluciones para el pueblo de Madrid, propone hacerse cargo nuevamente de las líneas de microbuses. A la vez se llevaría a todo el personal trasvasado en su día, manteniendo y respetando todas sus condiciones. De paso adquiriría todo el material móvil que la EMT utiliza en el servicio.

Pero lo más importante sería en el orden económico. La empresa se compromete a rebajar el precio del billete en una peseta renunciando de paso a la subvención municipal de once pesetas.

En otro orden de cosas, construiría las instalaciones fijas para el mantenimiento y conservación de la flota de vehículos y aportaría su experiencia en el servicio, lo que supone, según éstos, un aval de prestigio.

En resumen, que ya tiene el Ayuntamiento otro ofrecimiento que unir a los realizados por empresas de transportes particulares, realizados hace algún tiempo, con la intención de demostrar que si la EMT pierde, una empresa cualquiera, con precios más bajos, puede ganar. Duro se lo ponen al Ayuntamiento, y esperemos a ver qué responde.

J. L. U.



El Ayuntamiento ha pedido un proyecto a los vecinos

## Peña Grande tendrá su plaza

- Estará ubicada entre las calles de las Islas Cies, Isla de Ons y Carretera de la Playa

Primero fue una especie de zona de nadie. Un talud desgastado por los surcos abiertos por el agua de la lluvia que se acumulaba día tras día por la falta de desagües. Un criadero donde convivían como buenos amigos mosquitos y ratas.

Más tarde, las presiones de la recién organizada Asociación de Vecinos de Peña Grande, consiguieron que el talud se rebajase. No era ningún capricho. En los planos mostrados como propaganda por la empresa inmobiliaria, aquella zona aparecía claramente marcada como zona verde y de culto. Entonces la cosa quedó como una explanada repleta de piedras; aunque, eso sí, el Ayuntamiento, que ya había recibido la urbanización, tuvo el detalle de colocar cuatro farolillos que duraron en pie poco más de cuatro días.

Y de la bonita plaza nunca más se supo.

La Asociación de Vecinos no está dispuesta a dejar que las cosas sigan así. De hecho, ya hubo concentraciones reivindicativas con megáfono en mano. La mayoría de los balcones se llenaron de pancartas y a raíz de esto, según la Asociación, el Ayuntamiento tomó cartas en el asunto. Lo que no sabemos concretamente es qué tipo de cartas, ya que las cosas siguen como estaban a primeros de año.

La última es que los técnicos municipales les han pedido urgentemente un croquis de cómo quieren que sea la plaza, teniendo en cuenta que parte de la misma está destinada a una

iglesia. Los vecinos se han reunido en asamblea, decidiendo que debe ser algo funcional. Peña Grande tiene intensa tradición de pandas nocturnas de gamberros de lo más destructivo. No hay apenas vigilancia por la noche y estos grupos se hacen los amos de la calle. Por eso se decidió que la dotación de la plaza debe ser lo más consistente posible. Árboles gruesos, bancos de piedra, juegos infantiles, resistentes farolas y pare usted de contar.

Cuando la Asociación de Vecinos lleve al Ayuntamiento su croquis definitivo, se expondrá también el tema del vandalismo nocturno y se espera que con eso de que las municipales están al caer el Alcalde sea justo con ellos.

Julio RIQUELME

Esta tarde en Moratalaz, coloquio sobre el transporte

## EL METRO: SU SOLUCION A DEBATE

- El acto quiere ser el principio de una campaña sobre el tema

El Metro será el tema principal del coloquio que sobre el transporte se celebra esta tarde en el barrio de Moratalaz. Bajo el lema «El Metro: su solución a debate», la Asociación de Vecinos convoca, entre otras personas, a todos los candidatos a la Alcaldía.

Las razones del coloquio estriban en el convencimiento de que el problema del transporte es, junto a los de vivienda, enseñanza y sanidad, uno de los más graves de Madrid. Y de la misma forma que con la Semana de la Vivienda se pretendió que el tema interesara al mayor número de ciudadanos e hiciera responder a la Administración,

el coloquio que ahora se convoca quiere ser el principio de una campaña semejante. Es, en definitiva, un intento de «levantar» el tema del Metro, por entenderse que en su solución está también la solución del transporte para un millón de madrileños, según estudios realizados por la Asociación.

Aunque las propuestas que va a plantear Moratalaz se refieren a toda la red que entrará próximamente en servicio, se hace un especial hincapié en la situación del barrio. La inauguración de la línea nueve significaría un gran alivio para los 200.000 habitantes de Moratalaz. En este sentido se intenta presionar para que la aceleración de las obras permita que en lugar de en 1980, sea unos meses antes cuando pueda abrirse. La misma intención mueve el índice de esta campaña para el resto de las líneas: se pretende que los 40

kilómetros ya iniciados se empiecen a utilizar cuanto antes, que se aumenten los presupuestos para el transporte colectivo y que la próxima subida, en enero, se vea al menos justificada por el inicio de las muchas mejoras que el Metro necesita. Por otra parte, se intenta que los beneficiarios directos o no del Metro contribuyan a la financiación; entre ellos, los grandes comercios próximos a las líneas.

Lola VENEGAS



En el noviembre frío de las representaciones del «Tenorio», las tradicionales interpretaciones de doña Inés nos la han mostrado como una mujer ñoña, apocada y melindrosa. Tremendo error de información escénica. Doña Inés es una de las grandes ignoradas de nuestro teatro

## Erótica doña Inés

Apenas salida de la adolescencia, los diecisiete años de doña Inés quedan bajo la primaria inducción de Brígida, seducidos por la idea del amor, del mundo, de la corte y de los placeres. El amor incitado en ella por don Juan es un amor humanísimo, morbosamente sensual, un amor en el que se abrasa y por el que siente vivos impulsos, y en él arde su corazón. La escena III del acto IV de la Primera Parte es reveladora. Doña Inés, dialogando con don Juan, rompe eróticamente con la impuesta vocación monjil y llega a implorarlo: «Arráncame el corazón, / o árame, porque te adoro.»

Este amor de mujer y de hembra encuentra su antítesis en don Juan. En efecto: don Juan —mozo treintaañal, sabedor sólo de mariposeos y matanzas— no ama a doña Inés por ella misma, con amor humano y nada más que humano, sino que la ama «mirando a su salvación». Es un amor escatológico o de ultimidades, no un amor terrestre. Jamás pronuncia un «te quiero» a lo largo del teológico drama. En la escena antes citada, después del apasionado «te adoro» de la novicia, únicamente sabe replicar: «...alcanzo que puede hacer / hasta que el Edén se me abra. / No es, doña Inés, Satanás / quien pone

este amor en mí; / es Dios, que quiere por ti / gármelo para Él quizá. / No; el amor que hoy se atesora / en mi corazón mortal / no es un amor terrenal...»

Sobran la paráfrasis y el comentario. Esas palabras resultan... estremecedoramente divinas. Tenorio siempre ha dudado de la existencia de Dios y de la vida más allá de la muerte. Ahora doña Inés le ofrece la posibilidad de justificar sus crímenes, y se dispone a amarla como si ella fuera el trasunto hacia la eternidad en que nunca he creído. Pero no es un amor de macho, de hombre, un amor de hombre a hembra. Es, es el amplio sentido de la expresión..., un amor de conveniencia.

bre a hembra. Es, en el amplio sentido de la expresión..., un amor de conveniencia.

En la escena IX del mismo acto se reitera la obsesión teológica de don Juan: «Comendador, / yo idolatro a doña Inés, / persuadido de que el cielo / me la quiso conceder / para enderezar mis pasos / por el sendero del bien. / No amé la hermosura en ella, / ni sus gracias adoré; / lo que adoro es la virtud, / don Gonzalo, en doña Inés.»

¡Adorar la virtud de una mujer! No es, triste, frecuente, como ya ob-



Por Carlos ALONSO QUIJADA

servó, pensativo, Maraño. Bondad y virtud residen en ese platónico cielo adonde no alcanzan la ilusión ni la pasión. Pero ya sabemos que don Juan es un personaje radicalmente teocrático: «Míralo bien, don Gonzalo, / que vas a hacerme perder / con ella hasta la esperanza / de mi salvación tal vez.»

Doña Inés está cerca de Julieta. Va incluso más allá que ésta. No se ha hecho notar cómo el frenético y humanísimo amor de doña Inés impulsa a esta mujer, en su fidelidad por don Juan, a salvarse o perderse con este hombre (escena IV del acto I de la Segunda Parte). Es decir, que está dispuesta, literalmente, a preferir el infierno con don Juan a la Gloria sin él. Ciertamente es que al final triunfa —en palabras del propio Zorrilla— «la misericordia de Dios», y Tenorio escapa de la fría mano de estatua del Comendador hacia la temblorosamente cálida de doña Inés. «¡Señor, ten piedad de mí!», acto de contrición que media en esta escapatoria. Acto de contrición de un Tenorio esencialmente menos superfluo de lo que se cree.

## El pensamiento filosófico del siglo XIV

Agustín UÑA JUÁREZ. *La filosofía del siglo XIV. Contexto cultural de Walter Burley* (Biblioteca «La Ciudad de Dios», ser. I: Libros, número 26), El Escorial, 1978. XXIV-448 páginas, 24 por 17 cm.

Acaba de aparecer en las veteranas ediciones escurialenses una importante obra

Agustín Uña Juárez, joven filósofo e investigador, nos brinda aquí el fruto maduro de una paciente tarea. Y en realidad, tenemos ante nuestros ojos una obra densa y lograda sobre la filosofía del siglo XIV en general y sobre la figura humana y filosófica del pensador británico Walter Burley en particular. El propósito anunciado por el autor y, a nuestro modo de ver, perfectamente logrado, es «esclarecer mutuamente una época —el siglo XIV filosófico— y el significado histórico de una figura: Walter Burley». El libro que presentamos es de estricta investigación. Y de palpitante actualidad. Cada vez cobra más importancia y significado este siglo de transición y puerta de la modernidad que es el siglo XIV. «Sobre el siglo XIV —dice A. Uña Juárez— se poetizó en exceso. Ha llegado la hora de conocerlo y valorarlo.» El material de primera mano con que el autor ha trabajado, el equilibrio de sus juicios, su amplio conocimiento del tema y su profundidad filosófica son realmente admirables, y el presente libro nos servirá de ahora en adelante pa-

ra mejor conocer y valorar este siglo. Pero describámoslo más de cerca.

Después de una nota inicial de bibliografía selecta en torno al tema, se divide la obra en tres partes: la primera (páginas 1-168) es un estudio biobibliográfico sobre Walter Burley: su vida, sus obras y doctrinas, su influjo, así como su aportación en aspectos metodológicos, técnicos y doctrinales más destacados. Seguidamente, verifica una aproximación panorámica al marco general del pensamiento circundante y a los diversos ámbitos intelectuales de su formación. Es el cometido de la segunda parte (páginas 169-272). Para introducirnos en el siglo XIV comienza el autor pasando revista a las investigaciones e interpretaciones más representativas, con el correspondiente análisis y valoración crítica de cada una. El propio A. Uña Juárez concluye así: «El siglo XIV no está aún enteramente conocido, pero tampoco está olvidado. Permanecen aún en la oscuridad importantes datos sobre la vida, obras y doctrinas incluso de figuras tan sobresalientes como Scotus y Ockham, y otros pensadores de la época esperan aún monografías más pormenorizadas. A todo ello se debe el que, por ahora, cualquier intento de síntesis global se halle frente a obstáculos insalvables... Sin embargo, no todo es oscuridad. Aportaciones de nuestro siglo vienen proyec-

tando luz decisiva en diversos dominios... Lo que llamamos siglo XIV filosófico parece difícil de comprender sin tener en cuenta la continuidad de fondo que lo vincula al siglo XIII. Lo cual no prejuzga la originalidad del «nuevo espíritu» que el siglo XIV introdujo en la visión de la problemática filosófica... En cuanto a la valoración del siglo XIV, aunque todavía suele ser negativa, en confrontación con el siglo XIII, sin embargo, una nueva visión se va abriendo paso en los últimos decenios, resaltando la originalidad y la proyección de futuro implicada en el nuevo clima científico que se inaugura en el transcurso del siglo... En conclusión: podría afirmarse que el momento filosófico en que se expresó Burley se halla hoy en trance de franca recuperación. Las más recientes expresiones historiográficas sobre esa época parecen avanzar en tal sentido» (páginas 233-238). Proceso crítico a la razón científica y teológica, recesión de la metafísica, insurgencia del individuo, inquietud metodológico-inductivista, formalización lógica, apelación a la matemática, desvelación del aspecto físico de los fenómenos físicos, individualismo político y autonomía creciente del poder secular: aspectos en que el siglo XIV deja tímidamente para atrás una concepción esencialista dando paso a la modernidad, al imperialismo de número y fenómeno que exacerba nuestra ho-

ra tecnocrático y secular. Este sería el significado profundo

de esa época de pensamiento para el futuro del hombre y su cultura: inauguración balbuciente de la modernidad europea. Páginas siguientes de la obra se dedican a describir la situación de la Universidad de Oxford a finales del siglo XIII y la de París a comienzos del XIV.

En la tercera y última parte (páginas 273-426) se hace un recuento de las fuentes del pensamiento de Walter Burley y su relación con algunos pensadores contemporáneos, especialmente con Ockham. El autor es consciente de adentrarse en un «campo todavía no suficientemente explorado y que exigirá aún ulterior atención» (página 275). Pero A. Uña Juárez desarrolla con singular maestría y amplia erudición esta última parte, exponiendo a la vez el pensamiento de Burley y encuadrándolo en el marco histórico general.

Expresamos nuestra felicitación al autor por esta obra realmente destacada en la investigación española y que comienza a tener ya eco más allá de nuestras fronteras. Creemos que en el futuro deberá contar con ella todo estudioso del siglo XIV y del pensar moderno.

Antonio ESPADA  
(Doctor en Filosofía y profesor. Valladolid.)





ERNESTINA DE CHAMPURCIN —nacida en 1907— publicó su primera obra poética en 1926. Cronológicamente pertenece a la generación del 27 y mereció ser incluida en la famosa antología de poetas contemporáneos editada por Gerardo Diego en 1934. Angel Valbuena Prat destacó por esos años «la aguda sensibilidad femenina de zumos de vida y amor, junto a vientos surrealistas» de la poetisa alavesa. También advirtió el sentido arquitectural «norteño» de sus

poemas y la comparaba a sor Juana Inés de la Cruz, aunque «transfigurada en hoy», por ser «cerebral y exquisitamente femenina». Estas cualidades, tan suyas, reaparecen confirmadas —pero depuradas— en un último y reciente libro: «Primer exilio» (Madrid, Ediciones Rialp, 1978). Antes de examinarlo, conviene referirse a sus obras poéticas anteriores para trazar —aunque sea muy someramente— su trayectoria lírica.

## «La trayectoria poética de Ernestina de Champurcin»

En «Ahora» (1928) sobrenadan recuerdos modernistas y juanramonianos: en las imágenes, en la adjetivación, el cromatismo y la musicalidad asonantada. Por ejemplo: «las enjoradas sienes del árbol pensativo», «Brilla el arco sin forma de una vaga esperanza», etcétera.

En «La voz en el viento» (1931) se descubren inclinaciones «creacionistas»: «Dibujé una rosa nueva / en el papel de tu alma...» Y una voluntad formal que se expresa y se ciñe en sonetos amorosos de impecable factura.

«Cántico inútil» (1936) reúne poemas cuyos versos se alargan en alejandrinos para manifestar la duda, la angustia de la soledad corpórea y anímica —grises víboras—, la experiencia amorosa —porque al rozar mi cuerpo / despertaste una flor que trae la primavera—, la identificación amorosa de lo divino y de lo humano —¡Frente de Dios, tu frente! ¡Manos de Dios, tus manos...!

«Presencia a oscuras» (1952) inicia la temática religiosa: Dios se revela como única posesión y como Señor absoluto, invulnerable a la muerte, vencedor de las sombras. La misma vena se continuará en «El nombre que me diste» (1960), pero se vierte en versos delgaditos, transparentes y sencillos: búsqueda de la Gracia, humildad y anulación mística, ansia de vuelo a la Cumbre del Amor, al alto Monte de Dios. San Juan de la Cruz, el salmo 90, pasajes del Evangelio inspiran algunos de estos poemas de delicada, íntima, desnuda y casi etérea ejecución.

En «Cartas cerradas» (1968), en versos densos de larga andadura, Ernestina de Champurcin, ahondando en sus vivencias interiores, vincula a Dios con la poesía, a la manera platónica: es el diálogo del poeta con Dios y, a través de El, con cada lector, iluminado por la gracia divina. Y así, en la cartapólogo, la poetisa nos da la clave de su poetizar, al mismo tiempo que confiesa sus opiniones sobre la poesía de su época y que parece desdenar o no amar: «No sé hablar de cosas que se han puesto de moda; / basura en las esquinas y vómitos de perro...» / «La poesía 'social' no se me da tampoco...» / «¿Poesía sin misterio es acaso poesía?». Por eso escribe a Dios sus cartas cerradas: «Si Tú quieres que otros alcancen a leerlas, / haz que el sobre cerrado se transparente un día...» Dios es, pues, el revelador del misterio poético, intérprete de mensajes oscuros o difíciles. A El le cuenta su biografía íntima: a El, que le ha dado la voz del don poético, voz que nunca —dice— fue suya. El la despertó a su Gracia milagrosamente, y

otra carta relata —con fecha exacta— el trance milagroso. Hermosas cartas son la de «Corpus» 1966 y la dirigida

a Thomas Merton, de indole casi metafísica, llena de exclamaciones y preguntas: «¿Te quedaste bogando entre



Foto de la escritora, cuando publicó su libro «En silencio», antes de la guerra civil española. (Foto Archivo.)

Por Concha ZARDOYA

ese Todo y Nada / que nos hirió a los dos irremediamente?». Este libro, por último, contiene un poema-elegía, dedicado a su esposo —el poeta Juan José Domenchina, enterrado en Méjico—, que acaso sea el más conmovedor del conjunto, por su profunda vibración humana: «Y te quise traer un ciprés de Castilla / que hundiera sus raíces hasta tocar tus huesos.» «En voz baja» y «Amor de cada instante» son secciones que completan esta obra de acendrado sentimiento religioso, búsqueda de luz y eternidad en Dios.

En «Primer exilio», vida y espíritu se entretienen con aliento unitario que recorre cuatro partes: la que proporciona el título, «Etapas del tiempo», «Tipasa» y «Poemas con Rilke al fondo». La dimensión temporal de cada una completa la órbita vital y apunta a una intemporalidad que sobrepasa lo humano, aspirando a lo eterno.

La extensión de poemas, estrofas y versos es breve. Hay en el libro una voluntad de concentración idiomática, sintáctica y lírica. Imágenes y sintaxis se someten a estas formas esbeltas, desnudas. La palabra es exacta; el adjetivo es parco y escaso: domina la brevedad, la sencillez. El sintetismo expresivo crea delicadas acuarelas, casi viñetas, o impresionantes aguafuertes. Los recuerdos —decantados por el paso del tiempo y por el anhelo de sobriedad expresiva— se muestran transparentes, vívidos, ajenos a toda sofisticación sentimental o esteticista. Más que recuerdos son experiencias revividas en un instante en que pasado y presente logran hipostarse poéticamente.

En las solapas del libro se nos da el «argumento» de la obra: «Primer exilio» se enmarca en la experiencia vivida por su autora al término de la guerra civil española. Tal motivo aparece desvinculado de una implicación directamente política. A través de esta obra vamos siguiendo la trayectoria de un destierro —algunas precisiones geográficas y el recuerdo de Antonio Machado y otros poetas nos lo indican con claridad—; pero ese tránsito, lleno de lógico dramatismo, se expresa sobre todo desde el mundo íntimo de quien lo traza. Lo que importa aquí es el ahondamiento de un ser sujeto a la conmoción histórica, que se esencializa en la palabra, llena de difícil sencillez, y busca la salida hacia una serenidad libre de erosiones temporales. Sin embargo, las estampas que aluden a la guerra dejan fuerte impresión en el ánimo al



## Etienne Gilson: Un filósofo para la historia

Por María Victoria JIMENEZ CONDE

La reciente muerte de este filósofo francés coloca en la primera plana de la actualidad el significado de su vasta aportación al campo de la metafísica, la gnoseología y la historia del pensamiento patrístico y medieval. Nacido en París el 13 de junio de 1884, Etienne Gilson inicia su enseñanza en las escuelas cristianas. Posteriormente cursa estudios superiores en la Sorbona, de donde años más tarde sería profesor de filosofía; también en Estrasburgo y el College de France ha impartido enseñanza universitaria, siendo la Universidad de Toronto (Canadá) la que se ha beneficiado de la tarea docente de este filósofo en las últimas décadas. Miembro de la Academia Francesa desde 1945, Etienne Gilson se ha afirmado, poco a poco, como uno de los más sólidos y genuinos representantes del pensamiento tomista contemporáneo, ampliamente difundido por él en los medios universitarios.

### El inicio de su trayectoria intelectual

Antes de afirmarse plenamente en los cauces de un neotomismo remozado y fecundo, Gilson ha seguido un curioso itinerario intelectual. Deslumbrado en su juventud por Bergson se interesó primeramente como puro historiador por los sistemas de la escolástica buscando en ellos lo que hubiera podido preparar y determinar el desarrollo de la filosofía moderna a partir de Descartes. A esta primera búsqueda responde su obra sobre «La liberté chez Descartes et la théologie», el «Index scolastico-cartesien» y su extenso comentario al «Discours de la Methode». Desde 1905 a 1930, Gilson se dedica plenamente a la crítica histórico-filosófica, sentando las bases de una tesis que hoy está aceptada por todos, pero que en la década de los años treinta supuso una novedad revolucionaria: la demostración palmaria de que no cabe reducir la filosofía medieval y escolástica a un estricto quehacer teológico, ya que había aportado nociones fundamentales —netamente filosóficas— al desarrollo posterior de esta disciplina, nociones como la de libertad, persona, historia y, sobre todo, el concepto de trascendencia, que hoy siguen siendo válidas. La sorpresa de estas conclusiones daría lugar a una apasionada polémica, en la que intervendrían figuras tan conocidas como Bréhier, Blondel, Maritain, Van Steenberghe, entre otros.

### A la cabeza de la escuela neotomista

Pero Gilson tenía una vocación más amplia que la de mero historiador de las ideas. Su vasta erudición le llevó a apartarse de un relativismo ajeno a su espíritu riguroso, y si bien aprendió la técnica del trabajo intelectual de profesores como Brochard, Levy-Bruhl o Durkheim, no compartió las posiciones positivistas y antimetafísicas de ellos. Seducido bien pronto por la solidez de los métodos escolásticos, por sus definiciones precisas y por la implacable lógica de sus demostraciones, Gilson constata la imposibilidad de cualquier compromiso entre el realismo del pensamiento tomista y los sistemas modernos surgidos del idealismo: cabe entre ambos la infinita distancia que se

para la trascendencia de la inmanencia. Un libro breve pero profundamente jugoso y esclarecedor —«El realismo metódico»— condensa la definitiva aportación gilsoniana al tema de la filosofía del conocimiento. Su punto de partida radica ahí en la falacia encerrada en una hipotética pero imposible compatibilidad entre realismo e idealismo, pese a la tentativa de algunos neoescolásticos que han intentado establecer una armonía entre ambos términos, diametralmente antitéticos. Gilson viene así a subrayar el consiguiente primado de la metafísica en la gnoseología, dando al mismo tiempo la solución al gran debate que, desde Hegel y Kant, enfrenta la filosofía de la objetividad a las diversas variantes de las filosofías subjetivistas.

### Etienne Gilson: un enamorado de la verdad

«Es verdad que existió una vez la superstición de que todo lo viejo es verdad; pero ahora sufrimos la contraria y no menos peligrosa superstición de que todo lo viejo es falso y todo lo nuevo es verdad. De hecho, el tiempo no tiene nada que ver con la verdad. Una verdad nueva puede y debe reemplazar viejos errores, pero no puede reemplazar viejas verdades.» Así se pronunciaba Etienne Gilson en una conferencia dirigida a los alumnos de la Escuela de Postgraduados en Arte y Ciencias de Harvard en 1927. Sus palabras, de plena actualidad, traspasan la indeclinable voluntad del saber recto, el respeto intelectual absoluto por la verdad que guió siempre el quehacer filosófico de este autor.

Supo mostrarse inflexible frente a los que le acusaban de fideísta, porque nunca marginó la fe católica de su tarea de investigador, demostrando en cambio cómo el tema central de la filosofía viene a ser el del Absoluto (Dios), del que depende el alcance, la posibilidad y el sentido mismo de la filosofía. Acertó a poner de relieve sobre todo la noción existencial y concreta del «acto de ser», que, según Gilson, había sido mal comprendida por el existencialismo moderno. Para Antonio Livi, uno de los críticos que mejor ha estudiado la aportación filosófica gilsoniana, este autor «tiene el mérito de haber hecho descubrir al mundo contemporáneo un tomismo más profundo y original del que aparecía en las obras de los neotomistas y neoescolásticos».

Hoy, cuando arrecian las manifestaciones de irracionalismo, asombra la audacia intelectual de este filósofo afincado en la evidencia sensible e inmediata como paso previo de todo conocimiento. Su actitud, profundamente realista, le ha permitido desligarse de modos y modas más o menos apriorísticas. Y todo ello lo ha logrado a través de una fecundísima vida entregada a la investigación y la docencia. Los casi cincuenta títulos de sus obras —sin incluir los artículos o escritos breves— dan sobrada cuenta de la importancia de este filósofo en la historia del pensamiento contemporáneo. La lectura y reflexión de sus textos asombra por el vigor y la transparencia con que busca, encuentra y expone las nociones filosóficas. Un cálido amor a la sabiduría trasciende de la vida y la obra de Etienne Gilson.



revivir viejas memorias con toda exactitud, pero con pocas palabras y, por ello, más intensas: la destrucción, el miedo, la incertidumbre, la huida... El itinerario del destierro —desde Madrid, la ciudad asediada, pasando por Levante, hasta Francia y Méjico, finalmente— va dibujando esquemáticos, aunque sensibles, paisajes, en los que no falta la humana miseria... Al fin surge la música como luz verdadera en el horizonte oscuro. «Se van abriendo las puertas» para los que han cruzado la frontera... «Queda atrás el pasado... El mercado mejicano acumula riqueza de frutas —olor, color, sabores nuevos— para los que pasaron hambre: ésta, «vergonzosa, / huye hacia el mar vencida / por un mundo que empieza.»

«Etapas del tiempo» contiene meditaciones temporales, en las que se incluye el no-tiempo —o tiempo eterno— de la muerte, en la «Elegía a destiempo» —a Emilio Prados—, «Fin de un tiempo» —elegía al suicida— y «El último diálogo», elegía que recuerda la agonía del esposo, la soledad que siguió a su muerte.

«Tipasa» agrupa estampas que evocan ruinas romanas de Argelia, transformadas líricamente en «jardines de piedra multiforme», en versos de mayor color y fuerza descriptiva. En algunos poemas de esta sección se engarzan memorias del Buen Pastor, del poeta Novalis... Recuerdos todos de un

viaje, transidos de hondura íntima, de antigua fe cristiana.

En «Poemas con Rilke al fondo», el espíritu —llevado por secretas ansias metafísicas— se evade de los ámbitos cotidianos para alcanzar un más allá, en nuevo y último exilio de este mundo. El tema inicial, pasando por el de la muerte, culmina en la universal aspiración a un estar eterno, sin retorno: paz suprema, sin ulteriores exilios. Estos poemas acaso sean los más auténticamente originales de todo el libro, tan logrado, en plena sazón y maestría, en el que no sobran las palabras ni faltan las precisas.

«Primer exilio» reafirma, sí, las cualidades iniciales de una trayectoria poética segura y continua, aunque entrecortada por silencios de menor o mayor duración. Ernestina de Chamurruín, con este libro humano, pero también trascendente, intensifica y depura los rasgos distintivos de toda su obra, aunque añade nuevos temas y nuevos medios expresivos. Con «Primer exilio» constatamos su invariable firmeza en la emoción, femenina y delicada, su sostenida hondura sensitiva.

En el abigarrado y prosaico mundo de la poesía actual, Ernestina de Chamurruín eleva su poesía que, siendo muy humana, aspira al misterio de lo eterno, a la última clarividencia del espíritu.

(Foto Antonio)



# Novela de protagonista adolescente

Por J. L. VAZQUEZ DODERO

Martínez Roca, siguiendo una idea preconcebida, dedica parte de su producción literaria a novelas de tipo juvenil femenino, con protagonistas adolescentes y tramas destinadas a conmover los sensibles corazones de sus lectoras. Salvo excepciones, estas obras están horras de ambición estética. A lo sumo, los autores se limitan a ofrecer unos ambientes y unos personajes que, en alguna medida, carecen de la consistencia necesaria para satisfacer una mente analítica y un gusto refinado.

Claro que, a mi juicio, este no es el propósito ni de autores ni de editores. Tratan exclusivamente de sacudir la sensibilidad, cosa que consiguen, a juzgar por la aceptación obtenida. Y digo sensibilidad, no sensiblería.

Recuerdo ahora «Sara T, retrato de una joven alcohólica», «Nacida inocente» y «Chris». De las dos primeras me ocupé en su día, haciendo resaltar las virtudes y defectos que, desde mi punto de vista, contenían ambas. En «Sara T», por ejemplo (basada en un guión de televisión escrito por Richard y Esther Shapiro), Robin S. Wagner, autor del libro, no es capaz de abarcar en toda su plenitud la intención del telefilme, lo que le impide crear una novela con el necesario aliento y el vigor literario preciso.

En cuanto a «Nacida inocente» se trata de una breve historia de la que, al parecer, se hizo película, cosa comprensible, si tenemos en cuenta que los episodios que componen la trama se prestan a las imágenes filmicas. Es relato más hecho, pero siempre en función de la idea original de poder al máximo la literatura para ofrecer a las lectoras, lo más directa y descarnada posible, una serie de hechos altamente dramáticos y a veces sobrecogedores. La acción transcurre en un reformatorio, donde la chiquilla, «nacida inocente», se siente vejada por sus propias compañeras y, por reacción, se torna absolutamente insolidaria con todo el mundo.

«Motín en el reformatorio», la más moderna de las obras que de este estilo ha llegado a mis manos (Martínez Roca, 1978), no nos ofrece nada nuevo ni original. Es, en conjunto, una repetición de lo ya sabido. «Nacida inocente» y «Chris», su continuación, abordaban un problema que, con mínimas diferencias de enfoque, es el mismo «Motín en el reformatorio»: la rebelión casi frenética de las muchachas contra los sistemas establecidos. No basta que el elemento humano se conduzca comprensivamente, aunque con energía. Las internas, sin excepciones notables, hacen caso omiso de las reglas o fingen hipócritamente aceptarlas, para conculcarlas luego

rabiosamente, dejándose llevar por sus impulsos e instintos primarios.

No es que los sistemas de reeducación fallen; es que el virus de la maldad se contagia de forma inatenuable. Tampoco puede afirmarse que estas novelas sean el reflejo de una realidad incontestable, sino el de la realidad deformada. No todo cuanto ocurre en esos reformatorios ha de ser necesariamente ruin. Alguna interna ha de haber capaz de aceptar su culpa, de conducirse con docilidad y de alcanzar la total regeneración.

En «Motín en el reformatorio», Bonnie Day pasa del Tribunal de Menores a un establecimiento desde el cual, a tenor de su comportamiento, tanto puede seguir hasta la cárcel como salir en libertad. A Bonnie Day la acusan de conocer detalles de cierto tiroteo en que su novio, Rick, se ha visto mezclado. Pero ella miente con notable desfachatez. «Mentiste a la Policía sobre los disparos —le reprocha el director del reformatorio—, mentiste a tu propio abogado y luego mentiste al juez.» En efecto, Bonnie, que sólo tiene dieciséis años y que se ha criado en uno de los peores suburbios de Los Angeles, jamás dice una sola verdad ni por equivocación.

Delincuente desde siempre, está profundamente enamorada de Rick, chico de no mejor conducta moral que la suya, y arde en deseos de reunirse con él. Para ello no se para en barras. No espera a ser puesta en libertad, cosa más que probable, sino que, impaciente e iracunda, intenta escaparse una y otra vez. Desde el mismo instante de su llegada se convierte en el más calificado cabecilla, no atiende a consejos ni razones y acaba amotinando a las reclusas: de ahí el título. Y no conforme con eso, para mejor aprovechar la confusión, pega fuego al local, desencadenando un auténtico infierno. Pero un infierno, al fin y al cabo, del que ella es la primera víctima.

«Proponemos la creación inmediata —en cuantos sitios sea posible— de reuniones literarias independientes, abiertas a todos los escritores, en las que se debata el hecho de la creación literaria, la situación del escritor ante la sociedad de consumo y las demandas, deseos y necesidades actuales, y donde se expongan ideas públicamente (utilizando todos los medios de difusión al alcance de los organizadores), estableciendo de alguna manera los primeros contactos y discusiones que sirvan luego para elaborar estudios más rigurosos, peticiones más firmes, que nos permitan suponer la peculiar situación de abandono en que se encuentra la literatura en nuestra naciente frágil democracia.»

Con estas palabras termina un breve manifiesto que los escritores Antonio Ferrer, Antonio Martínez Menchén y Germán Sánchez Espeso firmaban y publicaban en el diario madrileño «Informaciones» hace unos meses.

▣ Los escritores quieren dar aire nuevo a la literatura

## Volvamos a la tertulia

Por Francisco TRINIDAD

Una semana antes, el mismo periódico recogía unas desoladas declaraciones del crítico catalán José María Castellet, en las que, tras un breve repaso a la situación literaria actual, acababa lamentándose de la inexistencia de una crítica literaria, profesional e independiente en nuestro país. «No hay crítica, y me incluyo a mí mismo», decía Castellet. Y concluía con una débil esperanza, que es a la vez acibarada constatación de una realidad: «La nueva crítica tiene que venir de una regeneración del mundo cultural español».

Partiendo de tales declaraciones de Castellet (cuya lectura íntegra recomendamos), Ferrer, Menchén y Espeso escriben su manifiesto y abren las puertas del debate.

«Nos une nada a Castellet —me dicen—. El hecho de que hayamos tomado pie en sus declaraciones no indica ningún tipo de dependencia, ni la existencia de un grupo más, ni, por supuesto, de una compañía orquestada por o entorno a algún tipo de interés concreto, partidista. Únicamente que las declaraciones de Castellet son muy serias y hechas por algún reputado como tal crítico literario, adquieren un relieve muy especial. De ahí que las aprovechemos como punto de partida. De haber sido hechas por nosotros, de motu propio, y sin el aval en este caso de un crítico de la categoría de José María, se nos podía haber tachado de parcialidad. Al haber partido de un grupo de escritores, alguien habría pensado en alguna suerte de resentimiento personal, y nuestras declaraciones habrían caído fácilmente en el saco roto de los pataleos.

—¿Por qué vosotros solos?

«Hubiéramos podido llamar a más gente que firmara. De hecho, tras publicarse el manifiesto, hemos recibido diversas llamadas en este sentido, confirmando su apoyo. Pero no se trataba de pasear el pliego de firmas reivindicativo, sino de hacer un llamamiento lo más amplio posible, orientado sobre todo a la necesidad de crear plataformas de expresión independiente: reuniones, tertulias, etcétera.

Ellos han comenzado ya una tertulia en este sentido. Una tertulia, por supuesto, abierta, que funciona desde hace algunas semanas, y cuyo principal objetivo es el de servir de tribuna independiente en la que se expresen todas las opiniones y en la que comiencen a sacarse a la luz todo

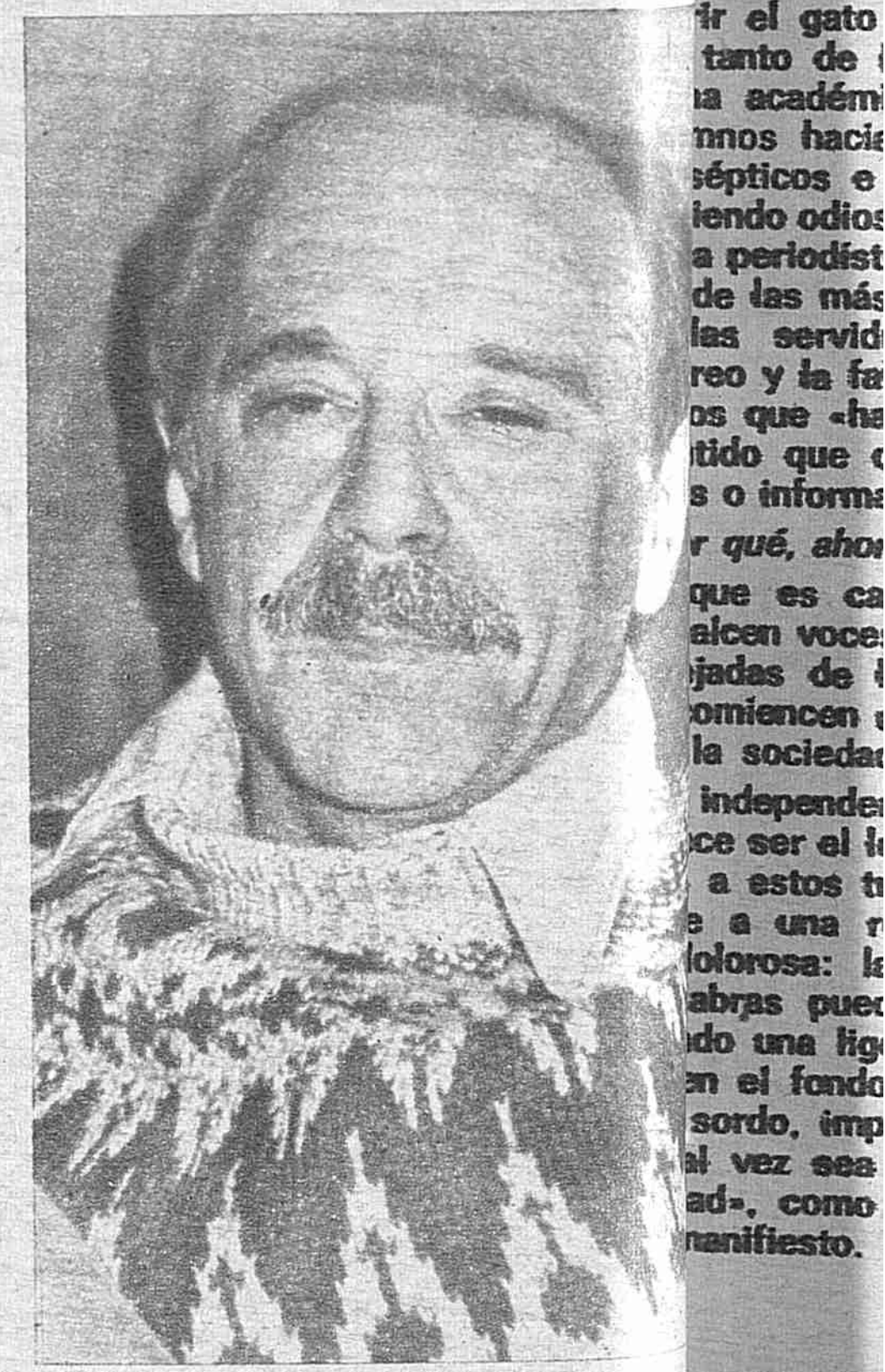


▣ Un grupo de intelectuales organiza reuniones para mejorar el mundo de las letras

aquello que no aparece en los habituales medios de comunicación. «Diremos escritores que sea necesario, y daremos a cada uno de nosotros la libertad de expresar libremente todo lo que sepamos. Sólo eso. Todo lo que pueda ayudar a esclarecer las cosas, a sacar a la luz las servidumbres de la literatura, a hacer que la literatura sea algo más que un juego de palabras. Una tertulia cuyo primer fruto ha sido el manifiesto que comentamos.

Un «comité de salud pública»

«Como bromeando, como por decirlo, pero sintiendo hondamente su significado y su compromiso, hemos comenzado definiendo nuestra tertulia, o lo que ella salga, como un «comité de salud pública».





# Cuartetos en Helsinki

Por Tomás MARCO

Hace cuatro años, la Unión Europea de Radiodifusión creó su Concurso Internacional de Cuartetos de Cuerda, que con cadencia cuatrienal se celebra cada vez en un país diferente al objeto de difundir y estimular la música de cámara a nivel internacional. La segunda edición de este concurso acaba de celebrarse en Helsinki con un extraordinario éxito y ha lanzado varias agrupaciones de gran calidad a una carrera internacional de amplios vuelos.

Puede decirse que los objetivos de la UER han sido ampliamente cumplidos, pues los cuartetos que ganaron el precedente concurso, el Franz Schubert, de Austria, y el Orford, de Canadá, han desarrollado después una extraordinaria carrera. También el concurso sirvió de extraordinario estímulo a estas agrupaciones, como lo prueba que desde el concurso de Estocolmo a este de Helsinki el nivel medio ha subido extraordinariamente. La gran calidad de todos los actuantes ha sido una sorpresa y ha quedado incorporada como mención especial a las conclusiones finales del jurado. Este estaba presidido por el finlandés Antero Karttunen, actuando como secretario el secretario general de la UER, Tony Dean, y constaba de ocho miembros con voto: Anja Ignatius (Finlandia), Yaroslav Alexandrov (Unión Soviética), Peter Schmidt (Alemania Federal), René Sachs (Suiza), P. Heuwerkemejer (Holanda), Tomás Marco (España), Jan Weber (Polonia) y Otto Sertl (Austria). Durante una semana, en tres pruebas públicas y una a puerta cerrada (consistente en el ensayo de un cuarteto de Haydn a primera vista), el jurado desmenuzó concienzudamente todas las actuaciones y emitió su veredicto, que —tara avis— fue unánime, bien aceptado por los participantes y plenamente aplaudido por el público.

Como inauguración del certamen se hizo coincidir uno de los conciertos de la sesión oficial de la UER en Helsinki transmitido en directo a toda Europa. En él actuó durante la primera parte el Cuarteto Franz Schubert, ganador de la anterior edición, que interpretó el «Cuarteto op.12», de Mendelssohn. Luego, el Coro y Orquesta de la Radiodifusión Finlandesa, dirigidos por Leif Segerstam, ofreció la audición de «El Bardo Thodol», del finés Erik Bergman, y «Cuadros de una exposición», de Musorgsky, pero no en la habitual orquestación de Ravel, sino en la que un año antes de la del francés realizara el checo Leo Funtek y que es prácticamente desconocida. Desde luego, no es tan perfecta y brillante como la raveliana, pero sí es muy estimable y el conocerla resultaba interesante. Este tipo de difusiones entra plenamente en los objetivos de la serie concertística de la Unión Europea de Radiodifusión.

Volviendo al concurso en sí, diremos que su primera etapa comprendía una actuación por cada cuarteto de casi dos ho-



ras con dos obras obligadas, el «Cuarteto op.59 n.3», de Beethoven, y el «Cuarteto en si bemol mayor K.589», de Mozart, una obra libremente elegida entre un repertorio romántico previamente establecido y una obra contemporánea a elegir también entre otra lista presentada. Fue en esta prueba en la que todos los conjuntos se superaron y se obtuvo un nivel musical auténticamente impresionante, tanto que se decidió premiar a algunos de los cuartetos que obligatoriamente había que eliminar para la segunda fase.

La segunda eliminatoria era doble, una primera prueba no pública, con una serie de cuartetos de Haydn elegidos por el jurado y ensayados a primera vista según un sorteo previo por los supervivientes, y una segunda prueba pública con un cuarteto del siglo XX libremente elegido por los participantes. El nivel registrado en ambas fue tal que el jurado se vio imposibilitado para eliminar a ninguna agrupación, pasando todas directamente a la final.

La prueba última, también pública y radiada en directo, consistía en la interpretación por cada finalista de un cuarteto de Haydn libremente escogido por ellos. La insistencia de Haydn estaba motivada por la importancia crucial que los 83 cuartetos de este autor tienen en el panorama histórico de la especialidad y por la gran dificultad interpretativa que comportan.

Escuchadas todas las pruebas, el jurado decidió distribuir la totalidad de la asignación en metálico de que disponía, y que ascendía a la respetable suma de 60.000 francos suizos (más de dos millones y medio de pesetas). La distribución se hizo de la siguiente manera: un primer premio de 30.000 francos suizos al Cuarteto Orlando, de Holanda; un segundo premio, de 18.000 francos suizos, al Cuarteto de la

Gran Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión Soviética (URSS), y un tercer premio, de 12.000 francos suizos, al Cuarteto de Berna (Suiza). Los dos primeros quedaban automáticamente contratados para actuar en un concierto de la Sesión Pública de la UER, pero en atención a los méritos de los concurrentes, el jurado otorgó además varios diplomas.

España tuvo en esta ocasión una actuación lucida, y al igual que ocurriera en la edición de Estocolmo, fue, al retirarse Francia e Italia, el único país latino que concursó. Tuvo presencia en el jurado y las actuaciones corrieron a cargo del Cuarteto de Solistas de la Orquesta Sinfónica de RTVE, formado por los violinistas Herminio Kriales y Juan Luis Jordá, el viola Emilio Mateu y el violoncellista Enrique Correa, que interpretaron, además de las obras de Beethoven y Mozart, obligadas, el «Cuarteto op.12», de Mendelssohn, y las «Cinco piezas op.5», de Antón Webern. Su actuación fue brillante, y aunque no pudieron acceder a la final, obtuvieron un Diploma de Honor y actuaron en un concierto especial en la Embajada de España con motivo de la Fiesta Nacional del 12 de Octubre.

Aunque el Cuarteto Orlando, brillante ganador del certamen, reside en Holanda y representaba a este país, se da la circunstancia de que ninguno de sus miembros es holandés. El primer violín, Istvan Parkanyi, es húngaro; el segundo violín, Heinz Oberdorfer, es alemán; austriaco, el viola Ferdinand Erlich, y rumano el violoncellista Stefan Metz. Se trata de un conjunto formado hace dos años y poseedor de una extraordinaria categoría. Aunque ya había ganado el año pasado el Concurso Carlo Jachino, en Roma, es con este importante premio de la UER que su carrera internacional queda asegurada, incorporándose de pleno derecho a la relación de cuartetos punteros en todo el mundo.

También los otros dos cuartetos vencedores merecen especial mención. El Cuarteto de la Gran Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión Soviética es una agrupación de gran calidad y deslumbradora técnica, mientras que el Cuarteto de Berna es un excelente cuarteto profesional que ya era conocido internacionalmente. Pero también merece mencionarse la calidad de otros cuartetos, así la lucida actuación de los polacos del Cuarteto Varsovia, la seriedad del Cuarteto Voces Intimae de Finlandia, la notoria interpretación que del «Cuarteto n.8», de Shostakovich, hizo el Cuarteto Rasumovsky, de Alemania Federal, y la buena actuación de conjunto del cuarteto español.

El concurso ha concluido; quedan los vencedores y el extraordinario impulso dado a la música de cámara. Ahora, a esperar la próxima edición, que se celebrará dentro de cuatro años, probablemente en Oslo o en Londres; esto es algo que la Unión Europea de Radiodifusión debe decidir.



(Fotos Pyresa)

## la tertulia

Ello habla de la preocupante actual que nos proponemos, de la honra que pensamos asumir, obviando la suerte de sometimiento.

Id moral, honradez, que quisieran regar sobre todo a los escritores noveles. Porque esta tertulia, debe estar abierta principalmente a los jóvenes. «Que tengan en ella, y que puedan crearse con idéntico hábito una forma de entrar en contacto con los escritores que lean sus manuscritos y a los dispuestos a orientarles y echarles mano». Donde puedan expresar sus opiniones, conocer escritores, charlar literaria y el derecho —despótico, como ha sido Casares— que la obra inédita sobre el tiempo del prójimo.

que parece que a los jóvenes no le da ya ningún vehículo, salvo el libro. Ni siquiera los premios literarios han pasado a ser un medio más en el gran juego publicitario de las editoriales preocupadas exclusivamente de vender. Y muchos editores no saben más que seguir entre vender camisetas y vender libros.

o lo que comenzaría, me dicen, la función crítica: delimitar. Hacer ver lo que es literatura. Orientar al lector. Hacer el gato por liebre. Una crítica tanto de la aburrida y mecánica academia que sólo orienta a los jóvenes hacia unos comentarios de despectos e impersonales que acallando odiosa la literatura; como de la periodística —para reseña oportuna de las más de las veces—, somnolientas servidumbres editoriales, el libro y la falta de formación de los que «hacen libros», en el mismo modo que otros «hacen» sucesos, o información municipal.

¿Y qué, ahora, este manifiesto?

que es cada vez más necesario alzar voces aisladas, independientes de los grupos de presión, comienzan a desvelar las asechanzas de la sociedad de consumo.

Independencia; total sinceridad. Que sea el lema, el «leit-motiv» que a estos tres escritores en torno a una realidad tan entrañable y dolorosa: la literatura. Acaso en las palabras puede descubrirse de vez en cuando una ligera esperanza; sin embargo el fondo se sienten remecidos sordo, impotente, desalentado. Por fin, al fin, sea llegada la hora de la verdad, como escribían al principio del manifiesto.



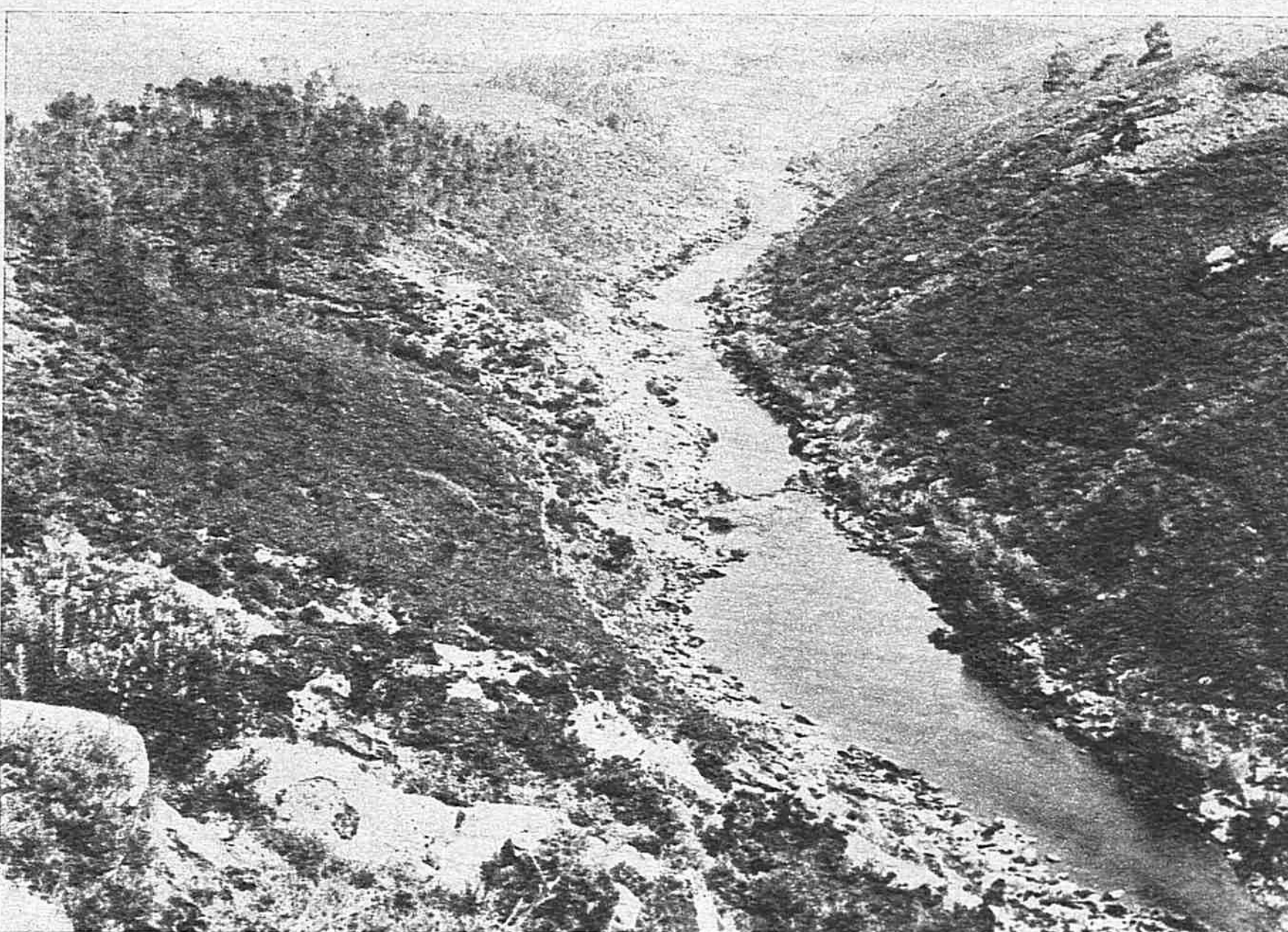
La lista de los monarcas suevos nunca ha sido retenida en la memoria por los escolares españoles, que habían de saber «chapada» la de los reyes godos, mientras imperó el paternal sistema pedagógico de «la letra con sangre entra». No hubiera sido tan difícil de aprender, porque es más corta y forzosamente incompleta, pues durante un período de noventa y un años no queda rastro en las fuentes históricas de ningún rey suevo. Por ello la lista de la monarquía que, en un momento, llegó a dominar casi toda la península, se reduce a trece o catorce nombres. Depende de que Carririco y Teodomiro hayan sido o no la misma persona.

Demasiados nombres si se consideran que cubren un total de ochenta y cinco años, pues han de restarse aquellos noventa y uno, de los ciento treinta y seis que perduró en la tierra hispánica la monarquía germánica de los suevos. Exactamente desde que los pueblos bárbaros entran por Roncesvalles el martes y trece de octubre del 409, hasta el año 585, en que es tonsurado, por orden del monarca visigodo Leovigildo, el último rey suevo, Andeca.

Cuando suevos, vándalos y alanos atraviesan el Pirineo, aún no hacia tres años que los pueblos germanos habían dado su paso decisivo —su rubicón, su Ebro—, cruzando el Rhin helado, en la noche de San Silvestre del 406. Trascendente final de año que supuso el principio del fin del Imperio romano. Venía al frente de las bandas suevas el prudentísimo rey Hermerico, que conduce a su pueblo hacia la «terra galata» occidental, la parte más apartada de la provincia romana de «Gallaecia», o sea, la que comprendía los conventos jurídicos «asturicense» y «bracarense». La restante «Gallaecia», que entonces llegaba hasta Somosierra, quedó para los feroces vándalos asdingos, acaudillados por Genserico.

Este enclave occidental que hoy abarcaría la Galicia actual, el norte de Portugal y parte de León, fue ya siempre la guardia de los suevos, tanto en sus momentos de expansión, en que alcanzaron las costas mediterráneas, como en sus etapas pacíficas y decadentes. Constituían un pueblo poco belicoso, más apto para la depredación que para la batalla. Su población, según Reinhard, oscilaría entre los treinta y cinco mil individuos en su conjunto, incluyendo mujeres y niños. No excederían, pues, los guerreros de nueve mil, cifra que no sería suficien-

## El sueño de un rey suevo



### Primer intento frustrado de unificación política y religiosa en España

te para formar hoy una división del Ejército. Trocaron con gusto, cuando pudieron, la espada por el arado, como relata Paulo Orosio, después de haber huido de los suevos, aunque los trate con simpatía en la primera historia universal, escrita por el galaico-romano, a la sombra de San Agustín, en Hipona.

Si Paulo Orosio nos legó el testimonio personal de los primeros años de los suevos en Galicia, ha sido el obispo Hidacio, de Chaves, quien en su Crónica ha dejado constancia clara y precisa de toda la primera época sueva en su país natal. Abarca el Crónica de Hidacio hasta el año 468 y trata en él de los ocho monarcas que reinaron hasta entonces. Tenía menos simpatía por los suevos que Orosio, quizá por haberlos sufrido más años,

siendo encarcelado por ellos cierto tiempo.

Fue hereditaria la monarquía sueva mientras cupo la sucesión. Hermerico abdica, en el 438, en su hijo Reckila, el cual, más belicoso que su padre, se apodera de toda la «Gallaecia» y conquista Mérida, capital de Lusitania, un año después; a donde le sigue su padre, como prudente consejero, estableciéndose en esa ciudad, donde muere en el 441. Reckila prosigue sus victoriosas campañas y fallece, también en Mérida, siete años más tarde.

Entre tanto su hijo Reckiaro (supone don Casimiro Torres, en su magna «Galicia Sueva», cuya recensión ha cemos \*) permanecía en la lejana corte de Braga, «santa sanctorum» de los suevos, donde mantiene excelentes relaciones con la población hispano-

romana e incluso es adoctrinado en el catolicismo, posiblemente por Balconio, obispo de esa ciudad. Hasta al punto de que abandona el paganismo y se hace cristiano, ya antes de la muerte de su padre. Anticipándose a la conversión del pueblo suevo en pleno, que se efectúa cuando Reckiaro accede al trono.

Se llega así al momento estelar de la monarquía sueva, en el que por vez primera en la Historia de España se fijan dos grandes objetivos por su rey y que han venido siendo las metas culminantes de un anhelo paralelo a lo largo de quince siglos. Constantes históricas, ahora más debilitadas que nunca: la unidad nacional y la unidad religiosa. A conseguir las se entrega Reckiaro, cuya audacia y ambición no están servidas por una habilidad política semejante a la de su abuelo, Hermerico, ni por una capacidad militar similar a la de su padre, Reckila. Sueña con transformación en Reino Hispánico, el Reino Galaico heredado de sus antecesores. Inicia su campaña por la Cantabria, reconquista la Cartaginense y ataca la Tarraconense. Pero tropieza, ineluctablemente, con el Imperio romano y los visigodos.

A la cabeza de éstos se halla un gran rey y general, Teodorico II, que rechaza a los suevos, vencidos en la batalla de Orbigo (junto al puente, donde muchos siglos más tarde había de verificarse el Paso Honroso), el 5 de octubre de 456. Huye Reckiaro y se refugia en «Portucale», la actual Oporto, pero hasta allí le persigue el rey godo, después de saquear Braga. El monarca suevo trata de salvarse escapando por mar, pero una tempestad otoñal le devuelve a la costa. Caer prisionero y Teodorico II manda decapitar al primer rey católico de España, cuando se aproxima la Navidad de aquel fatídico año, en que se disipó el más hermoso sueño de los suevos galaicos. Primera contribución de los gallegos al proceso de la unidad de España, estudiada por el profesor Santiago Montero Díaz en luminosas conferencias, y que don Casimiro Torres analiza y desarrolla en la documentadísima obra que pretendemos bosquejar.

(\*) Casimiro Torres Rodríguez. «El Reino de los Suevos». Volumen de Galicia Histórica, preparada por el Instituto P. Sarmiento de Estudios Gallegos. Fundación Barrié de la Maza.

BOROBÓ  
(Foto Pastor)

## LIBROS

### «Poesías reunidas», de T. S. Eliot (I)

La voz de T. S. Eliot (1888-1965). Premio Nobel en 1948, ha tenido una resonancia universal en el ámbito poético. Nacido en los Estados Unidos, con raíces familiares en Nueva Inglaterra y bases formativas de un sólido clasicismo, vivió en la Francia del simbolismo y eligió a Inglaterra como patria en 1927, momento en que se autodefinió como «clasicista, realista y anglocatólico».

José María Valverde, traductor de una cuidadosa versión de las «Poesías Reunidas» (1909-1962), de T. S. Eliot, ha escrito también un extenso prólogo en el que analiza las razones de la importancia de esta obra oscura y difícil, oracular y mágica.

Una explicación histórico-cultural señalaría que la agonizante civilización occidental, nihilista y dispersa, encuentra su mejor expresión en una poesía montada con fragmentos, citas y voces más o menos apócrifas que, en una visión conjunta y simultánea, abren grandes agujeros al vacío y a la muerte. Pero la obra de T. S. Eliot va más allá de esa efímera vigencia: el acierto y la fuerza de su lenguaje es lo que legitima sus prodigiosos poemas, hechos de palabras insustituibles y memorables.

(1) Alianza Tres. Madrid 1978.

### «Memoria parcial», de Santiago Lorén

Finalista del Premio Espejo de España 1978. Editorial Planeta

Santiago Lorén ha plasmado en esta «Memoria Parcial» la visión autobiográfica del tránsito de la niñez a la mocedad, a lo largo de años tan problemáticos como fueron los comprendidos entre 1930 y



1937, período decisivo de nuestra Historia.

La incidencia de los acontecimientos que desembocaron en la guerra civil es vista por Lorén como el desencadenamiento de unas fuerzas que redujeron al papel de sujeto pasivo y de víctima a toda una masa traída y llevada por unos

sucesos que anularon toda posibilidad de defender la individualidad, de mantener la facultad de sentir y de pensar por cuenta propia.

Enmarcado en la ciudad de Zaragoza, el relato de Lorén es el testimonio de un momento y de un lugar a quien el azar de las circunstancias llegó a convertir en ciudad de primera línea, anhelada por unos y reprimida por otros. Y todo ello contemplado con una visión de cuya sinceridad es buena muestra la veraz del relato y la sencillez de su prosa.

Santiago Lorén, nacido en Zaragoza, ha aunado el ejercicio de la Medicina con una decidida vocación de escritor, manifiesta en una extensa producción novelística, entre las que destacan: «Una casa con goteras», Premio Planeta de 1953; «Las cuatro vidas del doctor Cucalón», «El baile de Pan», «Cuerpos almas y todo eso», «Siete alcobas», «Clase única» e «Historia de un pendón». Es colaborador asiduo de publicaciones médicas y autor de «Nuestra vida sexual», tratado de divulgación recientemente aparecido.



## Poetas y poemas rumanos (II)

## ION VINEA

Por Félix POBLACION



llave sus dedos sin caricias, pero  
suya es la leyenda tejida por los  
grillos de arcilla y suyo el nombre  
del pájaro que se fue. La noche  
sirve de escucha:

Celei venite.  
(Para la que viene)

Que sean tus manos las últimas,  
las que arreglan

las nieves del primer silencio para  
[el corazón,  
como sobre una tumba nueva en  
[el otoño.

Que sean tus ojos el sol sombrío  
del mundo del sueño  
hacia el cual va mi alma.

Que me sea tu voz el soplo  
de los mares lejanos en los que  
[se apagaron  
las campanas  
aplastadas por las oraciones.

Que me sean tus trenzas  
como sauces del anochecer  
en los cuales tiemblan  
los rumores olvidados de la vida.

Que me sea tu alma beso  
sobre los párpados fríos,  
y tu lágrima  
el pensamiento claro  
del último instante.

Que me sea tu amor tardío  
la ola que mece  
en la eternidad.

(\*) Ion Vinea (1895-1964). Poesía:  
Ora fintinilor («La hora de las fuen-  
tes»), 1964; Poeme («Poemas»), 1969.  
Narrativa: Descintecul («El hechizo»),  
1925; Flori de lampa («Las flores de  
la lámpara»), 1930; Paradisul suspi-  
nleor («El paraíso de los suspiros»),  
1930; Lunatecil («Los lunáticos»), 1965;  
Venin de mai («Veneno de mayo»),  
1971.

## La computadora que ríe

Por Luis de PAOLA

Tengo la sensación de que a la lista  
de los maestros de la ciencia-ficción  
habrá que sumar el nombre de Arthur  
C. Clarke, de quien Alianza Editorial  
acaba de publicar sus Cuentos de la  
Taberna del Ciervo Blanco.

Su nombre, en medio de los apoca-  
lípticos Verne, Wells, Asimov o Brad-  
bury, aparecerá como una sonrisa en  
un desfile de rostros serios. Clarke no  
es nada catastrofista, lo que no quiere  
decir que sea ingenuo. Pero en un mun-  
do dominado y amenazado por la téc-  
nica puede vaticinar el mayor desastre  
con sentido del humor, tal como hace  
uno de sus personajes:

«... Todas estas máquinas nos hacen  
parecer idiotas. Dentro de poco comen-  
zarán a desobedecernos sin necesidad  
de que ningún Milquetoast interfiera en  
sus circuitos. Y entonces comenzarán  
a mangonearnos; al fin y al cabo, son  
lógicas y no estarán dispuestas a tole-  
rar tonterías.

Suspiró:

—Cuando eso suceda no podremos  
hacer nada. Tendremos que decir a los  
dinosaurios: "Dejados un huequito;  
aquí llega el Homo Sapiens." Y el tran-  
sistor heredará la Tierra.»

En todas las piezas de este libro se  
advierte, junto a un tono irónico, una  
ternura que no siempre alcanza a es-  
condersse a tiempo, y una certaza (aca-  
so inconsciente) de que nuestra civili-  
zación no estará perdida mientras que-  
den en el mundo tabernas donde un  
grupo de amigos se reúnan para char-  
lar y beber. «El Ciervo Blanco», que en  
la realidad se llamó «El Caballo Blanco»  
y estaba «al norte de la calle Fleet de  
Londres», es la apología de los román-

ticos pubs de aire antiguo donde la  
amistad y el diálogo tienen todavía un  
sentido en este mundo.

El libro es temáticamente unitario,  
con un encantador clima de tertulia  
sostenida por conversadores brillantes.  
Tertulia en la que lleva la voz cantante  
Harry Purvis, «un jactancioso y ocu-  
rrente fabulador que aprovecha cual-  
quier pretexto o alusión para abrumar  
a sus amigos con extraños sucesos»,  
como se lo define con exactitud en la  
contratapa.

Quizá el relato más divertido sea «El  
pacifista», en el que una computadora  
inventada por un matemático pusiláni-  
me y genial se burla de un rígido mi-  
litar enviándole mensajes en los que  
lo califica de «mandrill presuntuoso» y  
le da consejos como «tírese a un lago,  
general». En esta máquina humanizada  
creo ver un indicio esperanzador, una  
alegoría de la posibilidad de una cien-  
cia al servicio del hombre.

Clarke, cuya técnica narrativa es im-  
pecable, atrae al lector como el imán  
a los clavos. Cada anécdota está mon-  
tada con tal astucia que uno se pega a  
ellas con el entusiasmo que el fanático  
del ajedrez reproduce las partidas de  
los maestros. Y no es porque los fina-  
les sean imprevisibles, sino porque uno  
se deleita en la armonía que presenta  
la ejecución, más o menos como pasa  
leyendo las inolvidables historias de  
lord Dunsany, tan poético, a quien evi-  
dentemente Clarke conoce muy bien,  
aunque mayormente no pueda detectar-  
se en él influencia alguna del viejo  
maestro irlandés.

La biblioteca del general  
San Martín

Una faceta poco conocida del general  
San Martín es su preocupación por la  
cultura, por eso manifestaba: «La ilus-  
tración y fomento de las letras es la  
llave maestra que abre las puertas de  
la abundancia y hace felices a los pue-  
blos». Evidentemente, él sabía que una  
biblioteca es una necesidad social, un  
laboratorio de ideas, la propulsora de  
las grandes invenciones y un testimo-  
nio de luz futura. ¿Y qué es un libro  
sino la defensa del hombre en su ca-  
lidad esencial?

Cuando San Martín se trasladó de  
Cádiz a Buenos Aires trajo consigo su  
biblioteca, comenta el historiador José  
Pacífico Otero, la cual llevó a Mendo-  
za en el momento en que le designaron  
Intendente de Cuyo; luego, a Santiago  
de Chile y posteriormente a Lima. Es-  
tando en esta última y establecido el  
Protectorado del Perú, procedió a la for-  
mación de una biblioteca nacional, y  
con tal motivo, todos sus libros fueron  
donados para ese fin en 1821. Durante  
la guerra del Pacífico, esa biblioteca  
fue prácticamente destruida. Más tarde,  
se encargó de su restauración el talen-  
toso escritor y tradicionalista peruano  
Ricardo Palma, quien la dirigió durante  
treinta años. Es de lamentar el incen-  
dio de 1943, pues respetó sólo siete  
de los seiscientos volúmenes que ob-  
sequiara San Martín. Se trata de li-  
bros franceses, en los cuales el pró-  
cer estampó su firma y su ex libris. En  
el apéndice de la Obra de Otero viene  
detallada la colección de San Martín,  
según documentos existentes en el Mu-  
seo Mitre de Buenos Aires (Cf. San  
Martín y la Cultura, Buenos Aires, In-  
stituto Nacional Sanmartiniano, 1973).

De ese inventario numeroso, nos  
asombran el «Tratado de Arquitectu-  
ra», de Vitruvio; las «Cartas», de Ci-  
cerón; el sublime epistolario de «Abe-  
lardo a Eloísa»... Mas nuestra atención  
se detiene asimismo en los siguientes,  
a saber: las «Comedias», de Calderón;



Por Elsa Leonor DI SANTO

las «Obras», de Quevedo; «La Ilíada»,  
«Las aventuras de Telémaco», la «His-  
toria de Salustio»; el «Emilio», de Rous-  
seau; el «Teatro y poemas», de Voltaire;  
«Los caracteres», de La Bruyère. tam-  
bién advertimos las obras de Savin-  
na Rivers, madame Lafayette, mada-  
me Tencin, madame Lambert; «El arte  
de escribir», de Torio; la «Historia de  
Juana de Arco», «Selección de Testa-  
mentos», «El monitor del Francmason»  
(vinculado con la Logia Lautaro). Obser-  
vamos igualmente una historia de la  
filosofía moderna, un diccionario de  
música, enciclopedias de Bellas Artes,  
una historia eclesiástica...

Por cierto, San Martín se muestra en  
ese sentido, como un recipiendario de  
la tradición hispana de «las armas y las  
letras», puesto que sus ideas como es-  
trataga y gobernante, prueban una in-  
teligencia sumamente cultivada. La pre-  
cedente enumeración, señala por otro  
lado, la ofensiva intelectual del general  
San Martín y su afirmación como hom-  
bre fuerte e impertérrito, pues, como  
expresara Hipólito Taine «un libro es  
un benefactor del espíritu».



## Apuntes de pensamiento contemporáneo

Por Jorge USCATESCU

La filosofía se encamina con una poderosa carga de creatividad, pero también de dramáticas preocupaciones y ambigüedades, hacia el final de un milenio que tuvo para ella etapas de gloria y expansión. Es muy difícil fijar un denominador común, cuya materia inspire, como ha pasado siempre en la historia, el despliegue del pensamiento de nuestro siglo. Sin embargo, un punto de partida existe. Es el historicismo y su gran aventura. Y una situación específica se configura perfectamente. Es el encuentro de la filosofía con la Ciencia. A la culminación en cierto modo de este encuentro ha dedicado sus esfuerzos el reciente Congreso Mundial de Filosofía celebrado en Düsseldorf, que ha reunido a más de mil quinientos estudiosos y en el cual han estado presentes por derecho propio dos entidades filosóficas españolas: la Sociedad Española de Filosofía y la Sociedad Iberoamericana de Filosofía.

El historicismo, el vitalismo y la filosofía de los valores integran tres orientaciones fundamentales en la tardía orientación poshegeliana de la filosofía, que se prestan difícilmente a una orientación sistemática, pero que, sin embargo, han sido orientaciones decisivas del pensamiento desde finales del siglo pasado hasta prácticamente mediados de este siglo. En realidad, todas las manifestaciones del historicismo, la filosofía de la vida y la filosofía de los valores implican un apartamiento, por no decir una ruptura con la tradición hegeliana. En el punto de arranque de esta nueva realidad del pensamiento está la personalidad, la obra y sobre todo la influencia de Federico Nietzsche, en la vida espiritual y en los esfuerzos especulativos de nuestro siglo. Junto a su obra y su influjo, aunque con orientaciones en gran parte diferentes, se colocan la filosofía de la vida y la filosofía de los valores, ambas tendencias en plena gestación en las últimas décadas del pasado siglo y las primeras del actual, integradas por personalidades que participan igualmente de otras tendencias, como son la fenomenología, el existencialismo, el espiritualismo y el intuicionismo. Esto no quiere decir que nos hallamos en una edad de sincretismos filosóficos o de auténtica crisis especulativa. Las fuertes personalidades que se incorporan al vitalismo, al historicismo y a la filosofía de los valores indican estas nuevas posibilidades. Tras todo este esfuerzo subsisten ejemplos de vitalidad de la metafísica, como el de Franz Brentano, que junto a Nietzsche merece acaso un lugar aparte como puntos de arranque de nuevas orientaciones filosóficas, personalidades dispares, pero ambas reivindicadas por la filosofía de nuestro siglo. Basta recordar, por confesión propia, hasta qué punto Brentano y Nietzsche están presentes en la obra de una de las más fuertes personalidades filosóficas de nuestro siglo: Martin Heidegger, para darnos cuenta del lugar que ellos ocupan en el período de gestación del pensamiento del siglo XX.

Franz Brentano nació en 1838 y murió en 1917. Los manuales de filosofía colocan a Brentano y su doctrina de la «intencionalidad» en el origen de la fenomenología, pero lo cierto es que ni el vitalismo ni la filosofía de los valores, ni el historicismo en el sentido instaurado por Dilthey, pueden enjuiciarse fuera de la perspectiva de una reinstauración metafísica que nuestro siglo debe principalmente a Brentano. Ese sacerdote católico y católico de Viena separado de la Iglesia, pero siempre fiel a sus convicciones religiosas, ha dejado tras sí una importante obra comparable desde el

Aventura  
del historicismo

punto de vista del rigor especulativo en su tiempo solamente a la de Dilthey. Brentano condena el idealismo alemán, se reclama de las esencias aristotélicas del pensamiento, pero en el centro de sus preocupaciones están principalmente la psicología y la ética.

Su doctrina psicológica está centrada en el principio de la representación y sus criterios en torno a la ética se encaminan hacia los juicios de la «evidencia». Las obras más importantes de Brentano son: «El origen del conocimiento moral»; «La doctrina de Jesús y sus significaciones permanentes»; «Psicología desde el punto de vista empírico», libro de base de la futura fenomenología de Husserl; Scheler y Heidegger; «Sobre el porvenir de la filosofía»; «Las cuatro fases de la filosofía»; «Verdad y evidencia»; «Sobre la existencia de Dios» (obra póstuma). Brentano y Dilthey son los dos pensadores de mayor influencia sobre el pensamiento en nuestros días. Detrás de Dilthey se alza la teología pie-

tista de Schleiermacher. Detrás de Brentano está la teología intelectualista de Santo Tomás, impregnada del racionalismo de Leibniz, pero si se repara en lo que Brentano entiende por saber en el sentido de ciencia natural, y lo que Dilthey pretende con su «entender», la historia y la vida humanas, tal vez esa aparente antinomia haga surgir la unidad fundamental del problema de la filosofía primera.» (Zubiri.)

Pocas veces se ha podido alcanzar una síntesis más lucida de la historia de la filosofía desde el punto de vista de una actualidad completa, que a través de la lectura del magistral libro de Brentano, «El porvenir de la filosofía». Habla él entonces del sentimiento de la suprema dignidad de la filosofía, ofrecía la perspectiva de una gran cultura política para el siglo XX, así formulada: «La íntima relación existente, en mi opinión, entre política y todas las demás ciencias del espíritu, especialmente las teóricas, llevarán consigo el que la filosofía en el al-

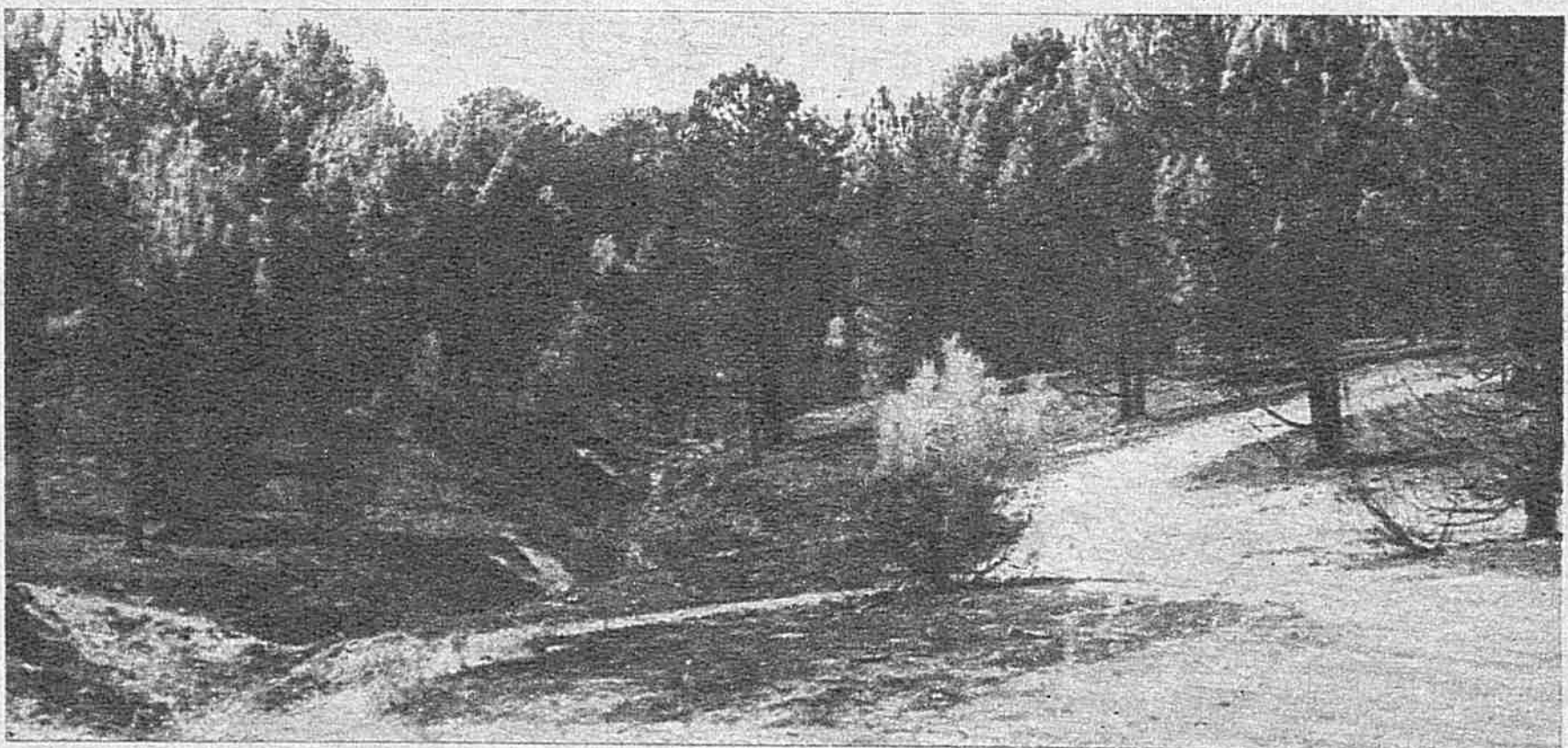
glo XX no solamente volverá a poseer el cetro de imperio literario, sino que también volverá a adquirir un imperio práctico, como el que jamás han visto todavía los siglos que nos precedieron». Al colocar las bases de la fenomenología, Brentano brinda el primer paso en el proceso del descubrimiento del ser del hombre como existencia auténtica.

El gran mérito de Brentano ha sido evocado por Heidegger en su escrito, poco conocido, pero revelador, «Mi camino de pensamiento en la fenomenología» (Mein Weg in die Phänomenologie). Habla de la influencia de Brentano sobre Husserl y sobre el mismo. Pone de manifiesto la importancia para nuevas instauraciones filosóficas en el siglo, de la «significación, de la delimitación de los fenómenos psíquicos», determinada por Brentano. En cuanto a Husserl mismo, había escrito a Brentano en 1904: «No he olvidado, por mi parte, cuánto reconocimiento os debo, con qué profundidad habéis actuado en mi evolución filosófica con vuestros cursos y vuestras obras». Pero al tema volveremos al tratar del origen del concepto husserliano de la intencionalidad y su importancia en la estructura misma de la fenomenología.

Pero la personalidad poderosa que está en el punto crucial determinante del historicismo, el vitalismo y la filosofía de los valores es, sin duda alguna, la de Guillermo Dilthey. En España la importancia de Dilthey ha sido puesta en su día de manifiesto por Ortega, que fue reivindicador en España y en buena parte introductor de su obra y de la obra de Scheler y de Spengler. Guillermo Dilthey nació en 1833. Fue durante algún tiempo profesor de la Universidad de Berlín y luego se retiró para impartir sus enseñanzas a un círculo reducido de discípulos. Su influencia dentro y fuera de Alemania fue enorme. El historicismo, la filosofía de la vida y la filosofía de los valores del siglo XX le debe mucho. Murió en 1911. Su escuela tuvo una gran amplitud, su influjo fue grande y las repercusiones futuras de su pensamiento están proclamadas por los actuales intérpretes del porvenir de la filosofía en el mundo. Más que durante su propia vida, su obra ha tenido repercusiones después. Por ello, el destino de su personalidad ha tenido muchos paralelismos con el de Nietzsche. Su obra más importante se concentra en los siguientes escritos: «Vida de Schleiermacher» (1870); «Historia de la juventud de Hegel» (1905); «Introducción a las ciencias del espíritu» (1883); «Concepción del mundo y análisis del hombre desde el Renacimiento y la Reforma»; «El mundo espiritual: Introducción a la filosofía de la vida»; «La esencia de la filosofía»; «Ideas sobre una psicología descriptiva y analítica»; «Teoría de las concepciones del mundo»; «Vivencia y Poesía»; «El siglo XVIII y el mundo histórico»; «Correspondencia con el Conde de York», etcétera.

Durante algún tiempo y en algún sentido, Dilthey está de acuerdo con Hegel. Está de acuerdo con Hegel en la presencia y la evolución del espíritu en la historia. Pero el método dialéctico de Hegel no es el suyo, cuando quiere llevar el mundo del espíritu al mundo del «experiencia empírica». Al romper con la tradición hegeliana, Dilthey coloca en el centro de su interés por alcanzar una concepción global del mundo, una idea nueva: la «idea de la vida». Con ello inicia una primera, fecunda e importante etapa, en la singular aventura del historicismo. Pero a ellos nos referiremos con algún detenimiento en un próximo apunte en torno a las direcciones esenciales del pensamiento contemporáneo.

(Ilustración de Raquel Forner)  
(Foto Antonio)





## Discurso real en la apertura del Parlamento

# EL PROGRAMA LABORISTA, UN EXITO

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—«Con este programa legislativo nadie tocará al Gobierno hasta el próximo verano. Callaghan puede ahora convocar sus elecciones generales cuando le dé la gana.» Este comentario de Edward du Cann, el hombre que renunció clamorosamente a luchar por el liderazgo conservador hace cuatro años y que es visto por muchos como el único político capaz de llevar de nuevo a los «torios» al Gobierno, puede resumir muy bien la impresión general producida ayer por el discurso de la Corona que abrió solemnemente el Parlamento británico.

Callaghan ha logrado algo más que lo imposible, quizá el milagro: su programa es lo suficiente amplio como para que el país no piense que se está jugando con él, se contienen numerosas mejoras sociales para conservar el favor electoral y combinan de forma magistral las concesiones a galeses, escoceses e irlandeses como para que éstos voten al unísono con el laborismo hasta la entrada en vigor de los nuevos censos electorales. Y todo ello satisfaciendo a la izquierda laborista y a las Trade Unions, que, en boca de su secretario general, Len Murray, se declaraban, tras el discurso, «entusiastas» de los nuevos planes gubernamentales.

Lógicamente, es un programa que tiene también sus lagunas, fundamentalmente por su carácter, a veces, ambiguo; a veces excesivamente poco comprometedor; pero aún así se prevé nada menos que la presentación de 23 proyectos de ley, lo que, dada la expectativa de vida del presente Parlamento, puede ser todo un récord.

La Reina anunció que su Gobierno va a seguir luchando por contener la inflación

y el desempleo; que habrá más dinero para el NEB (el INI británico) y las agencias estatales para el desarrollo de Escocia y Gales; que habrá más subvenciones para mejorar el orden público;

## LONDRES

De nuestro corresponsal,  
SANDRO ARMESTO

ción industrial, que prevé en sus primeros desarrollos la participación obrera en los consejos de administración de las grandes empresas. Anunció una nueva ley que regule todas las emisiones audiovisuales en el Reino Unido, con la gran novedad de que se establecerá un có-

los arrendatarios de viviendas protegidas o estatales y un largo etcétera.

No habló para nada de política salarial, lo que subraya el carácter no conflictivo del programa. Ahora comienzan los siete días de debate, al cabo de los cuales, a buen seguro, los conservadores plantearán su voto de confianza al Gobierno. Consciente de ello, muchas de esas 23 leyes prometidas están pensadas por el laborismo para atraer a los partidos minoritarios. Así lo dejaron entrever ayer escoceses y galeses, y sobre todo los irlandeses, quienes no daban crédito a sus oídos: devolución a largo plazo y cinco diputados más en Westminster para el próximo Parlamento. Es decir, más de lo que pedían. También obtienen más los galeses, que, al margen de su devolución y de las subvenciones para su desarrollo, recibirán un crédito especial para la enseñanza del gaélico y la promesa de instituir un canal televisivo en este idioma.

Cabe destacar que Callaghan anunció el día concreto de los referendums para sancionar las devoluciones de una asamblea nacional para Escocia y Gales. Se celebrarán el día 1 de marzo, festividad de San David, tradicional fiesta en ambas nacionalidades, con lo que se asegura una presencia más masiva en los comicios. Falta ahora, pues, como es sabido, que ambos referendums superen el difícil escollo de una mayoría del 40 por 100 no sobre los votos emitidos, sino sobre los emitibles.

● Su contenido ha sido muy bien recibido, especialmente por galeses, escoceses e irlandeses

● Lucha contra la inflación y el desempleo y nuevas leyes en materia de educación y vivienda, entre los puntos más destacados de la política gubernamental

que una ley ampliará la representación parlamentaria de Irlanda del Norte en los Comunes; que se estudiará alguna forma de devolución nacional para el Ulster, y que se celebrarán los referendums de Escocia y Gales apenas estén dispuestos los nuevos censos electorales.

Además anunció la extensión de la ley de democratiza-

digo de derechos del radioyente y telespectador. Dijo que en breve cambiaría la sección segunda de la ley de secretos oficiales, que, como anunciábamos ayer, es algo así como nuestro omnicompreensivo artículo segundo de la ley de Prensa. Anunció nuevas leyes de educación y la vivienda, contra la contaminación marina, derechos de

Un policía muerto y otro gravemente herido

## ATENTADO TERRORISTA EN HOLANDA

KERKRADE (Holanda). (Efe.) Dos presuntos terroristas abatieron ayer con ráfagas de metrallera a dos policías de fronteras holandeses en el puesto de Nieuwstraat, cerca de esta ciudad, pereciendo uno de los dos funcionarios.

El hecho, registrado en un puesto fronterizo de segunda importancia, permitió a los dos extremistas internarse en territorio holandés desde el de Alemania Federal, con dirección a la ciudad de Heerlen.

El vehículo utilizado por los supuestos terroristas fugitivos, una camioneta de una panadería, se encontró poco después por las fuerzas de Policía holandesas alertadas, abandonada.

Los terroristas, según las primeras descripciones, serían un hombre de unos treinta años y una mujer de una veintena, y versiones no confirmadas afirman que viajaban en dos vehículos: la camioneta mencionada y un «Mercedes» de color amarillo y matrícula alemana.

Otras informaciones indican que podría haber más personas en los vehículos utilizados y que podrían ir escondidos en los asientos posteriores y haber sido autores de los disparos.

El acto terrorista se produjo en el puesto fronterizo cuando los extremistas fueron requeridos por la Policía para identificarse y dispararon sorpresivamente sobre los funcionarios.

Ciertos medios policiales piensan que los terroristas podrían intentar regresar a Alemania Federal pasando antes por Bélgica, y con ese motivo se alertaron y reforzaron los pasos fronterizos de los tres países.

Los parlamentarios votaron en el último momento un documento común

## EL CONSENSO SALVO AL GABINETE ANDREOTTI

● El texto aprobado pide que se mantengan los compromisos de política económica que inspiraron el acuerdo interpartidario de la mayoría

ROMA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Andreotti ha ganado su difícil batalla parlamentaria evitando de momento la crisis del Gobierno. Los presidentes de los grupos políticos de la mayoría, de acuerdo con la Presidencia de la Cámara, decidieron a última hora del martes cambiar el programa del debate prolongando la sesión hasta la madrugada, para llegar rápidamente a la votación sobre un documento común, concordado entre los presidentes de dichos grupos parlamentarios: el democristiano, el socialdemócrata, el republicano, el socialista y el comunista. Este procedimiento, al abreviar el debate, orientado ya hacia un consenso sustancial, aunque condicionado por

## ROMA

De nuestro corresponsal,  
ALEJANDRO PISTOLESI

reservas de mucho peso, ha permitido disipar el nerviosismo que estaba fermentando en torno al convencimiento de que el Gobierno iba a caer de un momento a otro. Al mismo tiempo, ha permitido que el Presidente Andreotti pudiera encontrarse ayer en Siena con el canciller de la República Federal Alemana, Helmut Schmidt, sin que colgara sobre su cabeza la amenaza de

la crisis inminente, lo cual habría anulado su credibilidad negociadora, ya que los temas del encuentro abarcaban el más amplio abanico de problemas bilaterales y de actitudes comunes referentes a política internacional, al terrorismo, a la economía, al trabajo, a la industria, a la emigración, al turismo y al deporte, pero, sobre todo, a las posibilidades de participación italiana en la reforma monetaria europea que, según los propósitos del canciller alemán, como subraya la Prensa de Roma, «debería acabar con el desorden creado por el dólar».

El documento aprobado, refiriéndose al breve discurso de Andreotti ante la Cámara para



presentar el problema de las excesivas reivindicaciones sindicales en momento crítico de la economía italiana, pide, como había propuesto el Presidente del Gobierno, que se mantengan los compromisos de política económica que inspiraron el acuerdo entre los partidos de la mayoría, para lo cual, la renovación de los convenios laborales del sector público ha de ajustarse a un criterio único y global, compatible con la situación económica y financiera y den-

tro de los límites de los recursos disponibles.

Es un golpe duro para las confederaciones sindicales, que, en cierto modo, se sienten «traicionadas» por las exigencias políticas del Partido Comunista, el cual, en el terreno de las palabras, parecía dispuesto a sostener las reivindicaciones laborales, tal y como las vienen maniobrando los sindicatos, que a raíz del voto en la Cámara, han anunciado una nueva oleada de huelgas.



**NUEVA YORK**

De nuestro corresponsal,  
ANTONIO PARRA

Tras ochenta y cuatro  
días de huelga  
llegó el acuerdo

## LOS PERIODICOS VOLVERAN A SALIR

Los editores se comprometen a garantizar la seguridad  
de los puestos de trabajo durante seis años

NUEVA YORK. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—La huelga neoyorquina de Prensa al cabo de ochenta y cuatro días de duración se resolvió ayer por la mañana tras un maratón de conversaciones entre los editores y los representantes de diez sindicatos de artes gráficas, culminando en un acuerdo tentativo en virtud del cual los patronos se comprometen a garantizar la seguridad de los puestos de trabajo comprometidos durante un interregno de seis años.

Para el sábado esta ciudad, sedienta de noticias, y un poco en el dique seco de la información, verá al «New York Times», al «Daily News» y al «Post» sobre los anaqueles de los kioscos.

Todos los pronósticos quedan cumplidos. El conflicto se ha prolongado semanas y semanas, y ha costado miles y miles de dólares. Surge una pregunta: ¿Con sus economías algo menguadas, serán capaces de levantar cabeza los rotativos? Las pérdidas se cifran por arriba de los cien millones de dólares por el cierre de la publicidad y en concepto de ingresos por tirada.

Con el nefasto precedente en perspectiva de la huelga de 1962 —ciento catorce días sin salir a la calle aquella vez— en que se extendió la partida de defunción a cuatro rotativos, crecen los temores de que ahora el «Daily News», el menos estable del trío, cause baja. El «New York Times», el gran coloso de los diarios norteamericanos, parece encontrarse de momento fuera de peligro, pero a costa de dramáticas eliminaciones de personal.

Ese fue precisamente el origen de esta huelga. La patronal se proponía concertar una acción unilateral de mermas en la plantilla. Los catorce mil afiliados al gremio neoyorquino del ramo se levantaron en armas.

Ha sido un fiero encontronazo entre el hombre y la máquina, que se vio precisamente cuando el consejo empresarial del «Times» suplantó a las viejas linotipias que habían estado tirando al periódico de la Calle 43 por espacio de cien años, por el sistema de impresión offset. Al cabo, la chispa saltaría provocando una conflagración empujada.

Prima facie, los sindicatos al conseguir que sus demandas de que la patronal respete sus puestos de trabajo durante un tiempo de seis años, aunque se avergan a aceptar la jubilación anticipada y el despido libre por las causas que determina la ley, se han alzado victoriosos. Se trata, con todo, de una victoria pírrica, ya que, transcurrido el

período de convenio, los empresarios podrán hacer de su capa un sayo en los reajustes de cupo de personal.

Fluye la nostalgia —no es de extrañar— entre los que amamos a esta trallada y entrañable profesión que llaman la infantería de las letras, y que libra una recia batalla por su supervivencia. Indudablemente, las cosas no volverán por donde solía. El último reajuste del «Times», origen de todo el conflicto, marcó los signos de los tiempos. Estamos asistiendo a profundas renovaciones en la frontera del periodismo.

Al principio de la huelga daba la sensación de faltarle a Nueva York una dimensión vital. El público no se acababa de acostumbrar a pasarse sin su diario entre las manos, compañero de viaje inevitable. En las tiendas y supermercados faltaba papel de envolver. Sin embargo, el vacío se llenó pronto merced a la aparición de tres periódicos esquiroles, y la vida ciudadana proseguía su curso impertérrita. Toda una lección de humildad.

Donde más en falta debieron echar al «New York Times» debió ser, seguramente, las salas de lectura de las hemerotecas, en los círculos de poder y decisión, y entre aquellos que tienen por oficio estudiar el acontecer mundial al milímetro. En su urdimbre el famoso rotativo es una buena caja de resonancia donde se toma el pulso a las noticias y se plataforman ideas y opiniones.

Los turnos de personal de talleres regresaron al tajo ayer por la noche por primera vez desde el 9 de agosto. Para los cuadros de redacción la reaparición no significa sino un mero «decíamos ayer». No hubo solución de continuidad en sus tareas. Los periodistas del «Times» estuvieron acudiendo a su trabajo como de costumbre, para cubrir los servicios a los abonados, y para programar desde la «morgue» nuevos esquemas de información. En cumplimiento del mandato horaciano, los periodistas del «Times», pese a la huelga, estuvieron escribiendo. «Nulla die sine línea».

**IRLANDA**

## Piden la dimisión del Ministro de Transportes

● Por permitir el  
hundimiento de un  
petrolero cerca de  
la costa del país

DUBLIN. (Efe-Reuter.)—El ministro irlandés de Transporte y Turismo, Padraig Faulkner fue aconsejado ayer de dimitir de su cargo por haber permitido que un petrolero griego dañado se hundiese el martes en un punto más cercano a la costa irlandesa de lo que se había previsto originalmente.

Un portavoz de la oposición, Michael Keating, indicó que el hundimiento del tanquero «Christos Bitas», de 30.408 toneladas, en el Atlántico, ponía en tela de juicio la competencia e integridad del Gobierno irlandés.

«Primero nos informaron que el barco se hundió en un punto mucho más cercano de lo previsto. Luego, el Gobierno británico indicó, al parecer, que el hundimiento tuvo lugar en una zona alternativa que había acordado con el Gobierno irlandés», dijo el portavoz.

«Por no mencionar esta zona alternativa o este segundo plan secreto, el ministro es culpable de haber engañado seriamente al Parlamento, o de ser muy incompetente».

El petrolero, que chocó contra las rocas en la costa sudoeste de Gales hace 21 días, fue hundido junto con su cargamento de 10.000 toneladas de petróleo a 512 kilómetros al sudoeste de Irlanda.

PORTUGAL: Tres miembros del Consejo  
de la Revolución se desplazaron a la zona

## TENSION EN EL ALENTEJO

◆ Los campesinos se han negado a entregar  
pacíficamente las llamadas «unidades colec-  
tivas de producción», solicitadas por el  
Gobierno

LISBOA. (Efe.)—Tres miembros del Consejo de la Revolución —coronel Pezarat Correia, comandante Víctor Crespo y mayor Vasco Lourenco— se desplazaron el martes a la provincia del Alentejo que integra a la zona de intervención de la reforma agraria.

Según el matutino derechista «O Dia», dichos consejeros, del sector izquierdista de aquel órgano de soberanía, aceptaron la invitación de una de las llamadas «unidades colectivas de producción» (UCP's) para enterarse de la evolución de los recientes incidentes ocurridos en la región entre campesinos y fuerzas militarizadas.

Técnicos del Ministerio de Agricultura y Pesca encargados de proceder a la devolución de una de las reservas integradas en las (UCP's), fueron amenazados con arma blanca por parte de sus ocupantes, que se negaron a restituirla pacíficamente, viéndose obligados a retirarse sin poder llevar a efecto la acción legal.

El secretario de las (UCP's), controladas por sindicatos agrícolas afectos al Partido Comunista (PCP), expresó su oposición a la entrega de reservas por considerar que la ley de bases de la reforma agraria «no fue cumplida en su totalidad».

Además de prever la devolución de las tierras ilegalmente expropiadas dicha ley contempla nuevas expropiaciones y facilidades para el acceso al crédito agrícola.

**CDS: «El PCP ejerce un  
control desmedido»**

«Sin un enfrentamiento político global con el Partido Comunista (PCP), Portugal no será un país clarificado», afirmó el vicepresidente del Centro Democrático Social (CDS), Adelino Amaro da Costa.

A su juicio, la profunda crisis institucional portuguesa no podrá ser solucionada sin que se coloque al PCP en el mismo plano que los restantes partidos, proporcionalmente a su legiti-

dad electoral.

Para el «número dos» del CDS, el PCP ejerce un control físico y social desmedido, lo que no podrá ser aceptado por cualquier Gobierno que pretenda ejercer la autoridad del Estado e imponer el cumplimiento de las leyes aprobadas por los órganos democráticos.

Por otra parte, Amaro da Costa, considera que es necesario encontrar un nuevo punto de equilibrio en las relaciones entre el Presidente de la República y el Parlamento, a través de un mayor peso del papel del Jefe de Estado.

«La traducción en términos de práctica cotidiana de esta dimensión presidencial de nuestro régimen semipresidencialista o se hace a corto plazo, o Portugal jamás tendrá estabilidad gubernativa».

### Portugal-CEE

PORTUGAL. (Efe.) — Entraron ayer en vigor los protocolos, adicionales y financiero, establecidos entre Portugal y la CEE y los respectivos Estados miembros se disponen a prorrogar el acuerdo comercial de 1972 y a mejorar algunas de las condiciones que se estipulan en él.

Mediante el protocolo financiero, la CEE pone a disposición de Portugal, durante cinco años, la suma de doscientos millones de dólares, destinados a financiar varios proyectos de inversión.

A su vez, el protocolo adicional prevé medidas comerciales destinadas a favorecer las preferencias de orden aduanero en el Mercado Común, para las exportaciones portuguesas y a reforzar la protección a la industria nacional.

140 días en órbita

## LOS COSMONAUTAS SOVIETICOS REGRESAN HOY A LA TIERRA



MOSCU. (Efe.)—Después de pasar ciento cuarenta días en órbita alrededor de la tierra, los cosmonautas soviéticos Vladimir Kovalenko y Alexander Ivanchenko regresarán a tierra el jueves a bordo de su nave espacial «Soyuz-31».

La agencia Tass informó ayer que los dos cosmonautas dedicaron el día de ayer a preparar su regreso, poniendo orden en el laboratorio «Salyut-6», desconectando sistemas a bordo y «haciendo las maletas» para su viaje de regreso, del que la agencia soviética no facilita el horario.

Kovalenko e Ivanchenko salieron para esta misión —con la que han batido el récord mundial de permanencia en el espacio— el día 15 de junio pasado.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40



Como consecuencia de la crisis iraní

## EL PRECIO DEL PETROLEO PODRIA SUBIR

(según «The Financial Times»)

LONDRES. (Efe.) — La drástica reducción de las exportaciones iraníes de petróleo, a causa de las huelgas, probablemente resultará en un aumento de los precios del crudo, según el diario londinense «The Financial Times», de ayer.

«Aunque la pérdida de la producción iraní no resultará desastrosa, su impacto en los precios del petróleo podría ser notable, especialmente en un momento en que estos precios empiezan a mostrar tendencias alcistas ante la esperada decisión de los países exportadores (OPEP) de incrementar el próximo diciembre», escribe el diario financiero.

Amín, otra vez

## UGANDA-TANZANIA, UN CONFUSO CONFLICTO

¿Guerra abierta y generalizada entre Uganda y Tanzania? De momento, no. Sólo mutuas acusaciones de agresión, reuniones urgentes de mandos civiles y militares, intentos de desacreditar la postura de la parte contraria... Pero lo más probable es que no haya guerra. Ninguno de los dos países está en condiciones de afrontar una apuesta de tal envergadura, aunque para muchos observadores sería la conclusión lógica de un proceso de deterioro y de escalada de la tensión que se ha desarrollado espectacularmente desde que Idi Amin derrocó a Milton Obote y se hizo con un Poder absoluto y arbitrario, hace ahora más de siete años.

Lo cierto es que no se cuenta todavía con los datos necesarios como para hacer un análisis totalmente fiable de las causas del actual estallido. No queda otro remedio que fiarse de los indicios que, ciertamente, son bastante significativos. La represión interior en Uganda no llega, quizá, a los extremos que ha propagado la Prensa británica, convenientemente coreada por los medios de comunicación de todo el mundo occidental. Pero no cabe duda de que esa represión existe, de que no ha cesado ni un momento desde que Amin se convirtió en el «hombre fuerte» y que, más que al servicio de una ideología o de un proyecto de Estado, se ha puesto al servicio de los intereses personales de un Presidente al que cada día que pasa le resulta más difícil conservar el cargo y la cabeza. Lo único que varían son las cifras de la represión, que oscilan entre los 20.000 y los 200.000 muertos.

Las frecuentes «purgas» no han permitido, sin embargo, que Amin llegue a conquistar la tranquilidad. Ha logrado, eso sí, eliminar de los puestos de responsabilidad del Ejército a los miembros de las etnias «no fiables» y, así, se ha rodeado de un cinturón de seguridad, copado por nubios y kakwas, que comprende a los cuatro cuerpos encargados de la seguridad estatal y, en última instancia, es la máxima garantía de su seguridad personal. La extensión de las «purgas» a las áreas civiles, las medidas demagógicas y escasamente realistas (como la expulsión de los asiáticos), el embargo económico que finalmente ha decretado Carter, son algunas de las causas de que el relativo bienestar del país haya comenzado a resentirse gravemente.

Pero la principal preocupación de Amin sigue siendo deshacerse de sus enemigos. Y muchos de ellos están fuera de su alcance, en Kenia y Tanzania. Amin ha intentado en varias ocasiones una reconciliación con estos dos países que permitiera acabar con la amenaza potencial que suponen los miles de refugiados que esperan la ocasión propicia para tomarse la revancha. Y algo ha conseguido en el caso concreto de Kenia, país con el que se establecieron relaciones diplomáticas a comienzos del presente año.

Con Tanzania, sin embargo, estos intentos resultaron baldíos. El «grupo tanzano» de refugiados ugandeses es el más radical y tiene a su frente al ex Presidente Obote. Cuenta con el apoyo claro del Gobierno de Dar-Es-Salaam e incluso dispone de un campo de entrenamiento militar. De confirmarse las dificultades para los exiliados en Kenia podría darse un fenómeno de unificación de los dos grupos, separados hasta ahora por diferencias ideológicas y de estrategia.

Estos hechos ayudan a comprender que los protagonistas del actual conflicto sean Amin y Tanzania, pero no aporta muchas luces sobre la razón exacta de la lucha. Y no faltan las interpretaciones sobre una «maniobra de diversión» del Presidente ugandés, enfrentado últimamente a graves problemas internos, especialmente en el seno del Ejército. Al parecer, 150 soldados fueron fusilados recientemente por amotinarse, y algunas unidades se encontrarían en franco estado de rebelión.

Luis MATIAS LOPEZ



### ARAFAT CON KOSYGUIN

El jefe de la OLP, Yasser Arafat, que se encuentra en la URSS, se entrevistó ayer con el presidente del Consejo de ministros, Alexy Kosyguin. Ambos políticos condenaron la política de acuerdos por separado que se está llevando a cabo en Washington y se expresaron a favor de una continuada amistad entre la Unión Soviética y el pueblo árabe. En la foto, Arafat ante la tumba de Lenin

(Efe-Upl)

LOS PAISES PARTICIPANTES LLEGARON A UN COMPROMISO

## HOY COMIENZA LA «CUMBRE» ANTI-CAMP DAVID

Israel ha asignado 2.240 millones de pesetas para reforzar sus asentamientos en Cisjordania

BEIRUT. (Efe-Ap.)—Los ministros de Exteriores de 20 países árabes, que comienzan hoy en Bagdad una «cumbre», aprobaron ayer una propuesta de compromiso que condena los movimientos de paz llevados a cabo por Estados Unidos, Egipto e Israel.

El borrador del plan de compromiso, en la versión publicada por el diario de Beirut «Al Anwar», refleja una victoria de los países de la línea dura, encabezados por Siria, sin antagonizar totalmente a Arabia Saudí, el más moderado de los países y banquero del mundo árabe.

El diario libanés informa que el plan mantiene las resoluciones de anteriores «cumbres» árabes, subraya que la cuestión palestina es el problema clave del conflicto de Oriente Medio, rechaza los acuerdos de Camp David y condena la política del Presidente egipcio, Anwar el Sadat. Hace hincapié en el carácter árabe de Jerusalén, solicita mayores ayudas financieras para los países del Frente de Liberación y acuerda el traslado «temporal» del cuartel general de la Liga Árabe de El Cairo a Túnez.

Más refuerzos para los asentamientos

El primer ministro israelí, Menahem Begin, quitó ayer importancia a sus roces con el Presidente norteamericano, Jimmy Carter, debido a los asentamientos que su Gobierno decidió «reforzar».

Begin llegó ayer a Nueva York para recibir una medalla del Consejo de las Iglesias por sus esfuerzos en pro de la paz, distinción otorgada también al Presidente egipcio, Anwar el Sadat.

Indican fuentes diplomáticas que Irak ha propuesto que los estados más adinerados contribuyan con 9.000 millones de dólares anuales, durante los próximos cinco años, en apoyo de

las fuerzas de primera línea, de los cuales 5.000 millones se destinarían a Egipto, en caso de que este país abandonara su política de paz unilateral.

Los círculos diplomáticos señalan que Arabia Saudita y los estados del Golfo se niegan hasta ahora a comprometerse, y

Kuwait ha propuesto que todos los estados árabes deberían contribuir en este fondo y no sólo los países grandes productores de petróleo.

Mientras, se supo que Israel asignará 600 millones de libras israelíes (unos 2.240 millones de pesetas) para la construcción de casas y carreteras en la Cisjordania y en las alturas del Golan ocupadas, anunció el martes por la noche un portavoz del ministerio de Finanzas

Arriba.com

Un cuerpo con larga tradición

## ASI SE FORMAN LOS «MARINES» ESPAÑOLES

● Conozca cómo es la Infantería de Marina a través de un extenso reportaje



**Buenos Aires**

De nuestro corresponsal,  
CARLOS CABEZA MINARRO

**Argentinos y chilenos concentran  
buques en la zona de Beagle**

# AUMENTA LA TENSION EN ARGENTINA

● Los dos países, que mantienen un silencio total sobre sus negociaciones, han adquirido gran cantidad de armamento en los últimos tiempos

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Mientras en Santiago, y al parecer infructuosamente, la comisión mixta argentino-chilena agotaba las últimas horas de negociaciones que, indefectiblemente, debían finalizar a las doce de la noche, la flota de Chile marcha por el Pacífico con las proas enfiladas hacia la zona de litigio, aquí, si bien no existe información oficial al respecto, fuentes allegadas al comando de marina afirmaron a este corresponsal que en las primeras horas de ayer el buque insignia, portaaviones «25 de Mayo», con su habitual escolta había salido del apostadero de Puerto Belgrado para «vigilar» el Atlántico austral y así ratificar los derechos de soberanía.

El clima en la calle es de cierto nerviosismo y todo el mundo se pregunta qué ocurrirá mañana, mientras circulan las más variadas versiones sobre movilización de ciudadanos en situación de reserva y movimientos de tropas a lo largo de los tres mil kilómetros de frontera que, con la majestuosa cordillera de los Andes como línea natural, tiene la Argentina con Chile.

En medios oficiales, entre tanto, la reserva es total. El jefe de la delegación negociadora argentina, general retirado Etcheverry Boneo, tras informar que la parte chilena había establecido una modificación que hacía más difícil el acuerdo, tuvo una larga reunión con el comité militar, integrado por los tres miembros de la Junta —general Roberto Viola, almirante Armando Lambruschini y brigadier Orlando Agosti— y el Presidente Jorge Rafael Videla, para después marchar a Santiago.

Algunas versiones se refieren a la realización de una nueva «cumbre», pero fuentes autorizadas estiman esta posibilidad como muy remota.

Esto hace que a punto de concluir el tiempo de las palabras, no puede descartarse la posibilidad de un enfrentamiento bélico. A ambas partes de la frontera hay muchos altos jefes castrenses —y

no hay que olvidar la condición de Gobiernos militares en los dos países— que hablaron, amenazaron y aseguraron que no admitirían mutilaciones de la soberanía.

Por cierto, que armas han entrado muchas en los últimos meses en los dos países, lo que indica, sobre todo si se tiene en cuenta la crisis económica que tanto la Argentina como Chile sufren, que el gasto fue excesivo, no conveniente y únicamente justificado ante la posibilidad de un conflicto bélico. Se asegura que la Argentina invirtió en armamento, sin incluir las fragatas adquiridas en Francia, más de mil setecientos millones de dólares.

La cifra chilena no sería inferior. En cuanto a los países proveedores se cita en primer lugar a Israel, seguido por Francia y España, entre otros, dado que tanto Chile como la Argentina están prácticamente impedidos de adquirir armamento en los Estados Unidos a causa de las restricciones impuestas por el Capitolio.

Esta situación, que puede calificarse sin temor a la exageración de realmente alarmante, pasó a un segundo plano, como decía el martes, la crisis de Gabinete provocada por el propio Presidente Videla al pedir la renuncia a todos los ministros, con excepción de los de Interior, general Albano Harguindeguy, y de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz.

La decisión de Videla fue calificada de «improcedente» por algunos sectores, que consideran no es precisamente el actual el momento más oportuno para ese tipo de medidas. En cambio otros lo califican de «hábil maniobra política», pues, dicen, el Presidente aprovechó un momento en que no había tiempo para discusiones para nombrar un Gabinete de su entera confianza que le permita robustecer la figura presidencial, demasiado condicionada a la autoridad de la Junta Militar, que Videla no integra desde que pasó a revistar en situación de retiro.

Según cifras oficiales, votaron 500.000 trabajadores

## ELECCIONES SINDICALES EN CHILE

● Mientras cuarenta personas eran detenidas por protestar contra la prohibición de siete centrales obreras

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.)—Unas cuarenta personas fueron detenidas el martes por la Policía durante unos incidentes, a consecuencia de los cuales algunas resultaron heridas, entre ellas el ex dirigente estudiantil demócrata cristiano Guillermo Yunque.

Los hechos ocurrieron en Santiago, al abandonar el templo de San Francisco un numeroso grupo de dirigentes sindicales que mantuvieron en su interior una huelga de hambre de veinticuatro horas, en protesta por la decisión gubernativa de declarar fuera de la ley a siete importantes estructuras gremiales y sindicatos adheridos y confiscar su patrimonio.

Mientras más de 500.000 trabajadores chilenos participaban en la renovación de sus dirigentes sindicales en los comicios que terminaron el martes, según un comunicado oficial.

El ministro de Trabajo, Vasco Costa, dijo que merecía destacarse el hecho de que por primera vez se realizan elecciones libres y secretas, reiterando que en esta oportunidad no hubo manejo político.

### Bolivia: Crisis ministerial

LA PAZ.—El Gobierno del general Juan Pereda enfrentó el martes su primera crisis ministerial, tras la renuncia del titular de Urbanismo y Vivienda, Gastón Moreira.

La reconstitución del equipo ministerial posibilitará el ingreso de un mayor número de militares, anunció en La Paz el comandante en jefe de las Fuerzas

Armadas bolivianas, general Angel Salomón.

Moreira hizo pública su renuncia el martes, pero aclaró que la carta fue dirigida la semana pasada al Presidente Pereda. El renunciante sostiene en su carta que es necesaria la recomposición del Consejo de Ministros para contrarrestar la infiltración de elementos extremistas en el Gobierno.

### Cuba podría haber recibido «Mig-27»

BILOXI (Mississippi, Estados Unidos).—Un funcionario de los servicios de inteligencia de las Fuerzas Aéreas norteamericanas declaró el martes que aunque parezca que la Unión Soviética ha facilitado reactores defensivos «Mig 23» a Cuba, los aviones podrían ser en realidad un avión de ataque de aspecto similar, el «Mig 27».

George Paul Holma, director de Asuntos Soviéticos del servicio de inteligencia de las Fuerzas Aéreas en Washington, ha comentado que si Cuba hubiera recibido el «Mig 27» «se produciría entonces una enérgica protesta de Estados Unidos».

«El «Mig 23» es un arma de interceptación, y si eso es todo lo que es, no tenemos mucho de qué preocuparnos», ha explicado Holman. «Pero si se le clasifica como al «Mig 27», que ha sido preparado para el ataque contra objetivos terrestres, eso nos alarmaría.» El «Mig 27» es capaz de transportar armas nucleares tácticas.

## CANAL DE BEAGLE: UN LITIGIO CENTENARIO (I)

# PSICOSIS BELICA EN EL CONO SUR

● Muchos piensan que el conflicto ha desembocado en un callejón sin salida

El diferendo que sobre el canal de Beagle y las islas australes tienen planteado Argentina y Chile desde que ambos países lograron la independencia ha de continuar, necesariamente, por otras vías de negociación, ya que todos los indicios indican que la comisión mixta formada para lograr algún acuerdo concluirá hoy sin mayores resultados. Al parecer, y pese a la opinión en contrario de algunos altos oficiales argentinos (Osiris Villegas, un estudioso en temas geopolíticos, y Marcelo Levington, ex Presidente de la República, habrían dicho que la postergación del litigio podría dar lugar a Chile a plantear nuevas reclamaciones), la actitud dominante sería mantener el «statu quo» por el momento y reiniciar las negociaciones bilaterales más adelante.

Lo que ha quedado evidente es que es descartable una solución a corto plazo. El laudo arbitral de la Corona británica tiene alcances económicos, geopolíticos y estratégicos de gran importancia para ambos países, y será muy difícil hallar un acuerdo sobre este punto que no involucre, a su vez, un entendimiento global en la zona austral, en donde Chile y Argentina mantienen pretensiones superpuestas.

Sin embargo, no son pocos los que piensan que el conflicto ha desembocado en un callejón sin salida y que, dada las características de ambos regímenes, no es improbable un choque militar. Un conjunto de hechos que han provocado una verdadera psicosis bélica en la población estarían aseverándolo. Compras apresuradas de armamentos (recientemente en Argentina se adquirieron 26 aviones «Dagger»), oscurecimiento de barrios como «medidas de autodefensa», traslado de tropas, ejercicios bélicos y un reciente enfrentamiento entre las cancillerías de ambos países harían suponer que no se trata de simples medidas de presión o intimidación, sino del convencimiento de algunos círculos castrenses de que el pleito sólo puede dirimirse por la fuerza.

Algunas fuerzas políticas de ambos países ya han comenzado a tomar posiciones ante lo que califican de una «guerra fratricida e insensata» entre Gobiernos no representativos e impopulares.

La Unión Popular y el MIR chileno han dicho en Madrid que la carrera armamentista de Pinochet y Videla y sus pronunciamientos bélicos sólo tienen como finalidad el ocultar graves problemas internos. El Movimiento Peronista Montonero ha declarado, por su parte, que desconocerá cualquier alteración de las actuales fronteras y que tanto el actual conflicto como la aceptación del laudo arbitral británico en 1971 han sido provocados por «dictaduras militares usurpadoras del poder que sólo le corresponde al pueblo».

### Los límites conflictivos

En realidad, las diferencias fronterizas en el extremo austral del continente se remontan al comienzo de la vida independiente de ambos países, ya que nunca quedó claramente explicitado cuál era la línea divisoria de los dos océanos: el Atlántico y el Pacífico. No obstante, en los documentos que sobre el tema suscribieron Argentina y Chile siempre se estableció como hito sur del continente el cabo de Hornos, a tal punto que en el tratado de 1881 se fija como límite —aunque siempre impreciso— entre el Pacífico y el Atlántico una línea que va desde el canal de Beagle hasta el cabo de Hornos.

Sin embargo, la ocupación por colonos chilenos de las islas Picton, Lennox y Nueva, claramente situadas al oriente del meridiano del cabo de Hornos, le daban al conflicto un carácter de perpetuidad, que obligó a nuevos tratados. Es así que en 1893 se suscribió el protocolo adicional y aclaratorio, que precisa que «la soberanía de cada Estado sobre el litoral respectivo es absoluta, de tal suerte que Chile no puede pretender punto alguno hacia el Atlántico, como la República Argentina no puede pretenderlo hacia el Pacífico». Pero los problemas no terminaron, y fue necesario un fallo de Su Majestad británica del 28 de mayo de 1902 para que los territorios en litigio quedaran divididos. Fue, sin embargo, una solución transaccional, que dejó en suspenso la soberanía de las tres islas que son ahora el eje de la cuestión: Picton, Lennox y Nueva, y no estableció la delimitación de las aguas del conflictivo canal de Beagle.



MADRID

Robo en una joyería de Las Palmas

DETENIDOS LOS PRESUNTOS AUTORES

● El botín ascendió a cuatro millones

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Efe.) Los presuntos autores del robo a la joyería Jofer, situada cerca del parque de Santa Catalina, cuyo botín ascendió a cuatro millones de pesetas, han sido detenidos por la Policía a las veinticuatro horas de haberse producido.

Además de los presuntos autores materiales del robo, han sido detenidos también los peristas y encubridores del hecho.

Se trata de José Miguel C. M., de veintidós años, de Tenerife, quien confesó haberse ofrecido joyas para su venta; Francisco S. G., de Las Palmas, intermediario en el «negocio», a quien se le encontraron numerosas joyas; Manuel de los Reyes P. C., de veinte años, quien se confesó autor del robo, y su cómplice, Carmelo S. J., de veintidós años.

Los ladrones, tras forzar una reja que protegía el escaparate de la joyería, rompieron el cristal y penetraron en el establecimiento, donde se apoderaron de joyas valoradas en casi cinco millones de pesetas.

Atraco en una Caja de Ahorros de Cádiz

CADIZ. (Europa Press.) — Dos individuos armados con pistolas robaron el martes por

la mañana 825.000 pesetas de la sucursal número nueve de la Caja de Ahorros de Cádiz. Los atracadores habían robado con anterioridad el coche utilizado en la fuga, también a punta de pistola.

En el momento de llegar los asaltantes, 9.30 horas de la mañana, se encontraban en el local ocho personas, entre ellas cuatro clientes. Los ladrones eran jóvenes. Un tercero se quedó en la puerta de acceso para impedir que entraran nuevos clientes.

Además del dinero se llevaron objetos personales de un cliente, así como los talonarios de cheques que tenía en un maletín.

Roban 600.000 pesetas a un vendedor de lotería

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Efe.)— Por el ya habitual procedimiento del «tirón», en este caso efectuado desde un coche, unos delincuentes han robado a un pobre vendedor de lotería una cartera que contenía por lo menos 600.000 pesetas además de billetes premiados por él abonados y billetes para el próximo sorteo.

La víctima es Manuel Perdomo Segura, muy popular en la llamada «Ciudad Alta» de Las Palmas, donde varias veces ha dado importantes premios.

NUEVE «TIRONES» EN UNA HORA

● Uno de los delincuentes pudo ser detenido

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Tres jóvenes que ocupaban un «Seat 131», cometieron ayer en algo más de una hora nueve robos por el conocido procedimiento de «el tirón».

El trío fue sorprendido por la Policía en el momento en que el vehículo en que viajaban chocó contra un «Renault 12» que se hallaba aparcado en la calle Menéndez Pidal.

Solamente pudo ser detenido uno de los ocupantes y resultó ser el joven de diecisiete años, José Manuel Becerril Sánchez. Sus dos compañeros lograron ponerse a salvo de la acción de la justicia al saltar una valla existente en el lugar de los hechos.

El joven había estado en prisión a primeros del presente año por delitos contra la propiedad, pero había salido en libertad por haber pagado su madre una fianza de cien mil pesetas. Desde hace dos meses aproximadamente estaba sin trabajo. En el momento de su detención se le ocuparon 59.242 pesetas en efectivo.

Roba 12.000 pesetas en un quiosco de lotería

Un individuo cometió un hurto en el quiosco de lotería ubicado en el número 13 de la calle de Trafalgar, sustrayendo varios decimos y la cantidad de 12.000 pesetas.

El ladrón penetró en el quiosco cuando su propietario, Miguel Sota Rueda, se ausentó momentáneamente y dejó la puerta abierta.

BARCELONA

BRUTAL AGRESION A UN TRABAJADOR DE EFE

◆ Un grupo de individuos intentaron arrebatarse la cartera

BARCELONA. (Efe.)—Un intento de robo, seguido de una brutal agresión, fue perpetrado contra un trabajador de la agencia Efe, en los accesos al Metro en la plaza de Catalunya.

La víctima del asalto, Clemente Conesa, que forma parte de la plantilla de administración de la delegación de Efe en Barcelona, salía de la Redacción de la agencia en Barcelona, concluida su jornada laboral, a las ocho y media de la noche y se dirigía a tomar el Metro cuando al entrar en el pasillo de enlace, por el acceso que da a la misma calle de Pelayo, fue víctima de un tirón a la cartera que llevaba en la mano.

Al retener dicha cartera, Conesa se vio brutalmente agredido por el grupo, al parecer de cinco individuos, que le propinaron golpes en la cara y cabeza, así como numerosas patadas, a fin de que soltara la cartera.

A los gritos de socorro de la víctima del asalto acudió desde la calle Pelayo uno de los agentes de la Guardia Urbana que se encontraba cerca de la boca de acceso, ante cuya presencia huyeron los delincuentes. El agente pudo detener a uno de ellos, que, presentado en la Comisaría de la calle Doctor Dou, resultó ser un delincuente habitual, que hacía sólo pocos días que había salido de la cárcel.

Clemente Conesa sufrió numerosas lesiones y hematomas, de las que fue atendido en primera instancia en el dispensario del distrito, siendo posteriormente trasladado a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, donde quedó internado y sometido a reconocimiento dada la magnitud de las lesiones sufridas en el criminal atentado, perpetrado en hora tan temprana y sitio tan céntrico de la ciudad.

BARCELONA: Una mujer de cincuenta y siete años

ASESINADA A MARTILLAZOS POR UNOS DESCONOCIDOS

※ Al parecer, la víctima les sorprendió dentro de su vivienda

BARCELONA. (Efe.)—Una mujer fue asesinada en su domicilio de la calle Vallgorquina, de la barriada de Pueblo Nuevo, a martillazos por uno o varios ladrones, a los que se supone sorprendió en su vivienda cuando intentaban robar.

La víctima era Carmen Perucha Miro, de cincuenta y siete años de edad, y su cadáver fue descubierto por los bomberos cuando acudieron a su domicilio alertados por los vecinos de que en su interior había fuego. Se supone que el incendio fue provocado con la intención de querer disimular el asesinato.

Carmen Perucha Miro fue golpeada violentamente en la cabeza con un martillo que la Policía encontró más tarde en el patio posterior de la casa, ensangrentado.

Al parecer, el crimen se cometió cuando la señora Perucha Miro regresaba de la compra, ya que fue vista con vida a la una de la tarde del lunes y la Policía encontró intacta sobre una mesa la cesta de la compra.

BEASAIN (Guipúzcoa)

Ardió una tienda de electrodomésticos

※ Los daños se evalúan en unos 10 millones de pesetas

BEASAIN (Guipúzcoa). (Efe.) El comercio Xukar, dedicado a la venta de aparatos electrodomésticos, ha quedado destruido como consecuencia de un incendio que se registró sobre las tres y media de la madrugada de ayer.

No ha habido desgracias personales, mientras los daños materiales se estiman en unos diez millones de pesetas.

En los trabajos de extinción participaron bomberos de esta localidad y de Villafranca de Ordizia, que tuvieron que utilizar el agua existente en la piscina municipal —todavía sin inaugurar—, debido a las restricciones que sufre este pueblo.

Se consiguió que las llamas no afectaran a las viviendas situadas junto al establecimiento, aunque como medida preventiva fueron desalojadas las familias que habitaban en ellas.

El fuego tomó rápido incremento debido en gran parte a botellas de gas que se hallaban en el comercio, destinadas a la venta.

Por el momento parece descartarse intencionalidad en este incendio, debido posiblemente a un corto circuito, ya que las luces del establecimiento solían quedar encendidas durante toda la noche, como medida preventiva contra robos.

PUENTEDEUME (La Coruña)

APREHENDIDOS 15 MILLONES EN TABACO RUBIO

PUENTEDEUME (La Coruña). (Efe.)—Contrabando de tabaco rubio, por un valor de quince millones de pesetas, ha sido aprehendido en la ría de Puente deume.

Sobre las doce y cuarto de la noche de ayer, el pesquero «Cam Balet» entró en colisión con una embarcación que iba a la deriva. El pesquero, propiedad de Luis Casas Carregado, vecino de Redes, se encontraba faenando. Inmediatamente suspendió la faena y se dirigió a puerto, dando cuenta al celador del puerto de Puente deume, el cual pasó aviso a la Comandancia de Marina de El Ferrol.

Desde la Comandancia de Marina se avisó de lo sucedido al puesto de la Guardia Civil de Puente deume, cuyo comandante, se dirigió con fuerzas a sus órdenes hacia la zona donde había ocurrido la colisión, a la altura de Redes y Cabañas. En la playa de Río Castro, los miembros de la Benemérita encontraron 50 cajas de tabaco rubio.

Mientras tanto, el celador del puerto de Puente deume, se hizo a la mar en un barco con un marinero de la localidad, logrando hallar la embarcación que andaba a la deriva, a bordo de la cual no había tripulantes. El celador condujo esta embarcación al puerto de Puente deume. Resultó ser el barco denominado «Brisas de Foz», matriculado en El Ferrol y con base en Cariño, a bordo del cual fueron halladas 394 cajas de tabaco rubio extranjero.

PONTEVEDRA: El domingo

PUDO VOLAR MOAÑA

◆ Unos jóvenes vertieron varios litros de combustible en un gasolinera y les prendieron fuego cerca de un depósito que contenía 25.000 litros de gasolina

VIGO. (Efe.) — La localidad pontevedresa de Moaña, con una población de 7.000 personas, pudo volar el domingo, según una información que recogía ayer en su primera página el periódico «El Pueblo Gallego».

Indica el rotativo vigués que el domingo, a las nueve de la tarde, un grupo de jóvenes se apoderó de la manguera del surtidor de gasolina de la carretera de la Playa, en el centro de Moaña, vertiendo varios litros de combustible en el suelo, a los que prendieron fuego instantes después.

El encargado de la gasolinera, ayudado por varias personas que se encontraban por los alrededores, consiguieron extinguir el fuego cuando las llamas se encontraban a escasa distancia del depósito de gasolina «super» del surtidor, que contenía 25.000 litros.

Señala también «El Pueblo Gallego» que, según los técnicos consultados por este diario, la explosión del depósito de gasolina «super» hubiera causado la destrucción total del núcleo urbano de Moaña, habitado por unas 7.000 personas.



MUSICA

# UNA ORQUESTA DE LA ALEMANIA DEMOCRATICA

Mientras la Orquesta Nacional cumple los cometidos propios de su apelativo fuera de Madrid, la ha sustituido en su concierto semanal del Teatro Real una orquesta extranjera. Iniciativa ésta que es útil para todos: los que tienen ocasión así de escuchar a la Nacional en directo y los madrileños, que la tenían casi en exclusiva y que también pueden oír a otras orquestas. La iniciativa debía haberse tomado hace mucho y podría perfeccionarse reservando alguna de esas fechas para el Coro Nacional, a ver si es posible escucharlo alguna vez solo, ya que sin discusión es la música coral la más deficitaria en Madrid. La orquesta visitante venía de la República Democrática Alemana: la Sinfónica de Berlín (Este). Se trata de una formación de primera categoría, verdaderamente disciplinada, afinada, y exacta, con muy buena calidad de sonido. La cuerda es excelente y el metal bueno; quizá falla un tanto por el lado de la madera, salvo los buenos clarinetes, con flautas de sonido poco bello y oboes agrios y temblorosos. Pero el conjunto es verdaderamente magnífico. A su frente, el maestro Günther Herbig, que ya había venido a España al frente de otra orquesta de su país (creo que la de Dresde) y vendrá esta temporada a dirigir la Sinfónica de RTVE. Se trata de un maestro serio, concienzudo, de gesto muy preciso y gran preparación musical, que con ayuda de la excelente orquesta consiguió un concierto muy notable. Se interpretó con una gran calidad de sonido y enorme belleza sonora la «Sinfonía núm. 4» de Haydn. También la «Cuarta sinfonía» de Brahms alcanzó una realización notoria, aunque aquí faltó quizá algo de profundidad. En medio, el bellísimo «Concierto a la memoria de un ángel», de Alban Berg, con su doloroso lirismo, tan especial, y su gran originalidad formal y de contenido. Fue quizá el momento más alto del programa.

Tomás MARCO

## ANUNCIO

EN SANTIAGO, mi residencia, a veintitrés de octubre de mil novecientos setenta y ocho.

Yo, ILDEFONSO SANCHEZ MERA, Notario del Ilustre Colegio de La Coruña,

HAGO CONSTAR: Que he sido requerido por DOÑA CARMEN SAN ANDRES SAN ANDRES, para que el día seis de noviembre próximo, a las diecisiete horas, celebre en el despacho de mi Notaría subasta de finca inmueble sita en Madrid, donde también, y durante dicho día, se encontrarán a disposición de quien interese, los títulos de propiedad y pliego de condiciones por los que la misma habrá de regirse.

## PESCADOS DE VALENCIA, S. A. (PEVASA)

### CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 86 de la ley de Sociedades Anónimas, se hace público que la Compañía Mercantil «PESCADOS DE VALENCIA, S. A.» (PEVASA), en reunión de la Junta General Extraordinaria y Universal de Accionistas, celebrada el día 22 de septiembre de 1978, ha acordado el cambio de su domicilio social a la calle San Antonio, 107, en Mislata (Valencia), habiéndose otorgado la correspondiente escritura pública con fecha 19 de octubre de 1978.

Madrid, 25 de octubre de 1978.

## MINISTERIO DE TRABAJO

### INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

### CIUDAD SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

### «FRANCISCO FRANCO»

Barcelona

Se convocan Concursos Públicos núms. 9/78, 10/78 y 11/78 de PAN Y HARINA, LECHE Y YOGHOURT Y PROVEEDORES HABITUALES, respectivamente, con destino a la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «Francisco Franco» de Barcelona, de conformidad con el Pliego de Condiciones Generales y Especiales y demás circunstancias que se hallan expuestas en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial, sita en la avenida de José Antonio, 587, de Barcelona, y en la Administración General de la Ciudad Sanitaria, paseo del Valle de Hebrón, s/n., Barcelona-32.

Asimismo pueden ser cursadas por correo a todos los industriales y comerciantes que lo soliciten.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las trece horas del día 25 de noviembre de 1978.

El Director Provincial.

32 Arriba

TEATRO

# «JOVEN, RICO Y CARADURA» DE ROBERTO ROMERO

[TEATRO MARAVILLAS]

Valoración: 6

Roberto Romero es afortunado autor de una comedia, entrañablemente humana, que no perdió frescura desde su estreno, y goza periódicas reposiciones. Me refiero a «Coqueluche». Inolvidable, su última representación en el Alfíl, con Mari Carrillo y Paloma Hurtado en sus dos papeles femeninos clave. Otra finísima comedia suya, «Acelgas con champán», alcanzó merecido éxito. Lamento que la que acaba de estrenar en el Maravillas baje en grados de calidad respecto de las dos citadas. ¿A qué achacar el fenómeno?

El autor, por su juventud y entusiasmo no está, ni muchísimo menos, en el momento del declive. Tal vez, la pieza actual se resienta de las prisas del encargo. Roberto Romero habla del riesgo que supone para el comediógrafo la solicitud de un texto para ser representado. El lo ha corrido y no salió indemne de la prueba. «Joven, rico y caradura» lleva el sello, no obstante, de su ingenio. Acierta en la elección del tema, o mejor dicho, de ámbito para su desarrollo: Dispuso de referencias cercanas, identificables casi, al elegir ese tipo de actriz que no lo es, apoyada en su palmito y en la codicia erótica del entorno, cebo para el concurso de una revista del sexo. Frente a ella, el personaje masculino cuyo antecedente podríamos encontrar en «El pelo de la dehesa», de Bretón de los Herreros, hecho a la medida de José Rubio, y que éste enriquece con sus infinitos recursos de actor y su evidente simpatía.

El tema del sorteo de la «estrella» y sus posibles consecuen-

cias podría, y debería, haber dado juego para toda la comedia. La prisa —repito— pudo ser la causa de que a Roberto Romero se le acabe en el primer acto y, para el segundo, haya de echar mano de complicaciones escasamente verosímiles, aun dentro del terreno de la farsa, que nos llevan por los viejos caminos del torradismo y acaban en rosado desenlace. Falta a todas luces peripecia y enredo; sobran palabrotas, en un diálogo cuya debilidad trata de tonificarse por la interjección. Salvo el de «Felisa», la madre de la actriz, el resto de los personajes son de relleno.

No obstante, la maestría de Roberto Romero hace que la comedia, aun reconocidos sus fallos, se siga con interés. Buena parte tiene en ello la interpretación. María Silva esplende por su belleza, pero también por su talento de actriz. Matiza, vive, humaniza, da verdad y entidad a su personaje, y en momentos precisos le infunde singular ternura. Por si esto fuera poco, a ce un vestuario donde conjuga

la fantasía y la elegancia. En cuanto a José Rubio, ya he dicho, cómo su seguridad y comunicabilidad de actor defiende y levanta la obra. Su trabajo aparece lleno de observaciones y detalles veristas que combinan la frivolidad aparente —esa «caradura» que pide el tipo— con la seriedad del empeño que le zambulle en la aventura erótica para conducirlo a una decisión enamorada y caballerosa.

Mary Delgado, en «Felisa» es, con todas sus consecuencias, «la madre de la estrella». La naturalidad, la gracia y el talento se reúnen en su interpretación. Estupenda, en «Casilda», la criada, María Garralón. Bien, no obstante la poquedad de su personaje —el más tópico y facilón de la pieza— Mercedes Aguirre, que demuestra, por encima de ello, sus cualidades de actriz. Enrique Ciurana, incorpora con acierto el papel de «mánager», y Alberto Alonso Sancio el de un episodio fotógrafo de Prensa.

Víctor Andrés Catena ha dirigido, con su acreditada pericia para este tipo de comedias, la de Roberto Romero, no tan buena como las anteriores de este autor, pero que hizo reír al auditorio y mereció nutridos aplausos.

Julio TRENAS

CINE

## «CONVOY»

# VIRTUD Y TRUCO DE LA VIOLENCIA

Título: «Convoy». — Nacionalidad: norteamericana. — Director: Sam Peckinpah. — Guión: B. W. L. Norton, sobre una canción de C. V. McCall. — Fotografía: Harry Stradling. — Música: Chip Davis. — Technicolor y Panavision. — Principales intérpretes: Kris Kristofferson, Ali McGraw, Burt Young, Ernest Borgnine, Magde Siselair, Franklyn Ajave, etc. — Distribuida por Filmayer. — Estrenada en los cines Benlliure, Cartago y Novedades.

Valoración: 8

Peckinpah se lanza también «on the road». Para ello no abandona los senderos de la violencia, aunque la aclimata a las circunstancias, y añade a su habitual marca de fábrica unas notas críticas que abarcan a la política y a la sociedad, a través de un tono signado, por lo que no es un abuso llamar alegría de vivir. Esta es una historia de camioneros en la carretera, que no sale nunca de los camiones ni de las carreteras, con los que Peckinpah construye y muestra un universo de amistad, compañerismo, alegría y ferocidad que puede ser una interpretación del mundo contemporáneo, desde la libertad sometida. Pero construye, y eso es aquí lo que interesa, cine. Un cine arrebatador, que es una gozada —para decirlo en términos muy usados— en cuanto tal cine, aunque en él asomen ciertos trucos con los que Peckinpah palió la violencia violenta de otras películas suyas y

que aquí resultan innecesarios al ser muy distinta la violencia utilizada.

Me refiero a la manía de ralentizar las peleas y enfrentamientos, que si en otras películas de Peckinpah se justificaba en cuanto la violencia se exaltaba y se denostaba al mismo tiempo, aquí no tiene justificación, ya que la violencia se utiliza en un sentido lúdico que malogra tal tratamiento, mientras que presentada con el ritmo normal se hubiese podido transformar en material poético, inserta en el mecanismo preciso que toda la película supone, y a pesar también de cierta inesperada presencia de alguna imitación penosa.

Porque «on the road», como en «High Sierra», Peckinpah es un director de cine indiscutible, que no necesita ni de manías ni de trucos. Su dominio de la puesta en situación es absoluto y a través de ella no solamente ofrece de forma cinema-

tográficamente maravillosa la historia que está contando, sino que da también una versión crítica y entusiasta del mundo, tanto en cómo lo ve, ese mundo, como en cómo le gustaría que fuese, aunque siempre poblado de seres humanos en lucha por su libertad. Naturalmente, el dominio de los intérpretes es total y todos ellos ofrecen a la vez el personaje y el juicio que a Peckinpah le merece ese personaje, sin necesidad de mensajes y discursos.

«Convoy» es una hermosa película, una gozosa película, en que la reflexión se encarna en la acción, apenas empañada por los defectos o manías aludidos, que a veces convierten la virtud catártica de la violencia en un truco narrativo. Es una película épica e itinerante que se desarrolla en la más rabiosa actualidad. Y es una gran lección de cine directo e inmediato, pero profundo y reflexivo. Peckinpah vuelve a acreditarse como un señor del cine, como un maestro, aunque el crédito no tenga las dimensiones alcanzadas en algunos momentos de «Junior Bonner», verdaderamente inolvidables y que figurarán en la más exigente etología de esencias cinematográficas.

Marcelo ARROITA-JAUREGUI



Para este trimestre

## PROGRAMA CULTURAL DEL INSTITUTO FRANCES

### ● Declaraciones del agregado cultural de la Embajada de Francia

El Instituto Francés de Madrid acaba de hacer público su programa cultural para los meses de octubre, noviembre y diciembre de 1978. Hemos hablado con el señor Pommier, consejero cultural de la Embajada de Francia, que nos ha definido los criterios que inspiran la elaboración de este programa, así como los proyectos del Instituto a medio plazo:

«La misión del Instituto Francés en España —nos ha dicho— es tratar de definir una presencia del idioma y la cultura francesa, que se manifiesta con una serie de actividades y servicios. Concretamente y, por un lado, el grupo compuesto por los cursos de idioma francés que aquí se imparten y que abarcan todos los niveles, desde el elemental a la licenciatura, organizado bajo los auspicios de la Universidad de Toulouse, hasta los cursos que hemos comenzado este año con el propósito de ayudar a los profesores españoles que se preparan para dar clases de francés en BUP. Hay que añadir que contamos con otros cursos más específicos para la obtención de diplomas del francés comercial, etc.

Sin embargo, el gran éxito del Instituto Francés en España lo han constituido hasta la fecha sus programas culturales con conferencias tan polémicas como las pronunciadas el año anterior por Henry Lévi o Alain Tourain, en este sentido el señor Pommier dice: «Nosotros damos una gran importancia a la actividad cultural, procuramos presentar un programa con unos criterios de gran calidad, pero destinados a interesar al público español, presentamos dos tipos de conferencias, las que denominamos conferencias universitarias, pues proponen al público los resultados de una investigación de carácter universitario, y que abarcan temas que van desde la historia del arte a la literatura o la filosofía, y luego otro eje de conferencias compuesto por temas que consideramos de actualidad y que abarcan toda la problemática de nuestra época. Así puedo anticiparle que en el programa del año 79 que estamos empezando a elaborar tenemos previsto una conferencia sobre el problema de la droga, que impartirá un médico francés, el más experto en este tema; para el mes de febrero, un médico hablará de las implicaciones sociales y sociológicas de los últimos descubrimientos biológicos, en abril hay prevista una conferencia sobre el racismo visto por un importante biólogo, también hay prevista una conferencia sobre el problema de la Administración-poder, frente al ciudadano. Dentro del bloque que hemos definido como universitario hay previstas dos conferencias sobre historia del arte; una, sobre la presencia de España en la pintura francesa desde el romanticismo a nuestros días, y, otra, sobre historia medieval, así como una de tema filosófico sobre el problema de la muerte.

Dentro del programa que se ha dado a conocer para el último trimestre de 1978, hay que destacar el ciclo compuesto por el tema global de «homenaje a Goya», en el que hablarán el profesor Xavier de Salas, el señor Janise Batiste, jefe de restauradores del Museo del Louvre, y Antonio Bonet Correa. Y, dentro del ciclo «Reflexiones sobre nuestro tiempo», las conferencias de Jean Hamburger sobre «La importancia de la responsabilidad en medicina y biología», y el ciclo de cine fórum, que se dividirá en dos partes, una, sobre Rousseau, y, otra, sobre la revolución francesa.

A. B.



## EXPOSICION ITINERANTE POR LOS PAISES ARABES

Próximamente recorrerá los países árabes una muestra de cuarenta y siete reproducciones fotográficas de códices árabes de la Biblioteca del Monasterio de El Escorial, que han sido expuestos recientemente en Madrid.

Todos los manuscritos pertenecen al periodo que va de los siglos XI al XIV y algunos de ellos contienen bellas miniaturas. La mayoría se encuentra en perfecto estado de conservación.

Como se sabe, esta exposición estuvo organizada en Madrid por la Oficina de la Liga Árabe y el Instituto Hispano-Árabe de Cultura. En la clausura asistieron diversas personalidades, entre las que se encontraban catedráticos de las Universidades Complutense y Autónoma de Madrid, así como técnicos islámicos.

En la foto de Santacana, un momento de la clausura.

### Protesta diplomática española

## Picasso, encuadrado en la «Escuela Francesa»

(en la National Gallery Neoyorquina)

MADRID. (Europa Press.)—Autoridades competentes españolas han manifestado su protesta por los canales diplomáticos ante el hecho de que Picasso esté encuadrado en la «Escuela Francesa» dentro de la National Gallery de Nueva York, según se ha manifestado a Europa Press en medios culturales.

Las mismas fuentes han indicado que esta protesta fue presentada hace tiempo, pero, hasta el momento, no se ha llevado a efecto la corrección.



## MAGIAS PICTORICAS DE JANINE REBUFFEL

La pintora francesa Janine Rebuffel expone actualmente en la Galería El David, de Madrid. Sus dibujos y telas exponen un refinamiento evocador de magias, alucinaciones, visiones oníricas y mundos subterráneos de la artista, saturados de belleza. La vivacidad cromática de Tahiti forma parte importante de la obra de Janine Rebuffel. La pintora, que obtuvo un gran éxito de crítica en Buenos Aires, ha querido presentar en Madrid la trayectoria de todo su quehacer artístico. (Galería El David. General Oraa, 8.)

Próxima aparición

## EL PRINCIPE VALIENTE, EN «COMICS»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Uno de los más famosos héroes del cómic, EL PRINCIPE VALIENTE, que fue creado en el año 37 por el dibujante Harold Foster y que desde entonces sigue publicándose en casi todo el mundo, habiendo sido traducido a 14 idiomas, aparece ahora en España en una cuidada edición que respeta al máximo la composición de las planchas originales. Dicha edición irá apareciendo en volúmenes mensuales.

La historia situada en el siglo V y donde Foster utiliza una considerable documentación: armas, vestidos, castillos, etcétera, incluso el paisaje, según los países atravesados por Valiente. El mismo ha visitado todos ellos. La naturaleza, las estaciones donde el lector puede verdaderamente entrar en sus imágenes compuestas con una habilidad extraordinaria y donde el artista sitúa batallas en inmensos paisajes de selva y de montes por los cuales EL PRINCIPE VALIENTE cabalga a la alegría de la aventura y donde millones de lectores le han seguido.

Las Jornadas serán dirigidas como en años anteriores por el doctor Alfredo Muñoz Hidalgo. La secretaría de las Jornadas se halla en Reyes, 7, primer izqda. Madrid-8.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

Los organizadores y directiva de estas Jornadas Nacionales intentan colaborar en la promoción del estudio sobre los puntos más conflictivos y controvertidos de la actualidad en torno a la entidad familia. «Institución matrimonial», «libertad de la pareja», «divorcio», «terapia familiar», «paternidad responsable y planeamiento de la familia», «aborto», etc.; están pidiendo, aparte de una segura aclaración científica, una divulgación sensata y clara y una responsabilidad por establecer cuartó antes un sistema de educación adecuado a todos los niveles y dentro de un sentido humano y social accesibles a todos.

### A RENGLON SEGUIDO

«HISTORIA Y LEYENDA», de Mariano Melgar, ha sido presentado en el Centro Iberoamericano de Cooperación. El libro, del que es autor el presidente de la Academia Peruana de la Lengua, Aurelio Miró Quesada, fue comentado por el académico español Rafael Lapesa, quien explicó brevemente el papel de Melgar en la literatura hispanoamericana, llamándole iniciador del mestizaje literario con sus «yaravis» y precursor del romanticismo literario al ser el primer cantor de una mujer de carne y hueso en las letras americanas.

«I. KANT: CRITICA DE LA RAZON PURA», por R. Vernaux, es el número veinte de la colección «Crítica Filosófica» de la editorial Magisterio Español que acaba de salir a la luz. Se trata de un estudio crítico en el que se muestra el proceso especulativo —la destrucción de la metafísica «dogmática» y la fundación del idealismo trascendental— y ha condicionado en gran manera el desarrollo del pensamiento filosófico y científico de nuestra época.

MAHMUD SOBH, el poeta palestino asentado en nuestro país, ha visto publicado su premio de poesía «Vicente Aleixandre 1977», por la Colección Premios Literarios Ciudad de Irún, patrocinado por la Caja de Ahorros de Guipúzcoa. El libro se titula «Poseso en Laila», que versa sobre la nostalgia y amor a su tierra de origen, en un estilo ardiente y ardoroso que caracteriza al poeta. Mahmud Sobh ha traducido «La Celestina» al árabe, con el título de «La Alcahueta», palabra española de claras raíces árabes.

«MOMENTOS DE LA VIDA DE UN FAUNO», de Arnoux Schmidt, primera novela de este autor editada en España, y «Teatro Antropofágico», de Manuel Martínez Mediero, que recoge tres obras y un estudio crítico de este dramaturgo, son algunas de las últimas novedades de la editorial Fundamentos. Por otra parte, «Espiral/Revista», de la misma editorial, sigue su singladura. Su Consejo de redacción, que acoge a los escritores más representativos de los países de habla hispana, avalan su prestigio.

«CUADERNOS DE CULTURA» ha aparecido por primera vez en los quioscos, para la venta al público. Se trata del número cuatro. La revista se edita por el Ministerio de Cultura y quiso cubrir un hueco que al parecer existe en el mercado. Su periodicidad es mensual como «Nueva Estafeta Literaria», que también es editada por el mismo Departamento ministerial.

«ALBIA FICCIÓN» es una nueva colección de Espasa Calpe que se presenta hoy en sociedad en Madrid. El acto tendrá lugar en la Casa del Libro y la presentación correrá a cargo de José Antonio Villanueva, presidente de la Sociedad Española de Ciencia-Ficción. Intervenirán los autores «Kalikates» y Carlos Sainz Cidoncha.

ROBERTO DIAZ, autor argentino, ha sido el ganador del premio de Poesía Carabela de Oro 1978, por su obra titulada «Toda sed y toda fuente». Como finalista quedó Hugo Erillio Pedemonte, de Sevilla.—J. S.



COPA DE EUROPA

# Grasshoppers, 2; Real Madrid, 0 ABSURDA ELIMINACION

- El campeón español no pudo nunca hacer valer su renta
- Los suizos jugaron más y mejor y merecieron pasar

ZURICH. (Efe.)—El Real Madrid ha sido eliminado de la Copa de Europa de Fútbol, tras perder ante el conjunto suizo Grasshoppers por dos goles a cero, en partido disputado ayer en Zurich. El conjunto blanco se impuso en el encuentro de ida por tres goles a uno, con lo que la eliminatoria se cierra con un empate a tres, pero al valer doble los tantos en campo contrario, se clasifica el conjunto helvético.

Al descanso se llegó con ventaja local por un gol a cero. Arbitró el encuentro el colegiado de Alemania del Este Prokop. No se quiso complicar la vida y tuvo una mediocre actuación. Mostró tarjetas amarillas a los madridistas Guerini y Juanito, por protestar.

ALINEACIONES

REAL MADRID.—Miguel Angel; Sol, Benito, Pirri, San José; Del Bosque, Wolff, Guerini (Roberto Martínez); Juanito, Santillana y Jensen.

GRASSHOPPERS.—Inderbitzin; Hermann, Hey, Montandon, Nerali, Baner, Meier, Ponte, Herbert Hermann (Egly), Suler y Traber.

GOLES

1-0. Ocho minutos. Córner botado sobre la meta de Miguel Angel, y Suler, de cabeza, consigue el primer gol para su equipo.

2-0. Minuto ochenta y ocho. Nuevo córner sobre el portal blanco, que rechaza Benito de cabeza. El balón llega a los pies de Suler, que, de disparo raso, marca el gol que suponía la clasificación. El tanto fue protestado por los jugadores madridistas, ya que el linier levantó la bandera. El árbitro consultó con éste y dio por válido el tanto.

Comentario

El equipo suizo se ha impuesto a los campeones españoles porque ayer realizó un mejor

fútbol, ha luchado más y, además, les ha favorecido la suerte.

En el primer tiempo, el conjunto helvético desarrolló un juego muy veloz y de gran movilidad de sus líneas. Los jugadores blancos, por su parte, no supieron nunca destruir el juego del Grasshoppers y perdían demasiado tiempo en pases cortos en el centro del campo, sin dar oportunidad a sus dos puntas, Juanito y Santillana, de crear ocasiones de peligro.

En la segunda mitad el Madrid cambió su tónica, pero el equipo suizo era quien seguía mandando en el campo. De cualquier forma, el Madrid tuvo en



Santillana intenta jugar un balón rodeado de contrarios. (Foto Europa.)

este período sus mejores oportunidades.

En el minuto ochenta y siete Roberto Martínez es derribado dentro del área, pero el árbitro no señaló nada. Los jugadores blancos atacaron con intensidad en los minutos finales, pero sus esfuerzos fueron inútiles, ya que

el Grasshoppers supo contener muy bien, gracias a su preparación física, los desesperados ataques madridistas.

En resumen, victoria justa del conjunto helvético, ya que, por fútbol, fuerzas y ganas, fue superior al conjunto que entrena Molowny.

RECOPA

Barcelona, 3; Anderlecht, 0

## JUBILO EN EL NOU CAMP

◆ El equipo azulgrana logró el milagro y pasó por penaltis. ◆ Extraordinario partido de Carlos Rexach, el mejor sobre el campo

BARCELONA. (Efe.)—El Barcelona se ha clasificado para los cuartos de final de la Recopa de Europa al eliminar al Anderlecht de Bélgica por penaltis en encuentro disputado ayer noche en el Nou Camp.

El tiempo reglamentario, los noventa minutos, finalizaron con ventaja del Barcelona por 3-0, que igualaba el tanteo logrado por los belgas en el encuentro de ida. Este empate a tres dio paso a una prórroga, jugada en dos tiempos de quince minutos, pero en la misma el marcador no se movió, lo que motivó el lanzamiento de una tanda de castigos máximos como fórmula para dilucidar el paso a la siguiente ronda del torneo europeo de campeones de Copa.

En medio de un tremendo ambiente, tras ciento veinte minutos de juego agotador, se inició el lanzamiento de penaltis por este orden: Krankl, 1-0; Vanderelts, y para Artola; Rexach, 2-0; Geels, dispara al poste en medio de la desolación belga; Bío, transforma el 3-0; Vercauteren, acorta distancias para el Anderlecht, 3-1, y, finalmente, Neeskens logra el 4-1, que ya no daba opción a lanzar más castigos, porque el Barcelona ya estaba clasificado para la siguiente ronda en medio de una ovación que literalmente atronó los vívidos de los casi cien mil espectadores que se dieron cita en un Nou Camp plagado de banderas blaugranas y senyeras en señal de apoyo al once local.



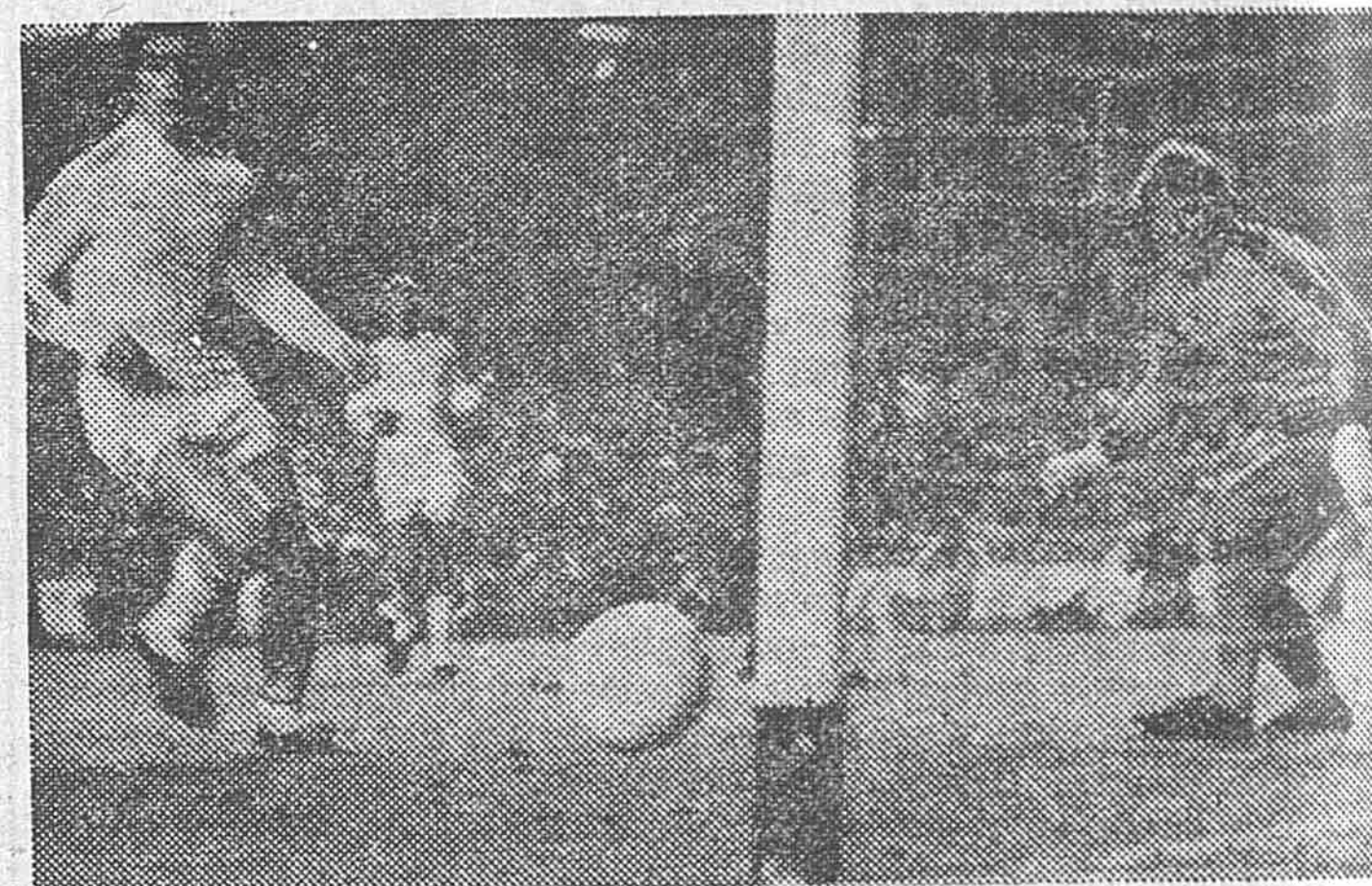
Segundo gol del Barcelona obra de Heredia en formidable disparo, rodeado de defensas belgas. (Foto Europa.)

La larga marcha del Barcelona hacia los cuartos de final de la Recopa, con un tres a cero en contra que pesaba como una losa, se inició justamente a los ocho minutos de la primera parte, en forma del 1-0, que habría el camino de la esperanza y caldeaba aún más los graderíos ya de por sí enardecidos por la guerra ambiental creada por las declaraciones de Goethals y los hechos sucedidos en el encuentro de ida. El delantero centro austriaco del Barcelona cazó un balón en la banda izquierda, se infiltró dentro del área, bordeando la línea de córner, efectuó un quiebro para buscar ángulo y tras pasarse el balón a la zurda colocó un disparo impresionante que abría el marcador.

No obstante, a pesar de la

buena entrada barcelonista en la confrontación, el segundo gol, el clave a nuestro entender, porque acortaba distancias de una manera decisiva no llegó hasta el minuto cuarenta y cinco. Fue Juan Carlos Heredia quien a pase de Carlos Rexach, el mejor de los hombres sobre el terreno, efectuó un par de quiebro y lanzó por el centro, nada más entrar en el área un disparo tremendo a media altura que sorprendió al meta belga. Era el 2-0. Con este resultado los equipos se fueron a los vestuarios.

En la segunda parte, el Barcelona hizo merecimientos para lograr la victoria, pero el equipo de Muller tuvo que luchar lo indecible para nivelar la eliminatoria —fue Zuviría, a los cuarenta minutos, también en un pase



Disparo de Asensi al poste. (Foto Europa.)

de Rexach, quien aprovechó una indecisión de la cobertura belga para internarse en el área adversa, provocar la salida de De Bree, algo remiso en esta oportunidad y entonces lanzar un disparo suave y medido, que sería el 3-0. La locura colectiva en los graderíos que volvieron a rugir porque la eliminatoria estaba al alcance de la mano.

No obstante, en el tiempo reglamentario no llegó la victoria del Barcelona, ya que tanto este período como la prórroga, dividida en dos tiempos de quince minutos, terminaron sin que se moviera el marcador a pesar de que el cuadro local había creado más ocasiones de peligro y de que el Anderlecht jugaba en inferioridad numérica desde el minuto treinta y dos de la segunda parte por la expulsión de Bross al tocar un balón con la mano y tener acumulada una tarjeta de amonestación por una fea entrada a un jugador local. Finalmente, pasamos a los penaltis y allí el Barcelona logró el milagro dejando en la cuneta al incómodo y peligroso Anderlecht, que por cierto no dejó constancia de la tradicional peligrosidad de su juego de ataque, limitándose a defenderse con uñas y dientes. Ficha técnica: A las órdenes

del colegiado alemán federal Walter Sowellier, que estuvo bien, efectuando un arbitraje metódico pero totalmente imparcial, que evitó que el encuentro degenerara en una batalla campal por la acumulación de nervios del ambiente pre-partido. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

BARCELONA.—Artola; Zuviría, Migueli, Olmo, De la Cruz; Neeskens, Sánchez, Heredia; Krankl, Asensi y Rexach.

Cambios: En la segunda parte, a los treinta y dos minutos, Bío salió en la demarcación de Olmo, y a los treinta y ocho, Esteban suplió a Heredia, lesionado por un «tirón».

ANDERLECHT.—De Bree; Van Bindts, Broos, Thissen, Dusbabar, Vercauteren, Van del Elts, Hann, Geels, Coeck y Rensembrink.

Sin cambios en el cuadro belga.

Incidencias: Campo abarrotado. Césped en buenas condiciones. Fueron mostradas tarjetas de amonestación a Bross, Heredia, Van Bindts y De Bree, y roja de expulsión a Broos, por intentar un balón con la mano, estando ya amonestado.



## COPA DE LA UEFA

Valencia, 5; Arges Pitesti, 2

## UN GRAN ENCUENTRO

● El Valencia, magistralmente conducido por Solsona, fue siempre superior

VALENCIA. (Efe.)—El Valencia C. F. se ha clasificado para los octavos de final de la Copa de la UEFA, al vencer al Arges Pitesti por cinco goles a dos, en partido disputado ayer en el estadio Luis Casanova, que registró un lleno absoluto.

## Alineaciones:

VALENCIA.—Manzanedo; Carrete, Cervero, Cordero; Botubot, Cabral; Saura, Bonhof, Telman, Solsona y Kempes. Pereira por Manzanedo y Arias por Cabral.

ARGES.—Speriatu; Moisesescu, Toma, Iván; Stancu, Zanfir; Chivescu, Iovanescu, Radu, Dovrin y Doru. Moiceanu por Radu y Turcu por Dovrin.

Colegiado señor Ponnet, belga, buena actuación. Tarjetas amarillas a Iván y Speriatu.

## Goles:

1-0. Minuto 32. Golpe franco hábilmente botado por Kempes.

2-0. Minuto 40. Internada de Felman por la izquierda, aguantando la entrada del defensa, retrasa a Kempes, quien de tiro por bajo marca.

2-1. Minuto uno, segundo tiempo. Jugada de Iovanescu, que ante la pasividad de la defensa blanca remacha desde cerca.

3-1. Minuto 15. Golpe franco

que pica Kempes para que Bonhof, a la carrera, controle y desvíe a la izquierda del portero.

4-1. Minuto 18. Centro de Botubot, que Saura, lanzándose en plancha, cabecea a la red.

4-2. Iovanescu, ante el fallo de Cordero y Botubot bate al portero.

5-2. Minuto treinta y ocho. Se interna Saura en el área, dándole a Zanfir. El penalty no es señalado, porque el colegiado concede la ley de la ventaja para que Solsona marque de tiro parabólico.

## Comentario:

Gran partido el ofrecido por el Arges Pitesti y el Valencia, que encontró su mayor emoción en las constantes alternativas del marcador, pero que, en todo momento dominó el Valencia, haciéndose acreedor a una diferencia más amplia.

Sobre todo, en los primeros cuarenta y cinco minutos, el equipo local, magistralmente guiado por Daniel Solsona, multiplicó sus oportunidades, llegando a agobiar a la puerta defendida por Speriatu.

De las muchas ocasiones cosechadas en este período cabe destacar una jugada personal de Kempes, en el minuto dieciséis,

que estrelló el balón en la cepa del poste derecho de la meta rumana.

Al llegarse al descanso con dos goles de ventaja todo hizo suponer que la segunda parte sería poco menos que un paseo para los hombres de Marcel.

Pero este gol encajado en el primer minuto de juego reforzó la moral de los rumanos y a la vez que trastocaba la posición valencianista en el terreno. Se pasaron unos momentos de zozobra, pero el nuevo gol de Bonhof vino a serenar los ánimos y a mostrar al Valencia como el mejor equipo sobre el terreno.

Un nuevo fallo defensivo volvió a complicar para el minuto treinta, pero el Valencia, que en todo momento fue superior tuvo la suficiente capacidad de reacción como para que en esos últimos quince minutos anotarse un nuevo tanto y poner fin satisfactoriamente a esta eliminatoria.

Por el Valencia destacaron Solsona y Kempes, así como el batallar de todo el equipo. Por el Pitesti, todo el equipo, que supo estar sobre el terreno de juego como un grupo compacto y peleón, que nunca se dio por vencido.

Estrella Roja, 1; Sporting, 1

## CON LA MIEL EN LOS LABIOS

● Injustamente eliminado el equipo español, que ganaba hasta el minuto ochenta y cinco

## ALINEACIONES

ESTRELLA ROJA.—Stojanovic, Krmpotic, Kerj, Muslin, Jelkic, Miletovic, Blagojevic, Bronica, Petrovic, Sestic.

En el primer tiempo, Barilic salió por Miletovic.

SPORTING.—Castro, Ciriaco, Maceda, Rezza, Cundi, Joaquín, Mesa, David, Morán, Quini y Ferrero.

A los catorce minutos de la segunda parte, en una entrada durísima de Muslin, se lesiona Cundi, con golpe en el peroné, y tiene que retirarse, siendo sustituido cinco minutos más tarde por Abel. A los cuarenta y un minutos de este período salió Doria por David.

## ARBITRO

Arbitró el colegiado francés Konrath, que estuvo acertado en su labor, siempre enérgico y autoritario, y siguiendo el juego de cerca.

## GOLES

0-1. Veintidós minutos. Córner que saca ferrero y Rezza remata, para que Boronica introduzca el balón en su puerta al despejar.

1-1. Treinta y nueve minutos segunda parte. Fallo de Ciriaco, que pierde un balón en el centro del campo. Recoge Savic, que pasa a la banda derecha, donde Petrovic, solo totalmente, fusila a Castro.

## COMENTARIO

En el estadio del Estrella Roja, el llamado «pequeño Maracanã», de Belgrado, el Estrella Roja y el Sporting han empatado a un gol, en el segundo partido para su eliminatoria de la Copa de la UEFA.

Como en el primer encuentro, jugado en El Molinón gijonés, el Estrella Roja había vencido por uno a cero, son los yugoslavos los que se clasifican para la siguiente ronda.

El estadio registró una entrada de unos cuarenta y cinco mil espectadores. Tiempo muy húmedo y terreno resbaladizo.

El Sporting vistió de blanco, por coincidencia de colores con el Estrella Roja.

El Sporting no mereció quedar eliminado en un encuentro en el que actuó con bravura ejemplar, un gran sentido posicional e indudables aciertos técnicos.

En la primera mitad, aun siendo más persistente el dominio local, el Sporting jugó mejor. Estableció un sistema fuerte en el centro del terreno, la defensa jugó cerrada, con marcajes encima de los atacantes, en un fútbol a la contra muy peligroso, fueron rapidísimos.

Pese al ímpetu yugoslavo, en este primer período estuvo siempre merced del Sporting, que le superó en todo momento, entregándose los jugadores españoles con un derroche de energías. En esta primera mitad, Ferrero

disparó en una ocasión con gran peligro, desperdiciando una gran oportunidad de marcar.

En el segundo tiempo, el Estrella Roja embotelló, en un principio, al Sporting, registrándose un fuerte disparo de Savic, alto, en los primeros minutos. Después, el Sporting pudo sacudir esta presión y mantuvo el juego con características similares a la primera mitad, obligando a intervenir al portero yugoslavo en varios lances.

La lesión de Cundi rompió el juego de los españoles, aunque Abel, al sustituirle, pasando Mesa a la defensa, mantuvo como sus compañeros, la nota de coraje ejemplar.

El partido estaba ganado por el Sporting, con posibilidades incluso de aumentar el tanteo y resolver la eliminatoria. Sin embargo, todo el buen hacer técnico y táctico de los sportinguistas y un derroche de coraje se vino abajo en la desgraciada acción de Ciriaco, cuyo fallo, a seis minutos del final, sirvió en bandeja a Petrovic el empate.

En resumen, una actuación que puede considerarse buena del Sporting, que supo emplear el adecuado sistema para impedir las acciones del Estrella, cuyos hombres clave fueron sujetos, obligándole en los últimos minutos del primer tiempo a ceder al portero desde lejos y algún otro recurso para perder tiempo.

## MARCADOR EUROPEO

Resultados de los partidos de vuelta de los octavos de final de la Copa de Europa de clubs campeones de Liga (entre paréntesis los resultados de ida), jugados ayer en diferentes campos europeos:

Nottingham Forest, 5; AEK Atenas, 1 (2-1).

PSV Eindhoven, 2; Glasgow Rangers, 3 (0-0).

Malmoe, 2; Dinamo de Kiev, 0 (0-0).

Colonias, 4; Lokomotive Sofía, 0 (1-0).

Grasshoppers, 2; Real Madrid, 0 (1-3).

Dinamo Dresde, 6; Bohemians Dublín, 0 (0-0).

Wisla Cracovia, 1; Zbrojovka Brno, 1 (2-2).

Lillestrom, 0; Austria Viena, 0 (1-4).

Se clasifican para disputar los cuartos de final los siguientes equipos: Nottingham Forest, Glasgow Rangers, Malmoe, Colonia, Grasshoppers, Dinamo Dresde, Wisla Cracovia y Austria Viena.

## RECOPIA

Shamrock Rovers, 1; Banik Ostrava, 3 (0-3).

SSW Innsbruck, 1; Ipswich Town, 1 (0-1).

Nancy, 2; Servette, 2 (1-2).

Barcelona, 3; Anderlecht, 0 (0-3).

Bodoe Glimt, 1; Inter Milán, 2 (0-5).

Aberdeen, 2; Fortuna Dusseldorf, 0 (0-3).

Beveren, 2; Rijeka, 0 (0-0).

Ferencváros, 2; Magdeburgo, 1 (0-1).

Se clasifican para los cuartos

de final Banik Ostrava, Ipswich Town, Servette, Barcelona (por penaltis), Inter, Fortuna Dusseldorf, Beveren y Magdeburgo.

## COPA DE LA UEFA

Borussia Moenchengladbach, 2; Benfica, 0, jugado el martes (0-0).

Dukla Praga, 1; Everton, 0 (1-2).

Valencia, 5; Arges Pitesti, 2 (1-2).

Lausana, 0; Ajax Amsterdam, 4.

West Bromwich, 1; Sporting Braga, 0 (2-0).

Timisora, 2; Honved, 0 (0-4).

Arsenal, 1; Hajduk Split, 0 (1-2).

Milán, 3; Levski Spartak, 0 (1-1).

Stuttgart, 2; Torpedo Moscú, 0 (1-2).

Hibernians, 1; Estrasburgo, 0 (0-2).

Estrella Roja, 1; Sporting Gijón, 1 (1-0).

Duisburgo, 3; Carl Zeiss Jena, 0 (0-0).

Esjberg, 4; Kuopion Palloseura, 1 (2-0).

Standard Lieja, 2; Manchester City, 0 (0-4).

Dinamo Tbilisi, 1; Hertha Berlín, 0 (0-2).

Slask Wroclaw-IBV Islandia, hoy (2-0).

Se clasifican para los octavos de final Borussia Moenchengladbach, Dukla Praga, Valencia, Ajax, West Bromwich, Honved, Arsenal, Milán, Stuttgart, Estrasburgo, Estrella Roja, Duisburgo, Esjberg, Manchester City y Hertha Berlín.

## COPA DEL REY

Valmaseda, 0; Athletic de Bilbao, 3.

Venta de Baños, 0; Salamanca, 3.

Orense, 2; Ferrol, 2.

Lugo, 1; Deportivo Coruña, 0.

Alaves, 4; Erandio, 0.

Basconia, 0; Osasuna, 1.

Baracaldo, 1; Bilbato At., 0.

Getafe, 3; Torrejón, 0.

Castilla, 1; Carabanchel, 0.

Santoña, 2; Oviedo, 1.

San Andrés, 1; Gerona, 4.

Zamora, 2; Logroñés, 0.

Español, 0; Cartagena, 1.

## Partidos de vuelta:

Huesca, 0; Zaragoza, 1.

Poblense, 3; Tarrasa, 3.

Crevillente, 2; Acero, 1.

Ubeda, 1; Jaén, 1.

Clasificados: Zaragoza, Poblense, Crevillente y Jaén.

## BALONCESTO

Askatuak, 76; Estudiantes, 84.

Cotonificio, 111; Mollet, 89.



BOXEO

Lo confirma Berrocal

# EL EVANGELISTA-HOLMES, POR TVE

Alfredo Evangelista lucirá un pantalón azul celeste en su combate contra Larry Holmes el próximo día 10 del presente mes en Las Vegas, en el que estará en juego el título mundial de los pesados, versión del Consejo Mundial.

El pantalón y la bata, también del mismo color, le fueron entregados por Lupe, la mujer de Evangelista, a Martín Berrocal, que al mediodía de ayer partió para Las Vegas, para supervisar los últimos entrenamientos del campeón europeo de todos los pesos.

El calzón y la bata han sido hechos por la mujer de Alfredo, quien explicó que había elegido ese color, porque es el del manto de la Virgen de Lourdes, que es Patrona de Uruguay, y de la que es un gran devoto su marido.

En el pantalón, Evangelista lleva en letras blancas «La Ma-

ranada», nombre de una churrasería de Montevideo, cuyos dueños son muy amigos del pugil. Y en la bata, en grandes letras, «Alfredo Evangelista».

No sólo el pantalón y la bata de Evangelista llevó Berrocal en sus maletas, sino una capa marileña, la castiza «panosa», y un sombrero cordobés para el promotor Don King, quien también le encargó al promotor español 3.000 llaveros del acontecimiento, los que fueron fabricados por Antonio Manso, especialista en esta clase de artículos y que será el que haga todos los «souvenirs» relativos al Mundial de Fútbol de 1982.

Berrocal, antes de partir, informó a Efe que es casi seguro que el combate sea transmitido por Televisión Española, «ya que las gestiones van muy adelantadas y casi se llegó a un acuerdo».

# EL TENERIFE CESO A SANCHIS

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Efe.)—La junta directiva del Club Deportivo Tenerife ha decidido cesar a Manolo Sanchis como entrenador de la plantilla profesional y encargar la dirección del equipo a Olimpio Romero, segundo preparador.

La nota facilitada por el club da cuenta de la creación de una comisión técnica que debe determinar la posible responsabilidad de los jugadores en el rendimiento del equipo y proponer a la directiva las medidas disciplinarias oportunas. La misma comisión ha quedado encargada de estudiar el futuro del equipo en lo que respecta a la dirección técnica.

Manolo Sanchis se hizo cargo del Tenerife el mes de julio de 1977, contratado por una temporada. Al finalizar la misma, y a pesar del descenso del equipo a la Segunda División B, se le había renovado el contrato.

## LXXV Aniversario de la FIFA

# HABRA DESQUITE ENTRE ARGENTINA Y HOLANDA

ZURICH. (Efe.)—Argentina y Holanda, finalistas del pasado Mundial de Argentina, han llegado a un acuerdo para organizar un encuentro de «desquite» en la ciudad suiza de Berna, con el que se conmemoraría el LXXV aniversario de la Federación Internacional de Fútbol Asociación.

El anuncio hecho por la FIFA se añade que el encuentro se disputaría el 22 de mayo del próximo año en el Estadio Nacional, de Berna, con capacidad para 60.000 personas.

En la final del Mundial-78, Argentina venció a Holanda, por tres goles a uno.

Ajedrez

La Olimpiada de Buenos Aires

# PERDIO SPASSKY Y GANO KORCHNOI

BUENOS AIRES. (Efe.) — El gran maestro internacional inglés Anthony Miles le infligió la primera derrota al conjunto soviético en el transcurso de la XXIII Olimpiada de Ajedrez que se están disputando en Buenos Aires.

Miles superó en partida correspondiente a la quinta ronda al ex campeón del mundo Boris Spassky.

Spassky no se presentó a continuar la partida suspendida, en la que su oponente tenía un peón de más y mejor posición; con ese resultado el match entre Unión Soviética e Inglaterra finalizó 2 a 2.

El exiliado soviético Víctor Korchnoi, integrante del conjunto de Suiza, obtuvo su segunda victoria en los Juegos Olímpicos, al superar en la reanudación de la partida suspendida correspondiente a la quinta ronda al chileno Frías.

En razón de la superior posición en que había quedado, Korchnoi necesitó apenas cinco jugadas para llegar a la victoria.

## España perdió con Bulgaria

Bulgaria venció a España por dos y medio y uno y medio en el encuentro que por la Olimpiada de Ajedrez disputan aquí, correspondiente a la quinta jornada del torneo.

Pomar perdió con Ermenkov, mientras que Bellón hizo tablas con Tringov, Radulov con Díez del Corral e Ivkov con Rivas.

Los resultados de esta quinta jornada son:

- Inglaterra, 2; URSS, 2.
- Hungría, 2; Estados Unidos, 2.
- Bulgaria, 2,5; España, 1,5.
- Yugoslavia, 2; Francia, 2.
- Dinamarca, 2,5; Alemania Federal, 1,5.
- Cuba, 3; Holanda, 1.
- Polonia, 2,5; Suecia, 1,5.
- Suiza, 2,5; Chile, 1,5.

## Las españolas, bien

Una nueva victoria por 3-0 logró la representación española que participa en la Olimpiada ajedrecística femenina que se están disputando en Buenos Aires.

Las españolas derrotaron a las representantes del Uruguay, luego de haber suspendido todas sus partidas.

Con este resultado pasaron nuevamente a encabezar las posiciones en el grupo cuatro.

Una gran labor también cumplió la mejicana Carmer. Maurra, que derrotó a la holandesa Van Der Myje, quien marchaba invicta incluso tras jugar con Maia Tchiburdanidze.

Carreras de caballos

# «CUATRO DOBLE» BATE A «COLOSO» EN EL VILLAMEJOR

El gran favorito, «Coloso», ha sido bien batido en el Premio Villamejor por «Cuatro Doble», que ha realizado una carrera magnífica y ha disfrutado de una monta excelente y bien medida de Florentino González. Indudablemente, el caballo de la cuadra Rosales es uno de esos eternos segundos, ya que lo mismo en el Gran Premio de Madrid, que en la Copa de Oro, que en el Gran Premio de San Sebastián, que ahora en este Villamejor, siempre ha tenido que contentarse con escoltar al ganador.

Muchos son los razonamientos que se nos ocurren para justificar su derrota de ayer. La primera quizás sea que no hubo paso vivo, lo que es evidente le perjudicó en extremo, máxime porque Carudel situó a «Coloso» en una retaguardia excesiva, lo que le impidió remontar hasta el primer puesto. La otra, y quizás principal, es que «Cuatro Doble» es un caballo que mantiene un tranco uniforme y demoledor al que sin duda convenía un paso lento de carrera. Por ello al final «Cuatro Doble» se mantenía bien y terminaba a todo gas, mientras que su enemigo no llegaba ni con mucho a inquietarle y se encontraba batido por más de tres cuerpos, impotente al final para acercarse al tordo. Carudel posiblemente se equivocó, no en el planteamiento de la carrera, pero sí en la valoración del caballo que habría de batirle.

De los restantes merece citarse el tercer puesto de «Bakar» y el cuarto de «Samurai», que precedía al resto del lote de los que «Príncipe Duero», oscuro en todo el recorrido, nos ha dado la sensación de estar acabado por completo para competir en primera fila.

Dio comienzo el programa con una carrera de gentlemen, en la que, sin dificultades, se ha impuesto el favorito «Sulim» delante de «Basica», «Traimas» y los restantes.

La debutante «Rivellora» ha ganado la carrera reservada a los dos años, dominando bien en los finales a sus enemigos, de

los que «Farispandoa» y «Bois de Roses» estuvieron colocados. Distanciamiento en la carrera de venta, ya que «Camborio», que había atravesado la meta en primer lugar, fue sancionado por los comisarios, que lo retrasaron al tercer puesto, detrás de «Poncio» y de «Cid», a los que había molestado.

De los 15 caballos que tomaron la salida en el Premio Capelan alcanzó el triunfo «Zamorana», que vino a batir en los últimos trancos a «Surfer Girl», quedando en tercera posición «Alegranda».

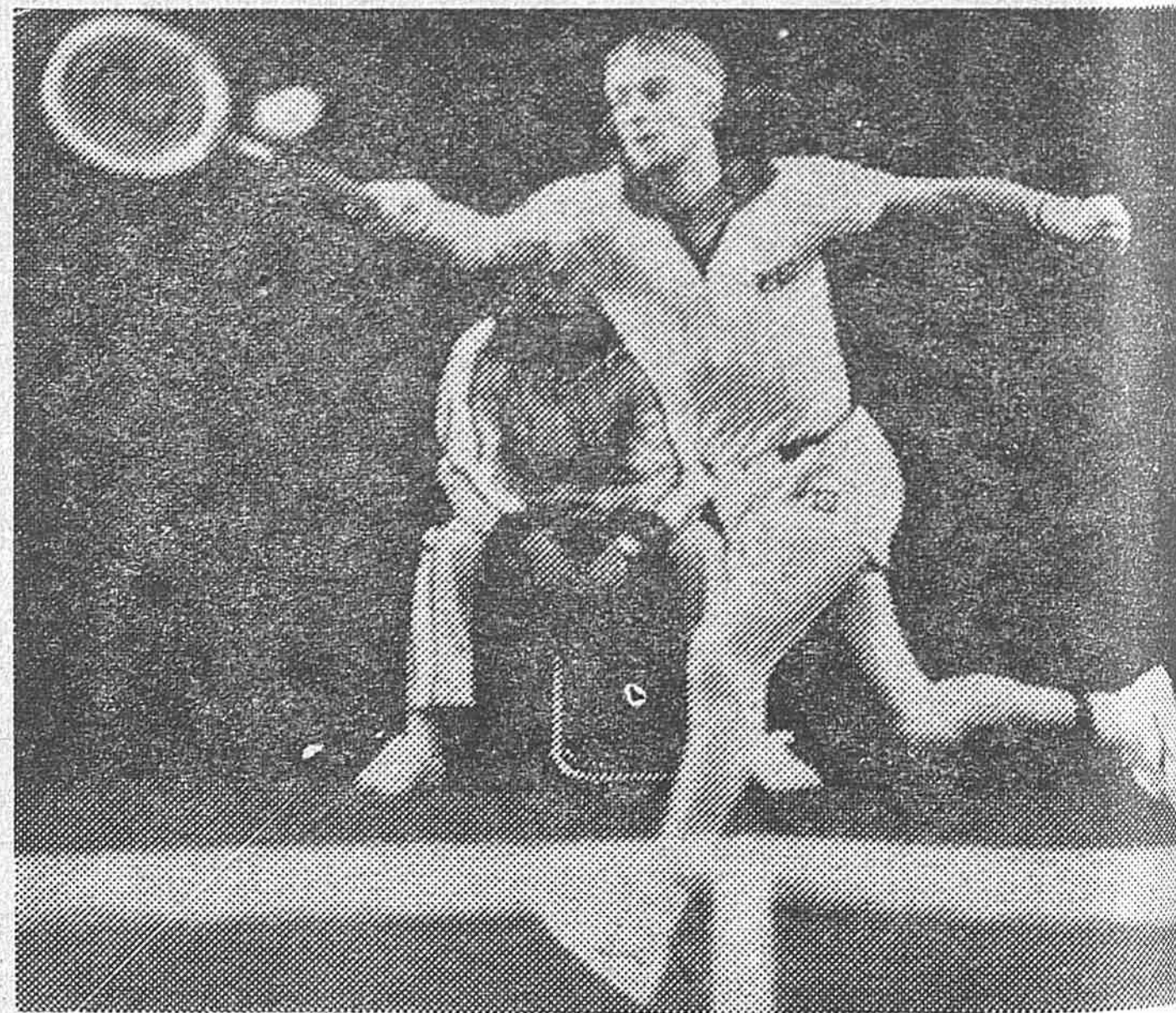
Terminó la jornada con el Premio Wildsun, en el que «Naseiro», que fue colocado en segunda posición desde la salida, tomó el mando en la última curva, para acabar ganando fácilmente delante de «Verky», «Badjer» y los diez caballos restantes.

La apuesta quintuple tiene ocho boletos acertados que perciben 325.487 pesetas, y la triple gemela, para 14 boletos, tiene un importe de poco más de 32.000.

RASCON LOPEZ

## DIEGO PORRES, CAMPEON DE ESPAÑA UNIVERSITARIO

En el I Campeonato de España Universitario de Saltos de Obstáculos se ha proclamado campeón don Diego Torres, conduciendo al caballo «Malonabro», quedando segundo el señor García Murillo, con «Harpalo Prince», y tercero el señor Areizaga, con «Caroilalo».



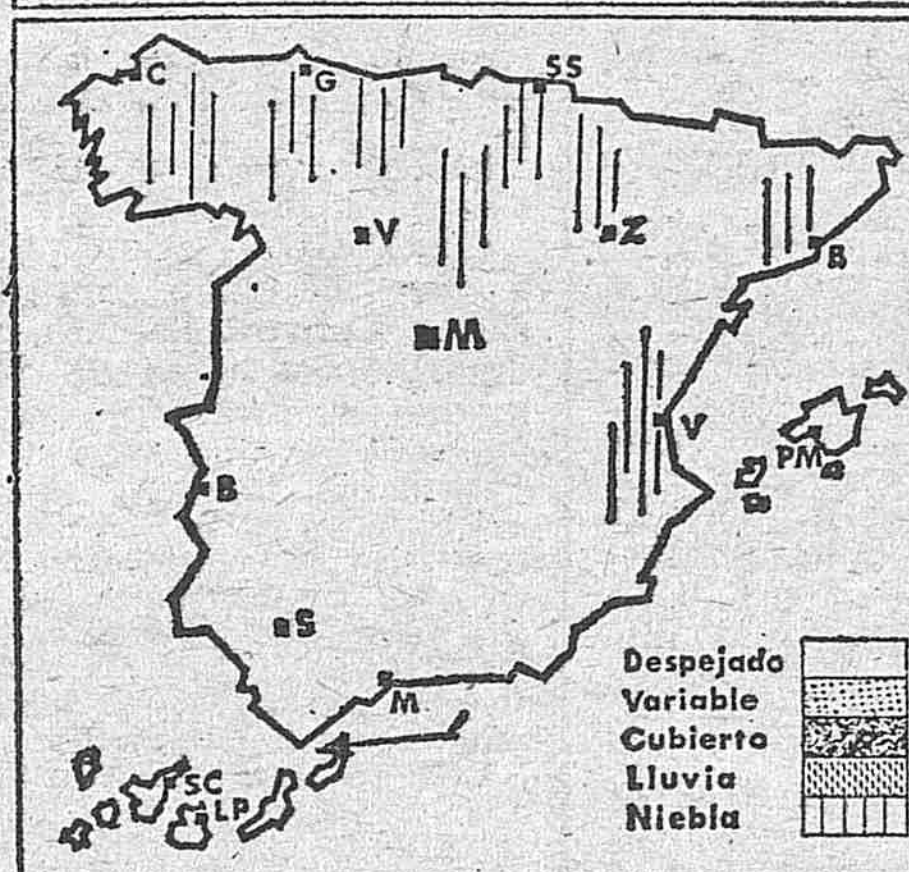
## BORG, UNA MAQUINA

No se cansa de ganar y ganar encuentros el sueco Bjorn Borg. Ayer, a pesar de ceder un set ante el norteamericano Pfister, ganó al final y se acerca a la victoria total en el Trofeo Seiko de Tokio, con una bolsa de 200.000 dólares, que probablemente se lleve esta auténtica máquina humana.

(Telefoto Ap-Europa Press)



# TIEMPO



## Ascenso de temperaturas

MADRID, 1. (Servicio especial de Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado nieblas, aunque menos persistentes, que continuaron afectando a numerosas zonas del Cantábrico, Galicia, Duero, Ebro, Cataluña y la Mancha. Posteriormente, en toda España el cielo estuvo despejado o casi despejado, y las temperaturas diurnas siguen alcanzando cotas primaverales, registrándose la más alta en Sevilla y Córdoba, donde se llegó a los 25 grados; siguiéndoles Las Palmas, con 24, y Badajoz y Cádiz, con 23. Por la noche, en numerosas zonas del interior peninsular los termómetros rozaron los cero grados, registrando la mínima de las capitales Vitoria y Salamanca, con un grado.

En los mapas previstos por el Servicio Meteorológico Nacional para mañana a mediodía se observa la persistencia de la situación anticiclónica, con la ligera variante de que los vientos soplarán más del Sur, por lo que hay que esperar un aumento de las temperaturas en la vertiente cantábrica. Los cielos permanecerán despejados o casi despejados, con las nieblas o neblinas matinales en los mismos lugares que hoy.

## TEMPERATURAS EXTREMAS

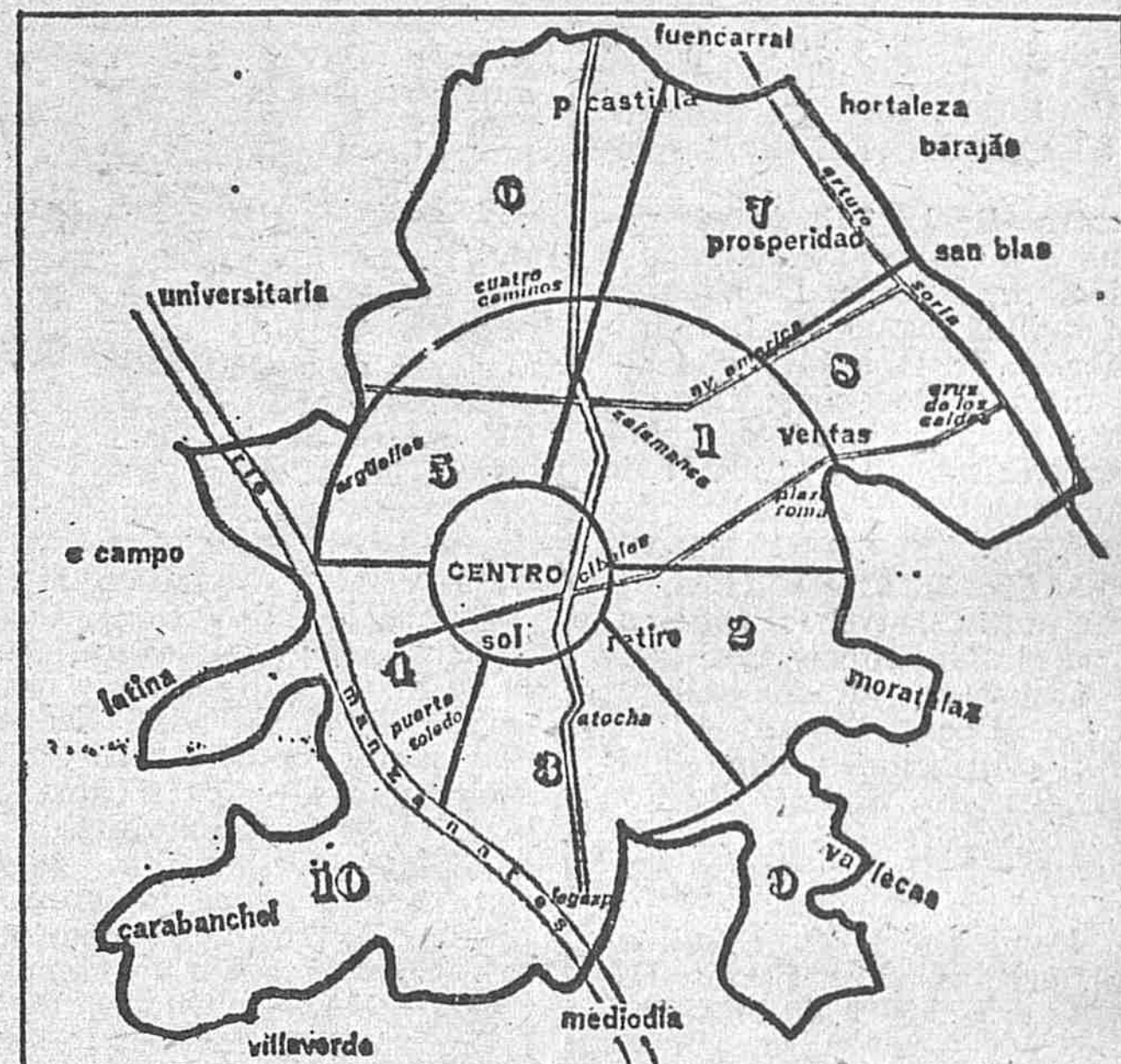
### En España

La Coruña, 14 y 20.  
Lugo, 6 y 19.  
Pontevedra, 8 y 20.  
Huesca, 6 y 18.  
Oviedo, 8 y 18.  
Bilbao, 8 y 21.  
Burgos, 3 y 19.  
Madrid, 2 y 21.  
Toledo, 6 y 20.  
Cuenca, 3 y 21.  
Albacete, 5 y 19.  
Pamplona, 2 y 19.  
Zaragoza, 7 y 17.  
Teruel, 4 y 19.  
Barcelona, 11 y 21.  
Valencia, 10 y 21.  
Alicante, 10 y 22.  
Murcia, 8 y 21.  
Sevilla, 12 y 25.  
Córdoba, 8 y 25.  
Palma de Mallorca, 7 y 22.  
Las Palmas de Gran Canaria, 19 y 24.

### En Europa

Oslo, 4 y 12.  
Estocolmo, 9 y 12.  
Londres, 12 y 18.  
Amsterdam, 8 y 14.  
Berna, 4 y 6.  
Bruselas, 8 y 14.  
Copenhague, 7 y 12.  
París, 2 y 7.  
Lisboa, 11 y 23.  
Berlín, 6 y 11.  
Hamburgo, 7 y 10.  
Bonn, 7 y 12.

## LA CONTAMINACION



Tal como habíamos previsto en nuestro anterior comentario, las concentraciones de contaminantes registradas a lo largo de las últimas veinticuatro horas experimentaron una subida. Sin embargo, a pesar del empeoramiento, no se sobrepasaron ninguno de los distintos criterios que la ley establece y los niveles de contaminación se mantuvieron dentro de unos límites admisibles.

En cuanto a las próximas horas, las previsiones son favorables, puesto que aunque la situación atmosférica no será propicia, la actividad de la ciudad se verá claramente disminuida por ser día no laborable.

Los índices más altos se dieron ayer en las estaciones situadas en los puntos siguientes: paseo de la Castellana, paseo de las Delicias, plaza de Castilla, calle de Alcalá, glorieta de Carlos V y glorieta de Cuatro Caminos.

Contaminación en todas las zonas: TOLERABLE.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10,00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Capitán Haya, 35 (ent. Sor Angela de la Cruz, 5); calle Leñeros, 27; Bravo Murillo, 305 (ent. Conde Vellallano, 2); Ponferrada, 10 (barrio Pilar).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Isaac Peral, 38; Luisa Fernanda, 17 (ent. Princesa-Ferraz).

CHAMBERI.—Gral. Alvarez Castro, 24 (esq. Viriato); Fuencarral, 83.

CENTRO-LATINA.—Preciados, 14; Calatrava, 28.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—El Toboso, 16 (esq. General Ricardos, 94); Antolina Merino, 13 (ent. M. Grandes); avenida Rafael Finat, 23; Tembleque, 144 (frente Metro Empalmes); Villaviciosa, 48 (Campamento); Ermita del Santo, 12 (Pte. de Segovia).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Dr. Sanchís Banús, 31 (Los Arcos-C. Mosc.); paseo de la Chopera, 13 (bloq. interiores).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Paseo de La Habana, 144 (esq. Menta); Rafael Salgado, 19 (norte Bernabéu); San Julio, 11 (entrada Gabriel Lobo, 10); calle Particular, 8 (frente Bacarés, 40); Andorra, 67 (Urb. Virgen Esperanza, Canillas).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—San Emilio, 8 (antes Calvo Sotelo); Fernando Gabriel, 18 (C. barrio Bilbao, soportales); Sambara, 153; Valderrobles, 11 (junto iglesia Canillejas).

SALAMANCA.—Lagasca, 106 (esq. Maldonado, 12); General Pardiñas, 20.

RETIRO-MEDIODIA.—Juan de Urbieto, 73 (colonia Retiro); Santa Isabel, 7.

VALLECAS (PUENTE DE).—López Gras, final Santa Filabrés, barrio Santa Ana; Pedro Laborde, 37 (Alto del Arenal); Villarta, 6, c/v. a Ronda del Sur (Entrevías).

### FARMACIAS QUE PERMANECERAN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Gral. Moscardó, 35 (semiesq. G. Perón); paseo Dirección, 95 (c/v. Santa Eulalia); Pico Labaitus, 16 (Lacoma-Peña Grande).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Andrés Mellado, 1 (esquina Alberto Aguilera).

CHAMBERI.—Alcalá Galiano, 8 (próx. Castellana, 3); Píos Rosas, 14.

CENTRO-LATINA.—Barquillo, 31; Toledo, 46; av. Valladolid, número 71.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Ntra. Sra. Valvanera, 316 (junto Comis. Cármes); Avefría, 32 (colonia San José Obreiro); Nuestra Señora Fátima, 97; barrio Puerto Chico, Camarena, 200; San Diego, 8 (frente al 42 de S. Deogracias); Villamán, (Metro Batán-Cruce Autopista).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Av. Cerro Angeles, 27 (Parque Paloma); Jacinto Verdagué, 13 (ent. Ant. Leyva, 2); paseo Acacias, 59.

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Agustín de Foxá, 31 (frente est. Chamartín); Serrano, 206; Corazón de María, 19 (paral. C. Rey); Biosca, 2 (pinar del Rey, próx. mercado); Gregorio Benítez, 16 (frente P. Conde Orgaz).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Los Urquiza, 21 (ent. Alcalá, 334); Virgen del Portillo, 29 (barrio Concepción); Abarique, s/n (junto Comisaría G. S. Blas).

SALAMANCA.—Cartagena, 20; calle de Recoletos, 17; D. Donnell, 47 (esq. a Fernán González).

RETIRO-MEDIODIA.—Marqués de Cubas, 16; Fray Luis de León, 10.

VALLECAS (PUENTE DE).—Marchamalo, 19; avenida San Diego, 70.

Turno 6-B

## ACTOS PARA HOY

### A LAS 19,00 HORAS:

«Originalidad y estilo de la anatomía árabe», por el doctor Diego Gracia (Instituto Hispano-Arabe, Juan XXIII, 5).

### A LAS 19,30 HORAS:

«Revisión del concepto demente como fenómeno sine gico», por el doctor Calle Guglieri (Hospital Clínico).

«La escalada de las responsabilidades en Medicina y Biología», por Jean Hamburger (Instituto Francés, Marqués de la Ensenada, 10).

«El caso Faber y el secreto profesional en la Prensa», por José Amario Aremero, Edward Harper y James Markham (Centro Cultural de los Estados Unidos, San Bernardo, 107).

### A LAS 20,00 HORAS:

Presentación de «Albia Ficción» (Casa del Libro, José Antonio, 29).

«Mi biografía sobre don Ramón Pérez de Ayala», por J. A. Solís (Centro Asturiano, Arenal, 9).

Presentación de «A Van Gogh», serie de Abel Rasskin y del poeta Manuel Picón, presentado por Raúl Chávarri (Kandinsky, Alfonso XII, 42).

«Clorifila en semillas de Pinus pinea en germinación» (Real Academia de Farmacia, Farmacia, 11).

Presentación de dibujos y grabados de Rosa Bladiu (Galería de La Mote, Núñez de Balboa, 27).



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 247 82 00.
- POLICIA: 091.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 07.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 09
- INFORMACION RENFE: 733 30 00 - 733 22 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 096.
- TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.
- GRUA MUNICIPAL: 092.



# GACETILLAS

## ORQUESTA SINFONICA DE RTVE

DIRECTOR: GEORG SCHOMME. SOLISTA: KARL BERNHARD (FLAUTA). PROGRAMA: R. STRAUSS: «Don Juan». C. HALFFTER: «Fibonacci». VIVALDI: «Il Cardellino». R. STRAUSS: «Till Eulenspiegel».

Teatro Real. Sábado 4 noviembre, 10 noche, y domingo 5 noviembre, 7 tarde. Localidades en taquilla Teatro Real, jueves a sábado, de 11 a 14 y dos horas antes de los conciertos. El ensayo general abierto al público será el sábado 4, a las 11 de la mañana.

## ORQUESTA Y CORO NACIONALES. TEATRO REAL

«Euryanthe», Weber (obertura); «Segundo concierto» (piano orquesta), Rachmaninoff; «Oleo erótico», Miguel A. M. Lladó; «Variaciones tema Purcell», Britten. Solista: Ramón Coll. Director: Octav Calleya. Directora: Lola Rodríguez Aragón. Mañana y sábado, 19 horas. Domingo, 11,30. Localidades, taquillas calle Carlos III, hoy, de 9 a 13,30 y de 17 a 19.

## TEATROS NACIONALES

**BELLAS ARTES.** — (Centro Dramático Nacional.) Segunda quincena de noviembre, inauguración temporada. Estreno: Bodas que fueron famosas del Pinjajo y La Fandanga (de José María Rodríguez Méndez). Escenografía: Carlos Cisternas. Dirección: José Luis Gómez.

**MARIA GUERRERO.** — (Centro Dramático Nacional.) Segunda quincena de noviembre, inauguración temporada. Estreno: Noche de guerra en el Museo del Prado (de Rafael Alberti). Con una exposición histórica de Alvaro del Amo y Miguel Blabata. Escenografía: Equipo Crónica. Dirección: Ricard Salvat.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléfono 2212252.) Compañía Teatro Cómico. Hoy, descanso. Mañana, 7 tarde y 10,45 noche. El lio nuestro de cada día (de Manuel Baz). Con Ismael Merlo, Anne Marie Rosier, Pedro Peña y Mara Goyanes.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Teléfono 2318152. Metro Noviciado y Callao a 100 metros.) Segunda temporada triunfal del bombazo cómico del año. Hoy, 7 tarde y 10,30 noche. Vuelva a reír como nunca con Emilio Laguna en Lo mío es de nacimiento. Con Paoma Hurtado, Pilar Bardem, Margarita Calahorra, Gaby Alvarez y José Antonio Ceinos. Quinientas representaciones en Madrid.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5. Gran Vía. Tel. 2473173. Metro y aparcamiento Santo Domingo.) Hoy, 7 y 10,30: Tony Soler-Eloy Herrera en Un cero a la izquierda (de Eloy Herrera). Aviso: Cualquier parecido con personajes reales NO es mera coincidencia. ¡¡Hacia las 2.000 representaciones! Mayores dieciocho años.

**ARNICHES.** — (Cedacros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, 7,30 y 11 noche: ¡Octavo mes del gran éxito erótico musical del año! Marisa Medina en Satán Azul (de Enrique Barreiro y Alfonso Santisteban). La primera obra teatral clasificada «S». Coreografía: Skip Martinsen. Director: Antonio Corencia. Mayores dieciocho años. ¡Tres últimas semanas!

**BEATRIZ.** — (2264626.) Hoy, 7 y 10,45: Compañía Arturo Fernández en Un adorable inconsciente (de Jean-Pierre Aumont). Con Diana Lorys, Natalia Duar-

te, Irene Foster, Guillermo Hidalgo, Rodolfo Rojas y Juan José Otegui.

**CALDERON.** — Hoy no hay función por descanso compañía. Mañana, 7 tarde y 10,30 noche: José Ortiz presenta la compañía revistas Fernando Esteso con la supervedette Norma Duval en Ya tenemos risocracia (de F. Esteso y E. Bariego). Música, F. García Morcillo. Con las primeras figuras Enrique Menéndez, Moncho Ferrer, Lidia Zúazo, Lilian Lix, Ballet Bubbles Dancers. Coreografía: Nacho Arrieta, Aquilino de la Rosa. Mayores dieciocho años.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** — (Plaza Colón.) Auditorio. 7 tarde: Grupo Rajatabla presenta El señor presidente (de Miguel Ángel Asturias). Versión dramática de Hugo Carrillo. Dirección: Carlos Giménez. Sala pequeña. 7,30 y 10,30: Réquiem de amor y muerte (de Pablo Neruda). Ceremonial poético-musical. Dirección: Andrés Novo y Carlos Lama. Sala 3. 10,30: Grupo Rajatabla, El candidato. Versión libre de Larry Herrera sobre la obra El menú (de Enrique Buenaventura). Dirección: Carlos Giménez.

**COMEDIA.** — (Príncipe, 14. Teléfono 2214931.) Hoy no hay funciones por descanso de la compañía. Mañana, 10,45 noche: Jordi Morell presenta The Lindsay Kemp Company. Con Mayrata O'Wisiedo en Salomé. (Un espectáculo para Oscar Wilde.) Concebido, diseñado y dirigido por Lindsay Kemp, asistido por David Haughton. El estreno más esperado. Quince únicos días. Localidades con siete días de anticipación.

**ESLAVA.** — Hoy, 7 y 10,30 noche: T. E. C. Teatro Estable Castellano. Presenta: Así que pasen cinco años (de Federico García Lorca). Con Guillermo Marín, Esperanza Roy, Manuel Ángel Egea, Claudia Gravi y T. E. I. Actriz invitada: María Luisa San José. Dirección: Miguel Narros. «... Una obra única, admirable...» «... Escucharla es un goce...» «... Una "invencción" de intérpretes y estilos, rayana en el milagro...» Antonio Valencia en «Hoja del Lunes», 25-9-78.) Autorizada para todos los públicos.

**FIGARO.** — (Teléfono 2391645. Doctor Cortezo, 5. Centro. Metro Tirso de Molina.) Hoy jueves, 10,30 noche: M-7 Catalonia. El más divertido y brillante espectáculo creado por Els Joglars. Dirección: Albert Boadella. Horario de representaciones, consultar cartelera diaria (mañana viernes, 10,30 noche).

**INFANTA ISABEL.** — (Barquillo, 24. Teléfono 2214778. Metro Banco. Aparcamiento plaza del Rey.) Dirección: Arturo Serrano. Presenta una producción Juan José Seoane. Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Elena María Tejero, Ricardo Merino en Maribel y la extraña familia (de Miguel Mihura). Con María Isabel Pallas, Elisenda Ribas en «Rufi». Colaboración: Aurora Redondo. Dirección: Angel F. Montesinos. Miércoles, descanso de la compañía.

**LARA.** — (Corredera Baja, 15. Teléfono 2211631. Metro Callao.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: ¡Segundo año triunfal! Lola Herrera, Pedro Civera y Rafaela Aparicio en Alicia en el País de las maravillas (de Miguel Sierra). ¡Muy divertida!

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) ¡Nueva compañía revistas Colada! ¡Grandioso éxito! Presentación en Madrid de la gran supervedette española Tania Doris, la auténtica figura de la revista y del cómic supersónico Luis Cuenca en la gran revista musical a gran espectáculo Apasionada. Con la colaboración de la actriz cómica Eugenia Roca y los Ballets Vampires of the Air, Toples Danz y un fabuloso desfile de mujeres internacionales. Funciones todos los días, 7 y 10,30. Venta anticipada con cinco días de anticipación. (Descanso lunes 6).

**MARAVILLAS.** — (Malasana, número 6. Teléfono 4465730.) Hoy, 7 y 10,45: Compañía José

Rubio en Joven, rico y... caradura (de Roberto Romero). Primera actriz: María Silva. Enrique Ciurana, Mercedes Aguirre. Colaboración: Mary Delgado y María Garralón en «Casilda». Dirección: Víctor Andrés Cateña. ¡Un grito de alegría, de carcajadas y de erotismo desenfado!

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Víctor Valverde, María Jesús Sirvent, Conchita Goyanes y la colaboración de Antonio Medina en Historias íntimas del paraíso (de Jaime Salom). Dirección: Santiago Dorra.

**MARTIN.** — (Santa Brígida, número 3. Metro Tribunal. Teléfono 2316393.) 7, 10,30: Esperando a Godot (de Samuel Beckett) (Premio Nobel). Con Maruchi Fresno, María Paz Ballesteros, Rosa María Sardá, Maite Brik y Maite Tojar. Dirección: V. Sainz de la Peña. Butaca, 325 pesetas. ¡Cuatro últimos días! por razones de programación previa. Miércoles 8, estreno: Fuenteovejuna.

**MONUMENTAL.** — (Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) Todos los días, 7 tarde y 10,30 noche. ¡Sigue el éxito triunfal de la revelación musical: El diluvio que viene (de Garinei y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lia Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, Ira, Josefina Güell, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y ballet. Localidades venta anticipada con cinco días sin aumento. Lunes, descanso.

**MUÑOZ SECA.** — (Plaza del Carmen. Metro Sol. Tel. 2219047.) Hoy, 7 y 10,45. Segundo año: Nuevo Madrid... pecado mortal (de Olan y Pardo). ¡El musical más divertido, erótico y cachondo de actualidad al desnudo integral colectivo! Venta anticipada. Hoy, mil representaciones, gran fin de fiesta con De Raymond, José María, Pepe Blanco, Mari Begonia, Perla Cristal, etc. Presentado por Bobby Deglané y Antonio de Olan con sus chaqueteros.

**PRINCIPE.** — (Tres Cruces, número 10. Metro Sol y José Antonio. Parking plaza del Carmen. Teléfono 2218016.) Hoy, descanso. Mañana, 7 tarde y 10,45 noche: Ven a disfrutar (Let my people come). ¡Ahora sí, por fin ya puede disfrutar con el mejor y más prohibido musical erótico jamás visto en España! «No tiene que envidiar nada al de Nueva York y es infinitamente mejor que el de Londres.» (Jorge Fiestas, «Fotogramas».) Clasificada «S». Rigurosamente mayores dieciocho años.

**REINA VICTORIA.** Carrera San Jerónimo, 22.—Luis Sanz presenta a María José Cantudo en Las Leandras. Con Alfonso del Real y la colaboración de Mercedes Vecino. Dirección: Angel F. Montesinos. Miércoles, descanso de la compañía.

**SALA CADARSO.** Cadarso, 18.—Tú estás loco, Briones, por la Compañía Monumental de las Ventas. Funciones: Miércoles y jueves, 10,30 noche. Viernes y sábado, 7,30 y 10,30. Domingo, 7,30. Domingo, 12 mañana, Teatro Infantil: El viaje del gigante, por el Grupo Ay, Ay, Ay.

## CINES

### NUMERADA

ALBENIZ. Paz, 11.—Reflejos de un ojo dorado.

ALCALA-PALACE. Alcalá, 90.—Flebre del sábado noche.

ALPHAVILLE 1. Princesa, 5.—El amigo americano.

ALPHAVILLE 3. Princesa, 5.—Lunes y martes, 4,30 y 10,30: La letra escarlata. 6,45: En el curso del tiempo. Miércoles a domingo: En el curso del tiempo.

AMAYA. General Martínez Campos, 9. El griego de oro.

APOLLO. — Cont. 4,30: Morir en Madrid. Dieciocho y catorce acompañados.

AVENIDA. — 7, 10: El triángulo diabólico de las Bermudas.

John Huston, Marina Blady. ¡Se acerca el momento de traspasar el umbral de lo desconocido! Catorce años. Sexta semana.

**BENLILURE.** — 4,15, 7 y 9,45: Convoy. La más extraordinaria realización de San Peckinpah. Panavisión. Technicolor. Mayores catorce años.

BILBAO. Fuencarral, 118.—El maravilloso mundo del sexo.

BULEVAR. Alberto Aguilera, 56.—¿Qué hace una chica como tú en un sitio como éste?

CALIFORNIA. Andrés Mellado, 47.—Emmanuel y Carol.

CALLAO. Plaza del Callao, 3.—Así, como parece.

CAPITOL. Av. de José Antonio, 41.—Un hombre llamado Flor de Otoño.

CARLOS III. Goya, 5.—Retrato en negro de la burguesía.

**COLISEUM.** — 7, 10: La chica del adiós (Richard Dreyfus. Oscar mejor actor 1978. Con Marsha Mason y Quinn Cummings. Metrocolor). Mayores catorce años. Veintidós semanas.

CID CAMPEADOR. General Mola, 26. Cerrado.

CONDE DUQUE. Alberto Aguilera, 4. Dos hombres y un destino.

CONSULADO. Atocha, 38.—Oro rojo. EL ESPANOLETO. Fernández de los Ríos, 67.—Grease. Día 3, estreno: Nunca en horas de clase.

**FUENCARRAL.** — 7, 10: Grease (Brillantina). Technicolor. Autorizada únicamente mayores catorce años.

GRAN VÍA. Av. José Antonio, 68.—FIST.

LOPE DE VEGA. Av. José Antonio, 55. Novios de la muerte.

MADRID. Plaza del Carmen, 3.—Cerrado por reforma.

MOLA. General Mola, 86.—Grease.

**NOVEDADES.** — 4,15, 7 y 9,45: Convoy. La más extraordinaria realización de San Peckinpah. Panavisión. Technicolor. Mayores catorce años.

OXFORD 1. Princesa, 5.—Lo que los padres deberían saber (Informe de inclinación sexual).

OXFORD 2. Princesa, 5.—Emmanuel y Carol.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7 y 10 noche: ¡Vaya par de gemelos! ¡Una interpretación de Paco Martínez Soria que vale por dos! Eastmancolor. Catorce años y menores acompañados.

PALACIO DE LA PRENSA. Plaza del Callao, 4.—La historia de Eva.

PALAFOX. Luchana, 15.—Fabuloso mundo del Salizillo (corto) y Nada menos que todo un hombre.

PAZ. Fuencarral, 125.—Una mujer desahogada.

PRINCESA. Princesa, 63.—Por fin ya es viernes.

PROYECCIONES. Fuencarral, 136.—La escopeta nacional.

REAL CINEMA. Plaza Isabel II, 7.—La escopeta nacional.

**RIALTO.** — 7, 10: Cabo de Vara. Santiago Ramos, Alfredo Mayo, Alexandra Bastedo. Mayores dieciocho años.

RICHMOND. Goya, 25.—Reflejos de un ojo dorado.

ROXY «A». Fuencarral, 123.—Al servicio de la mujer española.

ROXY «B». Fuencarral, 123.—¡Vámonos, Bárbara!

**SALAMANCA.** — Teléf. 2260823. 4,15, 7 y 9,45: Nickelodeon. Así empezó Hollywood. Ryan O'Neal, Burt Reynolds, Tatum O'Neal. Technicolor. Tolerada.

VELAZQUEZ. Velázquez, 85.—La historia de Eva.

VERGARA. Goya, 67.—Así, como eres.

## CONTINUA

ALBA. Duque de Alba, 4.—Ana y los lobos y Las púercas aventuras de Tom Jones.

ALEXANDRA. San Bernardo, 29.—Noventa (segunda parte).

ALUCHE. Maqueda, 30.—La aventura del «Posedón».

ALVI. Joaquín García Morato, 132.—La portentosa vida del padre Vicente.

ARAGON. Alcalá, 334.—La sombra de un gigante y La esposa virgen.

ARGENTINA. Gran San Blas.—Flint, agente secreto, y La isla del adiós.

ASTORIA. Paseo de Extremadura, 9. La siesta y Buscando al señor Goodbar.

AZUL. Av. de José Antonio, 76.—El huevo de la serpiente.

**BAHIA.** — Continúa 4: Padre Padrone. Un filme de los hermanos Taviani. Pases: 4, 6, 8,10, 10,10.

BARCELÓ. Barceló, 11.—Ver cartelera de teatros.

BEQUER. Antonio Vicent, 34.—Lunes y martes: El último tango en Madrid y Mac Arthur. Jueves y sábado: Una inglesa romántica y El mirón. Domingo: Hay que matar a «B» y A la Legión le gustan las mujeres.

BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2.—La novia del pirata.

BENAVENTE. Plaza de Vázquez de Mella, 3.—Aventura en Viena (corto) y Diferente.

BRISTOL. Melquíades Blencinto, 8.—Teléfono y Avisa a Curro Jiménez.

CANADA. Vía Carpetana, 147.—Ese oscuro objeto del deseo y Buscando al señor Goodbar.

CANCELLER. Alcalde López Casero, número 15.—Mahoma, el mensajero de Dios.

CANDILEJAS. Plaza Luca de Tena, 7. Llámame Dragón y Mahoma, el mensajero de Dios.

CAPRI. Narciso Serra, 8.—Me gusta mi cuñada y Buscando al señor Goodbar.

CARLTON. Ayala, 95.—La portentosa vida del padre Vicente.

**CARTAGO.** — Continúa 4: El alegre divorciado (Martínez Soria) y Convoy. La más extraordinaria realización de San Peckinpah. Panavisión. Technicolor. Mayores catorce años.

CARRERAS. Carreras, 13.—Lunes a miércoles: El honor perdido de Katharina Blum y Rompehuesos. Jueves a domingo: Los justicieros del Oeste y Ese oscuro objeto del deseo.

CERVANTES. Corredera Baja, 39.—Cuentos de las sábanas blancas y El otro lado de la medianoche.

CINE ESTUDIO GRIFFITH. San Pol de Mar, 1.—Lunes, 6 y 10,15: El anacoreta. 8,05: La clase dirigente. 8,10: El anacoreta. Miércoles, 4,30 y 8,25: Dillinger. 6,15 y 10: El viento y el león. Jueves, 6 y 9,55: El viento y el león. 8,05: Dillinger. Viernes, 6 y 10: Fat City. 7,40: El hombre que pudo reinar. Sábado y domingo, 4,30 y 8,30: El hombre que pudo reinar. 6,50 y 10,45: Fat City.

CIUDAD LINEAL. López de Hoyos, número 207.—Aeropuerto 77 y Avisa a Curro Jiménez.

COIMBRA. Avenida de Oporto, 41.—Tarán en Nairobi y Callejón infernal.

CONCEPCION. Plaza Virgen del Rosario.—La portentosa vida del padre Vicente.

CONDADO. Bravo Murillo, 121.—Operación Trueno y Berlín, 1976.

COPACABANA. Almendres, 37.—Tarán en Nairobi y Callejón infernal.

COVADONGA. López de Hoyos, 161.—Martes a domingo: El dormilón y No tocar a la mujer blanca.

CRISTAL. Bravo Murillo, 120.—Aeropuerto 78: Vuelo supersónico y Los caraduras.

DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 99. Agente 69. Jensen.

DUPLEX. Sala 1. General Orta, 57.—La grande bouffe (La gran comilona).

DUPLEX. Sala 2. General Orta, 57.—Las vacaciones de monsieur Hulot.

EL PILAR. Barrio del Pilar.—Fulanita y sus menganos y Che? ¿Qué?

**EMPERADOR.** — Cont. 4,30: Miedo al escándalo de una mujer casada y El detective. Frank Sinatra. Mayores dieciocho años.

ESPAÑA. General Ricardos, 4.—Tengamos la guerra en paz y Buscando al señor Goodbar.

ESPAÑA. Sebastián Alvaro, 12.—Lunes: La locura americana y La secretaria privada de mi padre. Miércoles a viernes: El último guateque y 2001: una odisea del espacio. Sábado y domingo: Los caraduras y Mac Arthur. Domingo, 11,30 mañana: Nuevas aventuras del Zorro.

ESPRONCEDA. Alonso Cano, 28.—Olivier. Noche, 10,15: La sonrisa del gran tentador.

EUROPA. Bravo Murillo, 160.—Jill y Una loca extravagancia sexy.

EXCELSIOR. Avenida Albufera, 43.—La siesta y Buscando al señor Goodbar. Domingo, 12 mañana: El pony rojo.

EXTREMADURA. Paseo Extremadura, número 153.—Cita al final del camino y Roma, a mano armada.

FALLA. Cañal, 9.—Llámame Dragón y Mahoma, el mensajero de Dios.

FANTASIO. José Ortega y Gasset, 63. Alerta roja: «Neptuno» hundido.

FATIMA. Av. Nuestra Señora de Fátima, 15.—Un capitán de quince años y La isla del adiós.

FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—Diluvio erótico de un leñador.

FLORIDA. General Ricardos, 103.—Roma, a mano armada.

GALAXIA. María Teresa Sáenz de Heredia (La Elipa).—Lunes y martes: Rollerball y Los últimos hombres duros. Miércoles a viernes: Tengamos la guerra en paz y La Coquito. Sábado y domingo: Gente maravillosa y El ejecutor.

GALLIEO. Gallieo, 100.—Camino recto. Día 2: Ocaña, retrato intermitente.

GARDEN. Plaza del Corregidor Alonso de Avila, s/n.—Oro rojo.

GAYARR. Av. del Generalísimo, 46.—Los pecados del padre Mouret.

GOYA. Monte Olivetti, 5.—La carrera del oro y Bullit.

GRANADA. Menéndez Pelayo, 131.—Una «loca» para matar y Desde Rusia, con amor.

IDEAL. Doctor Cortezo, 4.—Cuentos de las sábanas blancas y Al otro lado de la medianoche.

**IMPERIAL.** — Continúa 10: Nickelodeon. Así empezó Hollywood. Ryan O'Neal, Burt Reynolds, Tatum O'Neal. Technicolor. Tolerada. Pases: 4, 6, 8,10, 10,10, 12,31, 2,52, 5,13, 7,34 y 9,55.

INFANTAS. Infantas, 21.—La pequeña (Pretty baby).

INFANTE. Paseo de Santa María de la Cabeza, 12.—Roma, a mano armada.

JORGE JUAN. Jorge Juan, 98.—Flint, agente secreto, y La isla del adiós.

JUAN DE AUSTRIA. General Mola, número 291.—Flebre del sábado noche.



into, 8.—  
nénez.  
147.—Ese  
Buscando  
Casero,  
asajero de  
Tena, 7.  
el mensa-  
—Me gusta  
ñor Good-  
portentosa  
na 4: El  
nénez So-  
extraor-  
san Pec-  
nicolor.  
—Lunes a  
de Kath-  
Jueves a  
Oeste y  
aja, 39.—  
ncas y El  
San Pol de  
l anacora-  
Martes, 6  
10: El ana-  
25: Dillín-  
el león.  
y el león,  
y 10: Fat  
do reinar.  
D: El hom-  
10,45: Fat  
de Hoyos,  
y Avisa a  
orto, 41.—  
n Infernal.  
del Rome,  
padre Vi-  
121.—Ope-  
es, 37.—  
n Infernal.  
os, 161.—  
lón y No  
— Aero-  
y Los ca-  
carral, 99.  
raa, 57.—  
comilional.  
raa, 57.—  
Julot.  
—Fulanita  
67)  
nt. 4,30:  
una mu-  
e. Frank  
eiocho  
4.—Ten-  
scando al  
12.—Lu-  
La secre-  
lércolas a  
2001: una  
domingo:  
Domingo,  
as del Zo-  
28.—Oli-  
del gran  
10.—Jill y  
era, 43.—  
ior Good-  
ony rojo.  
remadura,  
el camino  
ame Dra.  
de Dios,  
asset, 63.  
o.  
a de Fá-  
nce años  
25.—Día-  
103.—Ro-  
nz de He-  
rtes: Ro-  
es duros.  
s la que-  
ado y do-  
ejecutor.  
nino rec-  
ormitente.  
dor Alon-  
imo 6.—  
st.  
a carrera  
o, 131.—  
de Rusia.  
—Cuentos  
otro lado  
ua 10:  
5 Hol-  
t Rey-  
chnico-  
eícula:  
y 9,55.  
pequeña  
María de  
armada.  
8.—Flint,  
adiós.  
al Mola,  
o noche.

Día 3, estreno: Nunca en horas de clase.  
KURSAL. Vía Carpetana, 145.—Teléfono y Avisa a Curro Jiménez.  
LAS VEGAS. Hermanos García Noblejas, 17.—Aventuras de un detective privado y El calor de la llama.  
LENX. Paseo de la Florida, 13.—Emmanuel y El sindicalista.  
LEPANTO. Alcalá, 376.—Robin Hood nunca muere y Las aventuras de la abeja Maya.  
LICEO. Antonio López (esquina a Marcelo Usera).—Oro rojo.  
LIDO. Bravo Murillo, 200.—Mahoma, el mensajero de Dios.  
LISBOA. Paseo de Extremadura, 152.—Teléfono y Avisa a Curro Jiménez.  
LOPEZ DE HOYOS. López de Hoyos, número 71.—Un puente lejano.  
LOS ANGELES. General Ricardos, 189.—Roma, a mano armada.  
LUCHANA. Luchana, 38.—A Su Excelencia le gustan las mujeres.  
MAGALLANES. Magallanes, 11.—Tanzán, en Nairobi, y Callejón Infernal.  
MARVI. Cartagena, 89.—Llamame Dragón y Mahoma, el mensajero de Dios.  
METROPOLITANO. Av. Reina Victoria, número 12.—Pecado venial.  
MINICINE 1. Fuencarral, 126 y 128.—Libertad sexual en Dinamarca.  
MINICINE 2. Fuencarral, 126 y 128.—Adiós al macho.  
MINICINE 3. Fuencarral, 126 y 128.—El placer de las damas.  
MONTECARLO. Embajadores, 152.—Atracadores del Far West y Dos misloneiros.  
MONTERA. Montera, 42.—La chica del pijama amarillo.  
MORASOL. Pradillo, 6.—Dos misloneiros.  
MORATALAZ. Glorieta Pablo Garnica, s/n.—Tanzán, en Nairobi, y Callejón Infernal.  
MUNDIAL. Alcalá, 382.—El sindicalista y Pepito Piscinas.  
MURILLO. Bravo Murillo, 307.—Emilia, parada y fonda, y El castañazo.  
NARVAEZ. Narvaz, 38.—Mahoma, el mensajero de Dios.  
NIZA. Marcelo Usera, 86.—El rifle y la Biblia y La isla del adiós.  
ODEON. Encomienda, 16.—Aeropuerto 77 y Avisa a Curro Jiménez.  
OLIMPIA. Valencia, 3.—La duquesa y el truhán y Angel negro.  
OPORTO. Avenida Oporto, 6.—Un cadáver a los postres y Avisa a Curro Jiménez.  
PALACE. Plaza de las Cortes, 7.—Las mil y una noches (Arabian nights).  
PALOMA. Sánchez Preciado, 16.—El puente de Cassandra y El Zorro.  
PARIS. Carlos Martín Álvarez, 1.—Aventuras de un detective privado y El calor de la llama.  
PAVON. Embajadores, 13.—La portentosa vida del padre Vicente.  
PENALVER. Conde de Peñalver, 79.—La pequeña (Pretty baby).  
PEQUEÑO CINE ESTUDIO. Magallanes, número 1.—Días tranquilos en Clichy.  
PLEVEL. Mayor, 6.—Los sospechosos y Desnuda ante el espejo.  
POMPEYA. Av. José Antonio, 70.—El semental.  
POSTAS. Postas, 7.—Club privado.  
PRINCIPE PIO. Paseo Onésimo Redondo, 16.—Ver Filmoteca.  
PROGRESO. Plaza de Tirso de Molina, número 1.—La muerte tenía un precio.  
QUEVEDO. Bravo Murillo, 5.—Esposa de día, amante de noche, y Marathon suicida.  
REGIO. Raimundo Fernández Villaverde, 8.—Oro rojo.  
REX. Av. José Antonio, 43.—Emmanuel y los últimos caníbales.  
RIO. Melquiades Blencinto, 7.—Mundo de noche, hoy, y Pecado venial.  
ROMA. General Mola, 270.—Lunes a miércoles: Una vez no basta y La lozana andaluza. Jueves a domingo: Los tramandados y Gente maravillosa.  
ROSALES. Quintana, 22.—Las truchas.  
ROYAL. López de Hoyos, 142.—Roma, a mano armada.  
SAINZ DE BARANDA. Alcalde Sainz de Baranda, 26.—Vota a Gundisalvo.  
SALABERRY. General Ricardos, 54.—Los inmorales y A quemarropa.  
SAN BLAS. Hermanos García Noblejas, 79.—Un cadáver a los postres y Avisa a Curro Jiménez.  
SAN CARLOS. Atocha, 125.—Emmanuel y Licencia para matar.  
SAN DIEGO. Av. de San Diego, 76.—Tanzán, en Nairobi, y Callejón Infernal.  
SAN REMO. Alcalá, 200.—La montaña rusa y Mazinger-Z (el robot de las estrellas).  
SAVOY. Marqués de Viana, 15.—Un bebé para mi esposa y Roma, a mano armada.  
SEVILLA. Abtao, 4.—La montaña rusa y Mazinger-Z (el robot de las estrellas).  
SIMANCAS. Castillo. Madrugal de las Altas Torres.—Tengamos la guerra en paz y Buscando al señor Goodbar. Domingo, matinal 12 mañana: Los seis magníficos y medio.  
TEXAS. José del Hierro, 37.—La siesta y Buscando al señor Goodbar.  
TIVOLI. Alcalá, 80.—Cerrado por reforma.  
TORRE DE MADRID. Princesa, 1.—América de noche prohibida (Sex o'clock USA).  
UNIVERSAL. Plaza de Roma, 17.—Laura.  
URQUIJO. Marqués de Urquijo, 23.—Noventa (primera parte).  
USERA. G. Jiménez, 15.—La siesta y Buscando al señor Goodbar.  
VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22.—Aventuras de un detective privado y En el calor de la llama.  
VENECIA. Pedro Laborde, 8.—El retorno del Dragón y Réquiem por un empleado.

VERSALLES. Bravo Murillo, 309.—Oro rojo.  
VICTORIA. Francisco Silvela, 48.—Oro rojo.  
VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganés, 700.—Las aventuras de la abeja Maya y Koyi y Sayaka contra el Doctor Inferno.  
VOZ. Alcalá, 184.—La máscara de acero y La isla del adiós.

## Versión original subtitulada

**GAYARRE.** — Continúa 4,30: El pecado del padre Mouret (La faute de L'abbé Mouret). Un film de Georges Franju. Con André Lacombe y Margo Lion. Pases: 4,40, 6,30, 8,30, 10,20.  
**INFANTAS.** — Continúa 4: La pequeña (Pretty baby). De Louis Malle. ¡La imagen de un mundo adulto a través de los ojos de una niña. Pases: 4, 5,55, 8,05, 10,10. (Película doblada en español).  
**PALACE.** — Continúa 4: Las 1.001 noches. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Mayores dieciocho años. Pases: 4,30, 7,10, 9,50.  
**PENALVER.** — Continúa 4: La pequeña (Pretty baby). De Louis Malle. ¡La imagen de un mundo adulto a través de los ojos de una niña! (Película doblada en español).  
**POMPEYA.** — Continúa 11 mañana. Numerada 22,10: El semental (The Stud). De Quentin Master. Con Oliver Tobias, Joan Collins. Pases: 11, 12,40, 14,35, 16,15, 18,05 y 20.  
**ROSALES.** — Cont. 11: Las truchas (de José Luis García Sánchez). «Oso» de Oro del Festival de Berlín. ¡Una película española con muchas agallas! Pases: 4, 6,05, 8,10, 10,15.  
**SAINZ DE BARANDA.** — Continúa 5: Vota a Gundisalvo. Mayores catorce años.

## CAFE-TEATROS

**ALES BOITE TEATRO.** Veneras, 6.—Todos los días, 1,00 noche: Trinidad, de Ramón Centenero. Con Ramón Centenero, Luis Barbero e Inma María. Dirección: Ramón Centenero.  
**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica. Todos los días, 12,00: Mundo mágico; 1,15: Tony Leblanc en la guerra de las golosas; 3,15: Sexy-show.  
**BOITE DEL PINTOR.** Goya, 79.—Todas las noches, 23,30 y 1,30: Camaleón story o el chaqueto de la Mopcloa (Historias de este país, antes llamado España), de Fernando Vizcaino Casas. Con Pepe Ruiz, Salomé Guerrero y Carla Celis.  
**EL ELEFANTE BLANCO.** Av. de José Antonio, 80.—Todos los días, 23,30 y 1,30: El Kamasutra (de Fernando Gracia).  
**J. J. Plaza del Callao, 4.**—Todos los días, 1,30: No me J. J. con el sexo. 4.ª parte. Con Joe Rigoli y Sisi Lobato. J. L. Munez, Marine Vernet, etc.  
**KING KABARET LITERARIO.** José Antonio, 34.—24,00 laborales. Viernes y sábado, 23,15 y 1,30: Sucedió mañana.  
**LADY'S.** Flor Baja esquina Gran Vía.—Todos los días, 23,15 y 1,15: Pornografía (de Fernando Gracia).  
**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—Todos los días, 23,30 y 1,15: Los últimos cachondos (de Alfonso Paso). Desnudo integral colectivo.  
**XAIRO.** Paz, 11.—Todos los días, 23,45 y 1,30: Cárcel de mujeres (de Fernando Gracia). Dirección: Tony Ximénez.  
**ARGOS.** Princesa, 5.—Abierto de 18,30 a 3; festivos, de 19 a 3,30.

## DISCOTECAS

**BOACCIO.** Marqués de la Ensenada, número 16.—Abierto: laborales, 19 a 3,30; vísperas festivos y sábados, de 19 a 4.  
**BOITE DEL PINTOR.** Goya, 79.—Balleta tarde y noche.  
**BOITE SORELLI.** Fundadores, 8.—Abierto de 19 a 22; viernes y sábados noche, de 18 a 22 y de 23,15 a 3.  
**CARROUSEL.** Valverde, 14.—Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30.  
**CEREBRO-BOITE.** Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3.  
**CEREBRO SERRANO.** Serrano, 45.—Abierto de 19 a 20 y de 23,30 a 3,30.  
**CLEOFAS.** Goya, 7.—Abierto de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3,30; sábados, hasta las 4.  
**COPAINS.** Olivo, 13 (Aravaca).—Abierto viernes, sábados y vísperas festivos. Sólo parejas.

**DUNDILL BOITE.** Andrés Mellado, 33.—Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 3,30.  
**EMMANUELLE.** Capitán Haya, 55.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3,30.  
**FETICHE.** EL. San Jacinto, 1.—(Pozuelo de Alarcón).—Abierto de 17 a 23.  
**GAUCHO.** Carretera La Coruña, kilómetro 17 (Las Rozas).—Horario: 18 a 3,30. Show humorístico-travesti e imitaciones de Alfonso Nadal y su espectáculo. Pase: 1,30.  
**HOTEL MONTESOL.** Montera, 25.—Todas las tardes, té-ballet. De 19 a 22. Cerrado lunes.  
**J. J. Plaza del Callao, 4.**—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. 1,15: No me J. J. con el sexo.  
**JUNCO.** EL. Plaza Santa Bárbara, 10.—Abierto de 19 a 3, sin interrupción.  
**LA FONTANA.** Orense, 11.—Abierto de 19 a 22.  
**LA STRADA.** Augusto Figueroa, 17.—Abierto de 18,30 a 22 y de 23 a 3.  
**LONG-PLAY.** Plaza Vázquez de Mella, número 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3.  
**MICHELETA.** Costanilla de los Angeles, 20.—Sábados y domingos tarde, de 6 a 10.  
**NEW M. M. Béjar, 9.**—Abierto de 19 a 22,30.  
**NEW SUNSET.** Tutor, 1.—Abierto de 19 a 22 y de 23,30 a 3; sábados, hasta 3,30.  
**TAROT.** Naciones, 11.—Abierto de 19 a 3,30. Piano-pub.  
**TOTEM PUB.** Londres, 10.—Abierto de 12 mañana a 2,30 madrugada sin interrupción. Especialidad coctelería internacional.

## Música sudamericana

**BALI-HAI.** Flor Alta, 8.—Bebidas hawaianas. Orquesta tropical y moderna. Baile tarde y noche.  
**BARRANQUILLA.** LA. Marqués de Villamejor, 8.—Con Latitud, Edgardo Isla, Rolo Ponce y «Uruguay en dos», los fines de semana. Día 7: Única actuación de Horacio Guarany. Tarde y noche.  
**BARRIO LATINO 1.** Segovia (bajo Vía-ducto).—Actuación de Combo Barrio Latino. Con Barreto, Dúo Los Fabulosos, Carlos Hidalgo y Trío Mensu.  
**BARRIO LATINO 2.** Tetuán, 27.—Combo Barrio Latino con Rafa López, Dúo PINGÜINO. Agustín de Foxá, 27.—Horario: de 19 a 22 y de 23 a 3,30.  
**PIRANDELLO.** Martín de los Heros, 13.—Abierto de 19 a 22 y de 23,45 a 4.  
**PUSSICAT.** Av. del Brasil, 3.—Abierto desde las 18 a 3,30. Sólo parejas.  
**ROYALTY.** Infanta María Teresa, 7.—Abierto de 18 a 3,30.  
**747.** Carretera de Ajalvir, Km. 13.—Abierto de 19 a (continúa).  
**SOMBRASIL.** Av. Brasil, 5.—Abierto de 7 a 10 y de 11,15 a 3,30. Música sudamericana.  
**SAMOVAR.** San Agustín, 6.—Abierto de 19 a 3 madrugada.  
**SOLIMPAR.** Carretera de Toledo, kilómetro 8. Getafe (Madrid).  
**STELLA BOLERA-CLUB.** Arlabán, 7.—Todas las tardes, té-ballet. Abierto de 18 a 22 (discoteca); balera, hasta 24.  
**TAROT.** Naciones, 11.—Abierto de 19 a 22,30 y de 23,30 a 3,30. Pase de atracciones, 1,15 y 2,45. De lunes a viernes, pub-piano; sábado y domingos, discoteca.  
**TEDESCO.** Arenal, 15.—Abierto de 7 a 10 y de 11,30 a 3,30; sábado, hasta 4. Noches con música tropical y del Caribe discotequera.  
**WELL.** Velázquez, 8.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3. Vísperas de fiesta, hasta 3,30. Martes, actuaciones con motivo de unos programas de Televisa (Méjico).  
PUBS

## JAZZ

**BALBOA JAZZ.** Núñez de Balboa, 37.—Actuaciones: A partir del día 1, Tete Montoliú - Trío con Enrique, Regoli (batería) y Eduardo Medina (bajo). Todos los jueves: Dixieland. Actuaciones tarde y noche.  
**BOMBARDINO.** EL. Altamirano, 16.—7,30 a 10,30: Jazz Bossa. Cerrado lunes. Actuación Casaquehada.  
**DALLAS.** Orense, 34.—Amenizado con Cuarteto Víctor Luque. Fin de semana por las tardes, Los Brasucas.  
**RAICES.** Rodríguez San Pedro, 13.—Actuaciones de jazz, tarde y noche.  
**WHISKY JAZZ CLUB.** Diego de León, número 7.—Todos los martes, Canal Street. Todos los días: El organista Lou Bennet, con Peer Wibons (batería) y la cantante brasileña Erika Normar. Sábados, domingos y festivos tarde, jazz en vivo.

## PUBS

**ACUARIO.** Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierto de 11 de la mañana a 3 de la madrugada. Jardín-terrazza.  
**ALHAMBRA PUB.** Manuela Malasaña, número 16.—Abierto de 18 hasta madrugada. Especialidad cocktail Alhambra, café brasileño.  
**BARDOS.** Campoamor, 12.—Abierto de 3,30 a 1,30.  
**BOGART BAR.** Blasco de Garay, 47.

**CHIKY PUB.** Mayor, 24.—Abierto de 8 horas a 2,30 ininterrumpido. Sábados y festivos, hasta las 3. Pub-restaurante.  
**CHURUMBEL.** Ventura Rodríguez, 10.—Ajedrez, Backgamon.  
**DIRECTOR PUB.** Fernández de los Ríos, 87.—Abierto de 12 a 2,30 sin interrupción. Sábados, hasta las 3. Amenizado con piano y cantante.  
**DUBLIN.** Princesa, 29.—Abierto hasta las 2,30. Sábados y festivos, hasta las 3. Amenizado con piano y órgano.  
**SEIS PENIQUES.** Estébanez Calderón, número 3.—Abierto laborables y festivos hasta las 2. Sábados, hasta las 3. Hilo musical estereofónico.  
**SEIS PENIQUES.** Capitán Haya, 13.—Abierto laborables y festivos hasta las 2. Sábados, hasta las 3. Hilo musical.  
**SOTOVERDE.** Goya, 95.—Agustín de Bethencourt, 5.—Abiertos desde las 12 de la mañana.  
**STARS.** Paseo de La Habana, 22.—Lounge bar internacional. Abierto todos los días.  
**TAOR'S PUB.** General Martínez Campos, 41.—Cocktail-piano, con Antonio Huertas y su órgano. Abierto de 9 de la mañana a 1,30. Por la mañana, desde las 12, aperitivo con cazuelita. Aparcamiento enfrente.  
**Los Fabulosos, Carlos Hidalgo y Trío Mensu.**  
**DONALBERTO.** Manuel Silvela, 6.—Actuaciones de Paco Fera, Nicolás Caballero, Rolando Ojeda y Carlos Luengo.  
**IRLANDA PUB.** Alberto Alcocer, 46.—Actuación de Samantha a la voz, Martín Ochoa a la guitarra, Luis María y Justo al piano.  
**KOYA.** EL. Limón, 12.—Noche Mandingo, cuarteto argentino, Amerindio y Millaray de Chile, fin de semana artistas invitados.  
**PACHAMAMA.** Guzmán el Bueno, 44.—Actuación de Ricardo Montero, Nicolás Caballero, Nino, Alfonso, Grupo Mandinga, Los Brasucas y Daniel Amaro.  
**PERA EL FOGON.** Rodríguez San Pedro, 7.—Actuación de Luis María Peña-losa, Daniel Tedemonte, Fermín Fierro y Norma Aremas. A partir del 1 de noviembre, Enrique Altamirano.  
**PERA TRES.** LA. Alcalá, 79.—Los cantores de Quilla Huasi, Mónica y José Luis, Eduardo Arbace, Roberto Monterrey y Juan Carlos Noroña.  
**PERA CUATRO.** LA. Blasco de Garay, número 80.—Los cantores de Quilla Huasi, Mónica y José Luis, Eduardo Arbace, Roberto Monterrey y Juan Carlos Noroña.  
**PEOPLE PUB.** Guzmán el Bueno, 14.—Actuaciones de Nicolás Caballero, Rafael Ambor y Fermín Fierro.  
**SAKUSKIYA.** Ayala, 21.—Piano Pub. José Luis Laforet y Pino Pugliese, el cantante Ricardo Pericom.  
**SAMBRASIL.** Av. Brasil, 5.—Actuaciones a partir de la una. Ritmos del Caribe, Show Brasileño. Auténtico sabor brasileño.  
**SUDAMERICA BOITE.** Paseo de La Habana, 73.—Actuaciones de Combo Sudamérica, los tangos de Chino Martínez y el Trío de Paraguay.  
**TOLDERIA.** Caños Viejos, 3.—Cerrado

Abierto de 11,30 de la mañana a 1,30. Sábados, hasta las 2. Especialidad en Bogart whisky.  
lunes. Nicolás Caballero, Isabel Lorenzo, Grupo Toldería, Chis y Cayo-Viale y Rafael Amor.  
**VERDE Y BLANCO.** Cardenal Cisneros, 16.—Con Palmira, Alfonso y Robert Jeantal.  
**VIHUELA.** O'Donnell, 6.—Tardes, concierto-rock. Noches, de 23 a 3, Follore sudamericano con Omar Berruti, Urano, Marcos y Tom (Brasil). Agrupación Intl de Bolivia.

## FILMOTECA NACIONAL

**FILMOTECA NACIONAL DE ESPAÑA.** — (Cine Príncipe Pío. Paseo Onésimo Redondo, 16. Teléfono 2478427.) 16,00: Film Festival Rotterdam: Ceddo (de Ousmane Sembene). V. O. subtit. franc. 18,00: Calcutta (de Louis Mall). V. O. subtit. esp. 20,00: Una noche, un tren (de André Delvaux). Int.: Anouk Aimee, Yves Montand. V. esp. 22,00: Ciclo James Scott: The Rocking Horse, Adult Fun (de James Scott). V. O.  
**FILMOTECA NACIONAL.** — (Museo Español de Arte Contemporáneo). Juan de Herrera, número 2. Teléfono 4497150.) 12,00: Cine finlandés: Los asesinos de Mommila (de Jotaarkka Pennanen). V. O. subtit. ingl.

## VARIOS

### CANODROMO MADRILEÑO

**CANODROMO MADRILEÑO.** (Vía Carpetana, 57. Autobuses 17 y 25.) Entrada libre. Laborables, 6,30 tarde. Sábados y festivos, 6 tarde. Matinales festivos, 11,30. Totalizador. Circuito TV.  
**FRONTON MADRID.** — (Doctor Cortezo, 10. Teléf. 2391037.) 5,30 tarde, partidos y quinielas tríos a raqueta y pala.

## UN ANUNCIO PARA TODA ESPAÑA



ALERTA • AMANECER • ARRIBA • BALEARES • CORDOBA • DIARIO DE CUENCA • DIARIO ESPAÑOL • EL CORREO DE ZAMORA • SUR • EL ECO DE CANARIAS • EL PUEBLO GALLEG • EL TELEGRAMA DE MELILLA • HIERRO • INFORMACION • JAEN • LA NUEVA ESPAÑA • LA GACETA REGIONAL • LA HORA LEONESA • LA VOZ DEL SUR • LA MAÑANA • LA PRENSA • LA VOZ DE ALMERIA • SUROESTE • SOLIDARIDAD NACIONAL • LA VOZ DE ESPAÑA • LEVANTE • LIBERTAD • LINEA • LOS SITIOS • MARCA • MEDITERRANEO • NUEVA ESPAÑA • ODIEL • PATRIA • UNIDAD

## MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DEL ESTADO



# últimas noticias

SAN SEBASTIAN

## COMUNICADO DE ETA, LEIDO EN DOS CINES

◆ Un comando interrumpió la proyección y leyó un texto contrario a la Constitución

SAN SEBASTIAN. (Resumen de agencias.)—Comandos de ETA, al parecer rama político-militar, leyeron anoche en dos cines de San Sebastián un comunicado en el que se pide el «no» a la Constitución.

La operación fue realizada en los cines Savoy, situado en el barrio de Gros, y Pequeño Casino, ubicado en la parte vieja, entre las ocho y las ocho y media de la noche.

Por las similitudes existentes en la realización de ambas acciones, se piensa que pudo ser el mismo grupo quien las llevó a cabo.

Sobre las ocho de la noche, un comando formado por unos seis jóvenes, armados y con las caras tapadas, penetró en el cine Savoy. Uno de los integrantes del grupo indicó a la taquillera que cerrara su departamento y que pasara al interior de la sala. Los otros «etarras» se distribuyeron por el local. Uno de ellos penetró en la cabina y comunicó al operador que suspendiera la proyección y que encendiera las luces del recinto, lo que así hizo. Seguidamente, todo el personal del cine fue introducido en la sala, donde había numeroso público.

Uno de los integrantes del comando tranquilizó al público y manifestó que sólo querían dar lectura a una nota, ya que carecen —indicaron— de otro medio para comunicarse con el pueblo. A continuación, se procedió, mediante un megáfono, a la lectura del comunicado, en el que se pide el «no» a la Constitución. La lectura duró un cuarto de hora.

Un testigo presencial de lo ocurrido ha manifestado a Efe que el texto de la nota es igual al que se difundió el pasado lunes a través de Radio San Sebastián, cuando otro comando de la misma organización asaltó

la citada emisora y cortó la emisión del programa nocturno «Hora 25».

Hacia las ocho y media de la noche, se repitió la operación en el cine Pequeño Casino. Concluida su misión, y al igual que había sucedido en el Savoy, el comando se dio a la fuga.

### Euskadiko Esquerra, contra el «plan Benegas»

Euskadiko Esquerra se pronunció ayer contra el plan de Txiki Benegas, «por la paz y el estatuto», y reiteró su propósito de discutir con todas las fuerzas políticas autonomistas las bases del autogobierno, como «único camino real para salir del callejón sin salida a que nos ha conducido la opresión centralista».

En una nota difundida ayer, esta coalición califica el plan del consejero del Interior de «superficial y frívolo».

«El camino seguido —dice Euskadiko Esquerra— induce a suponer que se trata más de una estrategia de partido, buscando la capitalización de un tema tan latente en la sociedad vasca como es el de paz y el estatuto, que de una seria búsqueda de soluciones a los problemas de fondo».

Añade que el problema de la violencia en Euskadi no puede ser abordado desde una perspectiva moralista, «sinó que tiene que ser objeto de una valoración global e histórica bastante más profunda que la abordada en el documento de Beregas».

Euskadiko Esquerra insiste en que sólo la consecución de un amplio estatuto de autonomía, con facultades reales de autogobierno, hará posible la normalización en Euskadi, y en este sentido critica la falta de precisión del plan presentado por el consejero del Interior.

Ayer se clausuró su Congreso

## LA LCR VOTARA 'NO' A LA CONSTITUCION

MADRID. (Efe.)—La LCR hará campaña a favor del voto negativo a la Constitución en el próximo referéndum, según se acordó en su V Congreso que concluyó ayer, por considerar que es un obstáculo en la marcha hacia el socialismo.

En las reuniones que durante cinco días se han venido celebrando en el Hotel Convención, de Madrid, se tomaron los siguientes acuerdos:

Fomentar el frente unitario trabajador para resistir a la política de consenso y a los futuros pactos sociales. Para ello, la LCR está dispuesta a la unidad con otros grupos de izquierda. Del mismo modo, está dispuesta a llegar a un acuerdo con otros partidos obreros cara a las próximas elecciones municipales y generales, en las que el partido proyecta presentar candidatos, en las zonas de

mayor desarrollo industrial.

Se expresó el rechazo a un posible Gobierno formado por UCD y PSOE, estando a favor de un Gobierno PCE-PSOE.

La LCR acordó oponerse a «cualquier restricción de las libertades» por medio de leyes antiterroristas.

Se tomó la decisión de exigir la convocatoria de elecciones municipales en el plazo fijado, y de elecciones generales inmediatamente después.

Hubo un pronunciamiento a favor del derecho de autodeterminación de las nacionalidades y de la autonomía de las regiones. Como tarea urgente se destacó la necesidad de propugnar estatutos de autonomía que respondan a las necesidades de cada región y «no limitados a los topes constitucionales». En este sentido, la LCR plantea una solución de tipo federal.

BARCELONA: Subida en los transportes públicos

## OPOSICION SOCIALISTA Y COMUNISTA

BARCELONA. (Resumen de agencias.)—La Federación de Barcelona del Partit dels Socialistes de Catalunya remitió a Efe un comunicado de protesta por la próxima subida de los transportes urbanos, prevista para hoy.

La federación «denuncia que las condiciones impuestas por el Gobierno a fin de conceder una determinada ayuda financiera a las compañías de los transportes municipales de Barcelona hayan obligado al Ayuntamiento a las subidas de tarifas, haciendo repercutir en el pueblo las consecuencias de cuarenta años de desgoberno y desorden administrativos».

Por su parte, el Partit Socialista Unificat de Catalunya (comunista) ha hecho pública una nota de protesta ante la subida de los transportes públicos barceloneses.

Tras solicitar que la Administración «asuma claramente los déficit de los servicios públicos de transportes», el PSUC lamenta que el Ayuntamiento barcelonés haya procedido a aplicar la subida de tarifas «sin haber tenido en cuenta los presupuestos exigidos por la mayoría de las fuerzas políticas democráticas».

En el PC de Asturias

## CONFLICTOS PROMOVIDOS POR DISIDENTES

OVIEDO. (Europa Press.)—Más de 500 firmas de afiliados comunistas figuran ya en un escrito dirigido al comité regional del Partido Comunista de Asturias y al secretario general del PCE. Santiago Carrillo, por militantes críticos a la línea «oficial» del Partido. Mientras tanto, las agrupaciones del PCE en Asturias continúan celebrando reuniones contra veinte disidentes citados en un informe de la dirección.

A la espera del veredicto del comité regional, y, en definitiva, de la Comisión de Control y Garantías, la agrupación comunista de El Llano (Gijón) ha decretado la expulsión del partido de Vicente Alvarez Areces, de treinta y cinco años, licenciado en Ciencias Exactas, profesor agregado de Instituto y ex secretario regional del Partido Comunista en Asturias entre 1972 y 1977, y miembro del Comité Central del PCE desde el VIII Congreso, celebrado en París en 1969.

Según ha manifestado a Europa Press el militante expulsado, en el PCE se aplican una y otra vez prácticas ya condenadas y un proceso inquisitorial.

Donativo español en alimentos

## UN MILLON DE DOLARES PARA LOS PALESTINOS

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El representante permanente de España ante la ONU, embajador Jaime de Piniés, anunció ayer la intención del Gobierno español de restablecer su donativo anual para los refugiados palestinos, por valor de un millón de dólares en alimentos.

En su intervención en el debate de la comisión política especial sobre el organismo de la ONU para el bienestar y ayuda a los refugiados palestinos, el embajador Piniés recordó que España ha aportado ya más de ocho millones de dólares desde la creación del organismo.

Añadió que el año pasado España se vio obligada a reducir

su aportación a una cantidad simbólica debido a dificultades económicas generales y de pagos exteriores, pero que hace unos días el Gobierno aprobó la reanudación de la contribución española, la cual está pendiente de aprobación parlamentaria.

De producirse esa aprobación tal como se espera, España anunciará formalmente su compromiso en la próxima conferencia de promesas de contribuciones, para reiterar «no sólo su solidaridad con un pueblo desposeído de sus hogares, sus tierras y sus derechos inalienables, sino también su apoyo a aquellos países que han acogido y siguen acogiendo a los refugiados».

## DESMENTIDOS LOS RUMORES SOBRE LA SALUD DE BUMEDIAN

\* Ayer recibió en Moscú la felicitación de Breznev y Kosyguin

MOSCU. (Efe.)—El Presidente argelino, Huari Bumedian, se entrevistó ayer, miércoles, en Moscú, con Boris Ponomarev, agregado del Politburó del Partido Comunista Soviético, indicaron fuentes oficiales soviéticas.

De esta forma se confirma la presencia del Presidente argelino en la capital soviética en el día del aniversario de la revolución de Argelia.

Ponomarev entregó al Presidente argelino un mensaje de felicitación que le había sido enviado por Breznev y el primer ministro soviético, Alexei Kosyguin, en ocasión del XXIV aniversario de la revolución en Argelia, precisó la agencia Tass.

Por otra parte, el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdel Aziz Buteftika, tras su llegada, anoche, a Bagdad desmintió formalmente los rumores alarmistas sobre la salud de Bumedian.

### Argel: No se celebró el homenaje a los mártires

Por vez primera desde 1965, la tradicional ofrenda de flores ante el monumento a los Mártires del Cementerio de El Alia, que conmemora en Argel el inicio de la lucha de liberación nacional argelina, no tuvo lugar este 1 de noviembre.

Aunque no ha habido anuncio oficial al respecto, ayer se hizo saber que en ausencia del Presidente Bumedian, el «wali» o alcalde de Argel, Mohamed Uld Kabila, podría depositar la corona tradicional ante la estela del emir Abdelkader.

Un equipo de la televisión nacional y periodistas argelinos y extranjeros se encontraban ante el monumento a los Mártires. Grupos de policías patrullaban el cementerio y sus alrededores, y un contingente de soldados montados guardia de honor

frente a la estela funeraria. Pero la espera fue en vano: a mediodía, el lugar quedó desierto, sin que se hubiera depositado ofrenda alguna ante el monumento.

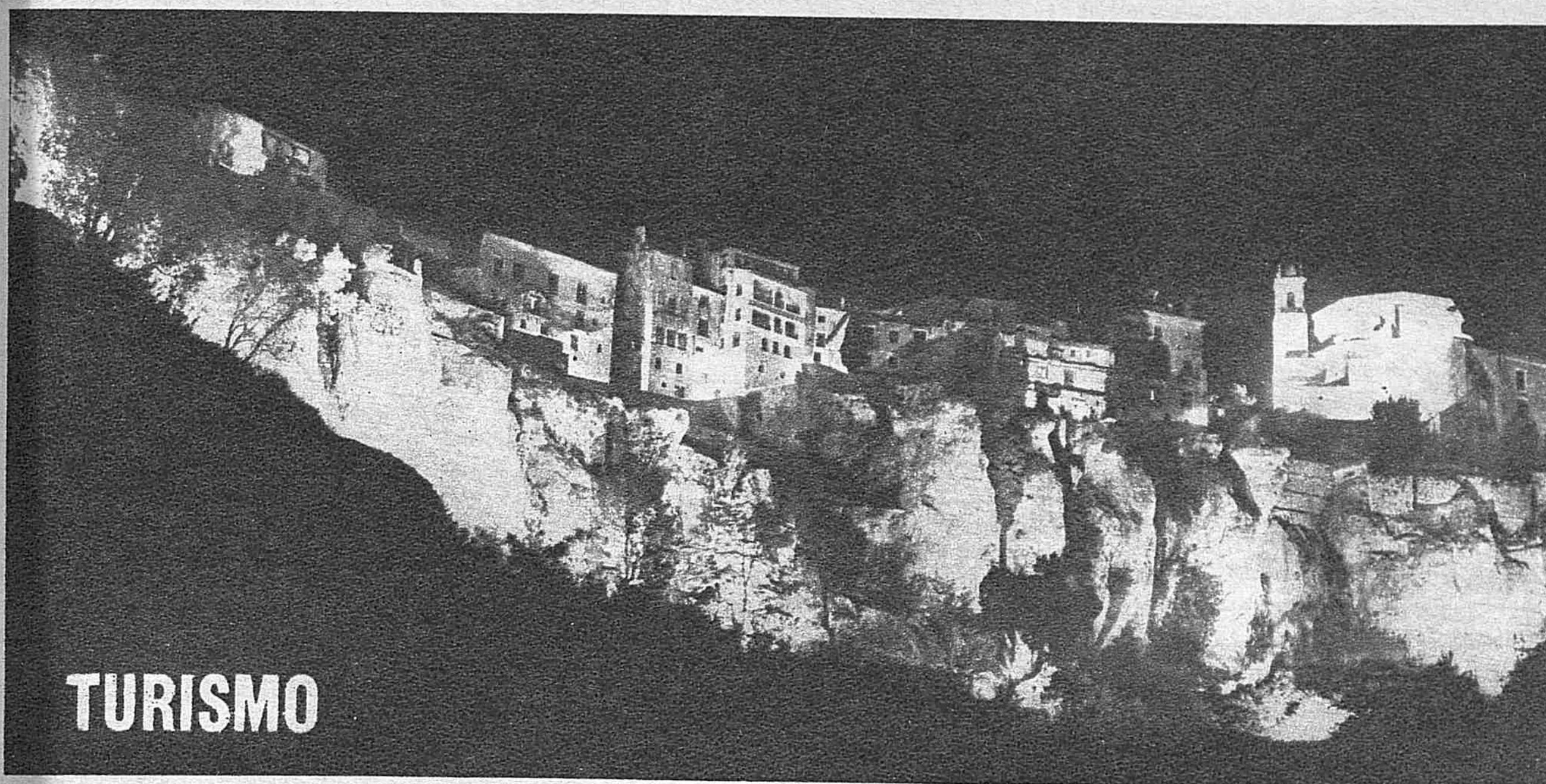
### Reivindican un presunto atentado a Bumedian

LAS PALMAS. (Pyresa.)—Una persona afirmó pertenecer al Servicio de Inteligencia Anticomunista Internacional, en llamada telefónica a «Diario de Las Palmas», aseguró que el Presidente de Argelia, Huari Bumedian, había sido víctima de un atentado perpetrado por un comando especial hace una semana y media.

El comunicado, facilitado al periódico por el anónimo comunicante, dice que «un comando triple mixto especial del Servicio de Inteligencia Canario, del Servicio de Inteligencia del Pueblo Español y del Servicio Anticomunista Internacional, en venganza por el asesinato de los agentes canarios María Luisa Bravo de Laguna, abogado, Félix Vega Marrero, camarero, ex legionario del III Tercio Sahariano «Don Juan de Austria» y guerrillero de Cristo Rey, colados vilmente asesinados por elementos del MPAIAC, tras haber atentado contra Cubillo tras una accidentada y espectacular persecución desde uno de los suburbios de Argel hasta el centro de dicha capital argelina, ha llevado a la práctica hace una semana y media, un atentado contra el jefe de la revolución argelina, Huari Bumedian, alcanzándolo con dos proyectiles de rifle de mira telescópica en el cuello, a la altura de la nuca, siendo gravemente herido».

Según la misma fuente, el comando estaba integrado por tres mujeres y cuatro hombres, varios de ellos de nacionalidad distinta a la española. Los siete integrantes del mismo ya están en Madrid.





# CIUDADES EN LAS CUMBRES

Hay para esta época una hermosa, sugestiva ruta turística, una entre las muchas que existen en este país nuestro, hecho, para quien quiera mirarlo a fondo, de sorpresas entrañables. Una ruta entre tantas, pero poseedora de una soberbia personalidad, y en la que, cualquiera que se lance a recorrerla, encontrará a cada paso singulares hallazgos. No está reconocida oficialmente, como otras de las que nos gusta hablar. La inventamos aquí, ahora mismo, sobre la marcha; pero ello no es nada extraordinario. Simplemente se trata de unir cinco ciudades que sobresalen en la altura, que aparecen como alzadas hacia las nubes. Son los que pudiéramos denominar ciudades-crestas. Clavan sus raíces, dominadoras y altivas, en mundos no por accesibles —llegamos a ellas fácilmente— menos misteriosos. Ciudades cimbras, tres de ellas, rodean Madrid como castillos custodios: Cuenca, Avila, Toledo; ciudades realistas. Después, más abajo, con aire de escapada, Granada y Ronda, ya en los límites de la fantasía. Todas ellas han hallado lugares de honor en la descripción literaria. Tuvieron cantores insignes. Aquí recordaremos, para que el viajero se adentre en sus libros espléndidos —necesarios para andar por ellas— a los más significativos.

Cuenca era para Federico Muelas —autor del soberbio soneto grabado en piedra como vivo recuerdo— sobrerreal y cierta. Los dos ríos que la abrazan suben hasta lamer las puertas misteriosas; y entre las casas colgadas, como el hocino famoso del poeta, las callejas engranan sus voladizos, como si las viviendas metieran unas en otras sus ojos fisgones. Por ellas pasan sombras amigas, acompañadas en esta época por el ulular del viento. Sombras para las leyendas que él sabía o que se imaginaba. Callejas que ansiaba recorrer como lazarillo de Borges, sueño que no pudo realizar. Federico quiso también dejar varado en Cuenca el gran bajel dorado del otoño. O mejor a ella en él, como un audaz retablo en plata vieja, alumbrado con las gigantes lamparillas de aceite de sus chopos amarillos. Y como complemento, todas las noches, noches de luna llena. Cuenca en cristal, espuma de luz, reverberante y quieta.

Azorín incitó a captar la emoción de Avila y pensando en ella, decía el filósofo Santayana, que vivió lo eterno. Cumbres y torres, monte alto, castillo interior de Santa Teresa; sierras sobre las que el alma vuela y se dilata por la más ancha Castilla. Murallas y cerros. Cien torres y cumbres en los monasterios, también, torres de palacios y de templos, que el erudito Juan Grande ha desvelado con una infatigable colección de datos y detalles. Cuenca para la noche, Avila pácar se hizo para él, como en una re-

■ **Cuenca, sobrerreal e incierta**

■ **Avila, para lo eterno**

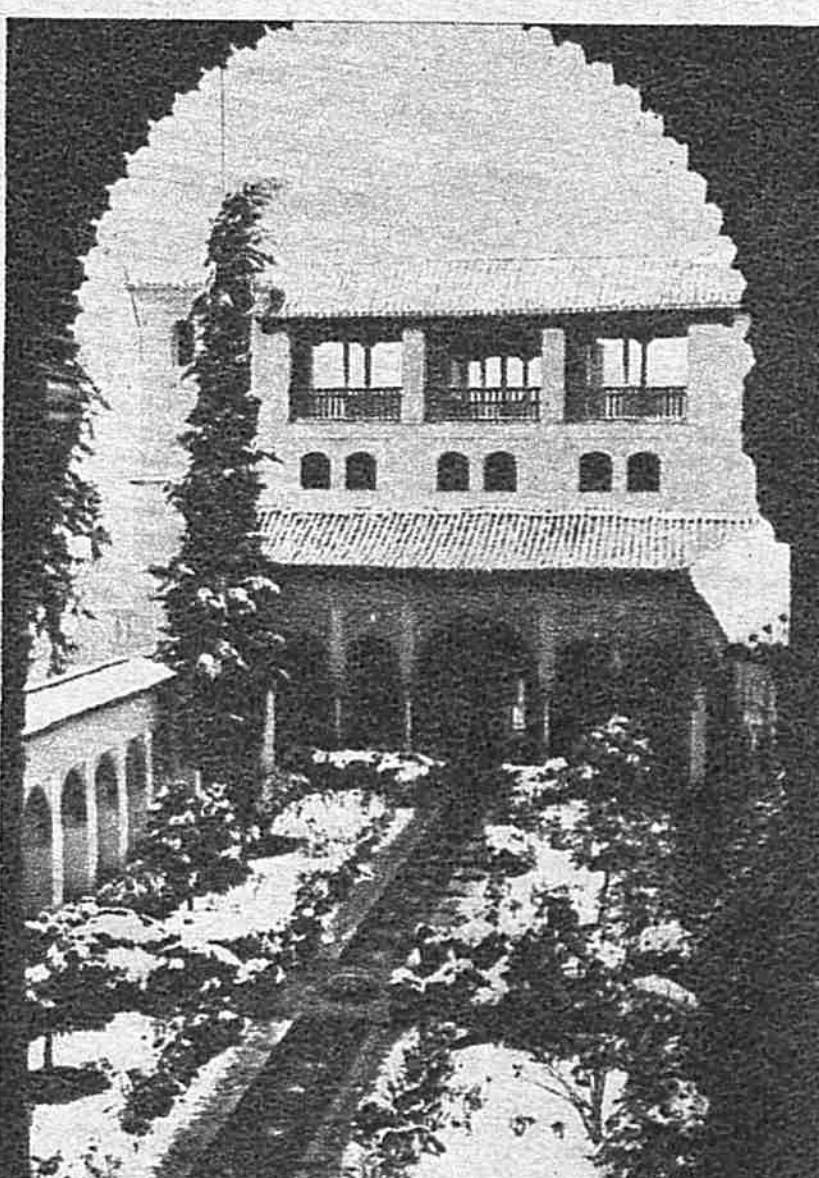
■ **Toledo, flor de tardes sosegadas**

■ **Granada, caudal estético**

■ **Ronda, serrana, agresiva, heroica**



ra el crepúsculo, cuando el sol arranca mil tonalidades a cuanto abarca en su lenta despedida. Bella siempre para Larreta; y como decía Unamuno, el cielo abriéndose siempre sobre ella, como la palma de la mano del Señor. Avila, pétrea y como lejana, si pasáis de largo; cercana y sensible en cada piedra, si os adentráis en su singular riqueza histórica



Quiénes sigan esta ruta, por parecerles atractiva y deseen cultivar algo que al hombre le confiere fortaleza para afrontar las pequeñas cosas de la vida —el encaramarse de montaña en montaña— lleven por compañero a Rilke. Su deseo de ascensión permanente, hasta que muere en Suiza, lo exterioriza fervorosamente en sus cartas desde Toledo. La ciudad del Al-



velación, creación, Génesis. Ciudad de cielo y tierra, que está realmente en ambos y que existe en igual medida para los ojos de los muertos, de los vivos y de los ángeles. Junto al Greco y en la cúspide, el corazón de Rilke es pura lírica, hecha inmortal epistolario. Como lo fue para Luis Felipe Vivanco, precisamente en unos ojos que buscaron cianosamente el tiempo perdido en su leyenda autobiográfica. O para Marañón, que invitó a seguir el itinerario del Tajo, río cantarín, desde Toledo a Portugal. Toledo, flor de tardes sosegadas, anclada sobre peñascos rudos, en medio de la Castilla seca, más mediterránea que las ciudades levantinas, italianas y griegas. Soberbio cicerone don Gregorio, desde el observatorio de su cigarra.

Granada, para las claras mañanas, estática, su clave —en ella hay que entrar forzosamente de la mano de Prieto Moreno— es la contemplación. El Albaicín, la expresión de lo popular, mira desde sus cármenes y glorietas, a la Alhambra, enjundia de lo oriental. Y ella a su vez, se recrea con las complejas casas albaicineras. El Darro, la ciudad, el Generalife, la sierra, los lugares lorquianos; verso y jazmín aún tierno con la caricia del rocío. Gran caudal estético; restos de un pasado que no muere, que resurge entre el tañido casi perenne de las campanas. Granada para las melodías de Falla y la tristeza de Gani-vet. Ver llover sobre la Alhambra es un espectáculo indefinible; agua sobre agua, cantando sobre las fuentes. Silencio y nostalgia. La pena de Granada —decía el poeta López Ruiz— no desemboca; viene desde tan lejos, es tan remota, que no cabe en un verso ni en una copla.

Y para final, Ronda; ciudad para el amanecer, para verla surgir como de un abismo fantasmal, entre la penumbra que muy despacio se va volviendo nácar roquero. Perla encaramada sobre la más agreste geografía. Ronda, serrana, agresiva, heroica. Para admirar sus rincones hay que volver de nuevo a Rilke, que en ella dejó su impronta. Leerlo es descubrir en su plenitud la maravilla que se yergue en su promontorio de piedras, como un desafío a la naturaleza. Y que por antinatural, se torna en natural, ante el extasiado visitante. A Rilke, el Tajo de Ronda le recordaba el paso del pueblo judío a través del mar Rojo. Ronda, ciudad que para el poeta está siempre, como los almendros que en ella florecen, entregada al peligro de la muerte; la una, por el cierzo; los otros, por el abismo. Y, sin embargo, viven y nos atraen.

Cuenca, Avila, Toledo, Granada, Ronda, itinerario único, guías ilustres, paisaje deslumbrante. Turistas en potencia, ánimo y a caminar por la mística ruta de las cumbres

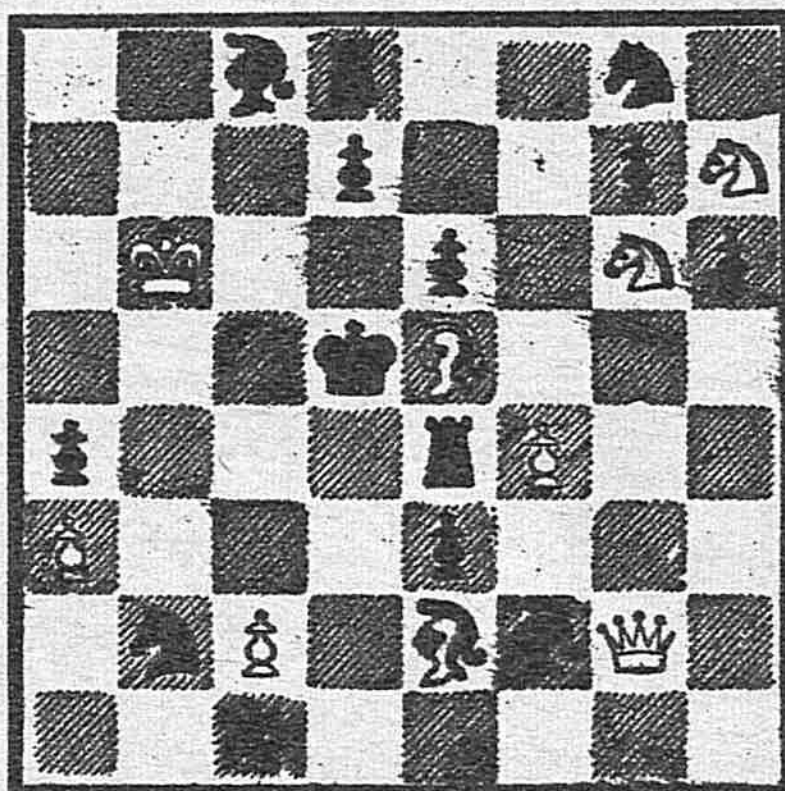
Jesús VASALLO



# Tiempo Libre

## problema de ajedrez

Las blancas juegan y dan mate en cuatro. El diagrama nos muestra una composición difícil en la que resolver con éxito, sin duda, comporta amplias facultades para el análisis. Si decide solucionar, le recomendamos someta la posición a un metódico análisis. Inténtelo y... ¡suerte!



SOLUCION DEL ANTERIOR

5. A×P+, R×A; 6. C5C+, R1C; 7. D3A, D1R; 8. P6R, P3TR; 9. D7A+, D×D; 10. P×D, mate.

## salto de caballo

N. 2.280

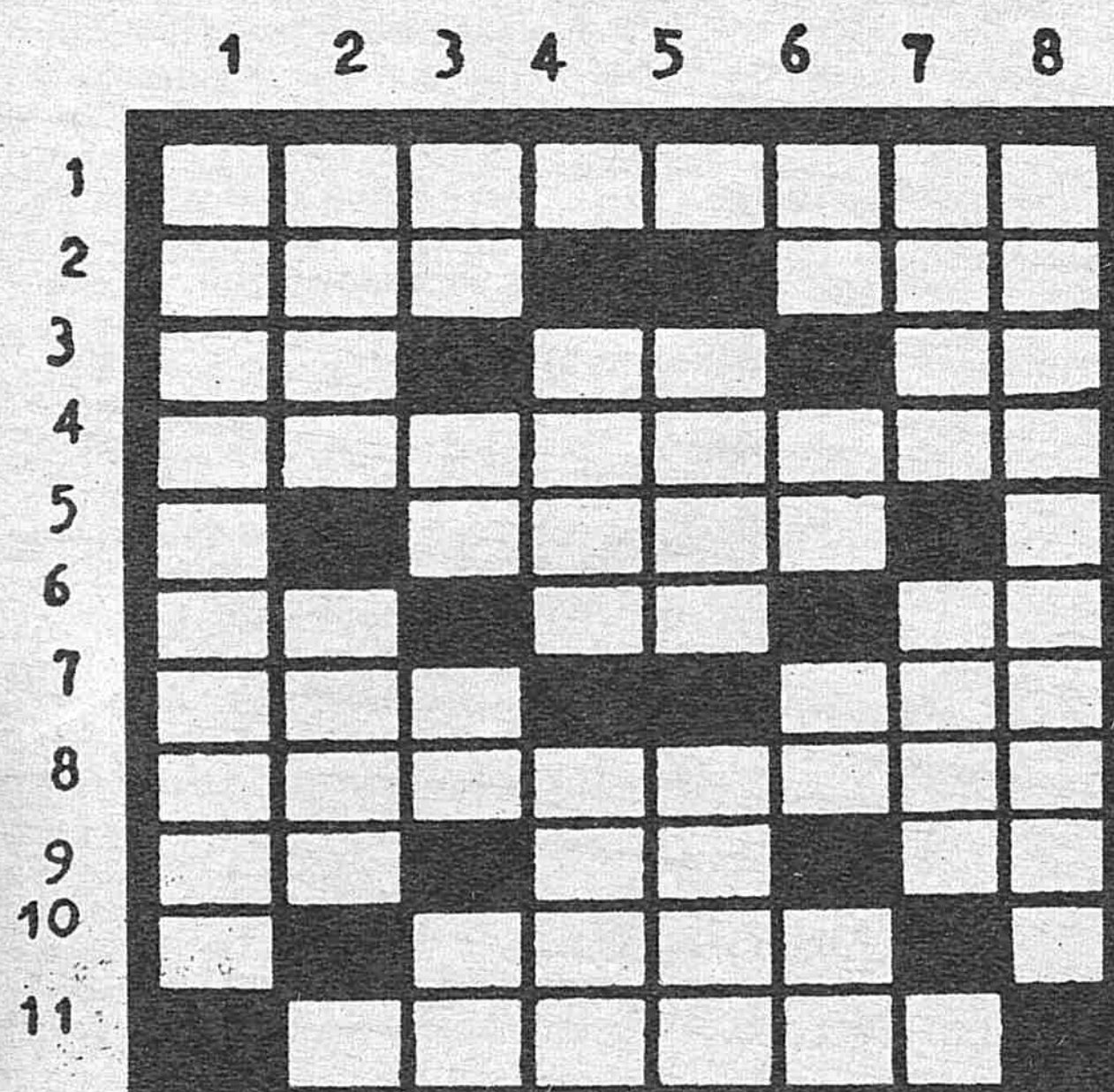
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

Y	INS	DOS	Y	ES
U	HA	QUE	PI	SO
LA	HA	BRE	PE	QUE
ON;	RA	A	25	RA
1	TO	CI	SER	RAR

SOLUCION

«No hay que esperar a la inspiración: hay que ser audaz sobre todo.»—RAMON GOMEZ DE LA SERNA.

## crucigrama



**HORIZONTALES.** — 1: Dejada para fecha posterior.—2: Al revés, extremo de la entena. Sus hermanos fueron Cam y Jafet.—3: En los coches de Toledo. Nota musical. Calcio.—4: Caer en delito o falta.—5: Carbono. Forma de saludar. Consonante.—6: Antigua nota musical. Siglas comerciales. Nota musical.—7: Artículo, plural. Al revés, material de construcción.—8: Al revés, dícese de la tierra que produce mucho.—9: Nota musical. Localidad vasca. Verbal.—10: Oxígeno. Cierta color. Número romano.—11: Mestizos de europeo e india.

**VERTICALES.** — 1: Que tiene articulaciones.—2: Pavo real, o mariposa. Cada uno de los libros que forman parte de una colección. Número romano.—3: Al revés, cloro. Consonante. Nota musical. Interjección.—4:

Vocal. Canciones para dos voces. Oro.—5: La última. Adorno. Nombre de varón.—6: Campeón. Radio. Dativo. Artículo.—7: Partícula que significa décima parte. Conoce. Azufre.—8: Al revés, lo que es esto.

SOLUCION

**HORIZONTALES.** — 1: Articulado.—2: Peon. 3: To. Do. Ca.—4: Incurrit.—5: C. Ho.—6: Ut. SA. St.—7: Los. lac.—8: 9: Do. Ea. Er.—10: O. Azul. C.—11: Cholos.

**VERTICALES.** — 1: Articulado.—2: Peon. 3: To. Do. Ca.—4: Incurrit.—5: C. Ho.—6: Ut. SA. St.—7: Los. lac.—8: 9: Do. Ea. Er.—10: O. Azul. C.—11: Cholos.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Vida cultural

En Club de Arte (Hileras, 8) se inaugura hoy, a las ocho de la tarde, la exposición de óleos y dibujos de Gaspar Escuder.—Conferencia en el Instituto Francés (Marqués de la Ensenada, 10) sobre «La montée des responsabilités en médecine et biologie», a cargo de Jean Hamburger. A las 7.30. Por último, otra conferencia en el Instituto Hispano-Árabe de Cultura: «Originalidad y estilo de la anatomía árabe», por Diego Gracia. A las 7.

### Televisión

ENCUENTROS CON LAS LETRAS nos trae en el espacio de hoy, a las 8.30 por la Segunda Cadena, un número monográfico dedicado al teatro. Comentarios sobre tres obras de palpitante actualidad, y lo que nos depara la temporada.—A continuación, la revista HORIZONTES —la ciencia puesta al servicio de la vida cotidiana— nos hablará de cuatro interesantes temas: «Discos de audición perfecta», «Un radar para ciegos», «Los Premios Nobel» y «El Día Mundial de la Normalización».—Además de los programas de tipo cultural o científico, es hoy recomendable la película de SESION DE NOCHE, que se titula «La noche que aterrorizó a América».

### Buen comer

CASA CIRIACO (Mayor, 84), dos comedores, es un restaurante-taberna con muchas personalidades y buena cocina, tipo casero. De la casa opinan los miembros de la Cofradía de la Buena Mesa: «Ciriaco ofrece una cocina muy decorosa, adaptada con agrado... Es una cocina sin complicaciones, de repertorio breve y de meritoria sinceridad...» Toda la carta es recomendable; pero muy especialmente los huevos fritos con chorizo, la tortilla de escabeche, las perdices estofadas, la mer-

luza rebozada o a la plancha, la peptitoria de gallina y las angulas. También recomendamos reserven mesa, porque, al estar siempre muy concurrida la casa, se exponen a largas esperas.

### Cine



Paul Newman, Katherine Ross y Robert Redford en un fotograma de «Dos hombres y un destino», una película que ya ha ingresado en la mitología «western».

EL AMIGO AMERICANO, de Wim Wenders (homenaje cinematográfico impecable a un género: el policíaco); cine Alphaville 3.—NICKELODEON, de Peter Bogdanovich (el nacimiento del cine contado con humor, aunque con insuficiencia); cines Imperial y Salamanca.—DO SHOMBRES Y UN DESTINO, de George Roy Hill (una película que ha ingresado en la mitología «western»); cine Conde Duque.—En la FILMOTECA NACIONAL: André Delvaux.

### Jazz

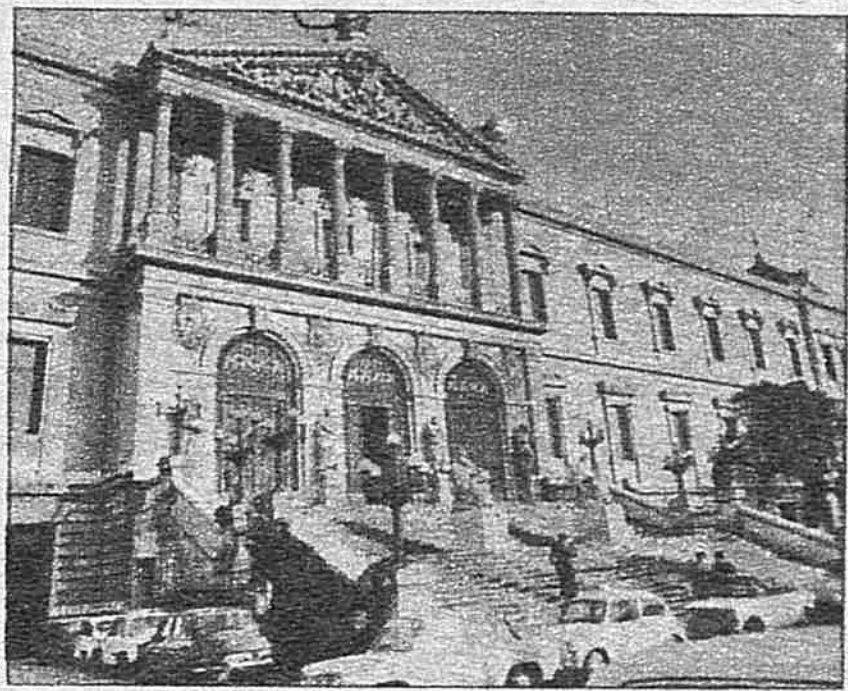
BALBOA JAZZ. Núñez de Balboa, 37. Actuaciones: A partir del día 1, Tete Montoliú Trío con Enrique, Regoli (batería) y Eduardo Medina (bajo). Todos los jueves: Dixieland. Actuaciones tarde y noche. — BOMBARDINO. EL. Altamirano, 16. 7.30 a 10.30: Jazz.

N. 2.281



# recomendamos

## Bibliotecas



Entrada a la Biblioteca Nacional, un edificio donde el saber y la cultura están almacenados para todos aquellos que estudian e investigan

**POPULAR JOSE ACUNA.** Quintana, número 9. Metro Argüelles. Teléfono 2471630. Horarios y requisitos, iguales a la Popular Central.—**POPULAR RUIZ EGEA.** Raimundo Fernández Villaverde, 6. Metro Cuatro Caminos. Teléfono 2332547. Horarios y requisitos, iguales a la Popular Central.—**MASH-INGTON IRVINGS** (Centro Cultural de Estados Unidos. San Bernardo, 107. Metros San Bernardo y Quevedo. Teléfono 4471000. Abierto de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 19,00. Cerrado, sábados, domingos y festivos. Servicio de préstamos.

## Artesanía



Los primeros pasos de la cerámica y la artesanía española están en el torno. Un aparato que resulta mucho más difícil de manejar de lo que parece

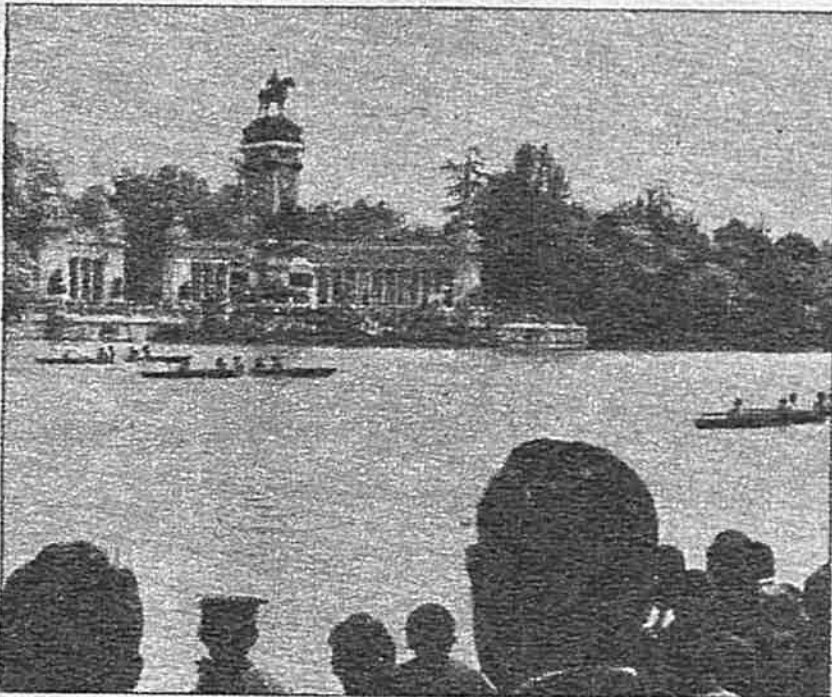
Los aficionados y coleccionistas de objetos de artesanía y también para hacer un regalo con la seguridad de acertar, indicamos los lugares donde pueden adquirirse esos objetos con absoluta garantía de autenticidad. MER-

**CADOS NACIONALES.** Hermosilla, 4; Don Ramón de la Cruz, 33; avenida de José Antonio, 32; plaza de las Cortes, número 3.—**CERAMICA ESPANOLA.** Isabel la Católica, 2.—**CERAMICA GRANADINA.** Marqués de la Casa Riera, 2; paseo del Prado, 10; plaza de Cánovas, 4.

## Estar a gusto

**EL CAFETIN DE COLMENAR** es un local sito en la calle Hartzenbuch, 8 (junto a la glorieta de Bilbao). Allí pueden tomar desde un café o una copa hasta un delicioso vino de Valdepeñas. Lo mejor, sin lugar a dudas, la especialidad de la casa, es el pisto.

## Hacer deporte



A eso se le llama matar dos pájaros de un tiro: darse un paseo por el parque para terminar remando en el estanque. Un modo sano de llevar la vida

### Remar

**ESTANQUE DEL RETIRO** (Metro Retiro). Abierto de 10,00 a 20,00 horas. Precios desde cuarenta pesetas por persona.—**LAGO DE LA CASA DE CAMPO** (Metro El Lago). Abierto de 10,00 a 20,00 horas. Precios: 45 y 60 pesetas, para una o dos personas.

### Patinar

**PISTA DE HIELO DEL REAL MADRID.** Ciudad Deportiva. Avenida del Generalísimo. 175. Autobuses 66. P-24. P-25 y M-3. Horario: mañana, de 11,00 a 14,00 horas; tardes, de 16,30 a 20,00 horas; noche, de 21,30 a 24,00 horas. Precios: 50 (socios infantiles), 75 (adultos), 125 (invitados infantiles) y 175 (invitado adultos). Existen abonos para diez sesiones. Obligatorio el uso de guantes en la pista. Alquiler de patines por 30 pesetas.

Bossa, Cerrado lunes. Actuación. Casaquequema.—**DALLAS.** Orense, 34. Amenizado con Cuarteto Víctor Luque. Fin de semana por las tardes, Los Brasucas.—**RAICES.** Rodríguez San Pedro, número 13. Actuaciones de jazz, tarde y noche.—**WHISKY JAZZ CLUB.** Diego de León, 7. Todos los martes, Canal Street. Todos los días: El organista Lou Bennet, con Peer Wibons (batería) y la cantante brasileña Erika Normar. Sábados, Domingos y festivos tarde, jazz en vivo.

## Teatro



María José Cantudo en una escena de «Las leandras». Un «Pichi» más que peculiar, que, a pesar de todo, les hará revivir los tiempos de un Madrid más castizo

**TU ESTAS LOCO, BRIONES,** una obra de Fermín Cabal, representada por la compañía Monumental de las Ventas. En la Sala Cadarso, a las 7,30. **EL DILUVIO QUE VIENE,** un musical avalado por más de un año de permanencia en cartel. En el teatro Monumental, a las 7 y 10,30.—**LAS LEANDRAS,** una vieja revista con caras nuevas y no tan nuevas. En el teatro Reina Victoria, a las 7 y 10,45.

## Cine para los niños

**LAS VACACIONES DE MONSIEUR HULOT,** de Jacques Tati. Cine Duplex 2.—**ALERTA ROJA: «NEPTUNO» HUNDIDO,** de David Greene. Cine Fantasio.—**UN CAPITAN DE QUINCE ANOS,** de Jesús Franco. Cine Fátima.—**NICKELODEON,** de Peter Bogdanovich. Cines Imperial y Salamanca.—**EL RIFLE Y LA BIBLIA,** de Stcart Miller. Cine Niza.—**AVISA A CURRO JIMENEZ,** de Rafael Romero Marchent. Cines Bristol, Ciudad Lineal, Kursaal, Lisboa, Odeón, Oporto y San Blas.

## programas TV

### Jueves 2 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,02 AVANCE TELEDIARIO.
- 2,05 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 GENTE HOY.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 HORA 15.
- 3,45 HORA 15.
- 3,45 NOVELA (cap. IV).
- «La ilustre fregona», de Miguel de Cervantes.
- 4,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,45 CARTA DE AJUSTE.
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,02 AVANCE TELEDIARIO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,00 RAICES: «El Valle del Xistau».
- 8,30 LOS ESPECTACULOS.
- 9,00 VIVIR CADA DIA.
- 9,30 TELEDIARIO.
- 10,05 SESION DE NOCHE: «La noche que aterrizó a América».
- 11,45 ULTIMAS NOTICIAS.
- BUENAS NOCHES.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 19,00 CARTA DE AJUSTE.
- 19,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 19,31 POLIDEPORTIVO.
- 20,00 REDACCION DE NOCHE.
- 20,30 ENCUENTRO CON LAS LETRAS.
- «Número 119».
- «Encuentros con las letras» ofrece hoy un número monográfico bajo el título «Teatro 78-79», con los siguientes contenidos: Mesa Redonda sobre «Teatro 78-79». «Esperando a Godot». «Las planchadoras». Entrevista a Manuel Martínez Mediero y Antonio Corcencia. «Así que pasen cinco años». Filmación y entrevista a Miguel Narros y M. A. Egea. Jornada de Teatro en Almagro.
- 21,45 HORIZONTES. Programa que trata de presentar en imágenes distintos temas científicos en conexión con la actualidad.
- 22,30 TRIBUNA DE LA CULTURA.
- Grandes temas culturales tratados en debates, en estudio o a través de documentales filmados.
- BUENAS NOCHES.
- DESPEDIDA Y CIERRE.

### Viernes 3 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

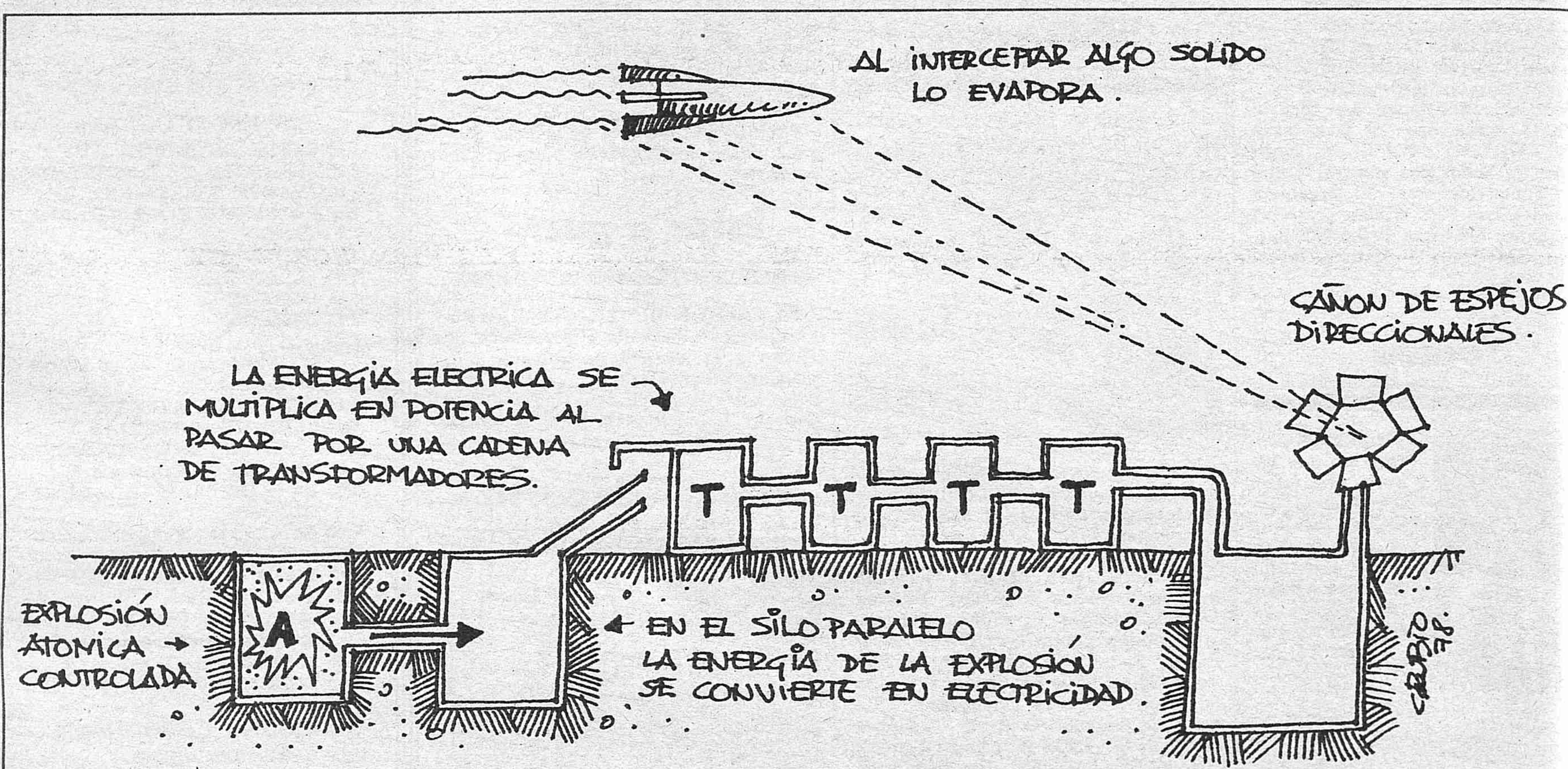
- 1,45 CARTA DE AJUSTE.
- 2,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,02 AVANCE TELEDIARIO.
- 2,05 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 GENTE HOY.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 HORA 15.
- 3,45 NOVELA (cap. V y último).
- «La ilustre fregona», de Miguel de Cervantes.
- 4,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,45 CARTA DE AJUSTE.
- 7,00 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7,02 AVANCE TELEDIARIO.
- 7,05 PROTAGONISTA TU.
- «El joven Edison».
- 8,30 EL MUNDO EN GUERRA.
- «Mañana».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 10,05 LA SEGUNDA OPORTUNIDAD.
- «Mientras la ciudad duerme».
- 10,20 CANTARES.
- 11,00 UN HOMBRE EN CASA.
- «Ama y deja amar».
- 11,30 ULTIMAS NOTICIAS.
- BUENAS NOCHES.
- DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 REDACCION DE NOCHE.
- 8,30 CINE CLUB. CICLO FRANK CAPRA.
- «Dirigibles».
- 10,30 OPINION PUBLICA.
- BUENAS NOCHES.
- DESPEDIDA Y CIERRE.







La explosión subterránea soviética detectada el pasado martes por los sismógrafos suecos en Semipalatinsk, en el Asia Central, pone en el pico de la más rabiosa actualidad la revelación realizada la pasada semana por el general George Keegan, hasta hace un año, jefe de Inteligencia de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, al afirmar categóricamente que precisamente en Semipalatinsk y precisamente a partir de explosiones nucleares subterráneas los soviéticos han desarrollado o están en el mismo umbral de hacerlo operativo el vulgarmente llamado «rayo de la muerte», la tecnología de rayo de partículas recargadas. ¿Qué es esa tecnología? Al margen de lo tecnológico, a efectos reales es sencillamente, el fin de la armas nucleares, el fin de los cohetes balísticos, el fin de la tercera guerra mundial tal como la hemos concebido hasta hoy.

El general George Keegan, al afirmar que los soviéticos van veinte años por delante de los norteamericanos en este tipo de tecnología, reveló también algún detalle sobre la reunión urgente convocada por el director de la CIA, Colby, cuando éste reunió al «staff» técnico de la agencia para analizar los datos obtenidos por la Fuerza Aérea a través de información «in situ» y obtenida por satélites. Satélites que han detectado con tremenda frecuencia dosis anormales de radiación no explicada sobre Semipalatinsk. Keegan convenció al subsecretario William Perry. Informó al Congreso en un documento titulado «Láser para defensa balística» en el que se daban datos incluso de posibles experimentos soviéticos en el campo de los «satélites antisatélites», capaces de emitir el rayo en cuestión para la destrucción de colegas suyos en el espacio, y sobre la sorprendente desaparición de algunos satélites soviéticos en lo que a todas luces son experimentos en destrucción espacial.

Pero pese a todo, Keegan se encontró con la barrera científica. Posiblemente por —dice el general— el síndrome americano de «no inventado aquí» el mundo científico se negó a aceptar la posibilidad de que los rusos dispusieran del arma definitiva. Posiblemente, dicen otras fuentes, los científicos sólo quisieron esconder su propio retraso en ese campo de los rayos de partículas recargadas. Hubo, sin embargo, una excepción significativa, la de William Kamp, jefe de «sistemas de aceleración de partículas» del laboratorio instalado por el Gobierno norteamericano en, precisamente, Los Alamos, donde nació el proyecto Man-

## LA URSS POSEE EL «RAYO DE LA MUERTE»

hattan, la bomba que supusimos definitiva en su día. Para Kamp el que los rusos dispongan del arma final es «perfectamente posible», a la vista de la información disponible.

### Cómo opera el sistema soviético

Según las descripciones de la Inteligencia americana, facilitadas a través de Keegan, los soviéticos logran el rayo a partir de explosiones atómicas

rigida, por medios convencionales, hasta el punto de disparo hasta el que podríamos llamar cañón del rayo de partículas, instalado en otro silo subterráneo en cuya boca un sistema de espejos sirve para lograr puntería, encauzar el rayo en la dirección deseada.

Una sola explosión así tratada se convierte en múltiples rayos. Según el general Keegan el cañón en cuestión dispara rayos como una ametralladora en la dirección deseada. Su efecto con-

- Una ingeniosa arma capaz de «evaporar» cohetes y aviones
- Sus implicaciones son gigantescas: convierte en perfectamente inútiles todos los arsenales balísticos y nucleares

con minibombas de potencia similar a la de Hiroshima. Los artefactos se hacen detonar en silos subterráneos potentemente blindados. En otro silo, paralelo, la energía explosionada se convierte en electricidad. En una carga fantástica de electricidad que sale luego a la superficie y pasa a través de transformadores en serie para aumentar todavía más prodigiosamente su potencia. Esa electricidad es luego di-

siste en «evaporar», en palabras de Keegan, cualquier objeto sólido que encuentre en su camino. Su dispersión en progresivo abanico hace muy fácil, casi elemental, interceptar cohetes balísticos y hacerlos desaparecer, junto con sus ojivas nucleares sin que éstas exploten.

Naturalmente, las implicaciones del arma son gigantescas. Simplemente anula la capacidad de represalia ad-

versaria. Convierte en perfectamente inútiles todos los arsenales balísticos y nucleares. Un escudo de baterías de rayos en la periferia soviética hace invulnerable a todo el país que, mientras lo es, tiene capacidad de utilizar sus propios cohetes impunemente. Así, el rayo hace totalmente inútil el arma nuclear del adversario. Pero no la propia.

### El rayo potencia el ataque

Pueden sacarse, tras las revelaciones de Keegan, las conclusiones que se deseen. Por ejemplo, se podría explicar el refuerzo convencional, sobre todo en blindados, del Pacto de Varsovia podría obedecer a la creencia de que anulada el arma nuclear adversaria cobra nuevamente importancia el armamento convencional, el destinado a ocupar territorio.

Según Keegan, el arma soviética es, hoy por hoy, defensiva. Su aparición ofensiva en el espacio, a bordo de satélites antisatélites, capaces de anular en un instante toda la red de información y transmisiones adversaria, se basa en fundamentos distintos. Provocar una explosión nuclear controlada a bordo de un satélite es aún demasiado complicado. La posibilidad de dirigir al satélite antisatélite a corta distancia del satélite a destruir, por otra parte, permite utilizar rayos láser convencionales, emitiendo energía muy potente, pero de corto efecto, sin mayores problemas. Pero según el general, el arma defensiva podría convertirse en ofensiva a bordo de aviones. Aunque, hoy por hoy, introducir a bordo de un avión el peso gigantesco de todo el sistema productos de rayos es demasiado complicado. Sin embargo, es una constante en todos los sistemas de armamento la miniaturización inmediata, a partir del diseño primario. Hoy se puede llevar una bomba atómica, de potencia similar a la de Hiroshima, en el bolsillo. Pero, en cualquier caso, su papel ofensivo no tiene importancia alguna al lado del defensivo, de anulación total y absoluta de la capacidad adversaria.

Curiosamente, un vistazo a los acuerdos USA-URSS sobre control de armamento no cubren el «rayo de la muerte». Los acuerdos permiten dentro de la vaguedad de su redacción sistemas armamentales basados en «otros principios físicos» distintos de los ya conocidos. Tampoco lo cubre el acuerdo firmado en Ginebra hace seis años y renovado ahora. Así pues, la bomba que pondría fin a todas las guerras ha muerto.

Félix ORTEGA